

## Содержание

Къор болайым туугъан джерим мен сеннге . . . . .	2
Наша история в лицах . . . . .	4
Пережитки кровной мести . . . . .	6
Горские словесные суды Кубанской области . . . . .	8
Чувство камня . . . . .	11
К 50-летию возвращения . . . . .	13
«Ты жива, Балкария, и больше нет беды...» . . . . .	16
«Ташын джалаб, суун ичиб турсакъ да...» . . . . .	19
Сын Карачая - герой Белоруссии . . . . .	24
«Исправить нравы может только образование»... . . . . .	29
Крымшамхалов Хамзат Басханукович . . . . .	32
Певец жизни. . . . .	35
Восьмой день недели. . . . .	43
Алиев Солтан Чорнаевич . . . . .	49
С песней по жизни. . . . .	51
Открытие новых канатных дорог . . . . .	53
«Все начинается с морали»... . . . . .	54
Эркенова Фатима Солтановна . . . . .	60
Утерянная самобытность не возрождается . . . . .	63
Я продолжаю дело своего отца . . . . .	65
Сердечное лекарство Каний . . . . .	66
Лыжи, ноты и русская словесность. . . . .	67
Рождение Карачаевска. . . . .	70
Тырныауз . . . . .	72
«Светлая грусть» . . . . .	75
Песня любви неизменной... . . . . .	77
Выбираем профессию . . . . .	80
Познавательное . . . . .	85
«В Турции особо почитают Кавказ» . . . . .	86
Религия . . . . .	88
Ставропольское землячество . . . . .	91
Обычаи, связанные с приветствием . . . . .	93
Презентация. . . . .	94
Конный штурм Эльбруса. . . . .	96
Горы лечат. Факт . . . . .	101
В добрый путь, «Эльбрусоид»! . . . . .	105
Детская . . . . .	107
Ах, эти свадьбы . . . . .	116
Сто к одному. . . . .	119
День рождения Эльбрусоида . . . . .	120
Из форума . . . . .	122

*В дайджесте использованы фотографии из семейных архивов Басханука и Асият Караяевых, Магомета Хубиева, Амина Темрезова, Риммы Отаровой, Арсена Кубанова, Фатимы Байрамуковой.*

## Кавказ

Хотя я судьбой на заре моих дней,  
О южные горы, отторгнут от вас,  
Чтоб вечно их помнить, там надо быть раз:  
Как сладкую песню отчизны моей,  
Люблю я Кавказ.

В младенческих летах я мать потерял,  
Но мнилось, что в розовый вечера час  
Та степь повторяла мне памятный глас.  
За это люблю я вершины тех скал,  
Люблю я Кавказ.

Я счастлив был с вами, ущелия гор,  
Пять лет пронеслось: все тоскую по вас,  
Там видел я пару божественных глаз;  
И сердце лепечет, вспомя тот взор:  
Люблю я Кавказ!..

*Михаил Лермонтов*

## Родимый край

Весенним утром  
В дымке утопает  
Земля родная  
В нивах и лесах.  
Над ней веками  
Солнце проливает  
Свой добрый свет,  
Рожденный в небесах.

Крутые скалы.  
Горные тропинки,  
Снега вершин.  
Размах орлиных крыл -  
Все, до последней  
Крохотной травинки.  
Когда-то в детстве  
Я себе открыл.

Душе усталой  
Лучший лекарь - горы,  
И песни рек,  
И шумный водопад.  
Они всегда  
Тебя утешат в горе.  
Былую радость  
В сердце возродят.

Терпенье камня,  
Трав весенних нежность  
Мне подарили горы  
Навсегда.  
Там, над Эльбрусом,  
Гордым, белоснежным,  
Горит моя  
Высокая звезда.

Родимый край мой!  
Ты - моя вершина.  
Отечество!  
Ты - свет в моей судьбе.  
Все лучшее.  
Что в жизни совершил я  
И совершу, -  
Посвящено тебе.

*Осман Хубиев*

## Вершины, покрытые льдом

Я помню тот край окрыленный,  
Там горы веселой толпой  
Сходились у речки зеленой,  
Как будто бы на водопой.  
Я помню Баксана просторы,  
Вершины в снегу золотом,  
Ой горы, вы синие горы,  
Вершины, покрытые льдом,

Здесь часто с тоской небывалой  
Я думал, мечтал о тебе,  
Туманы ползли с перевалов  
Навстречу неясной судьбе.  
Звенели гитар переборы,  
И слушали их под окном  
Ой горы, ой синие горы,  
Вершины, покрытые льдом.

Пусть речка шумит на закатах  
И плещет зеленой волной.  
Уходишь ты вечно куда-то,  
А горы повсюду со мной.  
Тебя я увижу не скоро,  
Но твердо уверен в одном:  
Полюбишь ты синие горы,  
Вершины, покрытые льдом.

*Юрий Визбор*

## Перевал

Веревкой связаны одною,  
Мы проходили перевал.  
Ледник висел над головою,  
Поток в ущелье завывал.

Отливками из серой стали,  
Посеребрив пургой бока,  
Вершины то в лучах блистали,  
То погружались в облака.

И, грохоча, как скорый поезд,  
Обвал, промчавшись стороной,  
Нас снегом задымил по пояс  
И рухнул в пропасть за спиной.

И нам порою страшно было,  
И кое-кто бледнел, когда  
Нога над пропастью скользила,  
Обламывая кромку льда.

Но, ледорубы в ход пуская,  
И силу всю и опыт свой,  
Мы поднимались вновь у края,  
У самой бездны ледяной.

И каждый знал, что в миг опасный,  
Едва качнувшись от толчка,  
Наш строй, без слов во всем согласный,  
У смерти вырвет смельчака.

И мы прошли. И видно стало  
С той побежденной высоты,  
Как море южное сияло,  
На триста верст цвели сады!..

Я больше не хожу по скалам,  
Но ощущаю каждый час,  
Как общий путь в большом и малом  
Незримо связывает нас.

Жжет ветер, слышен гул обвала,  
Но в мире силы нет такой,  
Чтоб нас в дороге задержала,  
Чтоб наш смогла порушить строй!

*Николай Грибачев*



Князь Науруз Урусбиев с сестрами. 1911 г.



Карачаевцы-всадники 3-й сотни Черкесского конного полка Кавказской туземной конной дивизии.  
Слева сидит Крымшамхалов Сейитбий Асланбекович, горский князь, 1988 г.р., доброволец Кавказской туземной конной дивизии. Награжден Георгиевскими крестами 3 и 4 ст, орденами Св. Станислава 2 и 3 степени с мечами и бантом, орденом Св. Анны IV степени с надписью «За храбрость», орденами Св. Анны 2 и 3 степени с мечами и бантом, Георгиевским оружием.



Лайпанов Гилястан (слева) Караев Адиль- Гирей. 1911 г.



Жители аула Чегем с русским фельдшером. Конец XIX в.



На коше Тилова. Примерно 1934 год.



Инглизхан Баучиева с братом Джумуком и детьми Асият (Каравой), Ибрагимом и Хасаном. Черкесск, 1926 г.



# Пережитки кровной мести

Обычай кровной мести возник еще в первобытно-общинную эпоху и был известен всем современным народам. Если в древние времена он соответствовал принципу «око за око, зуб за зуб», то со временем суть его изменялась. У балкарцев с ослаблением кровно-родственного союза тукума мечь была заменена системой выкупов «къан алгъан», выражавшихся вначале в натуральной, а затем и в денежной форме. Кровная мечь в Балкарии и Карачае потеряла силу, очевидно, во времена позднего средневековья. Но случаи кровной мести в Балкарии известны и в конце прошлого столетия. Б.Вс. Миллер писал: «По крайней мере, предание представляет себе окончание родовой вражды не в форме бесконечного обоюдного истребления членов враждующих родов, иногда в течение нескольких поколений, а обязательно в форме немедленного вмешательства князей, как представителей высшей власти, умиротворяющих врагов и сводивших их на выкуп». Примеры свидетельствуют о том, что

и его нетрудно предупредить, склонив кровников к примирению». Действительно, кровная мечь в Балкарии не имела такого распространения, как у других народов Кавказа. У табасаранцев законы адата допускали «кровную мечь за личную обиду, убийство или ранение, нарушение общественного порядка и т. д. В случае убийства адат обязывал умертвить убийцу или кого-либо из родных». Бичом дореволюционной Чечни была кровная мечь, тянувшаяся годами и приводившая к истреблению большого числа людей. Кровная мечь у балкарцев к этому времени уже заменялась системой выкупов. Они руководствуются, отмечал С.Ф. Давидович, своим обычным правом или адатом, по которому всякое преступление может быть «погашено» примирением, и только если последнее не состоится, виновный передается в руки властей. Всякое примирение предполагает выплату потерпевшей стороне известной денежной пени; в делах о кражах она равняется двойной цене похищенного. Даже умышленное убийство не подлежит преследованию, если родственники убитого помиряются с убийцей.

**Выиграть войну так же невозможно, как выиграть землетрясение.**

*Джаннетт Ранкин*



Приезд пристава в Балкарию

Балкарцы не делали различий между случайным и преднамеренным убийством. Так, на свадьбе Теммоева Чотая в Верхнем Баксане во время спортивных игр Хаджиевым Чочаем случайно был убит член тукума Байдаевых. Хаджиевы тем не менее отдали семье пострадавшего в качестве выкупа кошару с овцами. В Черекской сельской общине в местечке Гожук (район Кашхатау) непреднамеренно, по причине неаккуратного обращения с оружием, сын Айдаболова Азнора - Таттюка убил своего молочного брата (и те и другие жили в Коспарты). Азнор Айдаболов отдал семье пострадавшегоенокосный участок.

При выплате денежной компенсации немаловажную роль играло социальное положение потерпевшего и виновного, т. е. отношение их к тому или иному сословию. В конце XIX - начале XX века, по данным нашего материала, мстителями, если случалась кровная мечь, в основном являлись члены семьи и родственной группы «айырылгъан къарнаш», но в отдельных случаях могли быть и представители атаула или тукума - патронимии и «фамилии». В платеже выкупа участие принимали все члены тукума, так как, например, за убийство назначалась такая «цена крови», которую одна семья, даже родственная группа «айырылгъан къарнаш» не всегда могла без ущерба для хозяйства выплатить. Свою долю в выкуп вносили и родственники по материнской линии, но не все, а представлявшие лишь атаулы отцов матери и жены виновного.

Народные законы балкарцев все же предусматривали возможность столкновений на почве кровной вражды. Пока между родственниками убийцы

обычай кровной мести бытовал во всех слоях населения. Основной причиной кровной мести было убийство, но к ней могли привести и оскорбление, прелюбодеяние, отказ от брачного договора. Мстить за смерть мог любой член семьи, патронимии, друг, побратим, кулак, сосед, односельчанин и т. д.

И все же, как правильно замечает Е.З. Баранов, специально занимавшийся изучением быта и законов обычного права балкарцев, «кровомщение в горах не принимает таких широких размеров, какие оно принимает у ингушей, чеченцев и осетин,

**Старики объявляют войну, а умирают идут молодые.**

*Герберт Гувер*

и пострадавшего не произошло обряда примирения, последние могли мстить первым.

Со стороны сельских властей предлагалось родственникам убийцы переселиться в другую часть села, другое село или сельскую общину. Считалось обязательным избегание встреч с представителями патронимии и «фамилии» пострадавшего. Наш информатор, в прошлом жительница Нижнего Кюннума, Аминат Ж. рассказала: «Однажды один из мальчиков нашего тукума смертельно ранил соседского мальчика, своего родственника. И нам, пока продолжалась вражда («джаулык»), приходилось обходить их квартал, избегать встреч с их родственниками. И именно я несколько раз при такой вот встрече сворачивала в сторону».

Попытки к примирению с тукумом пострадавшего родственниками другой стороны предпринимались по истечении определенного срока. И не всегда с одного раза удавалось уладить взаимоотношения. Успех примирения во многом зависел от мотива убийства, характера его, авторитета в сельской общине тукума виновного, сословной принадлежности и т. д. После уплаты выкупа - «къан алгъан» тукум убийцы устраивал угощение для членов патронимии пострадавшего. И с целью окончательного примирения патронимией семья виновного по договоренности могла взять на воспитание ребенка («къан эмчек») из семьи убитого, и наоборот.

У лезгин после общей процедуры примирения кровники выдавали замуж дочерей или женили сыновей на девушках из патронимии кровников.

Каждый представитель патронимии воспринимался сам по себе как член той или иной семьи, а не как представитель родственной организации, тукума - патронимии и «фамилии». Родственные узы, многочисленность тукума, его сила играли определяющую роль в жизни народа, отдельной личности, в том общественном положении, какое занимал член патронимии, «фамилии». Жительница селения Яникой Шекерова Канидат Гачиевна (1865 г.р.) говорила: чем влиятельнее в селе и джамагате были родственники, чем их насчитывалось больше и расселены они были в различных селах, тем увереннее чувствовал себя каждый из них.

Обида, оскорбление, унижение члена патронимии или «фамилии» воспринимались каждым родственником как свои собственные, и это внутренне обязывало к оказанию помощи и защите пострадавшего. Тем не менее однокумцы очень строго подходили к поведению и образу жизни своих родственников. В 1918 году в Гунделене произошла кража. Трое человек из разных тукумов украли у односельчанина корову, зарезали ее и спрятали в пещере. Воров обнаружили и, нагрузив на них украденное, привели к сельскому правлению, к столбу позора («налат таш»), где они должны были простоять в течение дня. Все без исключения родственники виновных не только не старались защитить, а, наоборот, выступали с обличением преступников. А родственники Магуна Узденова из Урусбиевской сельской общины, не раз



попадавшегося на краже, кроме того что осудили, потребовали через сельские власти выселения его как неисправимого из общины. На патронимическом собрании Ахматовых из аула Шашбаул был осужден Жансох Ахматов, убивший во время ссоры из-за «биченлика» (сенокосных угодий) Таукана Ахматова. Приняв во внимание, что Жансох вообще отличался злым нравом, плохим поведением, хулиганскими поступками, по поводу которых не раз жаловались «тукъум башы», и тот факт, что он не раскаялся, даже не пришел на собрание старейшин, а спрятался в другом селе, глава патронимии от имени совета старейшин официально заявил сельским властям, что родственники отказываются от поручительства за виновного и требуют его осуждения.

Публичному посрамлению подвергались завистники, сплетники, неверные жены. Известна даже поговорка, свидетельствующая о мере наказания, применявшегося к последним. «Эл эшекге миндирсе» - «Если село посадит верхом на ишака». Провинившуюся сажали на ишака и возили по селу, а односельчане били ее в это время облепиховыми ветками и т. д.

Родственная солидарность и общественное единство патронимии и «фамилии» проявлялись также в участии их членов в обеспечении безопасности. В случае военной угрозы действовал «принцип полной мобилизации», т. е. все мужчины общества считали своим долгом и обязанностью встать на защиту своей земли. В газете «Каспий» мы читаем: «Каждый мужчина из таубиев, узденей и эмчюков должен был иметь оружие и коня и по первому зову «олия» явиться готовый к войне с неприятелем, а в мирное время мужчины упражнялись в стрельбе и верховой езде». Сигналом к началу войны служил черный флаг как флаг войны - «къуугун байракъ», на котором были изображены пересекающиеся кинжал со стрелой.

\*Патронимия - группа семей, происходящих от общего предка, сохраняющих определенное хозяйственное и общественное единство.

***Если чувство вины, связанное с каким-то прошлым событием, достаточно сильно, то человек может на несколько месяцев, а то и лет впасть в состояние постоянного сожаления.***

***Хосе Сильва***

Автор текста:  
***Александр Мусукаев,***  
***«Балкарский «тукъум»,***  
***Нальчик, 1978***

## ГОРСКИЕ СЛОВЕСНЫЕ СУДЫ КУБАНСКОЙ ОБЛАСТИ

У становление новых правовых порядков на Северном Кавказе, в том числе и в горских округах Кубанской области, занимало важное место в системе российской правовой политики. Чиновников прежде всего волновал вопрос, как подготовить постепенный переход к единому российскому законодательству. Как отмечал сенатор Н.М. Рейнке, дело осложнялось тем, что «...покорение Кавказа, происходившее исподволь, при колеблющихся успехах оружия, исключало возможность немедленного и единовременного принятия и притом единообразных мер к насаждению русской гражданственности, в особенности же к введению русского суда».

Наряду с этим осуществление намеченных задач затруднялось спецификой местных юридических норм, строящихся на переплетении адата и шариата с традиционными формами управления и власти, характерными практически для всех горских народов региона, но существенно отличавшихся в сфере устройства судебных органов. Речь идет о 45 этносах, говорящих на 70 наречиях, с жизненным укладом которых русские завоеватели, естественно, не были знакомы. В этой связи сначала потребовалось детальное изучение норм обычно-правовой системы горцев, а затем создание во второй половине XIX в. в Северокавказском регионе так называемых народных и словесных судов.

Они в разных частях Северного Кавказа назывались по-разному. К примеру, в Кубанской и Терской областях они именовались «Горские словесные суды», в Дагестанской, Карской, Батумской областях и в Закавказском округе

– «Окружные словесные суды», иногда эти же суды назывались «Народными судами».

«Положение» 1871 г. вводило у горских народов гражданское управление. Горцы Кубанской области вместе с русским населением вошли в состав уездов, на которые была поделена Кубанская область: Баталпащинский, Майкопский, Екатеринодарский, Ейский, Темрюковский (ГАКК, ф. 452, оп. I, д. 1036, л. 411). Одновременно с гражданским управлением в горских округах вводились и новые судебные учреждения – Горские словесные суды. Новые суды вводились временно, до полного «распространения русского законодательства». В соответствии с этим, для руководства работой судов в декабре 1870 года было обнародовано постановление о введении в Кубанской и Терской областях «Временных правил Горских Словесных Судов», утвержденных кавказским наместником. Это были «временные» правила.

Чтобы несколько упорядочить судостроительство в Северокавказском регионе российская администрация разработала ряд положений. Первым документом такого рода следует признать «Проект положения об управлении Дагестанской областью» утвержденный кн. Барятинским 5 апреля 1860 года. Особое место в проекте занимает § 53, в котором предлагается «подробное учреждение о порядке рассмотрения и решения дел» в народных судах Дагестана. Однако, даже в начале XX в. народные суды продолжали функционировать согласно норм адата и шариата, сочетая их с различными инструкциями, изданными в разные периоды.

Этот же проект был распространен и на Закавказский округ и действовал до 29 января 1874 г. Важное место в системе инструкций и положений занимал циркуляр начальника гражданской части на Кавказе от 12 февраля 1892 г. №491. Данный правовой документ пытался разрешить судебные дела, касающиеся особо тяжких преступлений в зависимости от национальности и места их совершения. Горские словесные суды

Терской и Кубанской областей продолжали функционировать согласно указаниям (84 ст.), содержащимся в специальных «Правилах для горских словесных судов Кубанской и Терской областей», утвержденных наместником великим князем Михаилом Николаевичем 18 декабря 1870 года.

Вся деятельность российских чиновников в этом направлении сводилась обыкновенно к неудачной попытке привить горским и народным судам начала русского судопроизводства. Наряду с руководящими инструкциями и положениями деятельность народных судов регламентировалась многочисленными распоряжениями самого разнообразного содержания, отзывами, указами, издававшимися местными губернаторами, представителями высшей администрации Кавказского края. Нередко отрывочные, несогласованные, неточно отредактированные положения и правила в своем большинстве разрабатывались лицами, не имевшими юридического образования, не подготовленными к законодательной деятельности, особенно по судебной части, практически не знакомыми с обычной правовой системой горских народов.

В Кубанской области были созданы три Горских словесных суда: Екатеринодарский, Майкопский и Баталпащинский, охватывавшие места компактного проживания горского населения. В ведомстве Екатеринодарского Горского словесного суда находились г.Екатеринодар и 33 селения Кубанской области Екатеринодарского отдела, а также одно селение Темрюкского отдела, в которых проживали темиргоевцы, бжедужовцы, шапсуги, натухаевцы.

В ведомстве Майкопского словесного суда находилось 13 аулов Майкопского отдела, в которых проживали кабардинцы, абаздехи, темиргоевцы, абазины. В течение года Майкопский Горский словесный суд рассматривал в среднем 443 гражданских и 151 уголовное дело.

Одновременно с вышеназванными в Кубанской области функционировал и Баталпащинский Горский словесный суд, в ведомстве которого находилось 34 аула, населенных кабардинцами, абазинами, карачаевцами, бесленеевцами, ногайцами и абаздехами, численность которых составляла 71 562 человека. Баталпащинский Горский словесный суд был более загружен делами, чем другие суды Кубанской области. Из-за отсутствия опытно-



го руководителя дела в этом суде шли очень медленно. Из года в год большое количество дел оставалось нерассмотренным и переносилось на следующий год.

Председателем Баталпашинского Горского суда был назначен младший помощник атамана Баталпашинского отдела титулярный советник И.К. Литевский. Судьями были депутаты Мусса Ахлов и Идрис Батчаев, кандидаты в депутаты Якуб Карданов и Таугери Урусов и два кадия: от карачаевского народа - хаджи Джагафар Хачиоров, а от зеленчукских горцев - хаджи Исса Ионов.

Поступающие в Баталпашинский суд дела разбирались в течение двух-трех лет. Заседания суда для разбора дел назначались лишь в определенные месяцы, поэтому в течение года накапливались нерассмотренные дела. Так, в 1910 году сотрудники Горского суда провели всего два заседания. Первое проходило с 7 по 15 апреля в Хумаринском укреплении (ныне п. Новый Карачай), второе - с 1 мая по 1 июля в а. Эльбурган. В следующем, 1911г., Горский словесный суд собирался только один раз - с 1-го февраля по 25 мая в Хумаринском укреплении. Когда этот же суд возглавлял надворный советник А.И. Альшанский (который впоследствии стал председателем Майкопского суда), деятельность суда была гораздо эффективнее. К сожалению, крайне халатное отношение к своим должностным обязанностям председателя Баталпашинского суда Литевского и его заместителя Борисенко способствовало накоплению огромного количества нерассмотренных дел. В связи с их постоянным отсутствием на рабочих местах всю накопившуюся работу пытались проделать писцы канцелярии суда. Исходящую документацию для подписи один раз в месяц отвозили заместителю председателя Борисенко в Хумаринское укрепление. Сложившаяся ситуация в судебных органах Баталпашинского отдела негативно отражалась не только на деятельности суда, но и зачастую приводила к совершенно незаконным действиям со стороны сотрудников канцелярии суда. По свидетельству Рейнке, «...когда вместе с полицейским дознанием, присылаемым в суд, приводили и задержанное лицо, обвиняемое в том или другом преступлении, то канцелярия суда недоумевает как поступить, за отсутствием председателя и кого-либо из депутатов, и в конце концов решает вопрос как ей заблагорассудится».

О полной неосведомленности в судебных вопросах начальников Баталпашинского суда свидетельствует тот факт, что при встрече с сенатором заместитель председателя суда Борисенко так и не сумел вспомнить, в каком ауле - в Хумаринском укреплении или Эльбургане - на тот момент находились судебные дела.

Заседания в Горских судах должны были проводиться ежедневно или в устанавливаемые начальником области сроки, за исключением воскресных и табельных дней, а также времени

полевых работ. В местностях с мусульманским населением суды не собирались по пятницам и во время праздника Курбан-Байрам. Статья 22 «Временных правил» гласила: «Горский Словесный суд разбирает дела устно и публично. При закрытых дверях разбираются дела о поступках против прав семейственных, об оскорблении женской чести и других соединенных с соблазном действиях, а также дела о проступках, преследуемых не иначе, как по жалобам частных лиц, и дела исковые, когда обе стороны просят о негласном разбирательстве дела, и суд найдет их просьбу уважительной». (Терский календарь на 1895 год).

Дальнейшие исследования показали, что в отличие от судов, действовавших в Закавказье и Закавказском округе, в Терской и Кубанской областях второй судебной инстанции для горцев не существовало. Жалобы на решение Горских судов рассматривались и разбирались только начальником области. В случае возникновения затруднений в этом направлении судебные дела для окончательного рассмотрения отправлялись исключительно наместнику, которому их передавали через штаб Кавказского военного округа. Такой подход к решению вопросов судопроизводства можно считать подтверждением зависимости суда от администрации, несовместимой с содержанием судебных Уставов 1864 года.

Как уже указывалось выше, Горский словесный суд состоял из председателя, назначаемого администрацией, депутатов (судей) и одного кадия... Члены Горских судов избирались на три года двухстепенными выборами: каждое сельское общество выбирало доверенных, а они, после принесения клятвы, закрытым голосованием избирали депутатов и кадия. (Эсадзе С. Историческая записка об управлении Кавказом Тифлис.1907,Т.II) Окончательное утверждение членов суда производилось начальником Кубанской области. По действующим правилам того времени председателем Горского словесного суда мог быть назначен начальник округа, его заместитель, заместители атамана отдела, начальник участка. Нередко на эту должность допускались и другие лица. К примеру, в Карском словесном суде под председательством канцелярской работницы было рассмотрено 113 судебных дел, в Грозненском функции председателя суда осуществлял подпоручик, помощник командира сотни милиционеров. Аналогичной была ситуация и в судах Кубанской области, где председательствовал младший помощник атамана отдела.

Наблюдаемая картина поражает не только составом председательствующих лиц в различных судах Кавказского края, но и их деятельностью, в процессе которой не выполнялась ни одна государственная задача, поставленная перед судебными учреждениями. Не удивительно, что привлеченные из военных, лишенные какой-либо судебной практики, они не



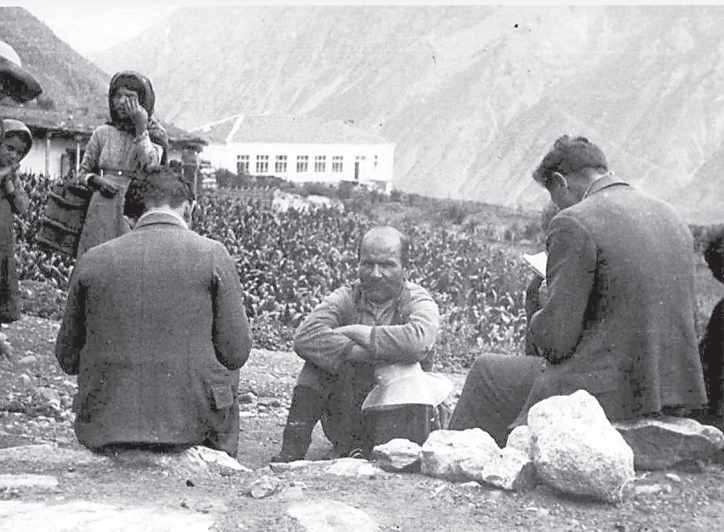
**Общинный институт карачаевцев и балкарцев «Тёре» просуществовал вплоть до капиталистической стадии. Он заменял судебный орган, регулировал земельное право, мораль, внешнеполитические конфликты, а также обладал законодательными функциями.**

Автор текста:

*Патия Магаева,  
доцент КЧГУ,  
кандидат исторических наук*

могли привнести никаких культурных начал в Горские словесные суды Кубанской области. Наиболее добросовестные из этих сотрудников, осознавая свою некомпетентность в судебных вопросах, тяжело переживали свое несоответствие занимаемой должности.

Если определять достоинство суда исключительно степени его дешевизны для казны и для тяжущихся, то Горские и народные суды были близки к идеалу: девять Горских судов Терской и Кубанской областей обходились казне в 9720 рублей. Сам порядок избрания депутатов Горских и народных судов был настолько несовершенным, что в судебную коллегия очень редко попадали достойные люди. Никаких общих для всех Горских судов



Допрос

судопроизводственных правил не существовало, хотя это было необходимо.

В своей деятельности большинство Горских судов сочетало элементы российского судопроизводства и местного феодального права. Широко были распространены в суде такие пережитки родового быта, как соприсяжничество, очистительные присяги, материальная ответственность родственников за нанесенный ущерб и прочее. Основания для вынесения решений по-прежнему оставались неясными и двойственными. Например, отменяя приговор или решение Горского суда, начальник области мог лично вынести собственное решение или вернуть дело обратно в тот же суд для пересмотра, причем состав судей сохранялся в прежнем виде. В этой связи Горский суд на основании уже вынесенного решения вынужден был принять «по внутреннему убеждению» новое решение, абсолютно противоположное прежнему. Такой необычный порядок апелляционного производства, «при котором апелляционная дистанция принимает на себя роль кассационной, основан по-видимому, на недоразумении... продиктован необходимостью, ибо во

многих случаях для чиновника канцелярии начальника области, обремененного работой, гораздо легче передать дело для нового рассмотрения в тот же суд, чем постановить свое решение», - отмечал Рейнке.

Многие гражданские и уголовные дела продолжали решаться по нормам обычного права горцев (кражи, похищение женщин, увечья). Шариат рассматривал только дела о разводе, калыме, законности рождения и правах наследования. Бракоразводные процессы совершались вне суда лично кадием. Кроме того, наказания, которые мог налагать Горский словесный суд, сводились или к уплате вознаграждения (по гражданским делам), или к штрафу (по уголовным). Сумма штрафов обычно не превышала 100 рублей.

Дела, решения по которым обычай не предусматривал, рассматривались по законам Российской империи и не подлежали ведению Горских словесных судов. Это были в основном иски, связанные с интересом казенных управлений или иски, в которых участвовали в качестве истца или ответчика лица, не принадлежавшие к горскому населению. В обоих случаях дела решались мировым или окружным судом в зависимости от рода и цены иска.

Маловажные дела решались аульными судами. Для всех судебных инстанций было характерно крайнее равнодушие к нуждам горцев и бюрократическая волокита. Военные в любое время могли отстранить судей от должности. В горских округах отсутствовали присяжные поверенные и адвокаты.

Правила для каждой области вырабатывались без согласования с подобными же правилами, установленными в других областях, без предварительного обследования быта местного населения.

Горские словесные суды были настолько несовершенны, что в администрации Кубанской области был поставлен вопрос об их коренной реформе или полном упразднении.

Основными недостатками этих судов, по мнению администрации, были отсутствие юридического образования у председателя Горского словесного суда и полная неподготовленность к юридической деятельности судей - депутатов от горского населения, подчас совершенно незнакомых с местными обычаями. Многонациональное горское население такого отдела, как Баталпашинский, было представлено только двумя депутата-

ми, тогда как каждое горское поселение отдела представляло собой отдельный народ, имевший свои особые обычаи, практически неизвестные депутатам от другого народа. Как недостаток Горских словесных судов фигурировало и отсутствие апелляционной инстанции.

19 июня 1911 г. в ауле Бибердовском Кубанской области по распоряжению сенатора Рейнке было созвано совещание должностных лиц судебных органов и представителей местного горского населения для выяснения вопроса о недостатках организации существующих Горских судов. На совещании к обсуждению были предложены три возможных решения вопроса: а) оставить Горские суды как есть; б) упразднить эти суды, передав все дела единоличным мировым судьям; в) реформировать Горские суды так, чтобы дела решал мировой судья при участии двух выборных от населения депутатов, с правом совещательного голоса. Внимательно выслушав сенатора, участники разделились во мнениях. Большинство высказалось за сохранение Горских судов или же замену их мировыми судьями с участием в их работе представителей местного населения с правом совещательного голоса. Представитель Баталпашинского округа предложил создать съезд кадиев в качестве апелляционной инстанции по шариатским делам.

Активное участие в решении вопросов, вынесенных на обсуждение, принял председатель Майкопского Горского словесного суда Альшанский, который указал как на один из серьезных недостатков в деятельности судов, на отсутствие апелляционной инстанции. Имея большой опыт работы в этом направлении, он отметил, что начальник области почти никогда не постановляет своего решения по делу, а обычно, если не оставляет жалобу без последствий, отменяет решение Горского суда и возвращает дело для нового рассмотрения в тот же суд, не стесняясь никакими сроками на обжалование, благодаря чему дело зависит вполне от усмотрения начальника области.

Таким образом, в конце XIX - начале XX века судебные учреждения в том виде, в каком они функционировали, не могли отвечать требованиям времени, но кавказская и центральная администрации не стремились к преобразованиям, придерживая введение более прогрессивных судебных институтов, и тем самым способствуя дальнейшему сохранению старых правовых норм, не противоречивших интересам царизма и местной феодальной верхушки.

Использованная литература:

Рейнке Н.М. Горские и народные суды Кавказского края. СПб. 1892 г.; Рейнке Н.М. Горские словесные суды Кубанской области СПб. 1912 г.

# ЧУВСТВО КАМНЯ

**Б**ытует мнение, что все новое - это хорошо забытое старое. Все, что мы видим, носим и даже строим все чаще и чаще напоминает нам старину. Сейчас это дань моде, а может заложено веками в генах народа. Они напоминают о древних поселениях и мастерах-каменщиках, чьи имена остались неизвестными. Пусть во многих местах сохранились только стены, но и они долгое время будут оставаться свидетелями своеобразного зодчества и показателями характера народа.

Наш собеседник - Мухарбий Каркаев, Почетный архитектор России, советник Российской академии архитектуры и строительных наук, главный архитектор Кабардино-Балкарии в 1971 - 1992 годах.

**- Даже остатки старых поселений производят впечатление монументального труда. Стены выложены из таких камней, которые в настоящее время не каждый подъемный кран осилит...**

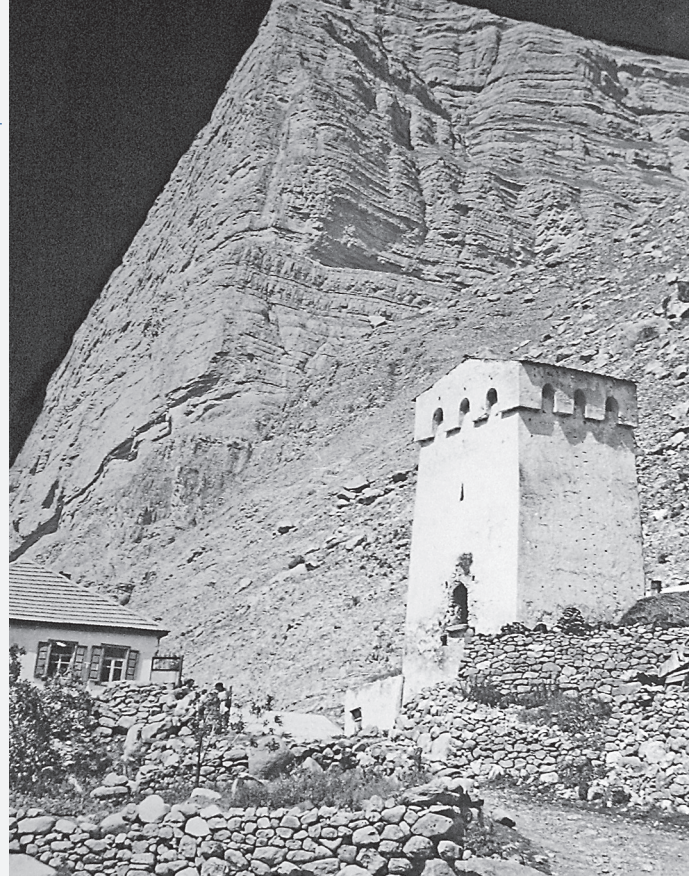
- Я дату назвать не берусь, но по тому, что сейчас сохранилось в виде руин, в виде частично оставшихся сооружений, можно сделать вывод: все началось со скальной архитектуры, в которой были использованы пещеры. Принцип строительства прост: с одной стороны просто пещера или грот, а со всех остальных сторон выкладывается каменная стена. Это присуще всему Кавказу, по крайней мере, той его части, где люди жили в горах. Так вот, здесь в строительстве всегда использовался камень, и пока не вырубали все леса, - древесина. Исконное карачаево-балкарское слово «хуна» означает принцип возведения сооружений.

Например, говорят «кладка блоком», «глинобитная стена», «сруб» и т.д. У нас были свои названия, а общим словом «хуна» называли принцип строительства из камня. В предгорьях и в долине строили легкие недолговечные дома. Когда напал враг, они сгорали дотла. И ника-

ких следов о живущих там племенах не оставалось. А в верхней части, к примеру, нашей Кабардино-Балкарии, следы жилищ сохранились по сей день.

И каменная кладка это не просто сложенные друг на друге глыбы, а отражение того, как исторически формировался характер народа, его ментальность. Обратите внимание на башенные строения. Они требовали самого высокого мастерства в кладке. Несмотря на то, что все горцы, живущие на Кавказе, так или иначе сталкиваются с камнем, каменная кладка Балкарии, Карачая и Осетии в корне отличается от других. В Карачае, кстати, больше строили из древесины, чем из камня.

Ленивый народ или народ, который не собирается долго жить на этом месте, так основательно, весомо не стал бы строить. Если бы мне сказали: «Покажи эти непревзойденные памятники!», я бы, к примеру, показал аул Шыкы. Чуть выше дома Кязима, протяженностью в полсотни метров и высотой в человеческий рост выложена подпорная стена. Наверху площадка, там, по видимому, проходила жизнь вне дома. Эта кладка сделана из естественного камня. Камни расположены строго горизонтально и зачастую кажется, что их каким-то образом обтесывали - настолько они подогнаны друг к другу. Но нет, их просто умело подбирали из десятков и сотен других. У нас даже есть такое образное выражение «хуна-гъа жарашмагъан ташча», когда имеют в



Верхний Чегем, башня Балкароковых



Фото Алия Магаева

Верхняя Балкария, башня Абаевых

Автор интервью:

**Асият Гериева,**  
журналист. г. Нальчик



Развалины Нижне-Архызского городища



Верхняя Балкария, фрагмент башни



Верхняя Балкария, фрагмент стены

виду что-то или кого-то не на своем месте. Несколько рядов совершенно сухой кладки, без применения каких-либо растворов. Каменные глыбы укреплялись только небольшими камешками, и с трудом верится, что к этому строительству приложил руку человек.

При въезде в Верхнюю Балкарию можно увидеть старый аул Зылгы, где сейчас ведутся археологические раскопки. То что мы увидели там, больше похоже на монастырский комплекс доисламского периода. Он как раз на той высоте, где монахи не сталкивались с обычными людьми. Может быть, у них была необходимость и защищаться. А вот внизу есть неплохо сохранившиеся следы обычной жилой застройки, возраст которой 150-200 лет. Я уверен, что эти раскопки удивят многих.

**- Как Вы думаете, камень всегда занимал особое место в жизни народа? К слову вспомним Тёре, который восседал на каменной скамье, или «налат ташы» (камень позора)...**

- Наш народ всегда уважительно относился к камню. Например, «Раненный камень» у Кайсына Кулиева чуть ли не живое существо. Этот образ он придумал не сам, он пришел к нему из глубины веков, из истории народа. Так глубоко философски и с большим уважением относится мой народ к камню, в то время как у многих других народов камень является олицетворением бездушия. Вообще нужно сказать, что наши предки строили свои жилища не из случайно подобранных камней. Если строителю понравился какой-либо камень, он делал все возможное, чтобы перетащить его к себе. Рассказывают, что бывали случаи, когда четыре вола не справлялись с каменной глыбой, у бедных животных трескались копыта. Но человек, задумавший перенести камень, не отказывался от него.

В целом архитектура у нас брутальная. Она грубовата немного, но в то же время основательна, что во многом показывает менталитет народа. Или, если говорить о характере, балкарцы и карачаевцы - люди прямолинейные и, взявшись за что-то, не отступают. Может, потому и грубоваты во взаимоотношениях. Даже башни, по моему убеждению, строились не только в целях обороны и красоты, но и для того, чтобы утвердить статус той или иной фамилии, рода, человека. Эти башни играли морально-духовную роль. Подчеркивали общественное положение и материальное благосостояние хозяев.

**- Так какое отношение имеют современные каменные стены Балкарии и Карачая к древним постройкам?**

- Никакого. К сожалению, никакого! Они не имеют ничего общего с нашей национальной кладкой. Большая часть этих построек - имитация грузинской кладки. В Нальчике цокольный этаж гостиницы «Нарт» построили грузины. Именно такой кладкой и выложены многие современные каменные строения в наших республиках. Меня очень смущают швы на этих кладках: их выделяют да еще красят в разные цвета, что вообще неприемлемо по отношению к природному камню. Природный камень нельзя маскировать, его нужно оставлять обнаженным, он вполне самодостаточен своей неповторимой фактурностью. Именно так строили наши предки. Без единого намека на привнесенное изящество. Все, что делается из камня должно быть добротным и основательным. И с камнем надо разговаривать на «языке камня». Наши предки это не просто понимали, но и чувствовали очень тонко.

## К50-летиювозвращения

## Къайтхан кюн халкъыма

Онтёрт джылны джер тырнакълаб джашагъан,  
Джыламукъ бла гырджынны тенг ашагъан,  
Сарнайса сен, тау джуртунгу ийнакълай,  
Джарлы халкъым, ой, джаралы Къарачай!

Адамларынг Азияда къалдыла,  
Джюреклеге кетмез аууруу салдыла,  
Къабырларынг къум тюзледе сынсызлай,  
Уланларынг къазаутда ызсызлай.

Ол джыллада джан бергенле къайтмазла,  
Тауларына тансыкъ салам айтмазла,  
Махар суудан баурланыб ичмезле,  
Саула этген бу кюулени эштмезле.

Ол джылланы къан ызлары кеберле,  
Аллах айтса, уланларынг джетерле,  
Сен джырларса тауларынгда алгъынлай,  
Джарлы халкъым, ой, джаралы Къарачай!

Ёлгенинге джандет юню багъышлай,  
Сауларынги джашау джолгъа алгъышлай,  
Мен айтханча, джыламугъунг джылтырай,  
Айт орайда, ой, джаралы Къарачай!

Джырчы Смайыл



Памятник жертвам депортации карачаевского народа  
в 1943-1957 гг. г. Карачаевск.

Авторы архитектор Солтан Айбазов, скульпторы Николай Санджаров, Будиян Акбаев и художник Казбек Французов



Мемориал жертвам репрессий балкарского народа,  
г. Нальчик

# Мне часто снится Казахстан...

**«Практически все депортированные контингенты проявили выдающиеся акклиматизационные способности и сумели приспособиться к новым условиям жизни, найти или создать для себя определенную экономическую нишу...»**

*П. Полян «Не по своей воле...», 2001.*

Автор эссе:  
**Фатима Магулаева,**  
г. Ставрополь

Контингент депортированных карачаевцев в конце 1943 г. на 52% состоял из детей. Среди первых слов, которыми встречала их новая жизнь, колющее «спецпоселен» на ломаном русском вклинивалось в судьбы разрушительным молотом, круша самые наивные мечты безжалостно и неслышно. В этом вселенском плаче изгнанных народов кто бы расслышал голос какого-нибудь карачаевского малыша с его смешной и святой в своей непорочности мечтой о детском садике? Увы, лишь сквозь зарешеченную ограду «спецпоселен» мог смотреть на этот сказочный мир, в котором краснощекие казахские нянечки кормили борщом таких же, как он, карапузов, но только «правильной» национальности.

Они испытывали всю тяжесть депортации наравне со взрослыми, только умирали чаще. 22 тысячи маленьких карачаевцев, не выдержавших большого удара – скорбный итог выселения. Остальные – те, кто был посильней, – смотрели, как умирают слабые и, надрываясь из всех своих выдающихся акклиматизационных сил, оста-

вались жить – худые, завшивленные, голодные, «на уплотнении» у местных жителей, деля одну кровать на остатки своих поредевших семей. Слушали тоскливые песни об изгнании в темноте наглухо запертых барачков, усваивали наивные представления о «злом» Берия и «добром» Сталине, рисовали в воображении картины заоблачного Кавказа, казавшегося в ту пору не более реальным, чем сюжеты нартских сказаний. Ели мерзлый картофель, жмых, корни трав, тайком собирали на жнивье оброненные колоски пшеницы и стояли затем перед бдительным комендантом – захваченные на «месте преступления» насмерть перепуганные «изменники Родины» 10-12 лет – в ожидании неминуемой кары за горсточку «колхозного имущества».

Но сегодня, спустя более полувека, они говорят: «Мне часто снится Казахстан...» И такая щемящая грусть слышится в этих словах, что ясно становится: та земля, не по доброй воле назначенная быть местом изгнания, стала для целого поколения карачаевцев родиной, осевшей не только названиями далеких поселков в паспор-

тах, но и светлым следом в их сердцах.

Там, на просторах азиатских степей, они оставили не только горечь унижений и тысячи могильных памятников, но и свое детство – единственное и, вопреки всему, счастливое.

### **Детство с приставкой «спец»**

Азия в мае. Бескрайнее море диких тюльпанов и маков по склонам холмов и заброшенным полям... Та весна была окрашена цветом пролетарской революции и счастливого советского детства, повязанного алым галстуком. Под красными полотнищами знамен дети-спецпоселенцы могли чувствовать себя полноправными гражданами великой державы, когда, вступая в ряды пионерской организации, срывающимися от волнения голосами торжественно клялись «горячо любить и беречь свою Родину, жить, как учит Коммунистическая партия, как требуют законы пионеров Советского Союза».

Благодаря Коммунистической партии новой, горячо любимой родиной для карачаевских детей стали глухие поселки Средней Азии, а вторым

родным языком – казахский или киргизский. Учеба на своем языке исключалась, и первоклассники интернациональных азиатских школ свои первые слова читали по складам на чужом наречии.

В середине 40-х годов таких счастличиков, отправлявшихся каждое утро в поход за знаниями – нередко за несколько километров от дома, – было всего 12% от общего числа детей-спецпоселенцев: 6099 учащихся на 50329 детей школьного возраста – официальные цифры из постановления СНК и ЦК КП(б) Казахской ССР «О недостатках в хозяйственном устройстве спецпоселенцев, расселенных в Казахской ССР». Сколько из оставшихся 78% вынуждены были предпочесть учебе работу в колхозах и совхозах Азии, чтобы не умереть с голода, история умалчивает. Сахарная свекла, табак, хлопок – понятия, еще вчера бывшие только экзотикой, в одночасье превратились в обыденную реальность. Тяжелым изнурительным трудом под палящим среднеазиатским солнцем обернулось для переселенцев освоение новых культур. Но когда возвращались с

полей наши молоденькие передовые колхозницы, впереди них всегда неслись песни. Наверное, и в них – песнях, рвущихся на простор вопреки навалившемуся на людей горю, – сосредоточились те самые «выдающиеся» способности, о которых пишут современные ученые.

В том мире, наполненном унижительной приставкой «спец» – спецпереселенец, спецкомендатура, спецпропуска, – несовершеннолетние репрессированные оставались прежде всего обычными детьми с нехитрыми ребячьими радостями послевоенных лет. Альчики, лапта, классики, первые киносеансы в тесных залах сельских клубов, «лыжи» из высохших стеблей кукурузы, воинственные походы мальчишек «улица на улицу», копечная ложка мороженого на ладошке и незабываемый вкус азиатского детства – сказочно-сочные дыни, яблоки, виноград...

Дети 30-50-х годов рождения, чем осталась в вашей памяти Азия: незаживающими ожогами или солнечным светом детства?

## Завещание

Пусть в очагах родных огонь уже бессчетно гас,  
Пусть бури и лавины с гор домов лишали вас,  
Народ всегда народом был, пребудет он живым.  
Внемлите же теперь тому, что говорит Кязим:

Изгнанья бремя тяжело, теперь оно опять  
На наши плечи возлегло, чтоб вновь нас испытать.  
Коль сможем вынести его, то честь нам и хвала,  
А если нет - то лишь позор, бесчестье и хула!

В единстве - сила, только с ним мы обретем свой дом.  
Народ мой, я прошу тебя не забывать о том.  
Нам стойкими пристало быть - прошу тебя, пойми,  
Что и в несчастье надо быть достойными людьми!

1944

**Кязим Мечиев**

Перевод Георгия Яропольского

### **Из речи Н.С. Хрущева на XX съезде КПСС**

*«Очень тяжелая моя задача... После смерти Сталина мы десятки тысяч людей освободили из тюрем, восстановили в партии, восстановили своих друзей... Эти люди десятилетиями находились в партии, участники гражданской войны... Могут спросить: а вы где были? Вы вместе со Сталиным были. Да, были, видели. Пусть съезд судит - достойны мы доверия или не достойны. Это действительно трагедия. И виновник ее, конечно, Сталин, Сталин. Сейчас мы намерены опубликовать завещание Ленина написанное перед смертью. Он видел все. Он тогда сказал, что Сталин - вероломный человек, способен злоупотреблять властью, его нельзя оставлять генеральным секретарем, он груб, не умеет работать с товарищами...*



*Я не знаю, как сейчас лучше объяснить гибель людей... Некоторые говорят: а что бы вы делали без Сталина во время войны? Немца бы разбили раньше и с меньшей кровью? Да, я в этом убежден. А может быть, и войны бы не было, умнее построили свою политику и избежали бы... Сталин был революционер, но у него была мания преследования, шпиономания, и он тут ни перед чем не останавливался»...*

# «ТЫ ЖИВА, БАЛКАРИЯ, И БОЛЬШЕ НЕТ БЕДЫ...»

Так сказал великий Кайсын Кулиев после восстановления государственности нашего народа. Восьмое марта - Международный женский день, который опустошил балкарские селения, он назвал днём кровавым. Действительно, этот день - чёрная дата в историческом календаре балкарского народа. Народа, каждый четвёртый представитель которого мужественно защищал Родину на фронтах Великой Отечественной войны.

Был выслан с родной земли целый народ, тем самым было уничтожено 53 балкарских села. Народ был вырван с корнями из родного очага.

Чудовищная акция потрясла всех балкарцев, которые и думать не могли, что их депортируют, высылают, а сыновья народа, воевавшие с фашистами, проявляли в то же время героизм и бесстрашие.

К балкарцам, которые никогда не запирали дверь своего дома на замок, беда пришла неожиданно, внезапно. Это было неслыханное по своей жестокости преступление против народа, подготовленное и осуществлённое сталинско-бериевской кликой.

По официальным данным, с 8 марта 1944 года по 1-е октября 1946-го, то есть за 2 года 7 месяцев, в Киргизии и Казахстане умерло 8 392 человека, то есть каждый пятый балкарец, находившийся в ссылке.

Ужасающие условия, голод, холод, на которые были обречены спецпереселенцы, отсутствие тёплой одежды, резкое изменение климатических условий, эпидемические заболевания, отсутствие элементарной медицинской помощи, но более всего - глубокое чувство несправедливости и унижения - всё это привело к гибели тысяч и тысяч безвинных людей.

На далёкой казахской земле, не прожив и года на чужбине, умер основоположник балкарской поэзии мудрец Кязим. А сколько детей, стариков, женщин скончалось на длинном пути следования в эшелонах-товарняках?! Сколько же осталось брошенных вдоль железных дорог балкарских могил?! Эти могилы затерялись в среднеазиатских песках. Эти безымянные холмики давно сровнялись с землёй. Но я знаю: души оставшихся там вернулись в горы, к родным очагам. Ведь они больше всего на свете хотели увидеть свой Эльбрус. Об этом говорилось во многих песнях-плачах.

В одной из них говорилось: «если бы я умерла, не рассказав о том, что испытала в изгнание, расколослась бы моя могила пополам».

Балкарцы, разбросанные на бескрайних просторах Средней Азии и Казахстана и расселённые в более чем в 120 районах, могли потерять в первую очередь свой родной язык. Дети изучали другие языки, другую литературу, культуру. А своё родное постепенно исчезало. Тем самым народ шёл к потере самого главного - национальной самобытности, потере своего имени, исторической памяти.

Несмотря на тяжёлые условия жизни в ссылке, на лишения и страдания, балкарцы, как и остальные переселенцы (карачаевцы, чеченцы, ингуши, калмыки) стремились выстоять и выжить. Наши мудрые старики повседневно твердили, что весь народ никогда не может быть виноватым, что справедливость обязательно восторжествует. С этой верой и жил народ, оставаясь сплочённым, сохраняя свой язык и культуру.

В Мемориале жертв политических репрессий балкарского народа имеется немало документов свидетельствующих о жизнестойкости, выносливости, силе воли, человеколюбию, достоинстве нашего народа.

Шла Великая Отечественная война. Советские войска, ведя наступательные бои, продвигались на запад. На фронтах Великой Отечественной войны и в партизанских отрядах отважно сражались более 15 000 балкарцев. Двух Героев Советского Союза дал Родине малочисленный балкарский народ - Алима Байсултанова и Мухажира Уммаева. Сегодня надо сказать и о том, что к этому званию были представлены ещё многие балкарцы. Но они не смогли получить свои звёзды, потому что были представителями репрессированного народа.

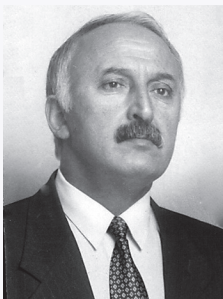
На полях битв пали многие и многие сыны Балкарии. Мало найдётся балкарских семей, в которых кто-нибудь не погиб на войне, сражаясь, защищая Родину. Этот исторический факт не может быть опровергнут никем и никогда.

Много воинов балкарцев за отвагу было награждено орденами и медалями СССР. В их числе Магомет Залиханов, Хажибекир Настаев, Ибрагим Доттуев, Абдуллах Кучмезов, Хусей Байзуллаев, Юсуф Теммоев, Сарыбий Черкесов, Кёккёз Элсуероев, Зекерия Этезов и др.

На дорогах войны на обелисках братских могил рядом с именами отважных сынов многих народов нашей страны можно встретить и имена павших воинов балкарцев.

А наши люди не теряли надежды на справедливость, верили, что этот произвол не вечен, и не

Автор текста:



**Ахмат Созаев,**  
народный поэт КБР и КЧР,  
председатель правления  
Союза писателей КБР

пали духом, стойко выдержали и выстояли.

В эти годы большая часть тягот переселения легла на плечи балкарских женщин, и они, как сказал Кайсын Кулиев, спасли свой народ.

Многие, несмотря на своё положение ссыльных, становились настоящими ударницами труда. Зухра Геккиева и Зулиха Мусукова тоже были представлены к званию Героя Социалистического Труда, но Советское правительство тогда редко присваивало это звание спецпереселенцам.

Не был удостоен звания и шахтёр Чапай Созаев, который систематически устанавливал рекорды, о чём не раз писала главная газета ЦК КПСС «Правда».

В 50-е годы более-менее окрепшие балкарцы начали показывать образцы самоотверженного труда. Авторитет и уважение они завоёвывали только своим трудом. Из числа спецпереселенцев Героями Социалистического Труда всё-таки стали балкарцы Ибрагим Жангуразов, Шамесудин Тетувев, Шохайб Келеметов, Мариям Узденова.

Единственным желанием балкарского народа, как и всех переселенцев, оставалось возвращение на родную землю. Они мечтали вновь обрести государственный статус, возродить национальную культуру, духовные ценности, слагать свои песни, растить детей и пахать землю. Они ждали этого как величайшего счастья, которое могут обрести люди только на родной земле, у родного очага. Об этом ежедневно просили балкарцы Аллаха.

Оскорбление, нанесённое нации, становится частью её истории и сохраняется очень долго. Естественно, что представители балкарского народа стали обращаться непосредственно к самому Сталину. В частности, офицер-фронтовик Адильгерий Соттаев просил снять с него позорное клеймо «спецпереселенец» и вернуть балкарский народ на родину. За это письмо автор был арестован и приговорён к 25 годам тюрьмы - переселение и тюрьма.

С таким же письмом в Кремль обратился фронтовик, поэт Керим Отаров: «Я глубоко убеждён в том, что мой народ не виноват перед Советским государством. Всей душой хочу, чтобы слова «переселенец» и «бандит», какими нас щедро наделяли в течение многих лет, наконец, перестали преследовать нас, как проклятье».

Но балкарцы оставались народом-изгоем, ощущая себя исключёнными из человеческого сообщества.

После смерти Сталина и ареста Берии появилась надежда оживилась, и спецпереселенцы стали ещё настойчивее требовать возвращения на родину.

А руководители Казахстана и Киргизии, которые относились к нам с человеческим сочувствием и оказывали посильную помощь, в это время вели агитацию с тем, чтобы трудолюбивые балкарцы не уезжали, а остались на их территории навечно.

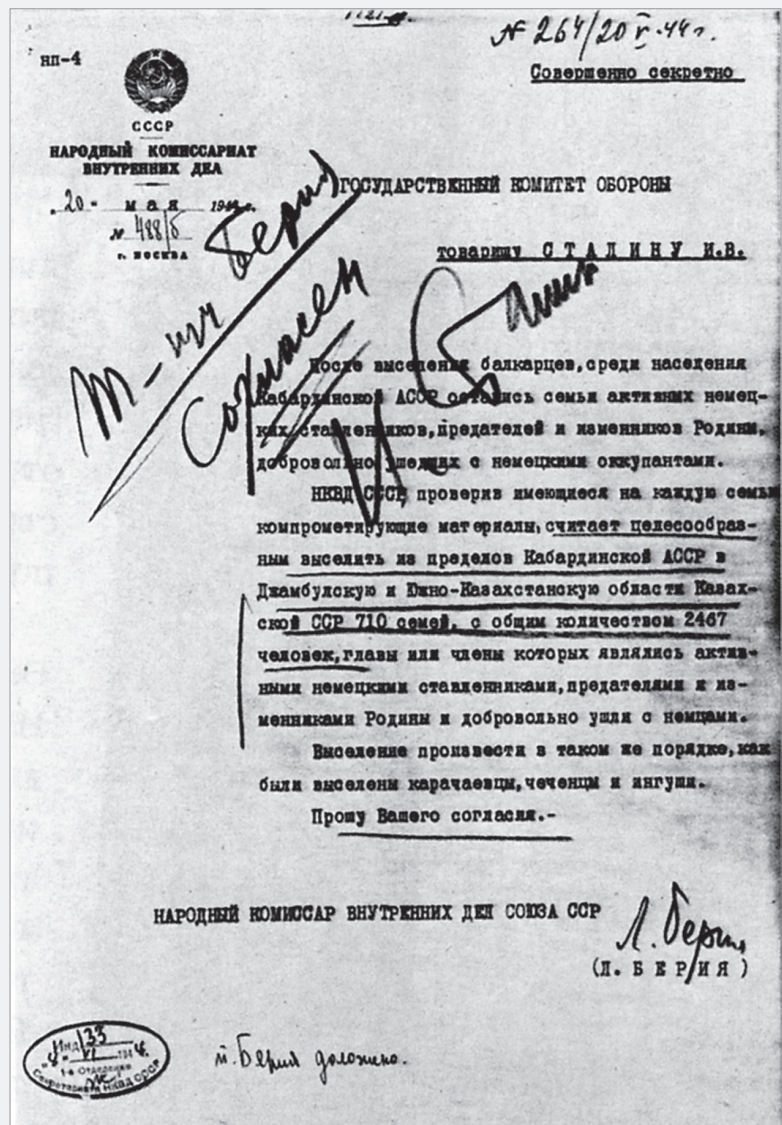
В эти годы значительную роль сыграл любимец народа Кайсын Кулиев. Он, организовав группу из авторитетных своих земляков, ездил по местам, где проживали балкарцы, убеждая земляков возвратиться на родину, к отцовским очагам: «Свободы нет вне родной земли», - повторял поэт. Балкарцам нужен свой очаг, своя земля, своя свобода, своя государственность.

Начал таять лёд несправедливости, и 9 января 1957 года Президиумом Верховного Совета СССР был издан Указ «О преобразовании Кабардинской АССР в Кабардино-Балкарскую АССР».

Этот долгожданный Указ вызвал общее народное ликование балкарцев и был встречен как национальный праздник.

Сколько бы лет с тех пор не прошло, мы с чувством глубокой признательности вспоминаем тех, кто самоотверженно, не жалея душевной теплоты, вносил свою лепту в становление Балкарии, потому что проблемы социально-экономического развития и национально-культурного возрождения балкарского народа решить без помощи, без братского участия всех жителей республики было невозможно.

Наш народ всегда будет помнить годы своего выселения, пребывания в ссылке и унижения. Помнить для того, чтобы подобное никогда более не повторилось. Поэтому говорит каждый балкарец в сердце своём: «Пусть живут в веках и мир, и братская дружба людей! Пусть никогда, нигде, никакой народ не испытает тех лишений, которые выпали на нашу долю!»



Документ из рассекреченных государственных архивов



Первая делегация карачаевцев в Москву. Стоят (слева направо): участник ВОВ, дователь Магомет Османович Акбаев, инструктор ЦК КП Киргизии Ракай Тауканович Алиев. Сидят: юрист, заместитель директора Фрунзенского пищекомбината Басханук Адиль-Гиреевич Караев, Первый секретарь Карачаевского ВКП(б) Саид-Умар Биболотович Токаев, участник ВОВ, служащий Аскер Эбзеев.



Члены второй делегации: Герой Социалистического Труда Кубанова Нузула Хочияевна, 88-летний колхозник Чагаров Ибрагим Джашарбекович, глава делегации, коммунист, инженер-авиаконструктор, участник ВОВ Гаджаев Маджир Ибрагимович г. Москва), партизан, коммунист (ст. Луговая) Байрамуков Юсуф Мамурович, бывший офицер Советской Армии, участник ВОВ, коммунист (Казах. ССР) Курджиев Таубий Хамзатович, бывший секретарь Малокарачаевского райкома КПСС, офицер Советской Армии, участник ВОВ, коммунист (г. Фрунзе) Джаммаев Мурат Исакович, служащий, кандидат в члены КПСС (Казах. ССР, конезавод № 97) Урусов Умар Хамзатович, колхозник, участник ВОВ, кандидат в члены КПСС Байрамкулов Ибрагим Узденович.

**50** джылны мындан алгъа Азияда «ташын джалаб, суун ичиб турсакъ да, Кавказгъа, Ата джуртха, барлыкъбыз» деген сёзле хар къарачайлыны джерлерибизге, сууларыбызгъа уллу суй-меклиги болгъанын кёргозтгенди. Ол заманда хар къарачайлы не джуубны орнуна да, бу сёзлени айтханды. Ол сёзле, Къуранны сыйлы аятын минг кере айтсанг, учундургъанча, учундуруб Къазахстанда, Къыргызстанда, Узбекистанда миллетибиз бир бёлек замандан тас боллугъундан къутхаргъанды. Бир сагъыш этигиз, «ташын джалаб, суун ичиб турсакъ да» демей, «былайда да орун табханбыз, мында да барды къабырларыбыз» деб, анда къалыб кетсек.

Тюрк тилли къазахлыланы, къыргызлыланы, узбеклилени ортасында тилибиз къатыша, адетлерибиз тас бола, миллетибиз джутулуб кетерик болур эди. Анга да, СССР чачылгъандан сора, ол республикалада кёчюб келген миллетлеге тик къарагъанларын эсге алсакъ (бююн биз кёрген тюрк-месхитинчилени болумлары шагъат), санларыбыз титирерчады.

Ол себебден, мени сартын, «ташын джалаб, суун ичиб турсакъ да» деген сёзлеге «эсгер-тме» салыргъа керек болур.

Ата джуртубузгъа къайта башлагъанлы 50 джыл болады. Андан бери ююнчю тёлю туугъанды. Алай демеклик, Къарачайгъа къайтхан джылда туугъандан туугъанны балалары юйдеги эте башлагъандыла. Ала «ташын джалаб, суун ичиб турсакъ да...» деген сёзлени эшитген эселе да, не магъанасы болгъанын билемидиле экен? Бу соруугъа джууб бере, Ата джуртубузгъа къайтханыбыз къалай болгъанын джаш тёлюбюзню эсине энтда бир сайлым деб, къысха хапар айтыргъа излейме.

### XX съезд. Хрущёвгъа бюсюреу

КПСС-ни 1956 джылны февраль айда болгъан XX съезди СССР-ни тарихинде уллу орну болгъанын билебиз. Анга «Хрущевская оттепель», дейдиле. Кертиси да, ол бузлатыб тургъан коммунист-тоталитар системаны эрите башлагъанды, тюрмедеча къуралгъан къралда, миллетлеге, адамлагъа эркинлик, демократия эмда башха затла бла толу хайырланыргъа кенг джол ачханды. Миллионла бла зарауатлыкъ джетгенлеге, бизни миллетча, бандит атха чыгыб, Ата джуртларындан зор бла кёчюрюлген миллетлеге Тейри эшик ачханды. Хрущёвну этген иши Россияны тарихинде хаман да энчи орун алгъанлай къаллыкъды. Ол себебден Хрущёвну съезде этген «О культе личности и его последствиях» деген доклады бизни миллетни джюрегине балхам-балча джарашханды.

Хрущёв съезде бизни юсубюзден ачыкъ былай айтханды: «Единовластие Сталина привело к особо тяжким последствиям в ходе Великой Отечественной войны... Речь идет о массовом выселении со своих мест целых на-



Фото Б. Молоткова, 1957г.

## «ТАШЫН ДЖАЛАБ, СУУН ИЧИБ ТУРСАКЪ ДА...»

родов. Причем такого рода выселение никак не диктовалось военными соображениями. Так, уже в 1943 г., когда на фронтах Великой Отечественной войны определился прочный перелом в ходе войны в пользу Советского Союза, принято было и осуществлено решение о выселении с занимаемой территории всех карачаевцев... как можно возлагать ответственность за враждебные действия отдельных лиц или групп на целые народы, включая женщин, детей, стариков, коммунистов и комсомольцев, и подвергнуть их массовым репрессиям, лишениям и страданиям».

Алай а, Брежневни, Суловну заманында Хрущёв этген ол ишге терс кырау башланганды. Алай а анга кыра мухур салыр мадар джокъ эди. Бир сагъыш этигиз, официал документлеге кёре, ГУЛАГ-лада 1943-чю джыл январны 1-не 1.484.182 тутмак болганды, 1953-чю джыл январны 1-не уа - 2.468.524 тутмак. Кызауатны джылларында кёчюрюлген спецпереселенецлени саны 1953-чю джыл январны 1-не 2.753.356 адамга джетгенди. Бу эки санны бир-бирине кыошсакъ, Сталин ёлгюнчю кыралда кыаллай бир адам тутмакда эмда комендатураланы аяк тюблеринде болуб, баш эркинликлерин тас этгенлерин кёребиз. Аланы кыаллай бир минги джыл сайын зарауатлыкдан, ачылыкдан ёлгенди!

Быллай ачы санаулары бизни миллетни юсюнде да кёребиз. 1943-1944 джыллада саулай да 71 869 кыарачайлы Кызахстаннга, Кыргызыстаннга, Узбекистаннга кёчюрюлгенди. Аланы 18 проценти кыарт адамла болгандыла, 28,1 проценти тиширыула, 53,8 проценти уа 16 джыл толмагъан сабийле болгандыла. Джолда Кызахстаннга эмда Орта Азияга джетгинчи, 20-21 кюнню ичинде, аладан 658 адам ёлгенди. Миллетибизге уллу кыйынлык а 1944-1945 джыллада джетгенди. Ачылыкны, джалангачлыкны тышында, иссилик, сууну аманлыгы, бир-бирин та-

быб болушур мадар болмагъанлыкъ, дагыда башха кёб чурумла миллетибизге хыйсабсыз ёлом келтиргендиле. Ал джыллада статистика иги кёргюзмегени себебли, кыаллай бир адамыбыз кырылганы белгисизди. 1945-50-чи джыллада 13141 кыарачайлы ёлгенди, деб кёргюзюледи официал статистикада. Демография джаны бла 1959-чу джылга миллетибизни 26,3 проценти кыорагъанды. Быллай кыйынлыкъла Кавказдан кёчюрюлген миллетлени барына да джетгендиле. Статистикага кёре, кыарачай, малкыар, чечен, ингуш миллетледен 1948-чи джыл июлну 1-не деричи 144704 адам ёлгенди.

Сталинин терслигин тюзете Н.С. Хрущёв миллетлени Ата джуртларына кыайтырларына джол ачханды.

Анга, аны джигитлигине бююнлюкде биз толу сый бералабызмы?

### «Кетеменден не хапар?»

Хрущёвну XX съезде этген доклады 1956-чы джылны апрель айына деричи халкыга уллу белгили болмагъанды. Апрель айдан башлаб, джабык партия джыйылыулада «О культе личности Сталина и его последствиях» деген докладны сюзгендиле. Ол халкыга джайыла, Кыарачайны интеллигенциясы аны бла кёллене, миллетини эркинлиги ючюн кюрешин башлайды. XX съездни бегимин халкыга ангылатуу иш башлангандан сора КПСС-ни Ара Комитетине, Н. С. Хрущёвга, дагыда башха кырал тамадалага халкыны аты бла чакырыула, тилек пысьмола джаза башлагандыла. Кыарачайлылары биринчи джыйылыулары 1956-чы джыл майны 13-де Фрунзе шахарны кыатында Воронцовка деген элде болады. 500 адам кыошулгъан джыйылыуда Москвага тилек бла барлык делегация айырылады. Акъбайланы Магомет, Алийланы Ракай, Кыараланы Басханукъ, Эзеланы Аскер боладыла ала. Дагыда алагъа Ессентукда

джашагъан Токаланы Сеит-Умарны, Ленинградда джашагъан Багъатырланы Харунну кыошарга деб, бегим алынады. Майны 23-де Сеит-Умар бла Харундан кыалгъанла Москвага келедиле. Бир талай кюнню ишни кыалай башларыкларына оноу этедиле. Багъатыр улуну Ленинграддан чакырадыла, алай а, ауругъаны себебли, ол келалмайды. Ионну 1-де Тока улу келеди.

Комиссияны председатели КПСС-ни Ара комитетни кыурау бёлюмюню тамадасы Громов эди, аны заместители да комиссияда ол ишге джууаблы эди. Аладан сора да комиссияга Ара Комитетде, КГБ-да, прокуратурада, СССР-ни Баш Советинде, юстицияны министерствосунда, МВД-да ишлеген кыуллукчула кире эдиле.

Ионну 2-де 12 сагъатда Кыарачайны делегациясы КПСС-ни АКны Комиссиясы бла тюбешеди. Комиссиядан 9 адам столну бир джанында, Кыарачайны келечилери да бир джанында олтуруб сёлешедиле.

2,5 сагъатлык тюбешиуде сёз, кыарачайлылага реабилитация этилиб, Кыарачай автономия орнуна салыныб, халкыны Ата джуртуна кыайтарырга керек болганыны юсюнден барады. КПСС-ни АКны кыуллукчулары кыарачай халк Кызахстанда, Кыргызыстанда, Узбекистанда кеслерин джигер урунуу бла танытханларын черте, анда кыалыб кетсегиз деген оюмну айтадыла. Комиссияны председатели, КПСС-ни АКны кыурау бёлюмюню председатели Громов былай айтады: «Что главнее для человека? Ведь многие карачаевцы сейчас уже хорошо живут материально и в Азии, даже лучше чем сторожилы». Комиссия кыарачайлылары Азияда кыаллыкларын кырал излегенин ачык билдиреди. Алайда Кыарачайны келечилери, «ташын джалаб, суун ичиб турсакъ да Ата Джуртха барлыкыбыз» деген халкыны излемин комиссияга айтады. «Халк бизге кыура аллай борч салганды», - деб тохтайды.



Кърачайлыла джуртларына къайтхан кюнле. Вагонладан хапчюклерин мешиналагъа джюклей тургъан кёзю.

Келечилерибиз: «Главное для нашего народа свобода и Родина, и мы потому хотим вернуться на Кавказ. А там проживем еще лучше и построим дома еще лучше. Только возвращение на Родину будет означать реабилитацию» - деб, излемни кескин айтадыла.

Делегациябыз Москвадан Азиягъа къайтханындан сора, кърачайлыла джашагъан элдеде кёб джыйылыула боладыла. Халкъда, «кетемден не хапар?» деген соруу ма ол заманда джайылады. Миллетибизни Ата джуртха къайтарыу ише элледен кёб уланла, къызла къошуладыла.

1956-чы джыл июнну 4-де кърачай халкъны келечилени экинчи къаууму (Чагъарланы Джашарбекни джашы Ибрагим, Къобанланы Хочаны къызы Нузула, Гаджаланы Ибрагимни джашы Маджир, Байрамукъланы Мамураны джашы Юсуф, Гюрджюланы Хамзатны джашы Таубий, Джаммаланы Исхакъны джашы Мурат, Орусланы Хамзатны джашы Умар, Байрамукъланы Ёзденни джашы Ибрагим) Н.С. Хрущёв бла тубешиб сёлешгенди. Делегациягъа СССР-ни кърал башчысына тубер мадар джигер къызыбыз Социалист Урунууну Джигити Гюрджюланы (Къобанланы) Нузуланы кючу бла чыгъады. Аны кёкюрегинде алтын джудузун кёргенлеринде, очередсиз делегациягъа джол ачхандыла.

Хрущёв орнундан туруб Кърачайны келечилерини хар бирини къолун эки къолу бла тутуб, олтуругъуз дегенди. «Я читал ваше письмо» деб, сёзюн башлагъанды. Дуняда эм уллу къралны башчысы, башха ишлерин къоюб, бир гитче миллетни келечилери бла бир сагъатха джууукъну сёлешгени, аны Сталин къыйынлыкъ кёргюзген миллетлеге къаллай бир сый бергенин кёргюзтеди. Кърачайны келечилери тилеклерин толу айтханларында сора: «Вопрос сложный, на территории, откуда высланы карачаевцы, живут уже люди, которые не виноваты в том, что их переселили. Это с одной стороны, а с другой – власти на местах расселения карачаевцев не очень то хотят их отпускать», - дейди. Биз былайда ачыкъ айтылмагъанлыкъгъа, кърачайлыланы, малкъарлыланы Къазахстан бла Кыргызстанны чеклеринде бир этиб, автономия къуралса деген излемни эслейбиз. Аллахха шукур, «ташын джалаб, суун ичиб турсакъ да» деген джюрек термилиубюз хорлагъанды. Гаджаланы Маджир ол кёзюде былай айтханды: «Что касается местных властей, то мы хотели бы предупредить Вас, что они будут за то, чтобы не отпускать на родину, так как карачаевцы понравились им, как хорошие животноводы. Если настоящее положение народа останется без изменения, то через 50 лет нашей нации не будет, она растворится, исчезнет».

Анга Хрущёв сорады: «Ассимилируется? Это правда, что такая опасность существует для вашей нации?»

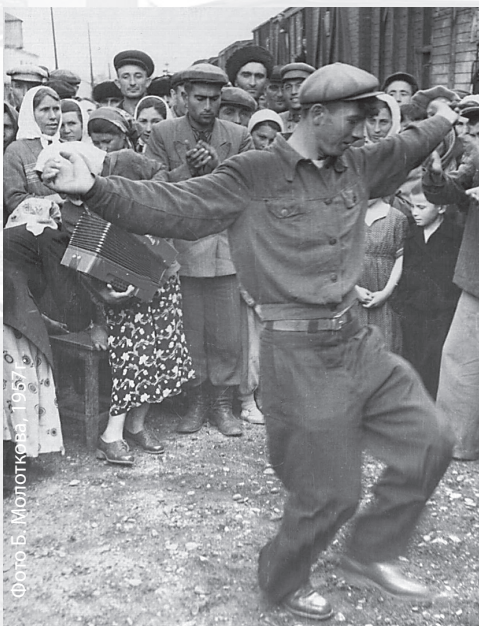
Гаджа улу: «Мы испытываем тревогу по этому поводу» деб, джууб береди. Хрущёв кърачайны келечилерини хар бири къайда ишлегенин сорады. Тубешиуну аягъында: «Да, я вас понял, все вы объяснили достаточно, но я один не решаю. Мы сделаем все для того, чтобы найти правильное решение» - деб, сёзюн бошайды эмда делегацияны кабинетинден джылы ашырады.

Ма былай, кърачайны келечилери халкъ салгъан борчларын сый бла толтурадыла. Ала Москвадан къайтханларындан сора, элдеге айлана, кёб соруулагъа джууб береди. Ата джуртубузгъа къайтыргъа мадарла ачыла башлагъанын айтадыла. Алай а, Н.С. Хрущёв айтханча, иш алай дженгил бармайды. Кърачайлыла Хрущёвгъа тубегенден сора 12 кюнден, СССР-ни Баш Советини Бегими чыгъады «О снятии ограничений по спецпереселению с чеченцев, ингушей, карачаевцев, членов их семей, высланных в период Великой Отечественной войны» деб. Анда айтылгъан миллетлени спецпереселенецлерин тергеуден чыгъарыргъа деб айтылады биринчи пунктда. Алай а ол Бегимни экинчи пункту ол эркинликни магъанасыз этгенди. Анда «Установить, что снятие ограничений по спецпереселению лиц, перечисленных в статье первой настоящего Указа, не влечет за собой возвращение имущества, конфискованного при выселении и, что они не имеют право возвращаться в места, откуда были выселены».

## Джангы Бегим

Кърачайлыланы, чеченлиени, ингушланы НКВД-ны комендатурасындан бош этгенликге, Ата джуртларына къайтыргъа, сыйырылгъан мюклерин ызына излерге эркинликлери болмагъаны джангыдан чертилгенди. Алай а миллетле бу Бегимни кеслери сыйгенлерича хайырлана башлагъандыла. Комендатурадан ычыннган халкъ соруу-оруу этмегенлей, джашыртын бирем-бирем джуртларына кёчюб тебрегендиле. Бу болум кърал тамадаланы сагъышлы этгенди.

1956-чы джыл августну 2-де КПСС-ни Ара Комитетинден Алма-Атагъа кърачайлыла кёчюрюлгюнчю Черкес автоном областны биринчи секретары болуб тургъан, Ивелев Василий Васильевични башчылыгы бла комиссия келгенди. Ол комиссия кёчюрюлгенлени болумларын, ала джашагъан джерледе къараб, АК-гъа оюмунда джазаргъа борчлу болгъанды. Августну 15-де Фрунзеде комиссия бла Къараланы Басханукъ, Биджиланы Топушай, Чотчаланы Ислам, Акъбайланы Магомед тубейдиле. Ала кърачайлыланы Ата джуртха кёчерге талпыгъанларын айта, этиллик ишлени юсюн-



Туугъан джуртда биринчи той

ден оюмну джазыб кьагьытла бередице.

Августу 19-20-да, комиссия бла джангыдан тюбешир ючюн, Алма-Атагьа Кьараланы Б., Чотчаланы И., Байчораланы М., Акьбайланы М. барадыла. Джангыдан кьарачай халкьыны тилегин айтадыла.

Комиссия бла тюбешген бла кьалмай, кьарачайлыга кьол салдырыу ишни башлайдыла. Сентябрьны 25-де Кьараланы Б., Боташланы М., Эбзеланы А., Текеланы А., Чотчаланы И., Джантотайланы Ю., Алчакьланы А. Фрунзе шахаргьа барыб, Кьыргьызстанда джашагьан кьарачайлыланы кьол салыуларын джыйыу ишни да башлайдыла. 1956-чы джыл сентябрны 27-не дери Кьазахстан бла Кьыргьызстандан 30 мингге джуукь адамгьа кьол салдырыб, ол кьагьытланы Москвагьа элтирге Акьбайланы Магомет бла Чотчаланы Исламгьа борч салынады. Ала октябрьны 10-да кьагьытланы А. И. Микоянны башчылыгы бла кьуралгьан Правительство комиссиягьа элтиб бередице. Алай бла, 1956-чы джылны май айындан башлаб, миллетибизни Ата джуртуна кьайтарыу ючюн, кьёб иш этедице. Аланы кючлери бла КПСС-ни АК-де биринчи болуб кьуру кьарачайлыланы юсюнден Громовну башчылыгы бла комиссия кьуралады. Арта А. И. Микоянны башчылыгы бла экинчи Правительство комиссия, кьуру кьарачайлыланы юсюнден болуб кьалмай, чеченлиени, ингушлуланы, малкьарлыланы, кьалмукулуланы ишлерине да кьарайды. Правительство комиссия бла кьалмай, тилек кьагьытларын Совет Союзу Маршалы Жуковгьа кьарачай офицерле да бередице.

Алай бла, кьечюрюлген миллетлени уллу кьозгьагыуларыны кючюнден, 1956-чы джыл ноябрны 24-де КПСС-ни АК-ни Президиумуну бегими чыгьады «О восстановлении национальной автономии калмыцкого, карачаевского, балкарского, чеченского и ингушского народов» деб. Аны биринчи пунктунда «Восстановить национальную автономию калмыцкого, карачаевского, балкарского и чечено-ингушского народов. Преобразовать Черкесскую автономную область в Карачаево-Черкесскую автономную область в составе Ставропольского края РСФСР» деген бегим да алынады. Ол Бегимде кьалмуку, кьарачай, малкьар халкьыла Ата джуртларына 1957-1958-чи джыллада, чеченлиле бла ингушла 1957-1960-чы джыллада кьайтарыллыклары айтылады. Ата джуртха джол ачылады, «ташын джалаб, сууун ичиб турсакь да...» деб термилген тилегибизге джетебиз.

### **Бирикген Кьарачай-Черкес автономияны нек кьурагьандыла?**

1957-чи джыл январны 9-да СССР-ни Баш Советини Президиумуну Бегими чыгьады «О преобразовании Черкесской автономной области в Карачаево-Черкесскую автоном-

ную область», деб. Бегимде автономия кьуралгьаны бла бирге 1943-чю джыл октябрьны 12-де алынган «О ликвидации Карачаевской автономной области и административном устройстве ее территории» эмда 1956-чы джыл июль айны 16-да кьарачайлыланы Ата джуртларына кьайтарыгьа эркинликлери джюкьду деген Бегимлери кьоратылгьандыла.

Кьарачайны халкь келечилери хаман да автономиябызны орнуна салыгьыз, деб тилегендице. Алай а, аны кьююб, кьрал бирлешген Кьарачай-Черкес автономияны кьурагьанды. Ол алай нек болгьанды? Аны юсюнден басмада джазыла тургьанды. Алай а аны баш сылтауу была болгьандыла деб кьелюме келеди:

1. Кьарачай, черкес, абаза, ногьай халкьыла эмда кьазакьыла Россиягьа кьошулгьанлы хаман да Баталпашинск административ-территория округга киргендице. Аланы джер-суу байлыклары, экономикалары, социал-турмуш джашаулары, культуралары бир-бири бла байламлы болгьандыла;

2. Совет власть 1922-чи джыл Кьарачай-Черкес автоном областны кьурагьанында да ол джорукьну тутханды. 1926-чы джыл автономия экиге юлешингенликге, политика, миллет автономия джаны бла халкьыла башха-башха айтылсала да, кьрал аны табха санамагьанды. 1926-1930-чу джыллада кьазакьыла, абазалыла кеслери энчи болургьа излеб тургьандыла. 1928-чи джыл орус-кьазакь район да кьуралыб, саулай станселе Армавир округга киргендице. Алай а ол халкьыла табсыз болгьанды. Ол себеден 1931-чи джыл орус-кьазакь округ экиге юлешиниб, Кьарачай бла Черкесиягьа берилгенди.

Кьарачайны джери Черкесияны джеринден эсе кьёб болгьанды.

Кьарачай малчылыкь, тау-магьадан кьазыу, кьурулуш ишле бла алгьа баргьанды. Черкесия уа - джерчилик бла. Алай а джер аз болгьаны себедли аны алай уллу магьанасы болмагьанды.

3. Черкес автоном область Ставрополь крайны эм кьарыусуз региону болгьаны себедли, аны статусуну юсюнден 1956-чы джылда сьёз джюрюгенди. Аны бла кьалмай, ол джылны май айында Черкес автоном областны болгьан районлары кьурутулгьандыла. Хабез, Адьге-Хабль эмда башха районланы эллери Черкескеде облисполкомгьа тюзюнлей бойсунгьандыла. Алай бла областда административ реформа этиле башлагьанды. Бу кьёзюуде кьралда кьарачайны автономиясын орнуна саллыкь ишле башланганлары себедли, Черкесияда административ реформа да тохтаиды.



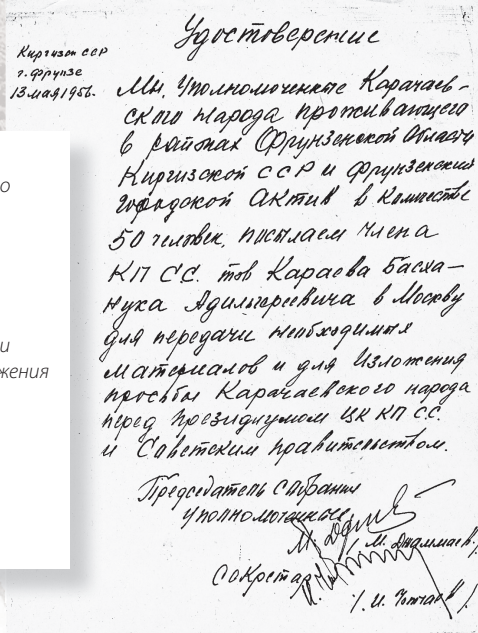
Фото Б. Молоткова, 1957г.

Кьууанч тюбешуу



Фото Б. Молоткова, 1957г.

Джуртларына кьайтханла тизимлерин джарашдырадыла



**Удостоверение**

Мы, уполномоченные карачаевского народа проживающего в районах Фрунзенской области Киргизской ССР и Фрунзенский городской актив в количестве 50 человек, посылаем члена КПСС тов. Караева Басханука Адильгериевича в Москву для передачи необходимых материалов и для изложения просьбы карачаевского народа перед Президиумом ЦК КПСС и Советским правительством.

Председатель собрания уполномоченный М. Джаммаев.  
Секретарь И. Чотчаев.

4. Алгыннги Къарачай автоном областны джерлеринде не промышленность, не эл мюлк иш, не социал-турмуш, культура, инфраструктурала болмагъанлары себебли, хар затны джангыдан къуарар ючюн, кърал уллу кюч салыргъа керек болгъанды. Кертиси да, алгыннги Къарачай автономияны джеринде болум бек къарыусуз эди. Сёз ючюн, къуру Грузиягъа кирген Клухор районда Къарачай кёчюрюлгюнчю 6001 юйден къуру 653 юй къалгъан эди, аланы да 60-70 проценти тозураб эдиле.

5. Къарачайлыланы 1942-чи джылны август айындан башлаб, аскерге алмагъанлары себебли, джашларыбыз, къызларыбыз Къазахстан бла Къыргызстанда джангы джетген джигер ишчи резерв болгъандыла. Аланы Кавказгъа кёчгенден сора къаллай ишледе хайырландыргъа боллугъуну сагъышын да этгендиле. Бизни миллетибиз къайда да джигер уруна келгенди. Кёчюрюлген халкълада къуру къарачайлылада болмаса, Социалист Урунууну Джигити атха ие болгъан джокъду. Шидакъланы Патия, Къобанланы Нузула, Абдулаланы Тамара ол сыйлы атха ие болгъан эдиле, дагъыда джюзле бла башхала къралны сыйлы медаллары бла орденлерин алгъан эдиле. Ол ишчи къолланы алгыннги тау джерлеге элтмей, тюз джерлеге тюшюрюб хайырландыргъа ючюн, бирикген Къарачай-Черкес автоном область къуралгъанын экономика джаны бла да тюзге санагъандыла.

6. Ол себебден къарачайлыладан не бла да тюз джерледе элле къуараргъа излегендиле. Сёз ючюн, Холодный Родникге - 300 юйдеги, Николаевкагъа - 700, Кёл Джагъагъа - 1400, Чапаевскоеге - 500, Адыг-Хабль районну Эрсакон элине, пос. Плавныйне - 400, Грушка бла Шелканкагъа - 500, Хабез районну Эки-Суу арасына 1000 юйдегини орнатыргъа юрешгендиле.

Ол себебден, тюз джерледе шекер ёсдюрюб ючюн, Эркин-Шахарда шекер заводну да ишлеб башлагъандыла. Алай а аллында къарачайлыла тюз джерлени унамай, «Азияны къум тюзлеринде турсакъ а» деб уллу «къазауат» бардыргъандыла. Арта ууакъ-ууакъ

тауладан саркъа, къарачай элле бююнню болумгъа джетгендиле.

Башында айтылган оюмланы эсге ала, 1957-чи джыл январны 9-да СССР-ни Баш Советини Бегими бла Къарачай-Черкес автоном область къуралады. Кърал халкъны къурамлы кёчюрюуге джол ачады. Токаланы Сеит-Умар обкомну экинчи секретарына салынады, башха уллу къуллукълагъа да къарачайлыла келедиле.

**Санла кюзгюсюнде**

Къралны бегими бла, къарачайлыла биригиб, Ата джуртларына эки джылны ичинде къайтыргъа керек болгъандыла. Къазахстанда, Къыргызстанда, Узбекистанда халкъны къайтарыб ючюн уллу хазырлау ишле бардырылгъандыла. Миллет бирден юрюлюб къалмаз ючюн, къайсы эл къачан кёчеригин, алагъа къаллай бир вагон, эшелон керек болгъанын белгилегендиле. Былайда халкъыбызны къайгысын этиб айланган джашла бла къызларыбыз кёб къыйыларын салгъандыла. Къайсы районнга, элге къаллай бир адам, къачан келлигин бегитгендиле. Келгенлени джарсытмай, юйлерине киргинчи джунчутмазча мардала этерге кюрешгендиле.

1957-чи джыл мартны 4-де Къарачай-Черкес обком бла облысполкомуну алгъан бегимине кёре, джылны аягына 24500 юйдеги келлиги бегитилгенди. Къарачай районнга 6250, Зеленчукге 2100, Преграднагъа 3450, Джёгетей Аягына 3700, Гитче Къарачайгъа 3700, Черкес районнга 3400, Адыге-Хаблге 900, Хабез районнга 1000 юйдеги орунлашыргъа керек эди.

Миллетни кёчерге хазырларгъа обком бла облысполкомну бегими бла Токаланы Сеит-Умар, Алийланы Ракай, Чотчаланы Ислам, Лайпанланы Сеит Орта Азиягъа джибериледиле.

Кёчюб келлик миллетге не джаны бла да болушлукъ этиб, ишни баджарыб ючюн, комиссия къуралады. Анга Токаланы Сеит-Умар (председатель), Капитонов, Амельченко П., Алийланы Р., Богданов В., Кузнецов, Лайпанланы Х., Чотчаланы И., Эбзеланы А, Этлухов киредиле. Андан тышында да миллетни джарлылыгъына къарар ючюн, район, эл, поселок, комиссияла къураладыла.

1957-чи джыл Ата джуртуна 13 527 юйдеги, саулай да 51 033 адам, аланы ичинде ишге джараулу 21 282 адам къайтады. 1958-чи джыл 4 409 юйдеги, 18 039 адам, 1959-чу джыл 2 081 юйдеги, 4 370 адам кёчюб келедиле.

Саулай да юч джылны ичинде Азиядан 20 514 юйдеги, 73 442 адам, аланы ичинде ишге джараулу 31 711 адам джыйылады Джуртха.

**Ала областны районларына былай тюшедиле:**

- Къарачай район 5 595 юйдеги, 18 679 адам;
- Джёгетей Аягы 4 139 юйдеги, 14 504 адам;
- Гитче Къарачай 4 613 юйдеги, 16 631 адам;
- Преградна - 1 437 юйдеги, 5 724 адам;
- Зеленчук - 2 092 юйдеги, 7 900 адам;
- Къобан - 2 483 юйдеги, 9 413 адам;
- Черкесск шахар - 56 юйдеги, 573 адам.

Юч джылны ичинде 10 351 джангы юй, 1 730 времянка ишленгенди, 1 140 юй ишлене тургъанды. 1960-чы джыл энчи эмда коммунал фатарлада джа-

Текстни автору:  
**Тебуланы Рамазан,**  
гуманитар Академияны  
академиги, Къарачай-Черкес  
гуманитар институтну  
директоруну заместители

шагъан юдегилеге 4500 юй ишлерге план салын-  
нганды. Алай бла къарачайлыла 54 элге тюшюб, юйле  
ишлегендиле, аланы ичинде 9 джангы эл къуралгъан-  
ды. Юй ишлеуде кърал къурулуш материалла бла уллу  
болушлукъ этгенди. Аланы бир бёлегин келтирейик:

Агъач эм къанга -138,197 кубометр,

Шифер 8 миллион лист,

Чюй – 910 тонна

Цемент - 2245 тонна

Аладан сора да мияла, къанджал, стандарт юйле,  
къумач, кийим, дагъыда башха затла берилгендиле.  
Къарачайлыланы кёчюб келгенлери бла байламлы  
миллетибизни юйлю, маллы, ишли этерге эмда баш-  
ха джарсылуларын джарашдырыргъа болушлукъдан  
сора да, Къарачай-Черкес автономияны промышлен-  
ностун, эл мюлкюн, энергетикасын, социал-турмуш  
инфраструктурасын, культурасын ёсдюрюр ючюн  
1957-1958-чи джыллада Россия Федерацияны Ми-  
нистрле Совети тёрт кере бегимле алгъанды.

1957-чи джыл февралны 22-де алынган «О мерах  
помощи Карачаево-Черкесской автономной обла-  
сти Ставропольского края» деген бегимде, 10 минг  
къарачай юйдеги келлигин эсге ала, областны ёсю-  
моне уллу ачха берирге буюрулады. Электростан-  
цияла, шkolла, больница, къонакъ юйле, кёпюрле,  
джолла, телефон станцияла, эт комбинат, къурулуш  
трестле, дагъыда башха объектлени ишлерге ачха  
джибериледи. Къурулуш ишлени тохтаусуз бар-  
дырыр ючюн, Азиядан усталыкълары болгъан 500  
къарачайлыны биринчиге кёчюрюге буюрадыла.  
РСФСР-ни Министрле Совети 1957 джыл сентябрны  
27-де алган экинчи Бегим «О мероприятиях по хо-  
зяйственному и культурно-бытовому строительству  
в 1958 году Карачаево-Черкесской автономной об-  
ласти Ставропольского края в связи с возвращени-  
ем карачаевцев в область» деген бегим болгъанды.  
Аны тамалында да областда этиллик ишлеге уллу  
ачха бериледи эмда аланы тындырыллыкъ болджал-  
ларын белгилегендиле.

Саулай да РСФСР-ни Министрлерини Совети  
алган тёрт бегим, къуру къарачайлыла болуб  
къалмай, бютеулей областха, Черкесск шахаргъа  
буюрулуб, аланы ёсерлине джол ачады. Уллу ачха-  
ны берилгени къарачайлыланы кёчюб келгенлери  
бла байламлы болгъанлыгына, уллу къурулушла  
алгъынны Къарачай областны джеринден эсе, тюз  
джерледе бардырыладыла. Алай бла промышлен-  
ность, къурулуш объектле асламысына Къарачайны  
джерлерине тюшмей къалгъандыла. Оюм алай бол-  
гъанды областны ара шахарында промышленность,  
фатар юйле, трестле, электроподстанцияла ишлесек,  
таугъа джолла, кёпюрле эмда башха затла ишлерге  
тынч боллукъду деб. Анга шагъатлыкъгъа бир юлгю  
келтирейим. 1957-58-чи джыллада Черкесскеде 30  
мингден бир кесек артыгъыракъ адам джашагъан эсе,  
хар не да былайда ишленгени себебли, 70-чи джыл-  
лада шахарда джашагъан адамланы саны 120 мингге  
джетгенди.

Алай бла къарачайлыла толу реабилитация  
этилмей къалады, бизни джерлерибизде ёсюм да  
болмайды. Къарачай автоном областны кесин къу-

рагъыз деген оюмну тута, 1962-чи джыл къарачай  
къуллукъчула, интеллигенция обкомдан джашырын  
джыйылуу этедиле. Джыйылыну юсюнден экинчи  
кюнюнде огъуна, тил этилгени бла, обкомгъа белгили  
болады. Обкомну экинчи секретары Токаланы Сеит-  
Умар ишден къысталады, кёбле да орунсуз болады-  
ла. Алай бла къарачайлылагъа терс къарау 70-80-чи  
джыллада обкомну 3-чю, 4-чю пленумларында да  
бардырылады.

90-чы джылланы аллында Россияда болгъан тарихли  
ишле къарачайлылагъа да толу реабилитация этерге  
джол ачадыла. РФ-ны Президенти Б. Н. Ельцин кёчюрюл-  
ген миллетледен къралны аты бла кечмеклик тилейди.

1993-чю джыл Россияны Правительствосуну Пред-  
седатели В. Черномырдин къол салыб «О мерах по  
реабилитацияи карачаевского народа и социально-  
экономической поддержке Карачаево-Черкесской  
Республики» деген бегим чыгъады. Алай а анда айтыл-  
гъанны да асламы джашауда бардырылмай, къагъы-  
тда къалыб кетгенди.

Саулай алыб къарасакъ, къарачай халкъны Ата  
джуртуна къайтыб келгени республикабизны бютеу  
миллетлерини ёсюмлерине уллу хайырлы болады.  
1957-1958-чи джыллада къарачайлылагъа берилген  
къурулуш материалла къалгъан миллетлеге да джа-  
рагъандыла. Облисполкомну бир къагъытында былай  
джазылады: «... в 1957-1958, также в 1959 годах фон-  
ды строительных материалов и суммы, отпущенные  
на оказание единовременной помощи остро нужда-  
ющимся семьям карачаевцев, расходуются зачастую  
не по назначению и, несмотря, на принимаемые об-  
лисполкомом меры, подобные факты имеют место и  
по сегодняшний день».

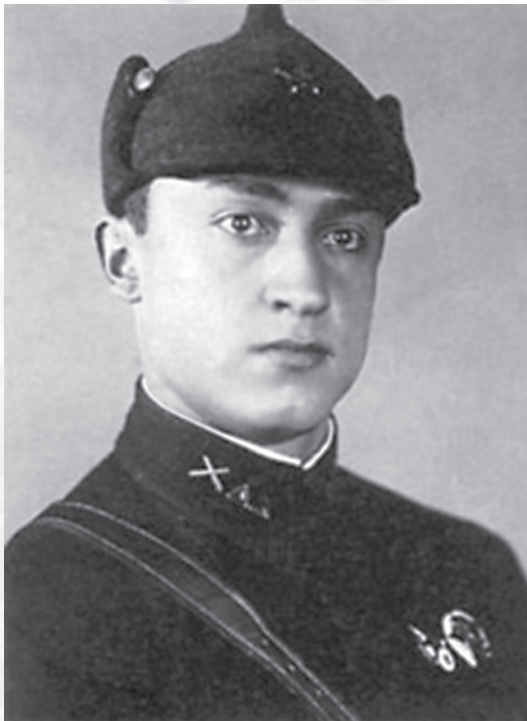
Миллетлени бир-бирине этерге излеген полити-  
канланы акъылларына башында айтылган затла ке-  
лемидиле экен?!

Къарачай-Черкесияны миллетлери ёмюрледен  
бери бирге джашай, къыйынлыкъ кюнледе бир-бири-  
не болуша тургъандыла, аны бир къауумла унутмаз-  
гъа керекдиле.



Къарачай шахарда баргъан къууанч байрамны кёзюнде. 60-чы джылла

1945 - 2007



## СЫН КАРАЧАЯ - ГЕРОЙ БЕЛОРУССИИ

**Герой Советского Союза  
Касаев  
Осман Муссаевич**

Османа Касаева знали все. И свои, и враги. Население обращалось к нему за помощью, как представителю Советской власти. Обращались и в горячее время весеннего сева, и в беспокойные зимние ночи. А могилевчане постоянно ощущали его присутствие, хотя сам Осман не бывал в Могилеве.

Османовцы же «не вылезали» из города. В воздух взлетает железнодорожная водокачка, на электростанции - диверсия, по ночам то тут, то там исчезали немецкие офицеры. По городу ходят неуловимые партизаны с бесшумными пистолетами. Фашисты непрерывно меняют формы «аусвайза» (удостоверения личности) и пропусков, дневных и ночных. Меняют свои «аусвайзы» и партизаны - синюю листовку на белую, большой лист на маленький и наоборот.

«Всюду агенты партизан, - писали в своем донесении фашисты, - особенно много их в Могилеве... В Хрипелеве, Угольщине, Песчанке и в других деревнях западнее Могилева обосновался 121 краснопар-

тизанский полк, о котором мы ранее доносили. Полком командует некий кавказец Осман - коварный, опытный в военном деле большевистский комиссар. В сущности, мы контролируем только районные центры, а в селах укрепились партизаны... Против них необходимы крупные силы...».

Два штабных лимузина и машина фельдпочты с этим донесением попадают в руки Османа. Опять этот «коварный комиссар».

А как его любили бойцы! Осман Касаев был на редкость требовательным командиром. Иногда запальчивый, но всегда справедливый. Немного словный, он любил людей деловых, боевых, веселых. И песню он любил. Бывало, попросит баяниста:

- Женя, сыграй «Полюшко-поле...»

А сам, упершись локтями в колени и положив голову на жесткие ладони, задумчиво слушает. Наверное, перед ним проплывала вся его жизнь. Да и за спиной у него недолгий путь -

всего двадцать пять лет. Родной карачаевский аул Хурзук у подножия Эльбруса, потом служба в Красной Армии, вступление в партию... Потом война, окружение. После мучительных поисков лейтенант Осман Муссаевич Касаев находит таких же как он, патриотов, жаждущих мести, борьбы.

...Затихает баян. Все молчат. Слышно, как ветер тихо воет за дверью, завихряясь в снежном потоке.

- А новый год мы неплохо встретили, правда, Иванов? - прерывает молчание Осман.

Политрук Иван Мартынович Иванов разделяет удовлетворенность командира. Новый 1943 год османовцы встретили по-партизански: в ночь на 1-е января в Княжицах они перебили фашистский гарнизон и захватили богатые трофеи. Штурм был молниеносный, неслыханно дерзкий. Среди партизан нет потерь, даже - ни одного раненого.

В Бельничском районе помнят, как Осман Касаев держал оборону на Друти против

*Самое лучшее  
предназначение  
есть защищать свое  
отечество.*

*Г.Р. Державин*

крупной экспедиции фашистов, направлявшейся в район грабить население - заготовлять для армии хлеб. Одиннадцать дней гитлеровские самолеты и артиллерия обстреливали окопавшихся партизан. Одиннадцать дней фашисты лезли напролом, пытаясь перейти Дзурь. А «сборщики» так и вернулись в Могилев с порожними машинами. Фашисты не прошли. Это означало, что в районе сохранены многие жизни стариков, женщин и детей, спасен хлеб, необходимый для населения и его лесных солдат.

...Случилось непредвиденное. В час дня 23 января 1944 года, как доложила партизанская разведка, в Голынце 1-ом насчитывалось около 150 гитлеровцев и одна 45-миллиметровая пушка. Примерно столько же фашистов было и в Голынце 2-ом. Ночью же, во время начатого партизанами штурма, у фашистов оказалось несколько пушек и много пулеметов. И солдат появилось очень много. В большинстве автоматчиков. «Шляпы - весь разведзвод. Что же это - куриная слепота на них напала или считать вдруг разучились!» - ругали османовцы своих разведчиков.

Однако разведчики «куриной слепотой» не страдали... Выяснилось, что фашисты под покровом ночи неожиданно ввели в деревню дополнительные подразделения. Положение осложнилось. Казалось, что надо немедленно отступать. А фашистов выпустить живыми? Нет, не таков Осман Касаев. Он приказывает окружить деревню и одновременно ударить со всех сторон. Быстро умолкают станковые пулеметы, словно захлебнувшись в своей бессильной ярости.

К утру белоснежное мягкое поле между двумя селами-близнецами было усеяно «чистыми арийцами», которые по воле османовцев закончили свой кровавый путь на Могилевщине.

Большой партизанский район, этот неприступный для оккупационных войск остров, постоянно угрожал фашистам с тыла. Тут не переставала функ-

ционировать Советская власть. Отсюда ежедневно лесные бойцы отправлялись во все концы уничтожать гарнизоны, взрывать электростанции, мосты, разбирать железнодорожное полотно. По магистрали Осиповичи-Могилев фашистам за всю войну не удалось провезти ни одного эшелона к фронту: дорога проходила через партизанский район.

На фронте советские войска после форсирования Днепра развивали стремительное наступление. С тыла непрерывно нападали партизаны, не давая врагу покоя ни днем, ни ночью. Гитлеровцы решили покончить с партизанами Могилевщины, чтобы освободить скованные фашистские силы для отправки на передовую. Началась последняя блокада. Последний рывок раненного, но все еще страшного зверя. Танки, самолеты, моторизованная пехота направились на партизан, сгруппировавшихся около Усакина, некогда большой, но еще в начале войны спаленной дотла деревни Клычевского района.

Бригада Белоусова, в состав которой входил полк Османа Касаева, выступила из Усакинского леса в сторону Осиповичей. Бригада и примкнувшие к ней другие отряды растянулись более чем на 5 километров (один обоз - 500 подвод), и в дневное время вся эта бесконечная змейка на белом фоне могла бы явиться хорошей мишенью для авиации. По открытой местности двигались обычно после наступления темноты.

Партизаны переправились через реку Клеву и за ночь подошли к Березине. Остался один выход - форсировать ее. И тут разведка доложила, что на противоположном, правом берегу близ местечка Березина скопились танки, броневики, пехота. Гитлеровцы устроили ловушку. Но партизаны их перехитрили: как только стемнело, повернули назад, в Усакинский лес, а оттуда - по своим базам. Население ликовало.

- Что это такое: вечером деревня полна немцев, а утром

полна партизан, - удивлялись колхозники.

- Мы меняемся ролями: они нас преследовали, а теперь мы будем их трепать.

Вернулся в Будище, Хрипелово, Песчанку славный 121 партизанский полк, но без своего любимого командира. Погиб в этом походе Осман Касаев. Было это 18 февраля 1944 года. Черная стая фашистских самолетов застигла головную часть бригады на открытом месте - на голом льду замерзшего болота. Один из штурмовиков спустился совсем низко и на бреющем полете начал поливать свинцом партизан. Касаев выхватил у бойца ручной пулемет и с колена открыл огонь по стервятнику. Потом упал, не выпуская из рук пулемета. По цепи партизан пронеслась тревожная, щемящая сердце весть:

- Осман смертельно ранен...

Этим летом на поляне около Городища собрались бывшие однополчане - османовцы. Пришла сюда и пенсионерка Фекла Наумова. Мало кто знает эту старую женщину. Она достала из корзинки чисто окрашенную рамку, трепетно провела натруженными узловатыми пальцами по стеклу: Михайловна привезла его в Городище, чтобы показать бывшим партизанам 121 полка.

Касаев некоторое время прятался (в начале 1942 года до организации партизанского отряда) у Феклы Михайловны в деревне Угольщина Бельничского района.

Портрет нарисовал кто-то из партизан, возможно, еще при жизни Османа Касаева. После смерти героя другой человек, наверное хорошо знавший командира полка, дорисовал портрет акварелью. Потом этот рисунок перешел на хранение к Фекле Михайловне.

Помнит Османа партизанский край: в городе Могилеве есть улица Османа Касаева. Бесстрашный командир живет в сердцах боевых друзей - сынов и дочерей Белоруссии, за которую отдал жизнь этот пламенный сын горного Карачая.



**Мы помним поименно героических сыновей Карачая, мужественно сражавшихся с ненавистным врагом. Навечно в памяти народной останутся легендарные подвиги Османа Касаева, Кичибатыра Хаиркизова, Юнуса Каракетова и сотен их боевых друзей, которые отдали свои светлые жизни в борьбе за независимость Советской Белоруссии.**

**Александр Лукашенко, президент Белоруссии**

Текст:  
**Областная газета «Могилевская правда».**  
**№247 от 18 декабря 1959 г.**

## Автобиография

*Мен, Къасайланы Муссаны джаши Осман, 1916 джылда Орджоникидзе крайдагъы Къарачай автоном областны Учкулан районуну Хурзук элинде туугъанма.*

*Атам, Къасайланы Мусса, анам Къасайланы Хабий, революциягъа дери малчылыкъ бла джашагъандыла, 1930 джылда колхозгъа киргендиле, 1931 джылдан башлаб, атам производства ишлегенди. Эм артда агъач заводну прорабы эди, анам юй бийче эди.*

*1931 джылда мен биринчи дараджалы школну, 1936 джылда уа Микоян-Шахарда ус-тазлыкъ рабфакны бошагъанма.*

*Орта школну тауусхандан сора, Худесдеги агъач заводну школунда устаз болуб ишлегенме. 1937 джылда кеси разылыгъым бла Пензадагъы Атлы-аскер (кавалерия) училищеге киргенме, анда 1938 джылны ноябрь айына дери окъугъанма. Андан сора Киевде С. М. Киров атлы Артиллерия училищеге кѣчюрюлгенме, аны 1939 джылда бо-шагъанма.*

*Училищеден чыкъгъандан сора, 121-чи джаяу-аскер дивизияны танклагъа къаршчы 209-чу дивизионунда къуллукъ этгенме. 1940 джылда 121-чи джаяу-аскер дивизияны 383-чю джаяу-аскер полкунда батареяны командири болгъанма, бир-аздан полкну ар-тиллериясыны начальнигини орнуна ишлерге кѣчгенме, артда уа 383-чю джаяу-аскер полкну артиллериясыны начальниги болуб къуллукъ этгенме. Къызыл Аскерни Запад Белоруссиягъа, Латвиягъа, Литвагъа этген походларында болгъанма.*

*1938 джылда ВКП(б)-ге членнге кандидатха киргенме; 1941 джылда уа ВКП(б)-ге членнге алгъандыла.*

*Слоним шахарны къатында оборонада тургъан 121-чи джаяу-аскер дивизия чачыл-гъандан сора, 1941 джыл 10 августдан бери партизанма.*

*Юйдегилме, сюдге тюшген ишим болмагъанды, пленде болмагъанма.*

*Къол салгъан: Къасай улу. 1943 джыл, 17 декабрь.*

*Лайпанланы Сеит.*

*«Къарачайны уланы – Белоруссияны джигити»  
деген китабдан. Черкесск, 1985 г.*



## БОЕВАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

на боевого командира 121-го партизанского полка  
КАСАЕВА ОСМАНА МУССАЕВИЧА

Бывшему командиру 121-го партизанского полка ОСМАНУ МУССАЕВИЧУ КАСАЕВУ была характерна боевая напористость, личная храбрость, самоотверженность; он был исключительно исполнительный коммунист и отважный командир. Прекрасно умел организовать и сплотить вокруг себя людей, в любую минуту готовых отдать жизнь за честь и свободу Родины. ОСМАН КАСАЕВ из небольшой - в несколько человек - группы бойцов - в 1941 году, к началу 1944 года создал прекрасно вооруженный боевой партизанский полк.

Своей храбростью и боевой отвагой ОСМАН КАСАЕВ завоевал безграничное до-верие партизан и изумительную популярность среди гражданского населения, чутко относясь к их нуждам, за что снишал себе бессмертную память.

Он погиб на боевом посту. После его гибели Могилевский подпольный райком КПБ(б) представил КАСАЕВА ОСМАНА МУССАЕВИЧА к присвоению ему посмертно звания ГЕРОЯ СОВЕТСКОГО СОЮЗА. Могилевский подпольный обком КП(б)Б решение подпольного райкома утвердил, но, видимо, документация из-за тяжелых условий немецкой оккупации не дошла до места назначения. Тов. КАСАЕВ ОСМАН МУССАЕВИЧ, еще до его смерти, в октябре-ноябре 1943 г. представлялся к присвое-нию ему звания ГЕРОЯ СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

Бывший секретарь Могилевского подпольного РК КПБ  
ИВАН ПАВЛОВИЧ СТАНКЕВИЧ  
г. Могилев, 26 февраля 1958 года.

# ДВЕ МАТЕРИ ГЕРОЯ

В Минске, в Государственном музее истории Великой Отечественной войны, узнал я о подвиге сына Кавказа Героя Советского Союза Османа Касаева, и некая неведомая сила потянула меня, белорусского партизана, а в мирной уже жизни журналиста - «известинца» в тот далекий край.

Карачаево-Черкесия. Поселок Краснокурганский. Отсюда Осман родом. Дом его стоит в центре поселка. В нем застал одну мать Хаби Джамаевну. В крестьянском платье, чепчике, укутанная теплым шерстяным платком, с приветливым лицом и не по летам острыми глазами, она полулежала в кровати и смотрела на меня.

- Так откуда вы, добрый человек, и зачем приехали?

Я объяснил, что работаю в газете, а приехал написать о ее сыне-Герое и о ней - матери Героя.

Лицо Хаби Джамаевны посуровело, взгляд потух, и она надолго замолчала. Наконец я услышал:

- Спасибо, добрый человек, спасибо! Но только не про меня пишите, а еще об одной матери моего сына. Живет она у вас в Белоруссии, о ней напишите - о Фекле Наумович.

Вот такой поворот получился в моей командировке.

- Но все же я не могу уехать от вас с пустым блокнотом, расскажите что-нибудь о сыне..

- прошу Хаби Джамаевну.

Вернувшись домой ее дочь Сайба, узнав, в чем дело, сказала:

- Да, верно, у нашего Османа была вторая мать, так он ее называл, даже умирая... Я сейчас дам ее адрес.

Я пообещал разыскать вторую мать Османа, написать о ней очерк и прислать его после публикации Хаби Джамаевне.

- Но, пожалуйста, начинайте рассказ с себя, - снова попросил я. Еле-еле уговорил. Узнал, что ей девяносто два года. Вышла замуж рано, родила одиннадцать детей, а в живых осталось только четверо. Вспомнила о схватке Османа с беркутами, нападшими на стадо овец. Схватка эта чуть не закончилась трагически. О пожаре в ауле, когда Осман вынес из огня своего сверстника.

На прощание Хаби Джамаевна еще раз напомнила о второй матери ее сына.

И вот я в Белоруссии, в Бельничском районе Могилевской области. Живет Фекла Михайловна Наумович в деревне Угольщина, рядом с магазином, где она до войны работала заготовителем. Это, между прочим, не такая уж и простая должность, как может показаться на первый взгляд. Заготовители ездили по деревням и находили людей, которые должны были в лесах,

полях и болотах заготавливать разнообразные дары природы: грибы, ягоды, лекарственные травы...

С замиранием сердца слушал я рассказ Феклы Наумович.

... Шло памятное лето 1941 года. Июль. Наши воины отступали под напором превосходящих сил врага. Все померкло окрест. И казалось Фекле Михайловне, будто земля шатается под ногами. Как жить дальше? Что делать? Вопросов много, а ответа нет.

И вдруг неожиданная встреча в лесу с красноармейцами. Неужели вернулись? Но их всего двое, изможденных, обессиленных, в пыли и крови... Бросилась к ним со словами: «Ой, родненькие мои, да вы же еле держитесь на ногах! О господи!»

Наумович шла на покос, и в сумке были хлеб, сало, молоко, яблоки. Осман Касаев и Михаил Абрамов, которые пробирались на восток к своим, впервые за много дней поели как следует.

В деревне им оставаться было нельзя, в любое время могли нагрянуть фашисты, гарнизон которых обосновался в районном центре Бельниччи, в пяти километрах от Угольщины. Фекла Михайловна решила оборудовать для красноармейцев в лесу землянку. Строить ее помогали отец и мать - Михаил Иванович и



*После смерти Османа его именем названы, кроме деревни Хрипелево, улица в Могилеве, совхоз в родном ауле героя, школа, улицы в Карачаевске и Черкесске. Учрежден международный приз для победителей ежегодных соревнований по вольной борьбе. О нем написано много научных работ, очерков, статей, сняты кинофильмы, сложены песни.  
Касаеву О.М. в 1997 г. в ауле Учкулан установлен памятник*

## Из боевого донесения

### 121 партизанского полка им. О. КАСАЕВА

Доношу, что 24 апреля 1944 года истребительной группой «Месть за Османа» (со второго батальона) под командованием комвзвода т. Самостьева Г. в р-не деревни Жабино уничтожено 5 немцев, в т. ч. один унтер-офицер, взято в плен 2 немца и трофеи...»

«...25 апреля 1944 года истребительной группой «Месть за Османа» 3-го батальона (командир взвода Алексейченко) в р-не дер. Красное уничтожено 7 немцев...»

«...22 апреля 1944 года истребительной группой «Месть за Османа» под командованием командира взвода штабной роты Копанийца на шоссе Могилев - Минск в р-не дер. Лубница уничтожены один немец и одна автомашина, один немец взят в плен...»

(Партархив ЦК КПБ. Фонд 3500, опись М 4, документы № 113, 170, 203)



Арина Кондратьевна, сестра Пелагея с мужем. Землянку сделали надежную. И успели вовремя: в деревню ворвались фашисты, устроили облаву, видимо, искали вышедших из окружения наших воинов.

Окрепнув, Абрамов и Касаев создали в Бельничском районе небольшой отряд из вышедших из окружения красноармейцев и местных активистов. Среди них были белорусы Семен Сидорович, Максим Лещеня, Петр Дашкевич, украинец Кирилл Матиренко, азербайджанец Фитали-Шехолы Асультан и Фекла Михайловна Наумович. Командовал отрядом Михаил Абрамов, комиссаром был Осман Касаев.

Весной 1942 года в ожесточенном бою с карателями, которые окружили отряд, погиб Михаил Абрамов. Командиром стал 26-летний Осман Касаев. Вскоре отряд вырос в полк. В него входили три батальона, штабная рота, диверсионный взвод, группа разведчиков. Были своя партизанская газета «За Родину», журнал «К бою готовы». Шрифты, краску, портативный печатный станок добыли партизанские разведчики в немецкой типографии в Бельничах с помощью своих людей - подпольщиков. Там же запаслись и бумагой.

Полк Османа Касаева навел ужас на оккупантов.

Народные мстители разгромили 27 вражеских гарнизонов и участков, уничтожили более 1600 немецких солдат и офицеров, взорвали 28 железнодорожных эшелонов с живой силой и техникой противника.

Всегда рядом с Касаевым находилась Фекла Михайловна Наумович. Осман называл ее матерью. Она готовила партизанам пищу, стирала белье, помогала лечить раненых...

По свидетельству бывшего комиссара полка И. Иванова, с которым я встречался после войны, Осман любил и ценил Феклу Михайловну за то, что она, простая малограмотная крестьянка, которой было уже за пятьдесят, вступила добровольно на путь борьбы с врагом.

В одном из боев она была ранена, и ее вынес из-под огня Осман, рискуя жизнью. Партизан поражала энергия Феклы Михайловны. Ее природный ум, смекалка и находчивость помогли ей проникать вместе с разведчиками в немецкие гарнизоны, добывать нужные сведения, а заодно и медикаменты, соль, взрывчатку.

- Мы были свидетелями трогательной заботы Феклы Михайловны о нашем командире, в котором она не чаяла души, - продолжал комиссар

Иванов. - Партизаны особенно это почувствовали в последние часы жизни командира. Он был смертельно ранен во время внезапного налета вражеских самолетов на расположение нашего полка весной 1944 года, незадолго до освобождения Могилевской области Красной Армией. Перед смертью Касаева Фекла Михайловна была при нем, молилась и плакала, звала Всевышнего, чтобы он спас ее сына. В забытии Осман звал к себе Феклу Михайловну и Хаби Джамаевну, называя их обеих матерями.

Осману Мусаевичу Касаеву посмертно было присвоено звание Героя Советского Союза. Ордена боевого Красного Знамени удостоена Фекла Михайловна.

После войны она вернулась домой с осколками в спине. В красном углу своего дома хранила маленький портрет сына-партизана. Потом увеличила его...

Одним из любимых героев-партизан Белоруссии стал парень с Кавказа - Осман Касаев. В Могилеве висится ему памятник, про него сложены песни и легенды. Его имя увековечено и на родной земле Кавказа.

Я не знал его. Но я был знаком с его родной и названной матерями. У таких, как они, сын не может не стать героем.

Автор текста:

Виктор Плешевня,  
[www.pobeda-60.ru](http://www.pobeda-60.ru)



## «Исправить нравы может только образование»...

**Ж**изнь каждого человека в какой-то мере обуславливается тем историческим периодом, свидетелем которого суждено ему стать. Личная судьба Мисоста Абаева началась также как и судьбы многих других его соплеменников. Но, благодаря таланту и благоприятному стечению обстоятельств, его жизнь сложилась таким образом, что он во многом опередил и своих сверстников и, в какой-то мере, и свое время.

Мисост Абаев родился в середине XIX века, в период фактического присоединения Балкарии к России, когда Балкария с надеждой обратилась к России, видя перспективу своего дальнейшего исторического пути в единстве с ней. Идеи единства с Россией, идеи просвещения и преобразования жизни горцев проводили прогрессивные общественные деятели Балкарии. Среди них были и представители княжеской фамилии Абаевых – поступившие на военную службу – Кургоко, Эльмурза, Басият, Мисост (старший), Асланбек (отец известного скрипача Султанбека Абаева).

После ранней смерти отца семилетний Мисост поступает в Нальчикскую горскую школу, где он успешно учится, особенно ему удаются математика, естественные науки. Узнав об этом, известный музыкант и скрипач, к тому времени преподаватель Владикавказской гимназии, Султанбек Абаев в свой приезд летом 1870 года в Балкарию настаивает на продолжении им учебы. И осенью 1870 года Мисост Абаев был зачислен в первую Владикавказскую гимназию.

Годы учебы во Владикавказской гимназии (1870-1875 гг.) определили дальнейшую судьбу Мисоста Абаева. Именно во Владикавказской гимназии он приобщился к деятельности революционеров-народников. Он оставался верен идеалам этого движения до конца своей жизни.

Во всех документах кружка М. Абаев значится как один из самых активных его членов. Участники Владикавказского кружка народников были вовлечены в революционную борьбу, когда революционно-народническое движение России переживало второй этап – «хождение в народ». Характерными особенностями данного этапа для владикавказских народников были развертывание просветительской

работы и революционной пропаганды в народе, вовлечение в пропагандистскую работу учащейся молодежи, рабочих и женщин, усиленный поиск связей с русскими и грузинскими народническими кружками.

Мисост Абаев был вынужден покинуть гимназию, когда начались аресты среди членов Владикавказского революционного кружка. Конец 1875-го – начало 1876 года М. Абаев проводит в Грузии, а затем возвращается в Балкарию.

Как известно, в 1877-1878 гг. шла последняя русско-турецкая война, представители народов Кавказа приняли в ней самое активное участие. Были сформированы конные соединения. М. К. Абаев 15 февраля 1877 года вступил всадником в состав Кабардино-горского полка. А через три месяца за проявленную храбрость был произведен в свой первый офицерский чин и награжден медалью «За отличие в боях против турок». 25 июля того же года М. Абаева переводят адъютантом графа Лорис-Меликова, командующего отдельным Кавказским корпусом. К концу военных действий М. Абаев был награжден также «Знаком отличия военного ордена 4 степени» и произведен в корнеты.

После участия в турецкой кампании Мисост Абаев несколько лет жил в Балкарии, избирался старшиной Нижне-Балкарского общества. В 1885 году его назначают переводчиком в Нальчикское окружное полицейское управление, где он проработал 2 года, в 1887 году Мисоста переводят во Владикавказский окружной суд.

Четыре года проработал Мисост Абаев во Владикавказском окружном суде. 2 декабря 1891 года его назначают командиром сотни Терской постоянной милиции. С 17 ноября 1892 года до декабря 1896 года Мисост Абаев – начальник Хумаринского участка Баталпашинского отдела Кубанской облас-



М. Абаев с дочерьми

**К 150-летию  
Мисоста  
Кучуковича  
Абаева**

ти. В декабре 1896 года М. Абаева назначают начальником 1-го участка Нальчикского округа (в участок входили села Кармово, Хасаут, пост Баксанский, Атажукинские аулы и др.), а в октябре 1898 года его переводят начальником 2-го участка, куда входили Балкарское, Хуламо-Безенгиевское, Чегемское, Урусбиевское общества и сел. Кёнделен. На этой должности он прослужил до 1905 года.

Постоянные перемещения по службе, несмотря на то, что усложняли жизнь его увеличивающейся семье, давали М. Абаеву неоценимую возможность для наблюдений над общественной жизнью и бытом горцев. Он знакомился с их жизнью непосредственно в каждодневной своей работе, вникая в их дела и заботы, при этом пополняя свои знания по истории и культуре народов Северного Кавказа.

Основная часть его статей и очерков написана в период работы в Балкарии. Темы для своих публикаций М. Абаев черпал из повседневной жизни, из легенд и преданий, записываемых им из уст стариков-горцев. В своих статьях и очерках М. Абаев широко пользовался данными, публикуемыми статистическим комитетом Терской области, архивными и литературными источниками.

С 1906 года до февральской революции 1917 года М. К. Абаев работает вначале помощником, а затем начальником 1-го участка Баталпашинского отдела Кубанской области. Деятельность М. Абаева на посту начальника участка была многогранна. В пределах своих полномочий и возможностей он старается помочь крестьянам в их тяжбах. В это время М. Абаев оказал большое содействие открытию школ и училищ в аулах Карачая, Балкарии, Черкесии, Адыгеи. М. Абаев понимал исключительно важное значение собирания уникальных образцов материальной культуры народа. Он провел большую работу по сбору этнографических памятников карачаевцев и балкарцев, в 1908 году этнографическому отделению Кавказского музея (в данное время - Грузинский исторический музей им. Джанашиа) передал часть своей коллекции - более 40 экспонатов одежды, домашней утвари, сельскохозяйственных орудий.

После февральской буржуазно-демократической революции 1917 года М. К. Абаев переезжает в Нальчик. В мае он был избран в состав «Временного комитета горцев Кавказа Нальчикского округа». Однако он не принимал активного участия в революционных событиях. По крайней мере, его имя впоследствии почти не встречается в документах той поры.

Октябрьский переворот, установление Советской власти воспринимались вначале Мисостом Абаевым и его детьми, как реализация их многолетних надежд на обновление

жизни горцев, на приобщение к мировой цивилизации, о чем они неоднократно писали. Но реальная действительность оказалась жестокой по отношению к их семье, их близким родственникам, друзьям и единомышленникам. Многие из них были убиты, некоторые эмигрировали за границу, большинство же было подвергнуто административной высылке за пределы Кабардино-Балкарии. Семье Мисоста Абаева пришлось покинуть родину в 1927 году, когда начался процесс выселения представителей высших сословий области.

Последние годы жизни М. К. Абаев провел со своей семьей в Дагестане, в г. Буйнакске, тяжело болел и умер в 1928 году.

Историк, просветитель, общественный деятель Северного Кавказа последней четверти 19 - начала 20 века М.К. Абаев широко известен как автор первого исследования по истории Балкарии - историко-этнографического очерка «Балкария». Однако его творчество многогранно и составляет значительную часть карачаево-балкарской художественной публицистики дореволюционного периода.

Перу М. Абаева принадлежат десятки статей, очерков, зарисовок, корреспонденций, эссе. Они увидели свет в периодике Кавказа, в основном в начале 20 века. Жанр, в котором творил М. Абаев, можно определить как художественную публицистику и, в частности, как этнографический очерк. Это был излюбленный жанр первых национальных авторов начала XX века.

В своих очерках они реализовали свой личный опыт восприятия русской культуры. Ш. Ногмов, Д. Шихалиев, А. Казембек, М. Османов, Г. Алкадари, А. Колиев, К. Хетагуров, А. Базоркин, Ч. Ахриев, Б. Шаханов и др. заложили основу новой художественной культуры, синтезировав в своем творчестве национальные художественные традиции и традиции русской литературы. Демократические идеи стали основным содержанием их публицистики и были обусловлены бурными событиями общественной жизни конца XIX - начала XX веков. Мисоста Абаева можно смело отнести к этой плеяде первых литераторов, чья творческая биография была неразрывно связана с их общественной деятельностью.

В первых публикациях М. Абаев констатирует различные факты из аульной жизни. Он рассказывает о тех явлениях, которые представляли бы определенный интерес для любознательного читателя. Это и сообщение о находке исторического памятника в Хуламе («Интересный документ»), об этнографических реалиях Балкарии («Калым и его последствия»), «Наши миротворцы»... По мере проникновения в проблемы горской действительности в публицистике М. Абаева на первый план выступают уже не ее «инте-

ресные» детали, а вопросы социального устройства. Характеризуют М. Абаева, как общественного деятеля и просветителя, стоящего на позиции активного народолюбия, его статьи, посвященные положению безземельных и малоземельных крестьян - серия статей об аграрных вопросах.

Главная же тема публикаций М. Абаева - вопросы просвещения. Он постоянно пишет о необходимости открытия начальных школ в аулах, сельскохозяйственных школ и училищ. Почти во всех публикациях М. Абаева в той или иной мере затрагивается тема школьного образования. Серия статей, опубликованных в газете «Кубанские областные ведомости», непосредственно посвящена разъяснению роли школы в жизни народов Северного Кавказа. Статьи «Горцам Северного Кавказа», «Кабарда проснулась», «Открытие Панежукаевского училища», «О горских школах» наполнены неподдельным беспокойством о судьбе горской школы. Он много размышлял о современном ему общественном устройстве, о негативных явлениях горского быта, давая им свою оценку и предлагая свои варианты решения накопившихся общественных проблем. «Исправить нравы - уничтожить кражи, разбои, увозы девушек и т. п. - административными мерами и вообще репрессиями невозможно и умиротворить край и исправить нравы может только одно образование и воспитание», - с уверенностью писал М. Абаев.

В главном труде М. Абаева - «Балкария» были обобщены высказанные до него исторические взгляды на происхождение балкарцев, на их культуру и быт, социальные институты, экономическое положение в пореформенный период. М. Абаев проанализировал исторические сведения, доступный археографический материал и литературные источники, народные предания и дал развернутую оценку современному состоянию балкарского общества.

Очерк «Балкария» напечатан в журнале «Мусульманин» в 1910 году и написан на основе опубликованных в 1905 году в газете «Каспий» статей - «Горские аграрные вопросы», «Горский словесный суд», «Горцы Нальчикского округа», «Наделы осетин».

В своем обширном исследовании просветитель явил талант и мастерство публициста. Очерк в художественном отношении весьма удачен, написан увлекательно, сложные явления из жизни балкарского народа изложены в нем доступным языком и при этом автор не упрощает значимость поставленных проблем.

На примере творчества карачаево-балкарских писателей-публицистов мы наблюдаем соприкосновение двух совершенно разных художественных систем. Они творят на рус-

ском языке, ориентируясь на опыт русской литературы XIX века, и при этом остаются на базе национальной культуры. Показателен в этом отношении рассказ-притча М. Абаева «Горская легенда». Рассказ имеет несколько смысловых уровней. Прежде всего, здесь мы слышим отголоски спора среди мусульман о ненужности мечети - общение с Аллахом, по мнению суфиев, к примеру, - не требует торжественных церемоний и специальных обрядов. Во-вторых, в подтексте рассказа - уверенность в грядущей революции, которая, по мнению автора, преобразует горькую участь многих - «правда выйдет из подземелья, стряхнет оковы свои и рассеет тьму и злобу. И тогда наступят хорошие времена». Рассказ написан накануне первой русской революции, в 1903 году. «Хорошие времена», заявляет автор, были до того, как между людьми не появился Дух тьмы. Он избрал себе в спутники - ложь. С помощью лжи и лицемерия Дух тьмы заставляет строить храмы Правды, в которых он поселяет ложь, ведь Правда не может жить в замкнутом пространстве, она должна быть всюду и со всеми, считает М. Абаев.

В 1911 году в журнале «Мусульманин» (издавался в Париже адыгским публицистом М. Хаджетлаше) был напечатан большой некролог «Памяти умершего в Ялте Ислам-бия Крымшамхалова», посвященный безвременной кончине художника и публициста И.Крымшамхалова. В редакционной заметке говорилось, что, «биографические сведения о покойном были сообщены нам его лучшим другом Мисостом Абаевым, за что редакция приносит ему сердечную благодарность». Особенности стиля, содержание публикации и прямые аналогии с эссе «У могилы Ислама» позволяют утверждать, что М. Абаев не только сообщил сведения о своем друге, но и является автором некролога.

Отдавая дань памяти славному сыну Карачая, М. Абаев специально останавливается на условиях формирования личности Ислама в творческой среде Петербурга 70-80-х годов 19 века - «В возрасте 16-17 лет был взят на службу в Конвой Его Величества в Петербург и, служа там в течение 3 лет, самоучкой выучил русский язык и грамоту, и, кроме того, в нем обнаружился художественный талант. Рисовать он начал также без руководителя. Окончив срок службы, и произведенный в офицеры, он возвратился домой, где продолжал самообразование путем усиленного и постоянного чтения, писал картины с натуры. Любил больше философские произведения и был поклонником Л.Н. Толстого...»

Ислама и Мисоста, очень близких по духу людей, связывала многолетняя дружба, а после женитьбы Баксанука Крымшамхалова, младшего брата Ислама, на старшей дочери М. Абаева - Сафият и родственные связи.

Но самым важным и предопределившим дружбу этих двух выдающихся людей было глубоко осознанное, бескорыстное служение народу. Они стремились приобщить родной народ к духовной



Абаев в кругу семьи

культуре и при новых цивилизационных обстоятельствах (стремительной смене общественной формации) смягчить неизбежные потери этнической культуры.

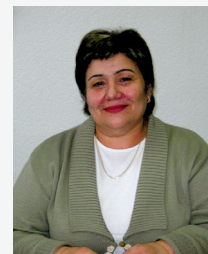
К личности Ислама Крымшамхалова М. Абаев возвращается вновь в эссе «У могилы Ислама». В небольшом по объему произведении М. Абаев создает удивительно цельную картину соприкосновения жизни и смерти, добра и зла, при этом, выверяя общечеловеческие принципы судьбой художника, который «кончил с этим миром, с его случайными радостями и горем».

В эссе отражены раздумья М. Абаева о судьбе творческой личности, о необходимости ежедневно преодолевать сопротивление и непонимание в своей среде. И все же он находит нужные слова и образы для оптимистического отношения к жизни: «Только солнце с далекого синего неба говорило о жизни, заставляя своими лучами искриться снежинки».

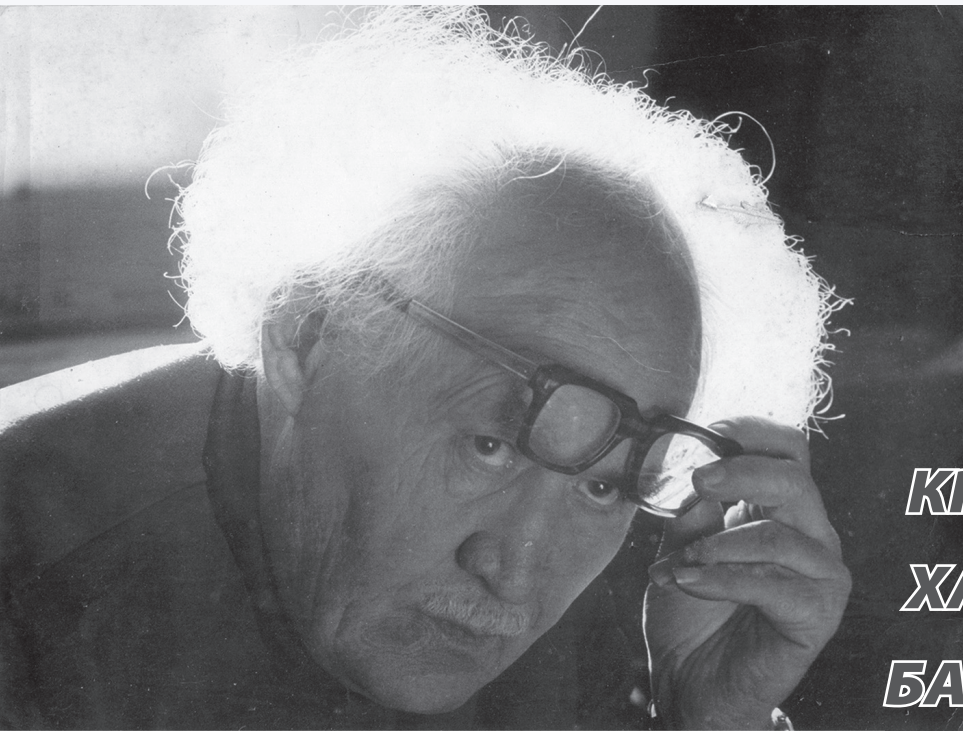
Художественную прозу М. Абаева отличают лаконичность и точность, сознательный отказ от многословия, второстепенных деталей и цветистости речи. Возможно, подобный выбор средств художественной выразительности был обусловлен его публицистической практикой, требующей краткости и конкретности.

Творчество и общественная деятельность Мисоста Абаева приходится на период интенсивного развития культуры народов Северного Кавказа. Он был среди тех, кто своим творчеством определил формирование общественного сознания горцев рубежа веков. И необходимо подчеркнуть, что идеи равенства, братства, просвещения, которыми проникнуто его творчество, наряду с горским этическим сознанием были навеяны русским демократическим движением 70-80-х годов и гениальными творениями русской литературы 19 века.

Автор статьи:



**Тамара Биттирова,**  
профессор, доктор филологических наук



## КРЫМШАМХАЛОВ ХАМЗАТ БАСХАНУКОВИЧ

1917 - 1985

У въезда в город Карачаевок, у развилки трех дорог, стоит скульптура «Приглашение», которую жители любовно называют «Горянкой». Стоит стройная девушка с протянутой чашей в руках. «Горянка» встречает и провожает горожан и гостей. Она отражает один из таких прекрасных обычаев народа как гостеприимство.

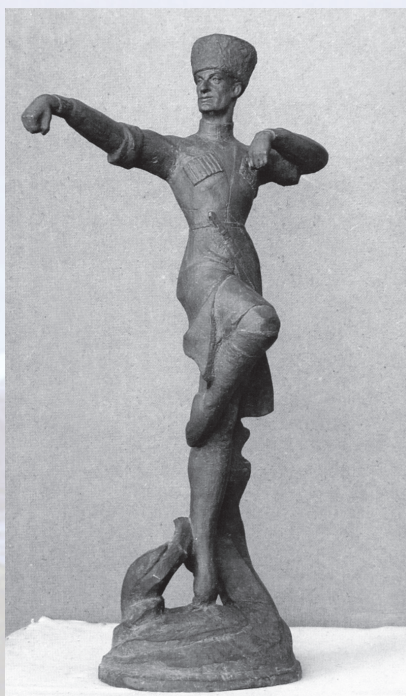
Уже в 60-е годы «Горянка» стала гербом города, любимым образом горожан. Автором этой прекрасной скульптуры является художник Хамзат Крымшамхалов. Нам, знакомым и друзьям художника, навсегда запомнился его обаятельный образ: высокий статный горец с широким умным лбом, спокойным взглядом и светлой улыбкой. Он был скуп на слова, но щедрым на дела. Я был счастлив знать его и дружить с ним. С художником-земляком меня познакомил в Нальчике поэт Кайсын Кулиев.

У Кайсына Кулиева была замечательная черта знакомить творческих работников нашего края с Кабардино-Балкарией и ее людьми, нацеливать на добрые дела. Он был нашим общим другом. С тех пор в лице Крымшамхалова я нашел человека интереснейшей судьбы, талантливого художника и прекрасного собеседника. А позже, приезжая в Нальчик посещал его дом и художественную мастерскую. Особенно близкие отношения сложились у нас, когда по поручению Карачаевского городского совета мы имели рабочий контакт. По заказу исполкома нашего города Хамзат Крымшамхалов работал над скульптурным портретом Героя Советского Союза Харуна Богатырева. Мне приходилось наблюдать за

движением рук мастера. Когда он ударом молотка откалывал куски гранита, фонтаном летели сияющие искры, будто из-под рук его летают не каменные крошки, а - искры из его пламенного сердца. Он мог работать часами, усердно, вдохновенно. Постепенно из камня рождался образ человека. Мне он казался сказочным камнетесом из древних сказаний. Идея рождения богатырей из гранита давно заложена в горских сказаниях.

### Из биографии художника

Хамзат родился 23 февраля 1917 года в городе Теберде в семье штабс-капитана российской армии, карачаевского князя Басханука Крымшамхалова. Предки его были знатные люди в Карачае. Один из них - олий (верховный правитель) карачаевского народа Ислам Ачахматович Крымшамхалов подписал мирный договор о присоединении Карачая к России в 1828 году. С тех пор его наследники несли военную службу в русской армии вплоть до Октябрьской революции. Отец и все дяди Хамзата были офицерами. Один из братьев отца Ислам-Бий Крымшамхалов служил поручиком в конвойной сотне российского императора Александра III. Позже Ислам-Бий, выйдя в отставку, стал видным общественным деятелем в Карачае, он еще известен, как художник и поэт. Отец Хамзата Басханук Пашаевич, штабс-капитан, по некоторым версиям командовал пехотным батальоном в период I-й Мировой войны. После Октябрьской революции вернулся в родовое имение в Теберду и занимался хозяйственными делами. В февра-



Махмуд Эсенбаев. Бронза

ле 1922 года, как представитель княжеского рода и офицерского корпуса он был арестован и без суда и следствия расстрелян красными. Хамзату было тогда 5 лет. Мать Хамзата Ляля Абаева тоже происходила из знатного горского рода, была дочерью известного балкарского просветителя Мисоста Абаева.

После установления Советской власти в Карачае Крымшамхаловы были подвергнуты репрессиям и преследованию по классовому признаку и претерпели немало трудностей. Ляля Мисостовна покинула родной край и выехала в Дагестане, где жил ее отец с семьей. На развитие способностей мальчика Хамзата оказало большое влияние творчество художника - дяди Ислам-Бия. Графикой увлекался и отец Басханук. Талантливый юноша Хамзат после окончания школы поступил в Тбилисскую художественную академию, где он учился 1938- 40 гг. Потом он работал в редакции газеты «Дагестанская правда» художником.

Хамзат Басханукович в 1941- 43 гг. был на фронтах Великой Отечественной войны. В одном из боев он был тяжело ранен и лечился в военном госпитале в г. Тбилиси. Лечившиеся в том госпитале вместе с Хамзатом наши земляки Джагафар Ногайлиев и Ибрагим Койчув рассказывают о нем как об отважном воине и прекрасном человеке. По их воспоминаниям художник свои фронтовые зарисовки и картины подарил художественной академии, где ранее учился сам.

После демобилизации Х. Крымшамхалов вернулся на прежнее место работы, в редакцию газеты «Дагестанская правда» в городе Махачкала. Но вскоре вместе с карачаевцами был сослан в азиатскую часть страны.

### В период депортации

Находясь в ссылке с 1944 по 1957 год, Х. Крымшамхалов работал художником в Казахстане. Этот период творчества Крымшамхалова является интересной страницей художественной деятельности скульптора. Он много работ посвятил патриотическим и трудовым будням этой республики, принимал активное участие в архитектурно-монументальном оформлении города Алма-Ата. Скульптурная композиция «Панфиловцы», картины «Хлеб», «На джайлау», «Железная дорога» и другие принесли ему известность. Его уникальные скульптурные произведения руководством республики вручались государственным делегациям Китая и Индии («Мао Цзе Дун», «Миру-мир»).

Находясь вдали от родного края, в ссылке, талантливый сын Карачая не забывал и о трудной судьбе своего народа. Хамзат делал зарисовки, фрагменты к будущим произведениям. В 1957 году им красочно была иллюстрирована книга карачаевских поэтов «Иск-

ры», изданная в Алма-Ате.

Эти трудные годы не сломили волю и дух художника, его стремление вернуться на родину отцов и полностью посвятить свои произведения отчужденному краю. Хамзата звали к творческому труду светлые образы кавказских художников, дяди Ислам-Бия Крымшамхалова и его друга Николая Ярошенко, близких ему по демократическим взглядам, по творческому почерку свободолюбия и по описанию кавказских пейзажей.

### Возвращение на родину

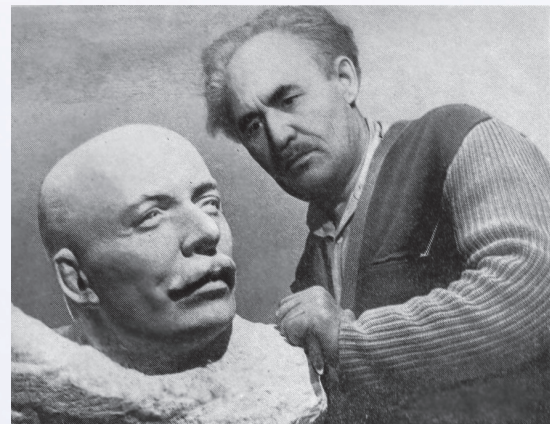
Хамзат Крымшамхалов в возрасте 40 лет, набравшись опыта и став известным художником, в 1957 году вернулся на родину. Талант мастера кисти и резца был по достоинству оценен в Нальчике. Здесь ему представили и жилье, и мастерскую. Ваятель работал в жанре графики, живописи и скульптуры. Мы, представители г. Карачаевска (Мустафа Мамчурев, заведующий отделом культуры городского Совета, и я), посетили выставку работ художника-земляка, посвященную его 50-летию. Мы были очень рады, что за 10 лет своего пребывания в Нальчике он сделал многое.

Он иллюстрировал сборник «Балкарские народные сказки», книги писателей, создал ряд интересных картин в живописи, особенно были значительны успехи Хамзата Басхануковича в произведениях из камня, бронзы и керамики. Выставку посещали сотни и тысячи людей. Нам было приятно читать отзывы посетителей: «Остро ощущается поистине титанический труд патриота своей Отчизны» или «Спасибо скульптору и его народу, воспитавшему достойный талант».

А мне художник подарил свой буклет с автографом: «Дорогой Азамат! Судовольствием подарил бы свои произведения: невозможно это выполнить. Прими в знак искренней признательности некоторые изображения из моих произведений, а в каждом из них часть моей души. Х. Крымшамхал». И передал несколько фотографий своих скульптурных работ, которые я храню много лет как реликвию.

Разъезжая по районам Кабардино-Балкарии, нетрудно увидеть выразительные скульптуры, мастерски выполненные рукою талантливого художника. Как, например, монумент у села Кенделен, посвященный землякам-воинам, погибшим в годы Великой Отечественной войны. Скульптурный портрет печального горца высотой 20м, стоящий в бурке, олицетворяет героизм прославленных сыновей гор.

Величественно стремительна скульптура герою гражданской войны Солтан-Хамиду Калабекову, заслонившему своей грудью С. М. Кирова. В селе Бызынгы - Кязиму Мечиеву.



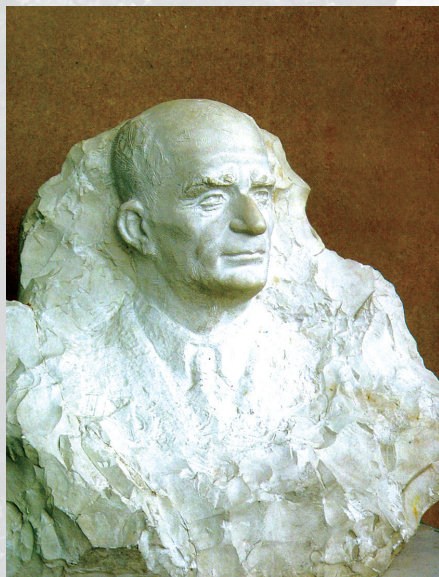
Скульптор во время работы над бюстом поэта К. Кулиева. 1966 г



С. Танеев и И. Урусбиев. Скульптура



Памятник Кязиму Мечеву



Бюст поэта Саида Шахмурзаева. Мрамор

Автор:



Азамат Суюнчев,  
народный поэт КЧР,  
член Союза писателей РФ

В г. Прохладном - памятник из гранита Герою Советского Союза, адмиралу А. Головки. Им выполнены также бюсты, посвященные Героям Советского Союза А. Байсултанову и Н. Ханукаеву.

Памятную каменную летопись составляют скульптурные произведения о деятелях культуры Кабардино-Балкарии. Бюсты видных писателей С. Шахмурзаева, Х. Теунова, К. Кулиева, А. Шогенцукова, И. Боташева, филолога А. Аппаева, композитора Танеева, просветителя Урусбиева и скрипача С. Абаева. В камне нашли отражение и портреты славных тружеников земли: М. Байсултанова, Д. Гергокова, И. Элекуева и других. Художник изваял великого артиста Махмуда Эсембаева.

Им выполнены памятники: первому председателю Кисловодского Совдепа Д. Тюленеву, революционерке Ксении Ге, мраморный бюст «Юный Ярошенко» (г. Кисловодск). Ряд прекрасных скульптурных работ подарил художник родной Карачаево-Черкесии, в их числе: памятник Герою Советского Союза Х. Богатыреву, вышеупомянутая скульптура «Приглашение» (г. Карачаевок), монумент-композиция, посвященная воинам, погибшим в годы Великой Отечественной войны (Учкекен).

Одной из последних работ художника был скульптурный портрет генерал-полковника С.К. Магометова, выполненный с натуры во время пребывания его в Нальчике в 80-е годы. Бюст понравился и самому герою произведения. Магометов всегда восхищался талантом художника, был в курсе его творческой деятельности. Их связывала не только большая любовь к искусству, но и кровное родство. В одном из писем, адресованных С. Магометову в Москву, Хамзат Крымшамхалов писал: «Мы - ветви, вышедшие из одних корней».

Произведения горского художника еще при жизни его получили большое распространение по всему Советскому Союзу. Их можно встретить в Прибалтике, в разных регионах России, в Казахстане, в республиках Северного Кавказа. Хамзат был художником планетарного мышления. В произведениях мастера удачно сочетаются отображение исторических событий и современности, вопросов войны и мира, труда, как главного источника жизни («Хлеб» и другие картины).

В творениях художника - мыслителя проявляются его гуманистические и интернациональные идеи, черты, присущие настоящему творцу. В то же время чувствуется и его национальная самобытность. Он хорошо знал историю, легенды и литературу родного народа.

Х. Крымшамхалов стал одним из основоположников изобразительного искусства народов Северного Кавказа XX века. При

оценке художественного наследия творческих личностей, мне кажется, надо учитывать и то, в каких условиях они работали.

Мне хорошо известна личная жизнь Хамзата Крымшамхалова, которая составляет непрерывную цепь драматических событий. Она вмещает в себя войны эпохи, потерю благородных родителей, террор тоталитарной системы, лишение имущества, изгнание с родины, тяжелые фронтовые раны, уничтожительная национальные репрессии и т.д. Я считаю, что сам художник состоял из особого материала, который был тверже, чем гранит и железо. Во время одной из встреч я спросил у художника:

- Как Вы уцелели от этих бесчисленных ударов судьбы, выпавших на Вашу долю на дорогах жизни?

- Меня спасло искусство. Когда мне было немого, я брал в руки карандаш или кисть и рисовал не ту драматическую ситуацию, а какие-то светотени, лучи надежды, подавляющие мрак. Эти мгновения дарили мне глоток свежего воздуха, силы для второго дыхания. Все же я счастлив, сделал кое-что; жил в поэтическом мире своих образов и на чувствах оптимизма.

Это были слова исповеди человека, прошедшего семь кругов ада, утвердившего свое призвание. Этот скромнейший и талантливейший человек оставил потомкам ценные произведения. Хамзат во время работы любил повторять, как молитву, стихи своего дяди Ислам-Бия, художника и поэта:

Оживляя холодные камни,  
Все под солнцем приемлет мой глаз.  
Окружающий мир я руками  
Заносу на холсты без прикрас.  
Лучезарные краски поют -  
Они радуют душу мою.

Хамзат Крымшамхалов состоял членом Союза художников СССР, ему было присвоено почетное звание Заслуженный художник России и Кабардино-Балкарии, он был лауреатом государственной премии республики. Некоторое время он исполнял обязанности председателя республиканского Союза художников, воспитал целую плеяду молодых живописцев и скульпторов в Нальчике. Боевые и трудовые заслуги Х. Крымшамхалова отмечены орденом Отечественной войны 2-ой степени и многими медалями.

Тяжелые испытания и титаническая работа великого художника подорвали его здоровье. После продолжительной и тяжелой болезни Хамзат Басханукович умер 2 октября 1985 года в Нальчике. Согласно завещанию художника он похоронен на родине - в городе Теберде рядом с могилами отца и дяди на кладбище Джамагат. Женой Хамзата Басхануковича у его могилы установлен памятник из белого мрамора.

К 90-летию поэта

## ПЕВЕЦ ЖИЗНИ

Земля Балкарии, к нашему счастью, всегда была щедра на таланты. Достаточно вспомнить святые для всех нас имена Кязима Мечиева, Султан-Бека Абаева, Сафар-Али Урусбиева, Басията Шаханова, Мисоста Абаева, Сайда Шахмурзаева, Кайсына Кулиева, Омара Отарова и других.

Издревле огонь очага балкарской культуры традиционно поддерживался творческим горением поэтов известных и безвестных. Крупный вклад в развитие нашей словесности внес Керим Сарамурзаевич Отаров, уроженец аула Гирхожан (ныне город Тырныауз).

Нет необходимости рассказывать биографию Керима, ибо она вся - в его произведениях, давно и хорошо известных как на родном, так и в переводах на русский и другие языки. Поэтому хочу отметить только главнейшие вехи его жизненного пути: детство, проведенное в горном ауле, годы учения в Ленинском учебном городке, преподавание в том же заведении родного языка и литературы, первые пробы пера, с одобрением встреченные великим Кязимом, вступление в Союз писателей, выход первой книги стихов.

Непосредственно перед войной Керим Отаров возглавлял Союз писателей республики. Когда окололитературные деятели занимались добыванием «белых билетов», он, как и многие другие истинно талантливые, мужественные люди, действительно, а не на словах любящие Родину и Свободу, добровольцем ушел на фронт, где вскоре стал командиром разведотряда. Затем - тяжелое ранение, госпитали и возвращение на родину, которую вскоре у нашего народа отняли на тринадцать мучительных лет.

Прошли и эти годы. Керим вновь вернулся к синим горам Балкарии, чтобы больше с ними не разлучаться. Жизнь поэта никогда и нигде не была легкой, но он ни разу не изменял своему призванию, своему долгу. В радости и в горе он всегда был со своим народом. Таким и останется в нашей памяти.

Придя в литературу в начале 30-х годов совсем еще молодым человеком, Керим Отаров прошел большой путь. На этом пути были и удачи, и промахи, но он никогда не терял веру в силу поэтического слова и в необходимость

своего труда. Кстати, эта вера, если говорить высокими словами, в свою звезду и позволила ему стать одним из самых крупных поэтов Балкарии.

Считаю необходимым сказать еще об одной очень важной стороне его деятельности. Керим Отаров долгие годы работал редактором альманаха «Шуэхлукъ», и через его руки прошли многие произведения балкарских писателей и поэтов, имена которых ныне широко известны. Творческое содружество с Керимом стало как для его ровесников, так и для нас, более молодых писателей, хорошей школой литературного мастерства, бережного отношения к художественному слову, взыскательности к своему труду.

Становление и развитие, будущее любой литературы всегда зависело и зависит именно от таких людей, в прямом смысле - наставников, обладающих огромным жизненным и творческим опытом. Мы, нынешнее поколение балкарских литераторов, безмерно благодарны ему. Благодарны ему и наши сверстники, представители кабардинской литературы Зубер Тхагазитов, Петр Шевлоков, Борис Кагермазов, Петр Кажаров, Кашиф Эльгаров за его доброе отношение к ним.

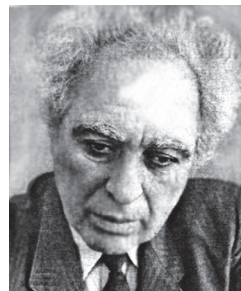
Керим Отаров в литературу пришел как поэт-лирик. Эта особенность его таланта ярко сказалась почти на всех его произведениях. А военная лирика поэта стала одной из вершин балкарской поэзии; Пользуясь разными изобразительными средствами, он зримо и образно показал борьбу Добра и Зла, Света и Тьмы. Такие стихотворения, как «Вдали от тебя», «Сожженная земля», «Опрокинутая колыбель», «В разоренной деревне» правдиво говорят об ужасах войны, о неслыханных злодеяниях фашистов. В них - боль невосполнимых утрат и радость победы.

Участвуя в ожесточенных боях, пронеся свою жизнь на острие штыка сквозь огонь, поэт видел тьму смертей и море пролитой крови, побывал на той последней черте, где сражались жизнь и смерть. Он с замечательной яркостью выразил чувства человека,



1917-1985  
**Отаров  
Керим  
Сарамурзаевич**

Автор текста:



*Магомед Мокаев,  
народный поэт КБР и КЧР,  
лауреат Государственной  
премии КБР*

*Дорогой друг Керим!  
Детям, родившимся в тот  
день, когда мы в числе мо-  
лодых писателей Советско-  
го Союза встретились в  
Москве на литературных  
курсах, - сегодня по 34 года!  
С тех пор возмужали не  
только люди, изменился  
облик страны, культура на-  
родов. Прошла тяжчайшая  
из войн, со всеми ее послед-  
ствиями для наших наций,  
для нас. Все менялось. Но  
неизменной, незапятнанной  
осталась наша дружба и  
цель, поставленная в нача-  
ле жизни: служить народу.  
Сегодня многих из наших  
друзей нет среди нас.  
И мы разменяли по седьмому  
десятку, хотя и не чувствуем  
бремени лет за плечами.  
Ты был одной из первых лас-  
точек балкарской поэзии.  
Вокруг тебя и за тобою се-  
годня десятки последовате-  
лей, громких имен. Ты стал  
патриархом поэтического  
слова Балкарии, народным  
поэтом народа-поэта! Но  
ни одна из поставленных  
тобою задач - жизнью не  
снята. Путь - не пройден.  
Шаг твой как всегда должен  
быть твердым, голос могу-  
чим, задачи - светлыми.*

*Идрис Базоркин  
3/IV - 72 г.  
г. Орджоникидзе*

стоящего на этой черте. После очередного боя, идя вместе с солдатами по выжженной земле, он с тяжелой грустью смотрел на обгорелые печные трубы, что «стояли крестами над могилами домов». Певцу жизни и воину была невыносима глухая, могильная тишина, царящая там, где только что прошла смерть:

Хотя бы лай собаки деревенский,  
Хотя бы крик шального петуха,  
Хотя б услышать где-то голос женский...  
Лежит земля пустынна и тиха.

Как человек, и словом и делом защищавший Родину от воцарения этой мертвой тишины, Керим Отаров имел полное право обращаться к своему современнику со словами уважения и любви:

Пускай меня сегодня тот услышит,  
Того я добрым словом помяну,  
Кто все оставил –  
Дом, семью, детишек,  
Без громких слов  
Собрался на войну.

Поэт видел и других, тех,

Кто «был готов к труду и обороне»,  
Орал с трибуны Родине хвалу  
И всю войну, устроившись по брони,  
Отсиживался где-нибудь в тылу.

Это стихотворение написано в 1949 году. Показательно, что поэт презирует таких, но не опускается до обвинений, зная, что они иначе и не могли поступать. Им, обделенным мужеством и совестью, иного не дано. Огромной мукой были для Отарова годы жизни на чужбине. Давно известно: отнимая родину у человека, отнимают все - и небо над головой, и землю под ногами. Как мог себя чувствовать поэт и фронтовик, которому в награду за его ратные подвиги и литературный труд уготовили такую горькую судьбу? И не только ему одному, с чем еще можно было бы как-то смириться, но и всему его народу. Но Керим был истинно мужественным человеком. Работая в городе Фрунзе в красильном цехе, он написал большой цикл стихов о тяжелой жизни народов, подвергшихся сталинскому геноциду. И это в те

годы, когда на балкарском языке не издавалось ни строчки, когда балкарцы, карачаевцы, чеченцы, ингуши, калмыки были вычеркнуты из истории, а их имена заменены презрительными словами «спецпереселенец», «бандит», «изменник».

Этот цикл - не просто факт литературы, а свидетельство духовного здоровья, несгибаемости и самого поэта, и народа, который его выдвинул. Следует помнить, что эти стихи отдельной книгой опубликованы только в прошлом году. И это понятно. Легче было сделать вид, что никто никакого геноцида не испытал, легче было затыкать рот тем, кто осмеливался об этом сказать, упрятать в тюрьму неугодных, не умеющих молчать, чем называть все своими именами: зверство - зверством, подлость - подлостью.

Стихи и поэмы Отарова, созданные в тот период - художественное свидетельство, документ целой эпохи в истории балкарского народа, уместившиеся в эти тринадцать черных лет.

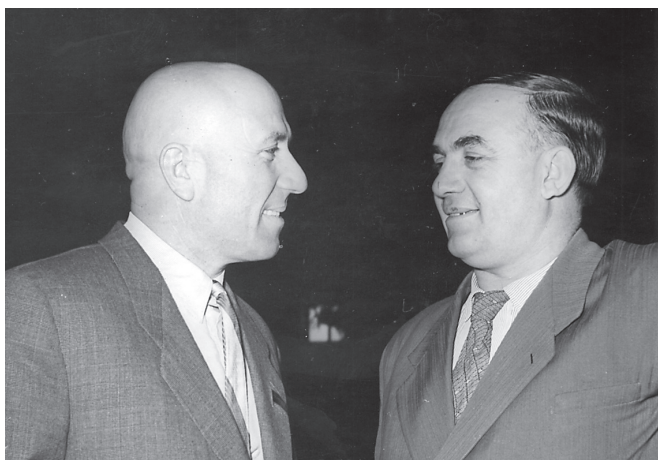
О выдающемся балкарском поэте Кериме Отарове и о его творчестве можно было бы говорить много, но никто не может сказать о поэте лучше, чем он сам. Все же к сказанному хочется добавить следующее: в том бою Добра и Зла, который длится на земле с сотворения мира, Керим Отаров был истинным воином. Об этом я хотел сказать в своем давнем стихотворении, посвященном ему:

Кто сам не испытывал боли,  
Чужую услышит навряд.  
На ратном истоптанном поле  
Ты был человеком, солдат.

Керим остался в памяти тех, кто его знал, добрым и справедливым, простым и отзывчивым человеком. Его любили, его ценили друзья - собраты по перу Хабуба Кациев, Алим Кешоков, Берт Гуртуев, Бетал Куашев, Кайсын Кулиев, Аскерби Шортанов и другие.

За мужество и отвагу, проявленные в сражениях с фашистами, Керим Сарамурзаевич Отаров был награжден орденами и медалями. Неоднократно правительственными наградами была отмечена и его литературная деятельность. Но мы стали свидетелями того, что все же лучшая награда - это признание читателя, всенародная любовь к творчеству поэта.

1992



Кайсын Кулиев и Керим Отаров. Москва, 1960 г.



Первый ряд (слева направо) Х. Теунов, А. Шомахов, М. Киреев; второй ряд - К. Отаров, А. Шогенцук; третий ряд - Б. Гуртуев, К. Кулиев. Нальчик, 25 сентября, 1963 г.



Мечиланы Кязим СССР-ни Джазыучуларыны Союзуна кирген кюн. Керим, Кязим, Къайсын. 1940 дж.

**Кулийланы Къайсын -  
Отарланы Керимге**

Фронтланы къыйырсыз тюзлеринде  
Кёб сагъыш этгенме сени юсюнгден –  
Уруш джолларында, кечелеринде.  
Уруш бизни айыргъанды бир-бирден,  
Алай кишиликден а айыралмаз,  
Бизни джырыбыз окъланы тюбюнде,  
Абызыраб, къаргъа джыгъылыб къалмаз.  
Биз, солдатны къыйын борчун толтура,  
Урушлагъа, таулулача, барырбыз,  
Окъ тийиб джыгъылсакъ да, джерибизни  
Атын айта, биз алай джыгъылырбыз.  
Кёгюбюзню чууагъы – кёзюбюзде,  
Палах тютюню джабмаз аны бизден,  
Душман бизни джашаудан айырса да,  
Айыралмаз тауладан, эркинликден!  
Назмубуз сайлагъанды кишиликни,  
Ол андан ушайды къаманы аузуна,  
Къыйын кюн къатлайма мен бу назмуну:  
«Сени атанг къурч къама ишлер санга».  
Назмубуз къая хурттака ушасын,  
Ушасын таза къурчуна къылычны.  
Джигитни таза сауутун тот басмаз,  
Къысыр къаяны суу элтмез, джер джабмаз.  
Эрликни бизге къойгъандыла атала,  
Эркинликни бек суюгендиле ала,  
Бизге тауланы бла азатлыкъны  
Осият этиб кетгендиле ала.  
Да, биз ол осиятха кир къондурсакъ,  
Къара сом болмазмы бизни багъабыз,  
Адамлыгъыбыз, ана сютюча, акъ.  
Болсун деб сют ичиргенди анабыз.  
Туугъан джерни топурагъы, ташы  
Кибик, поэт айырылмаз джеринден.  
Къыйын кюн болалмасанг халкъны джашы –  
Ол кёб да осалды, тенгим, ёлюмден!

1942

**Мечиланы Кязим**

**Керимге**

Керим, келсенг, эски юйюмю кёрюрге,  
Мени эски горбеджиме кирирге,  
Мени къалай джазгъанымы билирсе,  
Сен, джашым, Къайсынча, тели туюлсе.

Къадырлагъа миниб, ёрлербиз элге,  
Назмучу тохтамай барады ёрге,  
Хар адамгъа джюрек бла къан бирди,  
Назмучугъа назму бла джан бирди.

Назмучу назмучугъа къарнашды,  
Аны ангыламагъан назмучу бошду.  
Темир ишлей, назмула да джазама,  
Асхакъ болсам да, мен сизни озама.

Накъырданы кертиге тергемегиз,  
«Къарт сыхыр болгъанд, махтанад», - демегиз.  
Накъырдасыз душманыбыз джашасын,  
Джарыкъ сёзсюз бизни джаубуз къалсын,  
Джарыкъ сёз, юйде чыракъ кибик, джанад,  
Джарыкъ сёз джашаубузну джарытад.

1940



Отарланы Керим бла Кулийланы Къайсын Кязимни эскертмесини къатында



Писатели у месторождения вольфрамо-молибденовых руд.  
Август 1962 г.

*Вы начали воевать  
раньше, чем положено, но  
зрелость Вашей поэзии  
радует всех, кто любит и  
ценит ее ароматные плоды.  
Пусть расцветают Ваши  
рифмы, пусть звенят Ваши  
строфы на языке нартов,  
на языке Кязима и Кайсына,  
на языке благородного  
балкарского народа...*

Семен Липкин  
1972

## МУЖЕСТВЕННЫЕ СТИХИ

Я один из тех литераторов, которым посчастливилось многие годы встречаться, общаться с Керимом Сарамурзаевичем. Мы работали с ним в одной писательской организации литературными консультантами. Отаров возглавлял альманах «Шуёхлукъ», позднее преобразованный в журнал «Минги тау», а я редактировал журнал «Ошхамахо».

Будучи редактором единственного периодического издания Союза писателей республики на балкарском языке, Отаров щедро предоставлял его страницы не только своим сверстникам, но и молодым, талантливым поэтам, хорошо зная и понимая, что путь, проложенный классиками, предстоит продолжить именно им.

С его легкой руки многие новые произведения Танзили Зумакуловой, Ибрагима Бабаева, Магомета Мокаева, Салиха Гуртуева и других отыскали путь к сердцу читателя. Отаров находил также возможность приобщить балкарского читателя к произведениям кабардинских поэтов: Али Шогенцукова, Алима Кешокова, Бетала Куашева и других.

...Познакомился я с Керимом Отаровым, как это ни покажется странным, в Москве, хотя оба жили в Нальчике. Было это в 1957 году, когда в столице проходила декада литературы и искусства Кабардино-Балкарии.

На заседании Союза писателей СССР обсуждалось творчество словесников республики, в том числе и стихи Керима Отарова. В выступлениях председателя Союза писателей страны Алексея Суркова и главного редактора журнала «Новый мир» Константина Симонова не раз прозвучали слова «мужественные стихи», относящиеся к произведениям Отарова военных лет...

Зубер ТХАГАЗИТОВ,  
народный поэт КБР,  
лауреат Государственной премии  
КБР 2002

## ПОДКОВА

Кериму Отарову

Как месяц, отраженный родниковой,  
Серебряной, лучащейся водой,  
Лежит в горах старинная подкова  
Как знак судьбы и памяти живой.

- Подкова, как судьба была сурова!  
Жестокий дождь и снеговая мгла...  
И солнце камин жгло и жгло подкову,  
Но ржавчина пристать к ней не могла.

Подкова, ты - судьба, и оттого-то  
И нарекли в мечтаниях своих  
Град, где гостям распахнуты ворота,  
Потомки нартов именем «Налчык»<sup>1</sup>.

В день бездорожья, в черный час ненастья,  
Пройдя огонь и гибельный туман,  
Подкову заблудившегося счастья  
Ты по земле искал, как талисман.

Взошла звезда в миг нашей краткой встречи.  
Горит звезда - твоя судьба, Керим,  
Шумит ноток в ущельях горской речи,  
Балкарской песни свет неугасим.

Желаю счастья городу и дому,  
Чтоб вечен был подковы четкий след,  
Чтоб вышел ты навстречу мне, седому,  
С улыбкой и вином спусти сто лет.

<sup>1</sup> «Налчык» (Нальчик) - в переводе с карачаево-балкарского означает подкова.

Назир Хубиев

*Дорогой мой Керим!  
Сколько змей поменяло кожу!  
Ты никогда не изменял своей  
человеческой сути, своей  
чести литератора. Что  
говорить, не такая уж весе-  
лая вещь-юбилей. Это враги  
наши радуются нашему  
старению, а я радуюсь не  
твоим 60 годам, а тому как  
ты их прожил. Ты спокой-  
но можешь оглянуться на  
свое прошлое, не в пример  
тем, которые лезут вон  
из кочки, чтобы выглядеть  
перед читателями, перед  
людьми лучше чем есть на  
самом деле. Вряд ли у них  
так спокойно на душе! ...  
А твое сердце никогда не  
было тронуту ни завистью,  
ни злобой, ни корыстью.  
Пусть же оно бьется ровно,  
спокойно, молодо еще много  
много лет.  
...Ты мое самое светлое  
воспоминание о прекрасной  
стране Балкарии, о ее наро-  
де. По тебе, а не по кому-  
нибудь другому сужу о них, и  
знаю, не ошибаюсь.*

1972  
Евгений Елесеев

## МОЛЬБА С УПРЕКОМ ПОПОЛАМ...

Ответствуй, мир бескрайний: почему  
Одним ты, словно солнце в небе, светишь,  
Других же судьбы ввергнуты во тьму?  
Я не пойму! Быть может, ты ответишь?

Лишаешь ты и хлеба, и воды  
Людей несчастных, в бездну их ввергая.  
Ласкает взор твой вид чужой беды?!  
Какая же причина здесь другая?

Неужто, мир, большим народам ты  
Служить поставил малые народы,  
И нет меж ними братской доброты,  
Что заглушила б ненависти всходы?

Плохих народов век не видел свет –  
Об этом знали и во время оно.  
Коль на народ закон возвел навет,  
То нет бесчеловечнее закона.

Зачем ты, мир, придумал паспорта –  
По ним ли различают добродетель?  
Не в них вина, не в них и правота,  
Не им сказать, кто темен, а кто светел.



Керим Отаров, 1983 г.

\*\*\*

Не жалею, доволен я судьбою.  
Все, что могла, она давала мне.  
Я видел зори раннею весною,  
И посвист пуль я слышал на войне.

Она и в ясный день, и в день дождливый  
Меня вела, путь выбирала мой.  
То делала несчастным, то – счастливым,  
То радостью пыталась, то – бедой.

За радость я б ей низко поклонился,  
В беде же молчалив бывал всегда.  
И потому с дороги я не сбился,  
Что правда мне сияла, как звезда.

Мы выстояли там, где, вне сомнений,  
Дышать нельзя, нельзя прожить и дня...  
Чтоб радовал глаза рассвет весенний,  
Его спасти пришлось нам от огня.

Не жалею, доволен я судьбою.  
Все, что в ней есть, я видел наяву,  
И прямо я смотрю в глаза любому  
Здесь, на своей земле, - пока живу.

1960

## КАСПИЙСКИЕ СТЕПИ

Эти дни я забуду едва ли,  
В снах кошмарных их видел не раз.  
Нас свои же войска выселяли,  
Выполняя злодейский указ.

Чем могли, помогали солдаты,  
Отводили в смущенье глаза,  
Словно это они виноваты,  
Что над нами ярится гроза.

Забывая все двери вагонов  
(Каждый гвоздь - что зловещий указ!),  
Они слёз не хотели и стонов,  
Только это не трогало нас.

Знали мы – дело здесь не в солдатах,  
Но тревожил неведомый путь:  
Что нас ждёт, без вины виноватых?  
Неизвестность терзала нам грудь.

Молча, женщины наши сидели  
Было страшно, что плач их утих,  
А каспийские степи чернели,  
Словно горе обуглило их.

Невзирая на слезы и стоны,  
На народ возложили «вину»,  
И угрюмые шли эшелоны  
В темноту, словно шли - на войну...

1947



(Слева направо) Х.Т. Бербеков, Семен Липкин, Кайсын Кулиев, Керим Отаров.  
Нальчик, 1963 г. VI съезд писателей КБ АССР.

\*\*\*

Жестокий мир, сердца ты нам не рань,  
Ведь безразличье – страшная беспечность.  
Коль меж добром и злом проложишь грань,  
Тогда восторжествует человечность.

В стране должны быть нации равны,  
Удел ее детей быть должен общим.  
Так почему же мы, ее сыны,  
Как пасынки, сегодня горько ропщем?..

Переселенцы... Праведны они!  
Перед любым ответу я за это.  
И ты, о мир, несчастных не черни –  
Солдат страны, я требую ответа!

Постигнет кара тех, кто виноват!  
Не отвергайте чаяний народных!  
О, как в тот светлый день я буду рад,  
Когда не станет сырых и голодных!..

1944

### ЗАБВЕНИЕ

Много раз слышать мне приходилось  
Старцев плач и стенания вдов,  
Но спасительна времени милость –  
Тает боль с истеченьем годов.

Затянувшись, давнишние раны  
Ноют разве что перед дождем.  
Зарастают травой поляны,  
Потому-то мы радости ждем.

Если встретился с низким коварством,  
Если подлость трубит торжество,  
Лишь забвенье послужит лекарством.  
Время - лекарь, так слушай его!

Будет снова испытано горе,  
Будут плач и стенания - что ж,  
Это тоже забудется вскоре,  
Как ночной изнуряющий дождь.

Так задумано в самом начале,  
Милосердна природа, как мать:  
Чтобы нас не убили печали,  
Нам дано обо всем забывать.

Утешаются сироты, вдовы,  
И из тьмы появляется свет.  
К новой радости все мы готовы,  
Словно горя в судьбе нашей нет.

Сердце - словно часы в человеке.  
Им ни собой не грозит и ни слом,  
Пока солнце, как путник, навеки  
Не исчезнет за дальним холмом.

1966



Керим с матерью

### ЭСТАФЕТА МУЖЕСТВА

#### ГЛАЗА МАТЕРИ

Мне тогда одиннадцать минуло.  
Вдаль звала дороги колея.  
В первый раз из своего аула  
Уезжал – прощался с детством я.

Но тому, что с братом я сегодня  
Еду в город, в школу, - был я рад.  
Я б тогда пошел куда угодно,  
Только б рядом был мой старший брат.

Вышли мы к арбе. Сейчас – в дорогу!  
Тут меня прижала мать к груди.  
Задохнулась: «Я просила Бога,  
Он тебе поможет... Что ж... Иди».

Было рано. Спали все ребята.  
А в ущелье стыли клочья тьмы.  
Среднего еще я обнял брата,  
Сел в арбу – и тронулись волны.

Мать смотрела вслед. Минуты эти  
Помню... Оглянулся я назад  
И увидел вдруг, что вслед мне светят,  
Будто солнце, матери глаза.

И с тех пор, куда меня бы время  
Ни бросало, - все ж, в любой стране,  
Сквозь пургу, метель, сквозь ночи темень  
Те глаза светили солнцем мне.

Уж давно братьев нет на свете,  
Мать – в могиле, да и сам я – дед,  
Но досель везде мне солнцем светит  
Материнских глаз тот дивный свет.

1969

Переводы Г. Яропольского

Земля родная! Чтил тебя народ!  
Но садом роз ему ты не казалась.  
Была ты полем хлеба каждый год,  
И в поле боя часто превращалась.

Нам приходилось хлеб свой добывать,  
Соленым потом орошая скалы.  
Но горец защищал тебя, как мать,  
Лишь только вражья сила подступала.

И он готов отдать был жизнь свою.  
Чтоб ты жила... Иной не чтит награды.  
Не на колени падал он в бою.  
Коль погибал - вперед он грудью падал.

Наверно, меч твоих детей скосил  
Намного больше, чем скосила старость.  
Так много у твоих дорог могил  
От всех веков, от всех боев осталось.

Когда, вздымая пыль седых веков,  
Мы мимо них сегодня проезжаем,  
Пред прахом дорогих твоих сынов  
Мы неизменно головы склоняем.

Как эстафету мужества несем  
Мы храбрость предков, их живую душу.  
Она всегда, в любом бою с врагом,  
Нам помогает, нам поддержкой служит.

Смерть может к нам прийти в момент любой,  
Ведь, как ни жаль, бессмертья в мире нету.  
Но со спокойной мы уйдем душой, -  
Подхватят дети эту эстафету.

Жизнь будет вечно мужества полна.  
Борьбой за то, чтоб жить еще светлее.  
В мой край приходит каждый год весна,  
И каждый раз цветет, он молодея.

1968

## МЕНИ КЪУАНЧЫМСА

Туугъан джерим! Сени, анамыча,  
Сюйгенлейин келдим ёмюрде.  
Ол суймеклигимден адамыча  
Айтыр онг табарма мен бирде.

Анда барыб айтырма, джашырмай,  
Сыйынга тыйыншлы сёздеде.  
Къалай болгъанда да, мен джашынгма,  
Сенсиз джарыкъ джокъду кёздеде.

Терслик, къутургъан итча, аямай,  
Сюрдю, джесир азабын чекдик.  
Алай ахырда, къадар алдамай,  
Ахшы муратыбызгъа джетдик.

Бизни Тюзлюк къайтарды, билебиз.  
Киши даулашмасын бошуна.  
Мындан ары - ёмюрге биргебиз,  
Туугъан ана бла джашынлай.

Джоллада сагъышынгы этгенме,-  
Къуанчымда, бушуу кюнюмде.  
Атынгы, антымыча, элтгенме  
Джюрекде тюшюмде, тюнюмде...

Насыб кеф этиб да джырлагъанма,  
Къадарым керича азабдан.  
Ёксюз джашчыкъча да, джылагъанма,  
Санга мыллык ата узакъдан.

Халкъ джигитлигини шагъатыма,  
Ол сени кюннге чыгъаргъанда.  
Поэтинг болдум мен, солдатынг да,  
Заман эрликге чакъыргъанда...

Джаным сау къадар – чапырагъынгма,  
Туугъан джерим! Тюшсе ёлюрге,  
Анда да - сени топурагъынгма,  
Биргенге къалырча ёмюрге...

1972

## КАМЕНЬ

Кладут его под стену как фундамент.  
И если враг от дома ничего  
Не оставляет – остается камень  
Чернеть, как сгусток горя твоего.

Мы часто, чтоб отметить сильных телом,  
О них «крепки, как камень» говорим.  
А если чье-то сердце охладело.  
Мы холод камня сравниваем с ним.

Для очага, полны надежд и силы.  
Спешим мы камень в новый дом внести.  
И камень же кладем мы на могилу,  
Чтобы отметить им конец пути.

1944

## САКЪЛА БИЗНИ!

Шайтан джели чёблени суургъанча,  
Терслик бизни чачды шагъатсыз, сюдсюз.  
Факъыраны къабчыгъын сыйыргъанча,  
Тонады ол, айырмай тул, не ёксюз.

Кюйсюзлюго, толкъунлача, къатлана,  
Дауурундан къагъанакъла илгене,  
Аямады саузуланы, къартланы,  
Къан даучулай киргенинде элlege.

Къадарыбызгъа терс кёзден къаралды,  
Миллетибиз мурса кёрюндю кёзге.  
Хоншу элlege барыргъа - къралдан  
Къралгъа ётгенча, къыйынды бизге.

Алай, джерде Ата джурту барында,  
Насыб юлюшюн таулу энтда табар.  
Джууб изленир терслени барындан,  
Терсликни кишиге да кечмез къадар.

Ол ангылайды дуняда халланы,  
Тюзлюк ишлерин санайды суубаха.  
Терсликлери ючюн къадар ханланы,  
Патчахланы да тартханды джуубаха.

Къурчдан беки ол, сыйлыды алтындан,  
Кёрюб келгенбиз бююннге дери биз.  
Ол онуу этер тюзлюкню атындан.  
Сакъла бизни, джандан татлы джерибиз!

1945

## ДУНИЯ ТЫНЧЛЫГЪЫН ТИЛЕЙМЕ КЪАДАРДАН

Аз айланыргъа тюшмеди дуняда.  
Аны улоулу, джаяу да къыдырдым.  
Къарылгъач да илгенмезча уяда,  
Дуня тынчлыгъын тилейме къадардан.

Тынчыкъ барда, адам улу ишлерин  
Кюнден кюннге эте барыр аламан.  
Зулмула тауусурла кючлерин,  
Дунябыз тюзлюкге бола аманат.

Мен къадардан тилейме садакъа,-  
Сыйыргъан тынчлыгъын къайтарсын джерге.  
Даулашланы бардыргъанлы садакъла,  
Тынчыкъ къалмагъанды анагъа, эрге.

Бююннде да тынчыкъ джокъду тийреде,  
Огъурсуздукъ махтанады кючюне.  
Даулашланы сауут сюзген тереде –  
Адам улу кёр къазады кесине.

О, аны ангылаялмагъан серле  
Бомбаламы хазырлайдыла, джаный...  
Алай огъурлулукъ - бий болур джерде,  
Дуня насыбыны джаз тангы джарый.

1968



И. Базоркин (крайний слева), Халимат Байрамукова, Керим Отаров. Март 1963 г.



*В книге у меня много «я»,  
Но все эти «я», пойми, не я.  
Слить в себе десятки тысяч «я»,  
Иль слиться с ними – цель моя.*

*Х.Б. Байрамукова*

## **К 90-летию БАЙРАМУКОВОЙ ХАЛИМАТ БАШЧИЕВНЫ**

Известная карачаевская поэтесса и прозаик Халимат Башчиевна Байрамукова родилась 15 августа 1917 года в горном ауле Хурзук в семье крестьянина-труженика. Училась в педагогическом институте. Окончила Московский литературный институт им. М. Горького и Высшие литературные курсы. Первым литературным произведением ее была пьеса «Два сердца», изданная в 1939 году. Потом появляются поэма о горянке-патриотке Залихат Эркеновой «Залихат», сборники ее лирических и гражданских стихов: «Любимые горы», «Люблю я жизнь», «Исповедь», «Дым очага», «Снова в путь», «Суд аула», «День за днем», «Весенний полдень», «Восьмой день недели», «Одержимость» и др.

Ее стихи и рассказы печатались в газетах «Правда», «Известия», «Литературная Россия», «Литературная газета»; в журналах «Дружба народов», «Новый мир», «Октябрь», «Огонек», «Дон», «Советская литература», «Советская женщина», «Женщины мира». Один за другим выходили ее поэтические и прозаические сборники в Черкесске, Ставрополе, Москве и в других республиках. Многие произведения писательницы переведены на английский, немецкий, испанский, французский, монгольский, китайский, корейский, польский, болгарский, хинди и на многие тюркские языки: всего на 52 языка.

Халимат Байрамукова успешно выступает и в жанре прозы. Ее перу принадлежат повести: «Семья Карчи», «И плакал сын», «Вечные всадники», «Лирический репортаж», романы: «Годы и горы», «Утренняя звезда», «Мелек» и другие. Халимат Байрамукова получила широкую известность особенно после издания большинства этих произведений на русском языке в Ставрополе и Москве.

Работала она в школе, в редакции газеты, в областном книжном издательстве. Больше 10 лет руководила писательской организацией Карачаево-Черкессии. Она более 40 книг. Халимат Байрамукова - член СП СССР с 1939 года. Появление лирической прозы, рассказа, как жанра в карачаевской литературе, связано с именем Халимат Байрамуковой. Ее стихи отличаются мягким лиризмом, глубиной и образностью. Поэзия Халимат очень искренна, содержательна, проникновенна. Выход карачаевской литературы на всесоюзного читателя тесно связан с ее именем.

В поэтических и прозаических произведениях Халимат Байрамуковой отразилась нелегкая, но счастливая судьба карачаевского народа, его интернациональные связи с другими братскими народами.

Халимат Байрамукова автор более 40 поэтических, прозаических и публицистических книг, в т.ч.: «Годы и горы» (роман), «Чолпан» (роман), «Мелек» (роман), «Четырнадцать лет» (художественная публицистика), «Мать отцов», «Айран», «Рассказ женщины», «День за днем», «Весенний полдень» (сборник стихов), «Восьмой день недели» (сборник стихов), «Суд аула» (сборник стихов), «Одержимость» (сборник стихов), «Стихи» (сборник), «Снова в путь» (сборник стихов), «Исповедь» (сборник стихов), «Дым очага» (сборник стихов), «Люблю я жизнь» (сборник стихов), «Добро» (сборник стихов), «Мои любимые горы» (сборник стихов) и др. Она - автор либретто первой карачаевской оперы «Последний изгнанник» (композитор С.Крымский) и первой карачаевской музыкальной комедии «Бесфамильная невеста» (композитор Байрамуков А.-А.).

Государство высоко оценили литературные заслуги Халимат Байрамуковой, наградив ее орденами: «Знак почета», «Дружба народов», медалью «За доблестный труд».

Я побывал на истоках многих рек. Берут они свое начало то из степных прозрачных родников, то из бурлящих горных ключей, то с вершин ледников. Побывал я на землях, откуда вытекают звенящие струи разноголосой поэзии Запада и Востока, Севера и Юга. Мой слух ласкали незнакомые, но пленительные речи, чарующие мелодии.

А вот увидеть край, где родилась поэзия Халимат Байрамуковой, все еще остается моей мечтой. Несколько лет назад из Ставрополя я даже выезжал туда, но встретившийся путник сказал, что в горах идут непрерывные ливни и во многих местах смыта дорога. Я вернулся обратно. Тогда я еще очень мало знал творчество Халимат. Нас разделял не только проливной дождь, но и межъязыковой барьер, хотя в данном случае не скажешь, что он, этот барьер, очень уж высок и непреодолим - Байрамукова, как и я, «поэт тюркоязычный».

Все таки барьер есть барьер, и ее стихи дошли до меня только через перевод на русский язык. Мою дорогу к ее творчеству ливни уже не смывали, встречные путники - переводчики и путники - критики меня обратно не поворачивали, а показывали легкую и короткую дорогу к щедрому очагу поэта.

По Пушкину и Лермонтову, по произведениям горских поэтов Кавказа в моем воображении давно возник и живет образ горянки, гордой и молчаливой, покорной и непреклонной, конечно, нежной и грациозной, как лань. Мне трудно представить озорную, хохочущую горянку. Но я не думаю, чтобы высота и поднебесное приволье не способствовали рождению веселых, буйных нравов.

Дело, пожалуй, в том, что все поэты, даже и горские, смотрели на горянку в известной мере со стороны, говорили о ней, говорили за нее, она сама молчала. Пришла для нее пора свечения изнутри, пора самосозидания. И в блестящую плеяду горских певцов за последние десятилетия влилось яркое созвездие поэтов, фамилии которых имеют женские окончания. Одна из них - Халимат Байрамукова.

У Халимат есть стихотворение о восьмом, несуществующем дне недели. Людям всё или почти все известно о семи привычных днях недели, стало быть, и поэзии. Но всякий истинный художник приносит в искусство свой, восьмой, до него не существовавший день или хотя бы несколько минут, несколько часов того дня, в зависимости от величины его дарования. Байрамукова принесла в поэзию свои минуты и часы. Принесла она с собой образ во многом знакомой нам горянки, но не во всем схожий с ней. Заговорила предельно откровенно женщина с гор, избравшая храмом для исповеди поэзию. Та, которая двенадцать веков носила в своем сердце и веру, и сомнения и которая не могла и не имела права ни перед кем исповедаться.

Для нее не существовало даже понятия «исповедь», она имела право только молить бога. И той многовековой жаждой откровенности, думаю, про-



Халимат Байрамукова и Адам Шогенцуков

## ВОСЬМОЙ ДЕНЬ НЕДЕЛИ

диктовано даже название первой книги поэтессы в русском издании — «ИСПОВЕДЬ».

Халимат взяла в руки перо не только для того, чтобы распахнуть сердце горянки, но и чтобы отстаивать ее право на полную эмоциональную и социальную откровенность, право ее на самоутверждение, право «весь шар земной обежать босиком». И та, знакомая нам, могла еще сказать, тихо о себе сказать:

Я молча жизнь отдам.

Я молча любить умею.

Но, обращаясь к горам, так может говорить только другая, не похожая на первую:

Ваша твердость мне передается,

Я держусь на ваших скользких тропах:

Чем пыливей вглядываюсь в пропасть -

Тем ровней, спокойней сердце бьется.

Эти строки вызывают во мне радостные и гордые ассоциации. Не о высокой ли судьбе своей говорит поэт, стоя на вершине времен и глядя в бездну минувшего?

Нет, автор, пожалуй, об этом не думает, он просто выясняет свои отношения с горами и пропастью. А мне, читателю, кажется, что он сказал больше, чем хотел. Сказать больше возможного — это и есть волшебный дар поэзии.

Тот, восьмой, таинственный день недели.

Привычно было видеть горянку, сидящую на арбе спиной к лошади или молча плетущуюся пешком за всадником - мужем. А своенравная Халимат забралась на повозку и, пренебрегая старинным заветом: «На чьей телеге едешь - того и песни пой», запела свою собственную песню:

Поёт возница песню -  
и я себе пою.

Свою поет он песню,  
а я - свою.

Возможно, что за это  
за камнем, бережком

Автор текста:



*Мустаф Карим,  
Народный поэт ашхирии,  
Герой Социалистического  
Труда*

Меня возница ссадит -  
и я пойду пешком...

Мне кажется, опасения напрасны. Если возница не лишен божьей искорки, если он не тупица и не злодей, то такую певицу не ссадит, скорее, перестанет петь сам и весь превратится в слух.

И долгая дорога покажется ему короткой, крутые подъемы станут легкими. Нет, не тронет ее возница...

Эти песни я воспринимаю так: они не переведены на русский язык, а повторно спеты Новеллой Матвеевой (в этой книге в основном представлены ее переводы), спеты достоверно, свободно, талантливо. Я их слово в слово не сверял с оригиналом. В этом нет надобности. Важно, что до широкого читателя дошло иноязычное, незаурядное, само-

бытное дарование, его с другими не спутаешь.

Одних поэтов кочки заслонят, а других - даже горы не смогут. Я хочу назвать имена горских поэтов Расула Гамзатова и Кайсына Кулиева... Их далеко видно. И у Халимат счастливый удел - горы ее не сковали.

Интересна мне она тем, что ее волнует, тревожит все на свете, радуется ее весь зеленый шар земной. Неспроста она так уверенно обращается:

Одолжи мне, земля,  
Все слова  
Всех народов твоих;  
Я цветами,  
Плодами,  
Садами верну тебе их.  
И вернет. Поэзия это может.

## Горянка из нашего аула

Впервые я встретил Халимат Байрамукову на форуме поэтов, посвященном памяти Лермонтова, в городе Пятигорске. Она произвела на меня впечатление замкнутого, нелюдимого человека. Мне показалось даже, что она с каким-то убежденным недоверием относится к поступкам и словам окружающих, что в ней нет той необходимой доброты, в которой так нуждается наше время и наши люди. «Нет, эта горянка не из нашего аула», - подумал я. Но Халимат первым же своим выступлением быстро развеяла мои торопливые суждения, которые явились результатом недостаточной осведомленности.

Выступления многих знаменитостей на этом форуме поэтов я уже забыл. Но выступление еще неизвестной мне поэтессы я запомнил на всю жизнь. Я его пересказываю сейчас по памяти, и потому, естественно, могут быть некоторые неточности. Но я постараюсь содержание и мысли этой речи передать как можно точнее, ибо они мне дороги, ибо этим выступлением она так много сказала о себе, о своем любимом поэте, о своем народе.

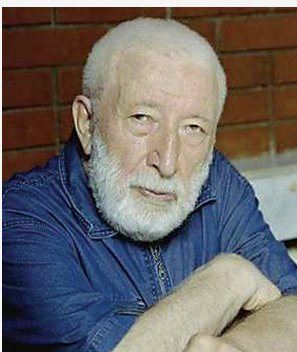
Вот ее выступление:

«Дорогие товарищи, - я из Карачаево-Черкессии. Зовут меня Халимат. Я сюда пришла как все вы, по зову Великого поэта и дорогого для меня человека Михаила Юрьевича Лермонтова. Я хочу рассказать Вам о судьбе одной моей землячки, потому что ее судьба была сплетена с поэзией и жизнью нашего любимого поэта. Звали ее Мадина. Она с детских лет была пленена волшебной музыкой удивительного стиха Лермонтова. Томик поэта и его портрет в горской бурке были все время в студенческих общежитиях, в туристических палатках, в ледниках Теберды и в каменных

саклях маленьких аулов своего Карачая... Она по ночам листала страницы и шептала строки любимых поэм и стихов, а потом как могла мысленно переводила их на свой родной певучий язык. Но вот война... Она - горянка в солдатской шинели. По всем пыльным и дымным дорогам войны моя землячка, моя подруга не расставалась со своей любимой книгой. Долгие годы войны! Но нет зимы, которой нет конца. Уже начинается спуск с горы и видна победа. Мадина возвращается к своему родному краю, который за эти трудные годы ей стал стократ ближе и роднее. Но по воле произвола и беззакония ее, вместе с народом, лишили самого дорогого: у нее отняли родину и в сопровождении лжи, клеветы, надругательства, жестокости выслали из родных мест. Ей, как и всем, было разрешено взять с собою только самое необходимое. И она взяла с собою свое драгоценное сокровище - свой поэтический багаж - книгу Лермонтова. «Это мое», - сказала она, когда ее спрашивали что это такое?

Да, это принадлежало Мадине, и она берегла ее все годы тяжелой высылки, горестной разлуки, которую пришлось испытать народу и вместе с ним ей. Много было убито, потеряно, растрчено, затоптано, заморожено. Но с нею была горсть земли далекой Теберды, ключ от родного очага и томик стихов Лермонтова, с нею были «Думы» и «Валерик», и «Маскарад», и «В полдневный жар в долине Дагестана». Это все ей было понятно, близко и любимо, как песни матери, что в колыбели пели ей, и как собственные песни, что она поет теперь своему сыну. Хотя песни были в притеснении, в них была вера. И этой тринадцатилетней зиме, и этой беспросветной длинной ночи наступил конец. Мадина вместе со своим наро-

Автор текста:



**Расул Гамзатов,**  
Народный поэт Дагестана,  
Герой Социалистического  
труда, лауреат Ленинской  
премии, Лауреат Государственных  
премий РСФСР и  
СССР, лауреат международной  
премии «Лучший поэт  
20 века»

дом вернулась в объятия прекрасной родины, воспетой так чудесно Михаилом Юрьевичем Лермонтовым, и с ней были ключи от родного очага, где давно не горел огонь, где давно не звучали песни ее, и томик поэта, который помог все эти годы жить, любить, верить.

Я приехала сюда от имени Мадины и от имени всего моего народа поклониться Великому, вечно живому поэту, сказать ему слово вечной любви и благодарности за то, что его поэзия самые трудные годы была с нами и помогла нам жить, любить, верить, бороться. Слава поэту, слава поэзии!»

Халимат, сняв свой горский платок, низко поклонилась и сошла с трибуны... Это выступление на всех нас произвело неизгладимое впечатление.

- Может быть, все это придумано? - сказал кто-то.

- Но если и придумано, все равно великолепно, - сказал Ираклий Андроников.

Лишь потом я узнал: то, что рассказала Халимат с трибуны Пятигорского театра, было не фантазией ее, а правдой. Только с той разницей, что все это случилось не с ее землячкой Мадиной, а с самой Халимат Байрамуковой. Она из себя придумала Мадину, а все в ней узнали подлинную дочь своего народа. Я в ней узнал женщину, которая не улыбается, чтобы понравиться, поэтессу взрослую и серьезную, не только с настроением, но и с характером. Как говорится, не с карьерой, а с судьбой, с большой, сложной биографией. С тех пор я следил за стихами Халимат, которые за последнее время часто стали появляться в периодической печати.

Бывало в детстве, когда я бродил по моим Цадинским скалам, я находил гнездо орла или куropатки и спешил в аул сообщить сверстникам об этой радости. Но случалось часто и так: когда вместе со сверстниками-мальчишками я приходил посмотреть эти гнезда, я долго не находил их, или они оказывались прошлогодними, пустыми, или они были не орлиными, а воробьиными. И одни ребята за обман наказывали меня. Другие за самообман высмеивали меня. Каждый раз при чтении стихов Халимат Байрамуковой я боялся этого и читал их тайком, как будто там было написано не то. Но страхи мои были напрасны. Короткие, образные, взрослые стихи Халимат были для меня продолжением того приятного и незабываемого знакомства, началом которого был памятный вечер в городе Пятигорске. Стихи ее были не опровержением, а замечательным подтверждением цельности ее характера, верности ее любви на нелегкой дороге жизни. Об этих стихах я написал ей как-то письмо, а она в ответ прислала мне свою книгу, изданную в Черкесии. В книгу были включены стихи разных лет с 1941 г. по 1963 г. Они вызвали во мне противоречивые чувства. Об этом я написал письмо автору книги. Я привожу его полностью. Я не исследователь и толкователь. Поэзия для меня - предмет душевных переживаний. Я могу сказать только о том, что пришлось

мне по душе и что прошло мимо моей души. Вот это письмо:

Дорогая Халимат!

Получил Вашу книгу - удостоверение Вашей личности, дневник Ваших волнений. Они мне, я думаю, не только мне, тысячам таким же, как я, понятны и близки. Я не скажу, что стихи Ваши написаны кровью сердца. Но их нельзя сравнить с вышиванием, которым заняты многие ваши сестры, да и братья, - в поэзии. Они написаны Вами со всей Вашей верой в людей и со всеми сомнениями в себе.

Теперь я знаю немного о Вашей жизни. Ваша судьба дорога мне. Вообще меня волнует судьба горянки. Отношение к ней для меня является как бы мерилем достоинства наших людей. Для моих же отношений к женщине не мерило, потому что нельзя мерить аршинами любовь и взвешивать килограммами красоту. Меня бесконечно радует каждое выдвижение веками забытой горянки.

Но есть одна область - поэзия, где я не хотел бы видеть выдвиженцев ни среди мужчин, ни среди женщин, где не должно быть снисхождения ни возрасту, ни сословию, ни нации, ни языку; где единственным мерилом таланта являются стихи. Снисхождение к своему творчеству должно обидеть человека, если он имеет гражданскую самостоятельность мышления и независимость таланта. Поэт - не бедная сирота, который ходит и просит помочь стать талантливым.

Я не люблю предисловия к стихам, ибо они в большинстве случаев сводятся к объяснениям, комментариям, в них скрытое оправдание тех или иных проблем автора, умолчание всего посредственного в его творчестве и превозношение удачных строф книги. Этого я не люблю. Я считаю, что о книге того или иного автора надо дать судить самому читателю. Нельзя взять под сомнение его осведомленность, его чутье, его ум. Вот поэтому, дорогая Халимат, я хотел бы поговорить с Вами как равный с равным, как взрослый со взрослым, как поэт с поэтом. И поскольку речь идет о поэзии. Вы уж извините, я хотел с Вами поговорить как мужчина с мужчиной. Я хотел поговорить с Вами как со своей аульчанкой, ибо Ваши стихи последних лет дают мне право назвать Вас горянкой из моего поэтического аула.

В Вашу книгу включены разные стихи разных лет. Скажу Вам:

они разные не только по теме, но и по мысли, по образному восприятию мира. Я вижу двух Халимат, двух поэтесс. Я слышу две струны одного кумуза.

Да, Халимат, я вижу в них одну такую Халимат, которую мог бы сравнивать со многими другими Халимат. Эта первая Халимат находится еще в поэтической колыбели. Ее стихи тех лет похожи на сотни других, не вызывающих во мне ни удивления, ни радости.

Но есть и другая, вторая, взрослая Халимат, взрослая и зрелая поэтесса. Ее я мог бы сравнивать только с той самой, с теперешней и насто-

*Халимат! Бююн арабызда джокьса, алай а суйген халкьынга кьоуб кетген ёлюмсюз тьоб-терекенг, сени таньгьанлагьа кьой, энди келлик тёлюлеге да сени джарыкь тюрсюнюнгу, ариу атынгы, фахмулу джюрегинги сюдюрлюкдю, багьалы эгечибиз...*

*Акьбайланы Азрет, поэт*

ящей Халимат Байрамуковой. У этой Халимат - собственный поэтический голос. Настоящий, притом, поэтический голос. Одной Халимат характерны внутренние восторги и повторение давно известной истины. Когда слежу за ней, у меня такое впечатление, что она стремится скосить уже скошенное поле. При этом она бросается в то место, где густо, чтоб поскорее выполнить план. Но она не замечает, что, бегая туда, где густо, она топчет другие травы. Другая же Халимат, та, которая взрослая, теперешняя, все косит по порядку. Ей дорог каждый кустик. Ей дороги цвет, вкус, аромат каждой травинки поэтического поля. И здесь ее слово тоже становится фактом поэтическим. Сама же она - поэтичной, вдумчивой героиней со своей сложной, драматической биографией.

Одна Халимат целиком предает себя фактам жизни, лишенным собственных обобщений. Другая, взрослая, Халимат из фактов делает большие философские обобщения. Ей факты дороги именно тем, что через них можно и нужно сказать важное, большое и драматическое. Словом, одной Халимат владеют утренние чувства, лишенные вечернего раздумья, другая же сочетает в себе и то и другое. Вот почему она и становится цельнее первой, ранней Халимат.

Да, я не знаю причины, может быть, большие потрясения, может быть, этому содействовали учеба в Москве, встречи с серьезными писателями, но, дорогая Хали-

мат, с настоящей поэзией Вы подружились, мне кажется, только в последние годы. Наверное, Вы сами почувствовали это, потому что именно стихами последних лет Вы открываете Вашу новую книгу и кончаете ее творениями давних годов. Откровенно говоря, будь на Вашем месте, я вовсе не печатал те стихи, слабость которых сами чувствуете. Трудно, конечно, отказаться от собственных детей, но настоящую поэтическую книгу создает требовательность к себе. Но, к великой боли моей, последнее время на книжных полках часто мы встречаем толстые сборники, где плохие и хорошие стихи стоят рядом. Это наш общий недостаток. Такие объемистые публикации только и способствуют снижению значимости поэтического таланта. Требовательность к себе и к тому, что печатаешь - это тоже мерило авторского вкуса.

Я позволю себе цитировать несколько ваших стихотворений:

«Думаешь, с криком «ура!»  
Любят и верят сильнее?  
Я не кричу «Ура»,  
Я молча любить умею!»

«Я горянка. А в горах живет  
Слишком строгий,  
сдержанный народ..»

«Стань одной ногою  
В настоящее,  
А в грядущее -  
Всем существом».

и особенно эти стихи:

«Время.  
Сегодня - мне овладеть им.  
Завтра - моим же детям.  
Нет, в никуда уходят годы...  
Время проспав,  
Не успев овладеть им,  
Ты не ревнуй его к детям».

В этих строках есть и глубокая мысль, и не менее глубокие чувства. Мне кажется, что Вы могли бы всегда писать так, и какой замечательный букет мыслей и музыки Вы подарили бы своему читателю. А между тем среди настоящих тебердинских роз в Вашей книге порой встречаются и бумажные розы.

Мне очень дорога Ваша судьба. Ваши лучшие стихи. Я еще раз говорю, что Вы хорошая горянка из моего аула, и Ваши стихи последних лет мне доставили много радостей. Да, много редких радостей, дорогая Халимат.

Как и в начале письма, я в его конце тоже хочу подчеркнуть, что я не толкователь. Я просто читатель. Я не люблю заниматься пространственными анализами, потому что поэзия для меня - предмет святой любви. Я могу лишь сказать, что мне нравится в поэзии и что не нравится. Это я и попытался сказать в письме к Вам.

**С приветом  
Расул Гамзатов**

Родные хребты  
Карачая  
Меня в колыбели  
Качали.  
Здесь детство мое  
Подрастало  
И здесь оно  
Юностью стало.  
Народ мой,  
Ты дал своей птице  
Могучие крылья  
Орлицы.  
О край мой любимый,  
Чудесный,  
Ты дал мне  
И голос,  
И песни,  
Ты дал все, что я  
Попросила -

Горячее сердце  
И силу.  
И тем,  
Что гостей привечаю.  
Обязана я  
Карачаю.  
И даже в далекой  
Дороге  
Со мною  
Надежный и строгий  
Мой маленький,  
Мудрый народ,  
Тобой мое сердце  
Живет.  
Ты трижды любимый  
Втройне,  
Великий  
В Великой стране.

*Перевод Г. Каменной*

## НЕСТАРЕЮЩАЯ ЖЕНЩИНА

Не любопытствуй праздно, чтоб узнать  
Безмерными усильями какими  
Она сумела миг меж молодыми  
И зрелыми годами задержать.

Не виден этот миг, неуловим,  
Но встретила его и обуздала.  
Иль силою неженской обладала!  
Но ты склонись пред мужеством таким,

Не надо выяснять ее года,  
Пока она красивой остается,  
А как ей это чудо удастся,  
Она тебе не скажет никогда.

## НЕПИСАННЫЙ ЗАКОН

Неписанный закон живет в народе:  
о том, что покидающий ночлег,  
жар своего костра не зарывает,  
чтоб мог другой согреться человек.

Пускай идущий за тобою следом  
огонь раздует, наберется сил -  
ведь может статья -

спички отсырели  
иль зажигалку второпях забыл.

От дедов нам обычай тот остался,  
он до сих пор живет в горах моих,  
таков из поколения в поколение  
мой Карачай в заботе о других.

Я знаю, что в горах, в дороге трудной,  
всегда найдет огонь душа моя.  
Как обо мне заботятся другие,  
вот так же о других забочусь я.

Ты, вслед за мной идущий, будь спокоен:  
там на пути тебя огонь мой ждет,  
коль изнутри тебя не заморозил  
грехов перед людьми тяжелый лед.

И если ты бежишь от правосудья,  
дом по твоей вине живет скорбя,  
пускай тогда огонь развеет вьюга,  
чтоб искры не осталось для тебя!

И если ты, боясь разоблаченья  
в лжи, в клевете, уходишь от суда,  
пусть все огни, что светят на дороге,  
где б ты ни шел, погаснут навсегда!

А ты, кто одолев пургу и бурю,  
в горах впервые пролагаешь путь,  
и свой огонь сумел разжечь под ветром,  
чтоб и другой мог спутник отдохнуть,  
за то, что ты подумал в лютый холод  
о всех, кто вслед пойдет твоим путем,  
пусть искра, что оставлена тобою,  
вернется и к тебе большим теплом.

Ведь если ты заботаешься о людях,  
чтоб было и другим тепло дано,  
ты так о Человечестве подумал, -  
ведь из людей слагается оно.



Х. Байрамукова, 1942 г.

\*\*\*

«Некрасивых женщин не бывает!» -  
Заявляю скептикам иным.  
В женщине мужчина открывает  
То, что не заметно остальным.

Время обороты набирает,  
Как мотор на взлетной полосе...  
Некрасивых женщин не бывает,  
Жаль, бывают счастливы не все.

В переливах радуг и росинок  
На земле под небом голубым  
Не бывает женщин некрасивых  
Среди тех, кто любит и любим.

Годы, вы над женщиной не властны -  
И, конечно, это не секрет.  
Для детей все матери прекрасны,  
Значит некрасивых женщин нет!

Пусть дожди звенят на тротуарах,  
Пусть снежинки кружатся, дразня -  
Знаю: не бывает женщин старых,  
Если есть их юности друзья.

Женщина и в горе забывает  
Подвести любви своей черту...  
Некрасивых женщин не бывает,  
Только нужно видеть красоту!

## ГОРСТЬ ЗЕМЛИ

Горсточка земли  
Внутри патронной гильзы  
На моем столе.  
Подарок? Сувенир?  
Горсточка земли -  
Щепотка грозной жизни,  
Горсточка  
Вмещающая мир.  
Горсточка земли,  
Она так много знает!  
С нами и она была в плену.  
Горсточка земли,  
Бездонно много значит:  
Выдержала все-таки  
Войну...  
Прошлое не сон:  
Мешает разувериться  
Горсточка земли  
Да воинская скорбь...

## ДЖОКОНДА

К Джоконде в Лувре долго пробиваюсь:  
Здесь толпы многолюдны и густы.  
Пробилась наконец — и забываюсь.  
Я в этот миг — во власти красоты.

Так вот она, колдунья, чаровница!..  
Учти притом, читатель дорогой:  
Не так-то просто женщине склониться  
Пред обаяньем женщины другой!

Красивых в мире много я встречаю,  
Да и сама, наверно, не урод,  
Но я порой с обидой замечаю —  
Загадочности нам недостает.

Той самой тайны, трепетной, зовущей  
И недоступной луврским знатокам,  
Которую да Винчи всемогущим  
Оставил на разгадку всем векам!

Растим детей. Храним очаг семейный.  
И все ж природе женской вопреки,  
Уж слишком мы подчас прямолинейны,  
Уж слишком деловиты по-мужски!

...Она глядит из рамы в тихом зале,  
Открытая для многих тысяч глаз.  
Но если б мы загадку разгадали,  
Джоконда потускнела бы для нас!

## СЕРДЦЕ

Мало, сердце, я тебя балую  
Все гоню вперед напропалую,  
Как наездник быстрого коня...  
Ты не видишь ласки от меня.

Впрочем, сердце, мы с тобою слиты,  
Впрочем, сердце, мы с тобою квиты:  
Я тебя гоню, а ты - меня -  
Всадник превращается в коня.

Ты же, сердце, ничего не делай,  
Только знай - гори надеждой смелой,  
Трепещи, стучи, своди с ума  
Остальное сделаю сама.



Халимат с супругом поэтом Хамзатом Кубановым



Слева от Халимат Байрамуковой младший сын Арсен, справа его супруга Земфира и старший сын Эдуард



Халимат с внуками Эльдаром и Айшат

\*\*\*

Думаешь, с криком «ура!»  
Любят и верят сильнее?  
Я не кричу «ура!»,  
Я молча любить умею.  
Молча.  
Наверняка.  
Вечное неизменно.  
Шум исчезает, как пена,  
Но остается река  
Там,  
Где любовь глубока.  
Не верю я  
Крикунам,  
В крике пружинящим шею.  
Я молча жизнь отдам,  
Я молча любить умею.

### ЭЛЬДАРУ

Тебя пока нет еще, мой внук,  
Но верю я, как верят все живые:  
Настанет день, когда с отцовских рук  
На этот мир посмотришь ты впервые.

Клянусь тебе, достанет в нем тепла,  
Внимания, заботы и ухода!  
Я даже имя, видишь, припасла  
Тебе, джигит и продолжатель рода.

Мы - два звена в одной большой судьбе:  
Ты - продолженье, я - твое начало.  
Я так хочу понравиться тебе,  
Как никому из тех, кого встречала.

А ты-то мне понравишься, дружок!  
Ведь ты - моя надежда, а надежде  
Пристало быть прекрасной, видит бог,  
Как старики говаривали прежде.

Ты превзойдешь меня, отца и мать,  
И вместе мы тобой гордиться будем -  
Ведь если живших прежде повторять,  
Зачем тогда на свет родиться людям?

Но не взыщи: у бабушки твоей  
Нет в сундуках ни серебра, ни злата.  
Так повелось, что с юношеских дней  
Любовью к жизни - вот чем я богата.

А дни бегут, стареют старики,  
И подрастают маленькие дети.  
Мой внук, законам жизни вопреки  
Неужто разминемся мы на свете?

Не устаю и не устану ждать,  
Лишь за одним сегодня остановка:  
Я бабушкой могла б отменной стать,  
Но я пока что даже не свекровка!

### АВГУСТ

Год рожденья отпрысков своих  
ножом на камне горцы отмечали.  
Не то, что вкусам горца отвечали  
ножи и камни: попросту других  
календарей они тогда не знали.  
Мой год рожденья, месяц, день и час  
на посохе мой батюшка отметил.  
Но то ли посох выбил зимний ветер  
из рук его, под вечер, как-то раз,  
то ли остался посох на утесах,  
забытый там? Одно лишь ясно:  
посох служил когда-то метрикой моей.  
(Не оттого ль - я пастырь-пилигрим?!)  
Но так как мы не дух, не привиденье, -  
заполнить паспорт надобно и нам.  
Год годом. Так.

Но месяц для рожденья  
себе не каждый может выбрать сам!  
А я могу!  
Когда же мне родиться?  
В апреле?

Нет.  
В июне?  
Не годится!  
В горах осталась «метрика» моя.  
Сама должна свой месяц выбрать я.  
В июле?

Нет!  
Не в марте ли?  
О нет!  
Не в августе ль явиться мне на свет?  
И выбрала я август.

Когда другие месяцы не хуже?  
Так чист январь.  
Так нежен теплый май!..  
Как хочешь, так меня и понимай.  
Но выбрала я август.

И не странно,  
коль в августе взаправду родилась:  
что поздно в декабре, а в марте - рано,  
то в августе обычно в самый раз!

А я мечтаю быть таким поэтом,  
каков он - месяц:  
воплощенным летом,  
хрустальной чашей меда и огня.  
Арбой плодов,  
раскрытой книгой дня...  
Как хорошо не ежиться под ветром,  
не опасаться за свои ростки,  
быть радостным,  
цветным,

горячим,  
щедрым,  
не знающим сомненья и тоски.



## Алиев Солтан Чорнаевич

*Ишлемеген ишлегенге – джау.*

*Этим – джигерде, джигер – хар джерде.*

*Джарты джолда джалкъау тохтар.*

*Адетинде ишле да, адетинде солу.*

*Бирлик берир мамырлыкъ.*

*Энчиликде татыу джокъ.*

*Джангыз къол харс къакъмаз.*

*Иги урлукъдан – иги битим.*

*Онглу ишде танылыр.*

*Татлыны кёб чайнасанг,  
ахыры ачы болур.*

«Къарачай нарт сёзле», Черкесск,  
1963. Составитель С.Ч. Алиев

## Кладезь народной мудрости

Встреча с Солтаном Чорнаевичем Алиевым в его доме в Кисловодске в моей душе оставила неизгладимое впечатление. Журналист, краевед, ученый-фольклорист, просветитель, оратор, общественный деятель... Одним словом, человек уникальный. Крупный исследователь, мудрый старец, с которым хочется общаться каждому, кто думает о вечном, о жизни, о былом и грядущем. Его архиву может позавидовать любой научно-исследовательский институт. Беседуя с ним, рассматривая то, что он собрал, понимаешь, насколько духовно богат наш народ.

Его первая книга «Карачаевские пословицы и поговорки» вышла в свет 1963 году. И эти две замечательные книги были бесценным подарком народу, который долгие 14 лет был вынужден молчать.

Книга «Карачаевские пословицы и поговорки» на протяжении многих лет была и остается учителем жизни. Умная книга - всегда Учитель.

Пословицы на карачаево-балкарском языке называются «нарт сёзле». Это дословно переводится, как «нартское слово». Наши праотцы, называя пословицы так, вероятно, позаботились о том, чтобы мы помнили о мудрых нартах, наших предках. Нартское слово – это значит, мудрое слово. Собирая «нартские слова», Солтан Чорнаевич воздвиг нерукотворный памятник мудрости своего народа. А начал он это делать в 1943 году, будучи совсем молодым человеком.

- В период депортации, особенно первые годы, мной двигала одна горькая мысль: если моему народу суждено погибнуть на чужбине, пусть останутся его пословицы. Собирая по крупицам у умирающих от голода, от тоски, от унижений и боли людей, я думал: «Прочитав их, обязательно скажут, что народ карачаевский был мудрым!» - рассказывает он.

Умирающие старики и матери с благодарностью говорили ему: «Наши слова будут повторять живые», - и, как последний вздох, как завещание «отдавали» они «нарт-

ские слова» молодому человеку.

Слава Богу, народ наш выжил и вернулся на родину. Вернулся и Солтан Чорнаевич с бесценным богатством, которое уместилось в несколько школьных тетрадей. И по сей день, вот уже 65 лет он продолжает собирать и пословицы, и поговорки, и песни, и сказки... Воистину талант народа неисчерпаем, дух народа неистребим.

Несмотря на свои 80 лет Солтан Чорнаевич полон творческих замыслов, в курсе всех дел, связанных с общественной жизнью республики.

Сегодня у мудрого акакала Солтана Чорнаевича, заслуженного деятеля искусств КЧР, почетного доктора Карачаево-Черкесского государственного университета, почетного доктора Карачаевского НИИ, почетного члена Кисловодского краеведческого общества, советника руководителя администрации Кавказских Минеральных Вод, на столе рукопись «Нартские слова карачаевского народа», которая вобрала в себя 20 тысяч мудрых мыслей, что значит – «20 тысяч пословиц карачаевского народа», как он любит повторять.

Он одновременно с пословицами и поговорками, собирал загадки, детский фольклор, крылатые слова, древние сказания, обрядовые песни, ийнары, песни-плачи, песни о выселении, обычаи, сказки, приметы, анекдоты карачаевского народа. Кроме того Солтан Чорнаевич работает над рукописями «Карачаевский фразеологический словарь», «Словарь карачаевского языка», «Словарь карачаевских имен», «Энциклопедический словарь исторических личностей Карачая», «Карачаево-русских словарь названий растений».

Да, благодаря таким людям, как Солтан Чорнаевич, волшебником родного слова, мы черпаем мудрость нашего народа, где слышим аромат родной земли, видим свет души наших прадедов.

Спасибо Вам, Солтан Чорнаевич!

*Фатима Байрамукова,  
писатель*

## В когорте славных сыновей

Он родился 3 мая. Да, да, в тот самый день, который в нашем календаре обозначается как государственный праздник республики - День возрождения карачаевского народа. Можно думать, совпадение почти мистическое: Солтан Чорнаевич принадлежит к плеяде именно тех людей, чей вклад в дело возрождения родного народа сохраняется дольше самого крепкого памятника.

Солтан окончил Элькушскую школу с похвальным листом в 1940 году, после чего продолжил образование в Микоян-Шахарском педрабфаке. В канун войны он возвращается на работу в Малокарачаевский район, где трудится учетчиком колхоза, налоговым агентом, начальником отделения связи, секретарем Элькушского сельсовета. В марте 1942 г., еще не достигнув 17 лет, он становится председателем сельсовета Элькуша, самым юным в Карачае «мэром».

### Юный мэр

Именно в этом качестве он выдвигает - первым в Карачаевской АО (начало 1943 г.) - почин сбора народных средств для постройки авиаэскадрильи «Колхозник Карачая». Инициатива была поддержана специальным решением райкома партии 5 февраля того же года, а лично им был организован сбор 200 тыс. руб.

Энтузиазм жителей района был настолько результативным, что 15 мая 1943 г. в их адрес поступила благодарственная телеграмма самого Верховного Главнокомандующего И. Сталина. Руководители Малого Карачая не преминули отметить организаторский дар юного «мэра» и перевели его на общественно-политическую работу: с июня того же года и до дня депортации Солтан Алиев вел напряженную работу на посту секретаря райкома комсомола.

Его управленческий талант вскоре был отмечен и в местах депортации, где он работал ответственным по кадрам в хлопководческом совхозе «Пахта-Арал». После кончины «отца народов» С. Алиев принял активное участие в организации мероприятий по освобождению карачаевцев от спецрежима, а в августе 1956 г. возглавил делегацию от карачаевцев Ильичевского района Казахстана к представителю ЦК КПСС Ивлеву.

### Публицист

Мастерством публициста он начал овладевать еще в школьные годы, будучи юнкором «Сталинских ребят» - молодежной газеты Орджоникид-

зевского (ныне Ставропольского) края. Не оставлял творческую работу и в годы депортации. В Казахстане он являлся внештатным корреспондентом четырех СМИ - районной газеты «Хлопкороб», областной газеты «Южно-Казахстанская правда», республиканской газеты «Правда Казахстана» и даже всесоюзной газеты «Советское хлопководство».

Вернувшись на родину весной 1957 г., Солтан Алиев сосредоточился на журналистской деятельности в газете и на радио; он по праву считался одним из самых даровитых работников газеты «Кызыл Къарачай», где он проработал с 1957 г. до своего выхода на пенсию по инвалидности (1963 г.) и диктором радиопередач. Одновременно он вел творческую работу в качестве члена областного литературного объединения.

### Кисловодчанин

А все началось с того, что он родился в Кисловодске, где в 1920-е гг. располагался центр Карачаевского округа, а затем - административные учреждения Малокарачаевского района. Знаменитый всероссийский курорт, с которым связана новейшая история Карачая, Солтан Алиев по праву считал и считает вдвойне дорогим для себя городом. Туда же он и вернулся многие десятилетия спустя.

За долгие годы общественного подвигничества он стал признанным авторитетом не только карачаевской общины, но и окрестных общин городов КМВ. На этом поприще в Кисловодске он впервые проявил себя три с половиной десятилетия назад. А именно - в 1970 году, когда на общественных началах организовал 5 детских карачаевских спортивных команд. В городской спартакиаде они заняли первые места и завоевали кубок.

Тогда он вошел в состав городского совета Общества охраны памятников истории и культуры, попечительского совета Института дружбы народов, комиссии при городской администрации по присвоению звания «почетный гражданин Кисловодска». Его избирали делегатом краевой учредительной конференции народного движения «Родное Ставрополье», он принимал участие во всероссийской научной конференции «Мир и стабильность на Северном Кавказе».

Важной вехой в его общественной деятельности стало создание в Кисловодске отделения карачаевской организации «Алан», которая сущес-

твует уже полтора десятилетия, с того памятного дня, когда 15 декабря 1990 г. здесь был проведен общегородской митинг, посвященный реабилитации карачаевского народа.

### Лидер

С. Алиев стал одним из основателей первой национальной организации «Джамагъат», в свое время наиболее влиятельной общественной структуры не только Карачая, но и всей республики. Достаточно сказать, что на волне гласности и демократии она первой на Северном Кавказе собрала митинг с участием нескольких десятков тысяч людей.

Солтан Чорнаевич на протяжении многих лет прилагает недюжинные усилия в общественных движениях по духовному, культурному, экономическому возрождению карачаевского народа, подготовке и реализации принятых государственными органами решений по его полной реабилитации. К его слову прислушались не только деятели национального движения всех поколений, но и высокопоставленные чиновники.

В марте 1998 г. кисловодский «Алан» и целый ряд других общественных структур Карачая - демократическое крыло организации «Джамагъат» (А.-А. Кечеруков), «Лига карачаевского народа» (А. Герюгов), «Шохлукъ» (А. Катчиев), фонд «Алания» (Р. Семенов), фонд «Къарачай» (Х. Халкечев) подписали соглашение об учреждении единой общенациональной организации. Созданная таким образом межрегиональная ассоциация организации «Алан», вице-президентом которой стал С. Алиев, стала самой влиятельной организацией КЧР...

Заслуги С.Ч. Алиева отмечены на всех уровнях - как общественном, так и государственном. Сегодня его грудь украшают медали «За трудовую доблесть», «За доблестный труд в ознаменование 100-летия со дня рождения В.И. Ленина», «50 лет Победы в ВОВ 1945-1995 годов», «60 лет Победы в ВОВ 1945-1995 годов»,

«За доблестный труд в ВОВ 1945-1995 годов», медаль «Хранитель традиций Кисловодска», «Защитник Кисловодска». Он также награжден многочисленными почетными грамотами и нагрудными знаками.

Решением Ученого совета нашего института от 3 мая с.г. Солтану Чорнаевичу Алиеву присвоено звание «Почетный доктор Карачаевского научно-исследовательского института».

Автор текста:



**И.М. ШАМАНОВ,**  
директор Карачаев-  
ского НИИ, кандидат  
исторических наук.

# С песней по жизни

Если юноша хочет связать свою судьбу с искусством, безусловно, им овладевают высокие чувства или же в его молодой жизни произошла знаменательная встреча, которая и подтолкнула его в мир музыки и театра.

У Ульбашева Азнора Жанибековича такой знаковой встречей можно считать тот день, когда он впервые услышал духовой оркестр. Этот день предопределил дальнейшую судьбу горского мальчика, будущего Заслуженного работника культуры КБ АССР Ульбашева Азнора. Вот уже более пятидесяти лет он дарит свой уникальный талант благодарному слушателю.

## Встреча с оркестром

Аздор родился в высокогорном селении Шаурдат, что находится в Черекском ущелье. Отец его Жанибек имел свое хозяйство, а старший из детей Аздор помогал ему во всем.

В 1939 году Обком партии принимает решение переселить несколько балкарских семей в Терский район, с целью укрепить дружбу между ними и кабардинцами, живущими в этом районе. Известно, что балкарцы, в основном, заселяли горные ущелья, а их соседи кабардинцы занимали низовья. А в первые годы организации колхозов перед руководством республики была поставлена задача освоить и новые земли, т.е. район, который впоследствии получил название Терский. Надо отметить, что переселялись семьи по собственному желанию. Среди этих романтиков, решившихся завязать дружбу с народом-соседом и освоить целинные земли оказался и Ульбашев Жанибек. Для новоселов из столицы области (Нальчика) прислали грузовые машины и... духовой оркестр. Одиннадцатилетний Аздор впервые услышал звуки духового оркестра. Услышал и полюбил на всю жизнь. Колонну переселенцев возглавляла машина с развевающимся красным флагом и играющим духовым оркестром.

Переселенцев встретили очень радушно. Им было выделено жилье, в основном, давали комнаты в домах местных жителей. Взрослые устроились на работу в колхозе, дети ходили в школу. Казалось, что ничего не предвещало беды.

Но спокойная жизнь переселенцев на новом месте продлилась недолго. Балкарцы, привыкшие к горному воздуху и иным природным условиям, не смогли приспособиться к жаркому климату и душному воздуху Терского района. Начал вымирать скот, умирали люди. Надо было принимать срочные меры. Было принято решение отправить четверых старцев к председателю Облисполкома Азрету Мокаеву. Несмотря на то, что уже шла Великая Отечественная война, он нашел выход из этого драматического положения: все семнадцать семей, в том числе

и семья Ульбашевых, были переселены в балкарское село Герпегеж.

Пришлось заново привыкать к новому месту жительства. Привычная среда и горный воздух пошли всем на пользу. Маленькому Азнору очень понравилось в герпегежской школе. Он активно стал посещать разные кружки самодеятельности. Мальчик, способный к языкам, с великолепным музыкальным слухом, быстро выучивал песни на русском, кабардинском, грузинском языках, сам овладел игрой на бала-лайке. Так начинал свой путь Аздор Ульбашев в большое искусство.

## Детская мечта сбылась

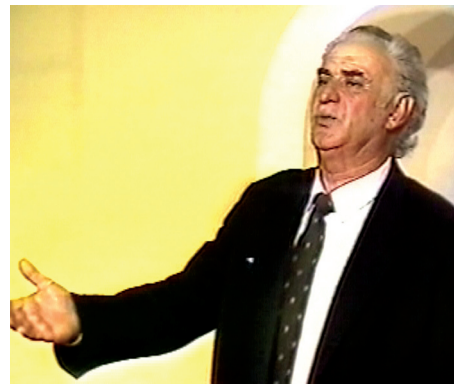
Еще подростком, Азнору пришлось трижды испытать переселение. Последнее было самое долгое и трагическое. Ульбашевы попали в Талды-Курганскую область Казахской ССР, в колхоз им. Сталина. В основном там жили корейцы. Здесь же обосновались спецпереселенцы-чеченцы.

Жанибек Ульбашев умер еще в Герпегеже, и за старшего в семье остался Аздор. Он, как старший сын, должен был прокормить мать, брата и сестру, и поэтому работал трактористом и комбайнером в колхозе.

После работы вся молодежь ходила в клуб. Там Аздор во второй раз услышал игру духового оркестра. Им руководил кореец Николай Мин. Аздор самостоятельно научился играть на гармошке и аккордеоне, а затем и на трубе. Корейцы обратили внимание на талантливого юношу и в 1946 году взяли его в свой коллектив. Аздор начинает участвовать в репетициях и концертах оркестра и других мероприятиях.

Ни одна корейская свадьба и похороны не обходились без духового оркестра. Балкарскому юноше также приходилось участвовать во всех этих обрядах. Мусульмане-балкарцы и чеченцы - не поняли увлечения молодого музыканта и осуждали его за то, что он участвует на свадьбах и похоронах «неверных». Аздор сильно переживал непонимание своих соплеменников. Одна мать поддерживала сына и одобряла его серьезные занятия музыкой. Молодой Аздор не только зарабатывал для своей семьи, но и сам рос, как музыкант.

Усердие и старание Ульбашева были оценены по достоинству. В 1951 году его назначили директором клуба. Теперь спецпереселенцы балкарцы и чеченцы могли танцевать свои национальные танцы и петь народные песни. В эти годы Аздор организовал самодеятельные ансамбли всех народов, живущих в колхозе. Они начали участвовать в районных смотрах, конкурсах, ездили с концертами в соседние села. С приходом Азнора Ульбашева культурная жизнь села стала интереснее и насыщеннее. А



**УЛЬБАШЕВ  
АЗНОР ЖАНИБЕКОВИЧ**



Аздор Ульбашев с Омаром Отаровым



В телевизионной студии

Автор текста:  
**Асият Саракуева,**  
журналист, г. Нальчик



Азнор Ульбашев и Омар Отаров

сам он радовался тому, что наконец-то его соплеменники поняли, что музыка только объединяет народы.

В жизни самого вдохновителя молодежи происходят счастливые события: свадьба Азнора Ульбашева и красавицы Ариуки Кучмезовой, рождение их сына.

Казалось, что его жизнь и жизнь балкарцев-переселенцев начинает складываться нормально. Все они обзавелись собственными домами, хозяйством. Все же заветное желание - увидеть родные горы - не давало душевного покоя балкарцам и горы звали их к себе.

#### Работа в театре

Поезд, в котором приехали Ульбашевы, в Нальчике встретил духовой оркестр. Разве это не удивительное совпадение, что когда Азнор первый раз покидал свой дом и когда возвращался из вынужденного выселения, его сопровождал и встречал духовой оркестр?!

Каждая балкарская семья стремилась вернуться в свой аул и найти родной очаг. Так, Ульбашевы остановились в Герпегеже. Ровно через неделю к нему из Нальчика приехали гости - драматург Исса Боташев и режиссер Магомед Атаев. Они рассказали молодому музыканту об открытии Балкарского театра и пригласили Азнора на работу. Он не имел специального образования, но, видимо, это не пугало театральных деятелей. Молодому театру нужны были молодые талантливые актеры. А музыкальный и организаторский талант Ульбашева в театре могли очень пригодиться.

Как всегда, мать Азнора поддержала и благословила своего сына на путь Мельпомены. Он со своей семьей переезжает в Нальчик, снимает квартиру и устраивается в театр актером. В драме И. Боташева «Рассвет в горах» он сыграл адъютанта комиссара Красной Армии.

Азнору на репетициях и прямо на сцене приходилось учиться азам актерского мастерства. Это наш герой понял после премьеры драмы.

Ульбашев, человек с большим чувством юмора, спустя около полувека вспоминает об этом с улыбкой. Дело было так:

М. Атаев разрешил всем актерам пригласить на премьеру своих родных и друзей. Азнор пригласил маму, сестру и жену. На второй день Атаев собрал всех актеров в репетиционном зале и спросил:

- Ульбашев, вы вчера во время спектакля смотрели в зал?

Видели там кого-нибудь?

- Да, конечно, смотрел. Видел маму, сестру, жену, все сидели в четвертом ряду, - радостно ответил он.

Оказалось, что «провинился» не один Азнор, «согрешили» почти все молодые актеры. М. Атаеву, теперь уже помощнику режиссера, в очередной раз пришлось объяснять им, что актер на сцене должен жить, жить «в шкуру» героя, перевоплощаться в него...

Энергичный, жизнерадостный и беспокойный Азнор в эти годы захотел попробовать себя и в песенном жанре. На радио он записал несколько песен и среди них самую знаменитую и лирическую - «Тау башларын сылай баралла». С первых строк и нот этой песни душа зрителя наполняется теплом и вспоминается немало лукавая, но добрая улыбка Азнора. С тех пор она имела много исполнителей, каждый раз невольно сравниваешь их пение с первым исполнителем и кажется, что ни одному из певцов не удалось передать той задушевности, что несут в себе ее стихи и мелодия А. Байчекуева.

И в песенное искусство Ульбашев Азнор пришел по призыванию. Природа щедро одарила его талантом. Он, не взяв ни одного урока по вокалу, по сей день продолжает петь и находится в хорошей форме.

Недолго Азнор проработал в театре. Роль адъютанта оказалась первой и последней в его актерской биографии.

#### Поднимал районную культуру

После возвращения из ссылки, восстановились балкарские районы. В 1960 году первый секретарь Советского (Черекского) района Жанакайт Залиханов приехал в театр и встретился с Ульбашевым.

- Азнор, - сказал он. - Просим тебя вернуться в район. Надо поднимать культуру. Дадим жилье. Будешь работать в клубе.

В театре не хотели отпускать, подающего большие надежды актера, но он принял предложение Залиханова. Сначала его назначили художественным руководителем, затем директором Дома культуры поселка Советское. Многие годы Ульбашев проработал заведующим отделом культуры Советского района.

С чего же начал наш герой свою трудовую деятельность на новом месте? Конечно же, он организовал духовой оркестр!

Руководил им талантливый музыкант Рамазан Мокаев, который, как и Азнор, в ссылке самостоятельно одолел нотную науку, у профессионала научился играть на трубе.

Азнор достиг поставленной цели: собрал в районе талантливую молодежь и организовал танцевально-песенный ансамбль, создал ансамбль «Къууанч» («Радость»), пригласил молодых хореографов Арсена Жабраилова и Мухтара Таппасханова.

В 1960-е годы в стране имели огромную популярность агитбригады. Ульбашев со своей бригадой объездил все горные селения и пастбища. Он в течение многих лет доставлял радость труженикам сельского хозяйства. Везде его принимали с радостью.

А какой хор собрал Азнор Ульбашев из стариков поселка Советское! В его репертуаре были только народные песни. И с каким восторгом слушали их и стар, и млад. К сожалению, многие из них уже ушли из жизни.

Но наш герой и сегодня не отдыхает. Он каждое лето, как и много лет назад, бывает с концертами в отдаленных районах республики. Азнор в последнее время является директором музея военной и трудовой славы района, музея, экспонаты, которого он сам собрал.

Его рабочий кабинет также можно принять за своеобразный музей: на стенах висят вырезки из газет, фотографии, афиши, плакаты, газеты на корейском языке. Оказалось, что он до последних лет вел переписку со своими корейскими друзьями. Они ему присылали газеты на корейском языке и он читал их с оригинала. Показывая плакаты, Азнор сказал, что этому он тоже научился у корейцев. Да, благодарный человек наш герой! До сих пор вспоминает этот народ с теплотой, понимая, что корейский духовой оркестр стал «первым университетом» в его творческой жизни.

Двери его кабинета открыты для всех.

- Ко мне приходят студенты института искусств, просят слова народных песен. Я переписываю их и даю им, - говорит Азнор...

\*\*\*

Когда судьба предоставляет счастливым случай встретиться с настоящим служителем искусства, понимаешь, что его личная судьба неразрывно связана с судьбой народной. Только через судьбу нашего героя мы проследили почти всю советскую эпоху страны и своего народа. Народ любит и ценит своих сынов, таких как Азнор Ульбашев, потому что они всегда были вместе с ним, давали надежду и дарили радость

## Открытие новых канатных дорог на Домбае и в Приэльбрусье

**Д**екабрь 2006-го стал по-настоящему праздничным для двух знаменитых российских горнолыжных курортов - Домбая и Эльбруса, где были открыты первые станции новых подвесных канатных дорог.

Событие поистине долгожданное для многих любителей горных лыж и сноуборда, предпочитающих зарубежным родные кавказские склоны, которые отныне начинают обретать по-настоящему европейский вид.

16 декабря торжественная церемония состоялась на Домбае. В ней принимали участие полномочный представитель Президента РФ в ЮФО Дмитрий Козак, руководитель Федерального агентства по туризму Владимир Стржалковский, руководитель Олимпийского комитета РФ Леонид Тягачев, президент Карачаево-Черкесии Мустафа Батдыев, президент Чеченской Республики Алу Алханов и другие официальные лица.

По окончании церемонии на сцене, сооруженной перед станцией новой канатки, выступали приглашенные артисты, певцы, музыканты. Концерт продолжался до позднего вечера.

На следующий день, 17 декабря, аналогичное событие произошло и в Приэльбрусье, где была открыта новая канатная дорога, соединившая две горнолыжные станции - «Азау» и «Старый Кругозор». Несколько изменился только состав главных участников торжественной церемонии. К уже названным выше официальным лицам присоединились руководитель аппарата Правительства РФ Сергей Нарышкин, руководитель Федерального агентства водных ресурсов Рустем Хамитов, руководитель Федерального агентства прямых инвестиций и развития юга Игорь Вдовин, Президент Кабардино-Балкарии и еще целый ряд почетных гостей.

Выступая на церемонии открытия руководитель Федерального агентства по туризму Владимир Стржалковский поздравил местных жителей и туристов с праздником открытия новой канатной дороги и выразил надежду, что это событие придаст новый импульс развитию современной инфраструктуры в этом регионе и в ближайшее время значительно увеличит поток туристов. Что, в свою очередь, позволит создать новые рабочие места.

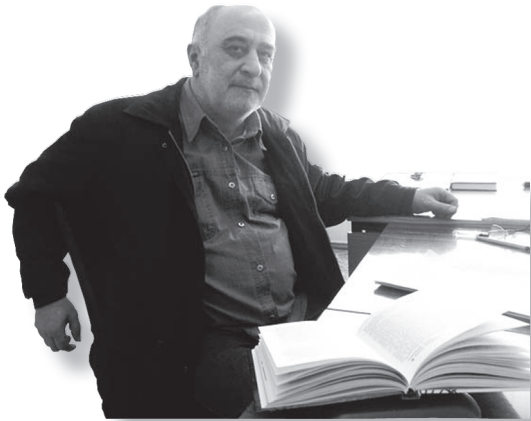
По словам Президента КБР Арсена Канокова, рекреационный комплекс остается важнейшей частью социально-экономического потенциала республики. «Одной из стратегических задач экономической политики Кабардино-Балкарии сегодня является развитие туристического комплекса Приэльбрусья, который должен стать ведущим в России центром экстремальных видов спорта - горного туризма, альпинизма и горнолыжного спорта», - сказал он в своем выступлении.

Для этого у республики действительно есть все необходимое: уникальный природно-климатический потенциал, наличие достаточно обширной инфраструктуры курортной зоны, активная поддержка планов динамичного развития всех направлений туризма со стороны республиканских властей.

Напомним, что нынешним летом было заключено соглашение о сотрудничестве в сфере туризма между Республикой Кабардино-Балкария и Федеральным агентством по туризму. В этой связи необходимо отметить, что открытие новых канатных дорог и в Приэльбрусье, и на Домбае - стало возможно в том числе и благодаря поддержке со стороны Ростуризма.

Новая канатная дорога на Эльбрусе гондольного типа с отцепляемыми гондолами «Agiapa-8» производства французской фирмы «РОМА» - это первая очередь комплекса канатных дорог, сооружение которых запланировано в ближайшем будущем. Она установлена параллельно уже существующей маятниковой канатной дороге, сокращая время подъема на верхнюю станцию «Старый Кругозор» на высоте 2936,6 м. над уровнем моря с более чем 12 минут до 5 минут. Средняя скорость подъема составляет 6 метров в секунду, а пропускная способность - до 2400 человек в час.





## «Все начинается с морали»...

Байрамкулов Ахмат Рашидович родился 2 сентября 1948 года в селе Баяут Хавастского района Ташкентской области. Окончил режиссерский факультет ЛГИТМиКа (1977). В 1977-80, 1982-85 гг. режиссер-постановщик Лен. ТЮЗа, преподаватель ЛГИТМиКа. Работал также в Орловском ТЮЗе, Ульяновской облдраме, Театре драмы и комедии на Литейном, Молодежном театре на Фонтанке. Руководил Архангельской студией в ЛГИТМиКе. Основные постановки: «Бонжур, месье Перро!» и «Привет, очкарики!» (ТЮЗ), «Фантазии Фарятьева» и «Под одной крышей» (Карачаево-Черкесский облдрамтеатр), «Деревня Утка» (Ростовский ТЮЗ), «Питер Пен» (Орловский ТЮЗ), «Безнадега» (Архангельский молодежный театр). С 1995 г. - режиссер-постановщик Театра сатиры на Васильевском. Спектакли: «Пеппи Длинныйчулок», «Васса Железнова», «Призраки».

**П**ожалуй, это уже можно считать традицией: известный театральный режиссер Ахмат Байрамкулов проводит отпуск у себя на родине, совмещая приятное с полезным... В Малокарачаевском районе живет его мама, а в Черкесске – его друзья. О том, что продолжает связывать его с нашей республикой, с творческим миром Карачаево-Черкесии и о своих планах он рассказал журналисту Джамиле Кожамкуловой.

- Ахмат Рашидович, Вы живете и работаете Санкт-Петербурге. Тем не менее увидеть в Черкесске театральную афишу, где вы значитесь как режиссер, не такая уж редкость...

- С этим городом меня связывает многое - в 1970 году я, выпускник Ленинградского института культуры, работал здесь художественным руководителем городского Дома культуры. Отсюда я ушел в армию. После службы вернулся в Ленинград, поступил в институт театра, музыки и кинематографии - в знаменитый тогда ЛГИТМиК на Моховой - на отделение режиссуры. В 1976 году я должен был в городе Саратове поставить дипломный спектакль, но тут раздался звонок от главного режиссера Черкесского облдрамтеатра Бориса Тохчукова с приглашением сделать диплом здесь. И хотя перспектива поставить свой первый спектакль в Саратове была заманчивой, я все же выбрал Черкесск - желание увидеть родных и близких (я сам из Учкеекена), встретиться с друзьями по Дому культуры взяло верх. Вот так, с неожиданного звонка, завязались мои отношения с этим театром, с этим городом - в разные годы я здесь ставил спектакли и в русской, и в карачаевской труппах; здесь работают мои бывшие студенты - выпускники черкесской студии, обучавшиеся в Ленинградском театральном институте.

В 2003 году я поставил спектакль по пьесе М. Горького «Васса Железнова». Теперь я приехал возобновить, так сказать, реанимировать его и ввести на одну из главных ролей нового исполнителя.

- Ваши сегодняшние впечатления о театре, о городе?

- Если одним словом - грустные. Театр, как живой организм, остро реагирует на обще-

ственно-экономический климат, и если в театре плохо, неуютно, если его, так сказать, «знобит» - значит, «знобит» в городе. Я с болью и волнением слежу за тем, что происходит в республике, и спрашиваю себя: когда же, как сказал поэт, «народы, распри позабыв, в великую семью соединятся» и займутся строительством общего дома? Я бывал во многих уголках России и должен сказать, что наша республика отстает.

- В смысле «дорог и дураков»?

- Да, дороги, но в гоголевском понимании, где «дорога» - не просто асфальт или шоссе, а путь общества.

Что же касается дураков, то, опять с оглядкой на Гоголя, отнесу это к респектабельным хозяевам жизни, современным городничим и Чичиковым. Я не политик, не экономист, не депутат, и не мне определять, каким путем развиваться тому или иному региону в России, что может стать, как сейчас говорят, локомотивом, который потянет за собой все отрасли и приведет к достойной жизни и процветанию, - машиностроение или сельское хозяйство, банковская система или туризм, животноводство или что-то там еще. Но локомотив-то что приведет в движение? Только глубокое осознание каждым человеком в отдельности и обществом в целом высоких, достойных целей! Замечательно сказал Лев Толстой, что важна не дорога, которую нужно построить, важно то, куда она ведет. Любые экономические начинания обречены, если фундамент их, главная их опора - не вечные ценности, присущие любой нации, любому народу.

«Веры нет у людей, истинной веры», - говорил мне недавно мой брат в Учкеекене. Мне кажется, он вкладывал в это не только религиозно-конфессиональный смысл. Люди потеряли

веру в справедливость, в то, что в обществе восторжествует нравственный порядок.

Помните слова у Булата Окуджавы? «...Совесть, честь, достоинство – вот наше великое воинство!» Когда я читаю газеты, слушаю по радио и телевидению выступление наших руководителей и наших высших чинов, меня поражает, что в их лексиконе почти или совсем отсутствуют эти понятия. Слова «этика», «мораль» исчезают из языка...

Кстати, я бы очень хотел, чтобы Вы назвали мое интервью «Все начинается с морали».

*- Вероятно, так и назовем... Но вернемся к Вашей профессии. Расскажите, пожалуйста, о своем творчестве.*

- Во-первых, я не знаю, творчество или нет то, что я делаю. Не мне об этом судить. Если честно, я с большим подозрением отношусь к тем, кто говорит «мое творчество». Значит, все, что они делают, - «творения»? Так, что ли?

Я часто повторяю и артистам, и студентам любимые мной пастернаковские строчки:

Цель творчества – самоотдача,  
А не шумиха, не успех,  
Ничтожно, ничего не знача,  
Быть притчей на устах у всех.

Во-вторых, о своих профессиональных проблемах я хотел бы говорить не абстрактно, а в контексте приезда именно в театр. Но все же несколько слов о том, что важно для меня как для режиссера и педагога. Я отношу себя к тому поколению, которое училось на великих образцах российской театральной школы, это и Ленинградский БДТ, и «Современник», и театр на Таганке и т. д. Я успел увидеть на сцене многих выдающихся артистов - Черкасова, Симонова, Смоктуновского, Раневскую, Высоцкого. Явление театра тех лет я бы назвал «Великим Этическим театром». Тот театр нас формировал, воспитывал, будоражил сердца. Он призывал к добросердечию, справедливости, возвращал к нравственным - Божественным! - началам, вложенным в каждого человека. Театральная культура была религией многих поколений. Моей тоже.

Он действительно был Храмом - тот театр. И вдруг он умер, умер внезапно, в одночасье, и все переменялось, как переменялось все в нашей стране. На смену пришел Другой театр. Театр экстремизма и агрессии... Театр Зла. Там матерятся, делают непотребства!.. Бритоголовая Офелия, наркоман Гамлет, разгуливающий в чем мать родила, Король Лир, Треплев, мучимый эдиповым комплексом, и т. д. Другая крайность в современном театре - дилетантизм, бескрылость, когда под маркой верности традициям мы видим унылые, с нафталиновым запахом спектакли и просто самодеятельные потуги с полусамодетельными актерами, режиссерами, художниками и т. д. И то, и другое мне чуждо. И в театре, и в институте со студентами я ищу свой путь. Что поучается - опять же не мне судить...

*- А театр здесь? К какому театру Вы его относите?*

- К особому. И проблемы местного театра особые, и в первую очередь, организационные. Не знаю, но мне кажется, в России он единственный такой, где под одну крышу, как в резервацию, собрали 4(!) труппы.

Во-вторых, здание театра физически и морально устарело, оно элементарно небезопасно и для работников театра, и для зрителей, по всем городам уже давно начали укреплять такие нависающие стены с облицовочными плитами...

В-третьих, техническое оборудование в таком состоянии, что ни о каком современном театре не может быть и речи. Здесь абсолютно все необходимо менять - и свет, и театральные механизмы, и радио, и т. д.

В-четвертых, проблема кадров - она как никогда остра во всех четырех труппах. Что делать? Ведь, допустим, в русскую труппу почти невозможно заманить артистов из других городов никакими посулами, даже из ближайшего Ставрополя. А кто придет в город, где профессиональное искусство «дышит на ладан»? К тому же здесь стреляют. (Не думаю, что последняя спецоперация, устроенная силовыми структурами и показанная на всю Россию, изменила и без того не слишком привлекательный имидж столицы.) Профессиональная культурная жизнь убога, в республике, к примеру, нет симфонического оркестра. Почему? Б.Х. Тохчуков, один из подвижников театрального искусства в Черкесске, человек беспокойной души, мнением которого я дорожу, предлагает выйти с инициативой создания в Петербурге национальной студии.

*- Замечательная идея!*

- Да, замечательная. И если мне позволят обстоятельства, я готов на это откликнуться, но только в том случае, если увижу, что решением этого вопроса серьезно займется руководство на уровне президента республики.

Я прекрасно понимаю, что у руководителя столь высокого ранга сотни других, казалось бы, более кричащих проблем, но будучи уверен, что ситуация и в стране, и в КЧР меняется к лучшему, хочу подчеркнуть особую важность духовного обновления общества - его культуры, его искусства, театра в частности. Необходимо, чтобы местное министерство разработало особую программу возрождения театра в республике - именно возрождения! - серьезную, глубокую, поэтапную. Верю, в Черкесске к нему будут относиться, как к Храму, Храму светскому, а премьеры в нем станут городскими событиями.

*- И Вы согласны принимать в этом участие?*

- Я давно уже живу, ни о чем не зарекаясь. Хотя планы на ближайшие два года уже сверстаны: студенты, спектакли, поездка в ноябре на Международный театральный фестиваль в Ганновере и т. д., и т. п.

*- Спасибо за содержательную беседу.*



***Это такая редкость - пьеса современная, а из всего, что нынче появляется и становится модным, процентов восемьдесят для меня просто чуждо. Я не люблю на сцене похабщину, порнографию, чернуху, но в то же время я не такой уж безоблачный оптимист, чтобы все тихо-гладко, - просто хочется, чтобы это было и глубоко, и про жизнь, и, главное, хорошо написано. Талантливой рукой. Подобное сочетание встречается редко***

Ахмат Байрамуков



*Искусство заключается  
в том, чтобы найти  
необыкновенное  
в обыкновенном  
и обыкновенное в  
необыкновенном.*

*Дени Дидро*

# Краски мира в фокусе объектива



Всю красоту окружающего мира можно увидеть глазами фотографа и через объектив его фотоаппарата. Тимурлан Джуккаев, человек с разносторонними интересами, за что бы он ни брался, все делает на совесть.

Этот человек удивляет окружающих своей неумной жадной все познать, исследовать, изучить – одним словом изо всех сил старается постигнуть высокую тайну мироздания.

Зоркий глаз, воспринимающий все краски, слух, которому свойственно слышать щебетание птиц, мелодии ветра, звонкий бег ручья, словом, все чарующие звуки природы – в этом главная прелесть, незабываемое очарование моей профессии, – признает-

ся Тимурлан. – Идешь, бывает, по лесу, птички поют, на своем языке шепчутся деревья, даже маленькая травинка или цветочек – и те как будто улыбаются тебе, а если к этой красоте добавить еще и мерное журчание реки, то эта картина вызывает неописуемый восторг. Повезет, если сразу же, не нарушая эту идиллию, гармонию запечатлеть все это на пленке.

Это ведь не просто взять в руки фотоаппарат или камеру и сделать снимок, главное – уловить момент. Только живая фантазия такого человека, как Тимурлан, с тонким вкусом умеет олицетворять природу, давать образ ее, казалось бы, немым и разбросанным явлениям.

Чувство гордости за природу своего края переполняет,



когда просматриваешь фотографии Тимурлана. Где бы он ни находился, а в Карачаево-Черкесской республике он исследовал почти все заповедные уголки, его надежный друг фотоаппарат всегда под рукой. Тимурлан признается, что в своих работах он подчеркивает индивидуальность своего народа, национальный колорит. Некоторые свои фотографии он адресует тем своим землякам, которые живут или учатся за пределами нашей республики, чтобы каждый из них почувствовал ностальгию, вспомнил свою родную землю, близких и родных сердцу людей.

Сейчас к выходу в свет готовится альбом «Горный Карачай. Юго – западная часть Алании», который выпускает по заказу администрации Ка-

рачаевского городского округа муниципальный информационно-аналитический центр «Алан». Это колоссальный труд фотографа Тимурлана Джуккаева. 95% фотографий, включенных в альбом, принадлежат ему. Это и панорамы Карачаевского, Зеленчукского, Урупского, Малокарачаевского районов, и красочные виды Карачаевска, Домбая, Теберды. Каждая фотография Тимура - это настоящее произведение искусства: грамотная композиция, сочные цвета, четкие контуры. А главное – взгляд художника, проявляющего в каждой своей работе яркую индивидуальность...

Над этими фотографиями он работал почти 2 года.

Как у профессионала своего дела переход от одного времени года к другому у Ти-

мурлана происходит на психологическом уровне. На улице вроде бы зима, а от только что снятого им снимка веет весной, или даже летом. Он умеет чувствовать природу, ее настроение.

Увлечение фотографией помогло Тимурлану приобрести другое свое любимое увлечение – он постигает тонкости видеосъемки, пробует снимать короткометражные ролики. Сюжеты подсказывает сама природа. Дома у него кипами лежат диски с отснятым материалом, которые он просматривает от случая к случаю. Во время очередного такого просмотра и возникла идея сделать монтаж, подобрать музыку и создать ролик, пусть пока без текста, но любовь к своей земле можно выразить и без слов. Сейчас

Автор текста:



*Токова Фатима,  
журналист, г. Карачаевск*



В Большом Карачае



Зеркальная гладь горного озера



Туман рассеивается



Горные тюльпаны

он работает оператором съемок и монтажа в видеостудии Карачаевска. Он любит работать с природой, над снимком маленького цветочка или крохотной бабочки он может корпеть часами, не разгибая спины. Это приносит ему удовольствие. Между фотографированием людей и природы Тимур выбирает последнее.

- Природа - это законченная картина, ценный и трогательный дар Создателя, - говорит Тимурлан Джуккаев. - Она совершенна. А вы пробовали сфотографировать человека? Даже самым хорошим снимком невозможно до конца передать его истинную сущность, все потому, что он пытается выглядеть лучше, пропадает естественность, природная красота, изюминка, свойственная каждой личности.

Вообще Тимур личность уникальная. Его многочисленные увлечения не мешают ему работать по своей основной специальности. Он - выпускник физико-математического факультета КЧГУ, прекрасно

разбирается в компьютерах, в паутине Интернета, знает все лазейки в его программах. Во время учебы в университете Тимурлан заинтересовался тем, что с помощью компьютера можно производить сложные математические операции. Помимо математики и информатики Тимурлан изучал программы, постигая азы компьютерных технологий. Именно благодаря целеустремленности ему удалось, будучи студентом 5 курса стать разработчиком трехмерного графического изображения, видеомонтажером на телевидение г. Карачаевска «АЛАН - TV». Окончив университет он решил работать по специальности и стал специалистом программного обеспечения компьютерных технологий КГМО.

Любовь к фотографии, живописи у Тимурлана - это семейное. Его старший брат окончил художественно-графический факультет, до сих пор в их семье как реликвии хранятся фотографии сделанные его отцом в молодости.



О чем шепчутся грибы?

Но Тимурлан считает, что хобби нельзя путать с основной профессией.

- Снимать нужно для души, считает он, ни в коем случае не зарабатывать фотографией на жизнь, в противном случае теряется свобода творчества, материальное убивает духовное начало.

Сегодня, как главный специалист КГО по информационным технологиям, своими знаниями он щедро делится с окружающими, учит их обращаться с программами. Для своих сотрудников он всегда является палочкой-выручалочкой, кому компьютер починит, кому программу установит, скачает из Интернета информацию, отправит письмо по электронной почте. Не помню, чтобы хоть раз он кому-то отказал в помощи, в чем бы она ни выразалась.

Еще одна заслуга Тимурлана - это техническая поддержка сайта «Карачаевск. info».

Опыт работы с Интернетом у Тимурлана есть, еще в 2001 году, когда в Карачаевске был открыт первый Интернет,

именно он со своими друзьями протягивал кабель, настраивал компьютеры, объяснял что такое Интернет и какие возможности он открывает для будущего. Дизайн «Карачаевск. info» Тимурлан переделывал много раз, простым карандашом на бумаге рисовал макет будущего сайта.

Он - фотохудожник сайта, кроме того, постоянно «забивает» его интересной информацией о наших замечательных земляках, об истории своего народа. Фотографии Тимурлана Джуккаева часто появляются в газетах и журналах ЮФО, в «Российской газете», на баннерах в Домбае и Теберде. В ближайшем будущем Тимурлан Джуккаев собирается открыть свою персональную выставку.

Бывает, что он сканирует редкую книгу, обрабатывает интересный снимок до утра, а потом бежит на работу, чтобы поделиться своей находкой с товарищами. Он такой непоседа, такой непредсказуемый, эмоциональный, но очень добрый и надежный человек.



Луч солнца золотой



Совершенство



Сказка неба



ЭРКЕНОВА  
ФАТИМА  
СОЛТАНОВНА



**Генеральный директор издательского дома «ДиректПресс», главный редактор журнала «Национальные проекты», кандидат филологических наук, преподает на кафедре журналистики МГУ и кафедре журналистики Института международного права и экономики им. А.С. Грибоедова, автор многих публикаций, соавтор ряда книг, выпустила монографию «Саморегулирование в рекламе».**

**К**огда-то еще в детстве, сев на мотоцикл, почувствовала вкус скорости. С тех пор Фатима ее не сбавляет даже на крутых виражах, а их на пути было много.

– Родители мои были геологами, а потому удивительно, что познакомились они на Крайнем Севере, в Якутии. Там же родилась и я. До восьмого класса училась на Камчатке, и только последние два года на юге, в Туапсе.

После школы поступила в Московскую государственную академию пищевых производств и получила профессию биотехнолога.

Заканчивала я учебу в период перестройки, распределения тогда уже не было, но был вызов на завод в Крым. К тому моменту Крым отделился от России, и я не решилась продолжать свою профессиональную деятельность там. Оставшись в Москве, устроилась с большим конкурсом на работу в рекламное агентство. Причем большой конкурс совсем не означал больших доходов, я была менеджером по рекламе без зарплаты. Так что сначала была практика, а через пять лет я поняла, что надо все упорядочить и приобрести теоретические основы. Поступила на журфак МГУ и закончила спецотделение.

Диплом был настолько удачным, что когда его оценивали, мне сказали: «Что вам предложить? Больше пятерки оценки нет, может, в аспирантуру?..» На что мой научный руководитель сказал: «Да ну, зачем ей аспирантура, деньги она зарабатывает...». Но когда моя мама узнала об этом, она погнала меня: «Бегом!». И я с перепугу сдала экзамены в аспирантуру на все пятерки. Отучилась, защитилась, и сейчас я там же пре-

подаю, отдаю долг своей родной кафедре.

– О национальных проектах в СМИ говорят вроде бы часто, но, к сожалению, большинство людей имеют мало представления о том, каким именно образом это касается их жизни.

– Нацпроекты задумывались как прорывные проекты в основных проблемных сферах нашей жизни, в принципе, это социальная политика, которую взяли и поделили на четыре основные главы и решили с чего-то начать.

1. «Доступное и комфортное жилье».
2. «Качественное образование».
3. «Здравоохранение».
4. «Эффективное сельское хозяйство».

Сейчас много говорят, что нацпроект «Здравоохранение» вообще нельзя называть национальным проектом, потому что декларируемые цели этого проекта, в общем, тактические шаги, которые не дадут возможности изменить систему здравоохранения.

Повышение зарплаты небольшой части медиков не стоит преподносить как общегосударственный проект, который решит все наши проблемы. Все сейчас понимают минусы и основные проблемы национальных проектов, но важно то, что дело начато.

Под лежачий камень вода не течет, и чем активнее регион, чем активнее в него направляется финансирование, тем лучше регион может влиять на изменения, которые происходят в национальных проектах. Многие руководители отнеслись к нововведениям недоверчиво, некоторые даже с испугом.

А вот полномочный представитель президента РФ в Дальневосточном федеральном округе Камиль Исхаков активно включился в работу.

К примеру, в рамках нацпроекта в здравоохранении во все регионы выделялись машины скорой помощи. На что Исхаков заявил, что кареты нам не помогут, нам нужны вездеходы, потому что большинство из населенных пунктов находятся далеко друг от друга, и нет трасс между ними.

Так следующим шагом стала разработка машины скорой помощи для бездорожья.

Плохо то, что люди о нацпроектах ничего не знают, не понимают, что происходит.

В каждом из этих нацпроектов есть еще подпрограммы, например, в сельском хозяйстве – «Жилье для молодых», «Развитие животноводства» – все это, в принципе, направлено на улучшение уровня жизни россиян. Где-то это делается более удачно и успешно, потому что и цели проще.

Проблемы, безусловно, существуют, и они героически решаются нацпроектами. Если бы об этом знали, и отношение было бы совсем другое к нацпроектам.

– Как давно выпускается журнал «Национальные проекты» и откуда идея его создания?

– Существует с апреля 2006 года, создавался как информационная площадка для обмена мнениями специалистов, которые работают в национальных проектах. Почему сделали такой журнал, а не на широкую аудиторию? Специфика работы нашей компании – это предоставление профессиональной информации различным группам специалистов. К слову, журнал «Коммерческий директор»: специально выпущен для коммерческих директоров. Еще мы организуем конференции, основная их аудитория – это финансовые директора. Сейчас мы выпускаем серию книг для бухгалтеров, справочник «Налоговое администрирование», тоже для бухгалтеров.

Все наши проекты имеют экспертные советы, каждый – свой. Это все люди одной профессии или одного профессионального интереса. Почему наш журнал может быть интересен подписчикам? Потому что нам пишет человек, работающий в регионе, это то, с чем он сталкивается каждый день, это его реальная работа, а потому она интересна таким же специалистам в других регионах.

Журнал – это практическая помощь, инструмент для работы. Если человек находит в этом журнале информацию, которую может применить, то мы можем считать свою задачу выполненной.

Для того чтобы мы были в теме, а мы – журналисты, не реализаторы нацпроектов, для того чтобы мы понимали, о чем пишем, у нас есть экспертные советы. Эксперты делятся по четырем проектам и есть общие, то есть люди, которые по своему статусу и по своему практическому опыту могут давать советы и находятся внутри ситуации по всем четырем нацпроектам. Планируя тему номера, мы им отсылаем наши наработки,

собираем их экспертные мнения, они говорят: это нужно, это нет, это актуально, это нет. Более того – они нам рекомендуют авторов, к которым можно обратиться.

Наш журнал – результат совместной работы: редакции, читателей, которые нам активно пишут, и редакционного совета.

– Какие конкретно национальные проекты уже сейчас проводятся в жизнь на Северном Кавказе, в частности, в КЧР? Вы можете назвать какие-то суммы, которые уже выделены и будут выделяться в ближайшие годы? И есть ли уже первые итоги?

– Вообще, если судить по отчетам по реализации ПНП Администрации КЧР, все национальные проекты в республике реализуются согласно запланированным графикам.

Так, по ПНП «Здравоохранение» принята республиканская целевая программа: «Обеспечение стабильности в работе медицинских организаций и развитие здравоохранения Карачаево-Черкесской Республики на 2006–2007 гг.», в которой предусмотрены меры, направленные на укрепление материально-технической базы учреждений здравоохранения (305 187,8 тыс. рублей), подготовку кадров, проведение исследований среди этнических групп республики, реструктуризацию коечной сети. Зарплаты врачам и медицинскому персоналу увеличены, диагностическое оборудование получено, система родовых сертификатов работает, диспансеризация работает и т.д. Не вдаваясь в подробности, можно сказать по остальным ПНП, что их реализация идет полным ходом. Вся эта информация, и в том числе по отчетам, есть на сайте Республики.

Если говорить о проблемах, то руководство Республики считает самым слабым из осуществляющихся в КЧР нацпроект «Жилье». Причина – необеспечение финансовой стабильности предприятий жилищно-коммунального комплекса, в том числе долг бюджетов всех уровней перед предприятиями ЖКХ. В ноябре 2006 года на совещании по реализации приоритетного национального проекта «Доступное и комфортное жилье» в Карачаево-Черкессии говорилось, что разрабатываются Градостроительный кодекс Карачаево-Черкессии и региональные строительные нормы, по которым будут приводить в порядок внешний облик Республики.

Интересен опыт Республики в решении демографических вопросов. Так, Парламент Карачаево-Черкессии принял республиканский закон



Фатима с отцом и дочерью

Автор текста:



Жаннет Шаваева,  
редактор сайта  
[www.elbrusoid.org](http://www.elbrusoid.org)

«О приемной семье в Карачаево-Черкесской Республике». Закон устанавливает размер оплаты труда приемного родителя – 2500 рублей за каждого ребенка, взятого на воспитание приемными родителями. Согласно закону, приемная семья будет пользоваться преимущественным правом на получение путевок для детей, в том числе бесплатных, в санатории, оздоровительные лагеря, а также дома отдыха для совместного отдыха и лечения приемных родителей и детей. Приемная семья, в зависимости от количества детей, взятых на воспитание, имеет право на получение льгот, предусмотренных законодательством для многодетных семей. На содержание каждого приемного ребенка в приемной семье ежемесячно будут выплачиваться денежные средства в размере 4022 рубля (в возрасте от 0 до 6 лет), 4692 рубля в возрасте от 6 до 18 лет. Размер денежных выплат подлежит ежегодной индексации.

– *Вы чувствуете себя карачаевкой?*

– Безусловно! Мама очень мудрая женщина, она всем детям с самого начала сумела привить чувство самоидентификации. Для меня карачаевка – это не просто запись в паспорте. Язык не знаю, но знаю своих предков (правда, не до седьмого колена), семейные байки. А потом, пусть нечастые, но приезды в Карачаево-Черкессию, общение со своими дядями и тетями и вообще с родней способствовали тому, чтобы ощущать себя карачаевкой, все они очень яркие личности. Хотя я ни в коей мере не отказываюсь и от своих русских

предков, это кубанские казаки, – из них моя бабушка по материнской линии.

– *Часто Вы общаетесь со своими родственниками на Кавказе и как часто бываете там?*

– Не так часто, как хотелось бы. Сейчас я чаще бываю в Туапсе, но там мы встречаемся со своими родственниками, которые приезжают в гости, отдыхать.

– *У Вас есть какое-то представление о том, что такая современная горянка?*

– Мне кажется, что это было бы созвучно вопросу, что такое вообще современная женщина. Хотя мне, как человеку, у которого корни горские, хотелось бы сказать, что это представитель современной женщины во всех своих лучших проявлениях.

– *А себя Вы считаете современной горянкой?*

Вполне. Лучшие качества современной женщины, наверное, и должны быть у современной горянки. То есть это умение принимать решение,

быстрота реакции, независимость, плюс к этому – все женские качества: любить детей, любить жизнь, быть мягкой, мудрой обязательно, быть в состоянии вести бизнес, если это необходимо. Наверное, так.

– *Как Вы проводите свободное время?*

– У меня есть свое увлечение: я пишу картины. Дочка у меня есть, с которой провожу все свободное время, катаемся на роликах, ходим в кино, театры, как и все люди, которые живут в Москве.

У нас очень молодой дружный коллектив...

– *Не мешает ли карьера семейной жизни?*

– Мешает, конечно, мешает, потому что всегда не покидает ощущение, что ребенку нужно давать больше, еще больше времени. Конечно, большой плюс, что у меня здесь папа занимается моим ребенком практически с рождения, они просто большие друзья. Это для меня подарок, редко у кого складывается так удачно. Не у каждого такой учитель рядышком, всегда под боком и друг и все сразу. Но ребенку нужно еще и внимание мамы, хотя все свое свободное время я посвящаю дочери.

– *Что бы Вы посоветовали сделать нашему интернет-порталу как специалисту в области СМИ?*

– Мне нравится ваш портал. Познавательный – заходя на ваш сайт, много черпаю о земляках.

– Давать советы?.. Ну вот, например, мы долго пытались найти тему на форуме, не удалось. Поискую систему надо наладить на форуме.

– *Вы поехали бы работать на свою родину в ЧР?*

– Голословно что-то говорить не привыкла да и не хочу. Не знаю. Я не так часто была в Карачаево-Черкессии, а потому не знаю, о чем говорить. Вот если б меня спросили: «Поехала бы ты в Рим работать?», я бы знала, что отвечать, потому что я там была, жила какое то время; кстати, нет, туда бы я не поехала (смеется). А вот в Карачаево-Черкессии я была не так часто, и в основном это было общение на уровне родни. Как там происходят коммуникации в бизнесе, на государственном уровне... хотя, конечно, очень интересно.

– *То есть можно не исключать такую возможность?*

– Никогда. Судя, кстати, по тем людям, которые выходят с нами на контакт из Карачаево-Черкессии, они очень активные люди. Поэтому мне, с одной стороны, трудно судить, сидя здесь, но с другой, безусловно, очень интересно.

– *У Вас есть своя формула карьерного успеха?*

– Никогда не останавливаться, не думать, что карьерный успех уже достигнут. Как только человек останавливается и решает, что все, теперь я на коне, это – начало конца. Мне кажется, что надо двигаться: еще так мало сделано, еще впереди так много интересного и неизведанного!



Фатима с дочерью

# Утерянная самобытность не возрождается



УФУК ТУЗМАН  
(ЧОМАЕВ)

Уфук Ахматович Чомаев (Тузман) является одним из молодых и видных представителей карачаево-балкарской диаспоры в Турции. Он работает редактором регионального филиала Интернет-газеты «Айгазета» в Анкаре. Уфук с отличием окончил историко-филологический факультет и магистратуру Университета Ахмед Ясауи, расположенного в городе Туркестан (Казахстан). Лингвист по образованию, занимается проблемами изучения тюркских и кыпчакских языков. Является главным редактором первого международного карачаево-балкарского журнала, готовящегося к выпуску в Турции. Кроме того, Уфук активно занимается общественной работой, является вице-президентом и координатором всемирного союза молодых тюркских писателей. Исполняет обязанности председателя общественного комитета по делам печати и книгораспространения, куда входят представители 37 народностей, проживающих в Турецкой Республике. Председатель Союза молодых журналистов тюркских народов. Знает семь тюркских языков, в том числе карачаево-балкарский, свободно говорит и пишет на русском, разговаривает на китайском.

С Уфуком я познакомился по Интернету, и в ходе недавней моей поездки по городам и селам Турции он с удовольствием сопровождал меня, был хорошим переводчиком и экскурсоводом.

*- Уфук, расскажи, пожалуйста, о себе и о своей семье.*

Отец мой из селения Якопынар, который расположен недалеко от города Эскишехир. Мать родом из Жазылы-Кая. Со стороны матери есть родственники Кочкаровы, Аджиевы. По отцовской линии есть Шунгаровы. Родился я сам в 1973 году в Анкаре. Учился в городе Эскишехир, в кавказской школе, там и получил среднее образование. Служил в турецкой армии, потом отучился в Казахстане. После успешного окончания университета руководство вуза предложило мне продолжить учебу в аспирантуре. Я с удовольствием согласился и поработал там еще 4 года специалистом по тюркским языкам на филологическом факультете. Преподавал грамматику тюркских языков. В 2004 году этот университет направил меня в командировку в Махачкалу. По договору двух республик мы от-

крыли здесь Турецкий культурный центр. Там я преподавал педагогику тюркских языков. По мере возможности, стараюсь поддерживать и оказывать содействие нашим ребятам в продвижении их благородных начинаний, а именно - сохранению и возрождению культуры и обычаев наших предков. Много времени уделяю и уделяю собиранию карачаево-балкарского фольклора.

*- До встречи с тобой мне посчастливилось побывать в двух селах, где живут наши соплеменники. Честно говоря, удивился, когда услышал хорошую карачаево-балкарскую речь. Надеюсь, что и в дальнейшем не одно поколение наших соплеменников будет говорить на родном языке*

- В селах компактного проживания карачаевцев и балкарцев неплохо сохранились обычаи и традиции наших дедов и прадедов, покинувших Кавказа 100 и более лет назад. Сейчас каждый в силу своих возможностей старается сохранить и возродить свою культурную и этническую самобытность. Народ наш, как и во все времена живет исключительно своим трудом, занимаясь в основном животноводством и земледелием.

*- Как тебе удалось поступить в столь престижный международный университет, учиться и поработать в бывших республиках Союза?*

- Когда в 1994 году я вернулся из армии, задался целью получить высшее образование. До службы у меня было средне-специальное. В газете прочитал объявление, что Турция и Казахстан открывают совместный университет. В детстве от старших слышал, что в период войны карачаевцы и балкарцы были переселены в Казахстан, и это меня как-то заинтриговало, от души хотел посмотреть на те земли, где жили мои соплеменники.

Экзаменационная комиссия состояла из 10 человек, 5 из Казахстана и 5 - из Турции. Когда я зашел на экзамен, глава казахстанской комиссии посмотрел на меня и сказал: «Ты, наверно, кавказский турок». Я ответил, что да, я кавказец по происхождению, что я сын карачаево-балкарского народа. Услышав это, он вдруг заявил комиссии, что берет на себя ответственность и принимает меня без вступительных экзаменов. Я был сильно удивлен, почему это

**Я хочу, прежде всего, передать большой салам всем своим братьям и сестрам, живущим в Кабардино-Балкарии и Карачаево-Черкесии! Пожелать им мира, спокойствия и процветания! И сразу же хотел бы отметить: благодаря Интернету, а именно сайту [elbrusoid.org](http://elbrusoid.org), все, кто знает кириллицу стали читать газеты «Заман» и «Къарачай». Это очень хорошо! Появилась возможность значительно утолить «информационный голод» по нашей исторической родине.**

*Уфук Чомаев*

**«ЮНЕСКО опубликовал карту, где указаны места исчезновения коренных языков мира. Карачаево-балкарский там указан в первой десятке».**

незнакомый человек, посмотрев на мое лицо, сразу решил включить в список для обучения в международном университете. Более того, я даже обиделся и сказал, что хочу самостоятельно поступить в вуз и наравне со всеми сдавать все экзамены. Он согласился со мной, задал несколько вопросов по педагогике и психологии. Я ответил моментально. Потом экзаменатор проверил меня на «патриотичность» и логическое мышление. Потом он спросил, на какой бы факультет я хотел поступить. Я сказал, что хотел бы именно на факультет казахской филологии, чем вызвал удивление экзаменаторов: зачем мне казахская филология здесь, в Турции. Я ответил, что при желании дипломы престижных вузов можно получить и здесь, но хочу изучить язык, литературу и культуру той страны, где собираюсь учиться. Так я оказался в одной из республик бывшего Советского Союза. С русским языком проблем практически не было. Супруга моя, казашка по национальности, училась в русской школе, как говорится, теория и практика была круглые сутки.

*- Как тебе давалась учеба, что больше всего запомнилось в Казахстане?*

- Учеба давалась в целом легко. Особое внимание уделял изучению кыпчакских языков, вопросам культуры. Когда учился в Казахстане, в университете была молодежь из республик Северного Кавказа. У меня появилась идея организовать ансамбль с участием этих ребят. С тем, чтобы показать народу Казахстана культуру кавказских народов, учащихся и живущих вдали от родных гор. Было нелегко. Надо было сшить национальную форму для танцующих пар, много времени занимали репетиции - все это делалось с таким трудом, что сейчас даже не верится. Ансамблю дали название «Кавказские нарты» (1997 год). Мы посетили с концертами 17 городов Казахстана. В нашу программу «Обычаи нартов» были включены танцы, песни, отрывки из спектаклей и т.д. Кроме этого, в целях сохранения и возрождения народных обычаев и традиций, мы, карачаево-балкарские студенты, систематически проводили вечера национальной кухни, где наши девушки делали хычины. Эти вечера мы так и назвали потом - «Дни хычинов». Было очень интересно. Студенты других национальностей удивлялись доведенной до совершенства технологии приготовления хычинов, восхищались их вкусом и говорили нам много теплых слов.

*- Насколько мне известно, помимо основной работы у тебя довольно много общественных дел...*

- В 1997 году в Казахстане была организована Всемирная организация молодых тюркских писателей. В эту организацию были включены представители 41 республики и стран мира, население которых говорит на одном из тюркских языков. Нашу идею поддержал тогдашний президент Азербайджана Гейдар Алиев. Тогда мне предложили стать международным координатором нового Союза с тем, чтобы собирать в одно целое все произведения, которые пишут молодые поэты и писатели. С того времени ежегодно отчитываюсь о проделанной работе.

У молодежи много интересных идей и произведений, и всегда не хватает средств на их реализацию. Проводим работу по привлечению спонсоров для выпуска наиболее значимой литературы. В октябре текущего года в Баку планируем провести большой съезд нашего Союза. К этому мероприятию хотим издать карачаево-балкарскую Антологию на карачаево-балкарском и турецком языках. Сейчас идет кропотливая работа над этим.

*- Насколько мне известно, скоро ты со своими коллегами собираешься выпустить в Турции первый карачаево-балкарский журнал. Что это будет за издание?*

- Это будет международный журнал. В настоящее время идет активная подготовка. Известно, что карачаево-балкарская диаспора проживает во многих странах мира. В этом году исполнилось 100 лет с периода массового переселения карачаевцев и балкарцев из Северного Кавказа на эти земли. Естественно за этот период здесь у нас сложился определенный менталитет, что-то менялось, что-то уходило. Рождались новые песни и сказки, все это сохранялось в устном народном творчестве. К сожалению, не было издания, которое собирало или издавало все это. Все это необходимо собрать, систематизировать и непременно издать. Целью журнала является ознакомление интересующихся с историей и культурой нашего народа, с его фольклором. Журналу еще не дали название, и в связи с этим просьба, если у вас есть предложение, мы с удовольствием его рассмотрим. Более того, мы будем ждать от вас интересных материалов, в том числе рассказы, стихи, детские сказки и т.д. Если все задуманное реализуем, первый номер литературно-художественного и историко-этнографического журнала увидит свет очень скоро.

*- Что бы ты хотел передать своим соплеменникам, живущим в постсоветском пространстве?*

- Однозначно, что нашей родиной является Кавказ, левая и правая сторона Эльбруса. Передаю большой салам всем моим братьям и сестрам, живущим на Северном Кавказе. Волею судьбы мне пришлось побывать и в тех землях Казахстана, где живут балкарцы и карачаевцы. Повторяюсь, мы разбросаны по многим странам мира. И, тем не менее, должны сохранять свою культуру, язык, обычаи и традиции. Живущих в больших городах призываю, чтобы люди не ленились, искали и находили своих близких, родственников, общались и передавали подрастающему поколению наши обычаи и традиции, общались на родном языке. Приведу маленький пример: совсем недавно ЮНЕСКО опубликовал карту, где указаны места исчезновения коренных языков мира. Так вот, карачаево-балкарский там указан в первой десятке. Об этом следует задуматься. Давайте оставим старые обиды и посмотрим в будущее. Не надо никого винить и искать оправданий в исторических и политических обстоятельствах. Если мы хотим самосохраниться, должны как зеницу ока беречь свою

Автор текста:



**Хасан Конаков,  
журналист**

## Я продолжаю дело своего отца



АРТУР БАУЧИЕВ

Артур Баучиев живет в поселке Мара-Аягъы, Карачаевского городского округа. Он - мастер по дереву, но не столяр, а нечто большее. Артур мастерит удивительные фигуры, не меняя при этом форму дерева, оставляя его в первозданном виде и как бы приводя его в порядок в соответствии со своей фантазией: выравнивает поверхность, немного отстругает, выжигает необходимые мелкие детали. Большинство из нас, находясь в лесу, не замечает необычную форму каких-нибудь веток или коренья, которые, если приглядеться, непременно напомнят о чем-то еще.

Артур всегда замечает необычные формы. Свою первую работу - фигурку смешного человечка - он изготовил, когда ему было 9 лет. Увлёк его дядя - брат отца. Именно он впервые объяснил мальчику, что нужно обращать внимание на все вокруг, и тогда можно увидеть много интересного. «Сама природа велит взять из ее богатств все, что нужно. Ты, как часть этой природы, где-то что-то поправишь, и - получится чудо!..» - говорит Артур.

Отец Артура, дедушка и прадедушка всю жизнь увлекались резьбой по дереву, изготавливали люльки, кровати, столы, стулья, ложки. Окна и двери, которые делал и устанавливал его дедушка, Исхак Баучиев, до сих пор украшают многие дома в Карачае.

Отец Артура, Руслан Исхакович - учитель дополнительного образо-

вания, параллельно ведет кружок «Причуды природы», где он делится с детьми своим мастерством. В хорошую погоду все вместе ходят в лес за материалом: кореньями, шишками, ветками. Потом на занятиях из них они изготавливают изделия необычайной красоты и формы.

«Любовь к дереву - это дар, который достался мне в наследство, - говорит Артур, - общаясь с ним, я как бы слышу голоса своих предков. В такие моменты я чувствую себя избранным».

«Я очень рад, что мой сын продолжает мое дело. Я уверен, он сделает то, чего я не успел», - говорит Руслан Исхакович.

Талант юного Артура привлек к себе внимание не только в родной школе, поселке, но и во всей республике. За свои работы Артур Баучиев неоднократно награждался грамотами Министерства образования и науки КЧР и Центра технического творчества. На городских и республиканских олимпиадах школьников по технологии он побеждал в номинациях «Мастер золотые руки», «Народные промыслы»...

Сейчас Артур учится в 11 классе, со своей будущей профессией пока не определился, но кем бы он ни стал, привязанность к любимому делу у него останется на всю жизнь. «Я, как продолжатель своего рода, просто обязан, даст Аллах, передать своим детям и внукам семейную традицию,





Фатима Байрамукова

## Сердечное лекарство Каний

(из цикла «Юмористические рассказы»)

Когда Каний состарилась, у нее стало пошаливать сердце. Как-то раз, оно схватило сильнее обычного, и старушка, отложив все насущные заботы, пришла к врачу.

- Сердце беспокоит, - сообщила она доктору. - Вот я и говорю, какой мне на старости лет сердечная болезнь?! Была бы помоложе и поздоровее, еще куда ни шло, пускай себе болит, а тут старость начала одолевать, да еще и эта напасть приключилась, - продолжала жаловаться старушка.

- Ну, что же, иногда так и бывает, что поделаешь, выпишу вам лекарство, попьете и вам полегчает, тем более, что ничего страшного у вас нет- успокаивал старушку молодой служитель Эскулапа, провожая ее до дверей кабинета.

Спустя некоторое время Каний случайно встретила знакомого доктора на улице.

- Да будет Аллах милостив к тебе, сынок. Я теперь совершенно здорова. Прекрасно себя чувствую, а если что, вновь к тебе прибегу, - радостно запричитала благодарная Каний.

Доктор, который все никак не мог вспомнить, какое же именно лекарство он прописал пожилой пациентке, решил все же это прояснить на тот случай, если старушка вновь к нему обратится.

- А где та бумажка, которую я вам давал, не могли бы вы мне ее показать?

- Как же так?! Три раза в день, как ты, сынок, говорил, я отрывала от краешка и принимала, рвала и принимала, видимо, слишком сильно я переживала по поводу своего здоровья и увлеклась, совсем ничего не осталось, ни кусочка, - с некоторым сожалением ответствовала Каний, глядя на доктора лучащимися от искренней благодарности глазами.

- А как же..., впрочем, все вы очень правильно сделали, совершенно правильно, - поспешил подтвердить тот, решив, несмотря ни на что, похвалить и подбодрить старушку.

- Если еще приду, надеюсь, опять мне это же лекарство выпишешь? - радостно спросила Каний, прощаясь с доктором.

Перевод с карачаевского  
Б. Коркмазова.

рассказать им об их предках, об их необычном восприятии окружающего мира».

На сегодняшний день у Артура накопилось около 100 причудливых фигурок: верблюд, динозавры, змеи, ежик и многие другие. Подсвечники, стулья, подставки под телевизоры из веток и пней сделаны настолько искусно, что сразу и не поймешь, что это просто дерево.

«Терпение - вот что больше всего нужно в этом деле! - говорит Артур. - Когда задуманное не получается, хочется все бросить и больше к этому не возвращаться. В такие моменты надо пересилить себя и удовольствие от продланного будет гораздо больше обычного».

Все свои работы Артур делает для души, дарит близким и друзьям, о продаже, как он сам признается, пока не думал. Сейчас он готовится к своей первой персональной выставке, где желающие смогут полюбоваться его работами и оценить их.

Автор текста:

Фатима Токова,  
журналист, г.Карачаевск

## ЗАМЕТКИ АЛАНА

Часто студентов выручает не талисман, а шпаргалка, но почему-то ей дали такое грубое название. \*\*\*

Хотя всем детям поют одну и ту же колыбельную, а вырастают они разными. \*\*\*

Читаешь стихи одного - спать хочется, прочитаешь другого - и после уснуть не можешь, а тот и другой... поэты. \*\*\*

Пусть уж лучше хороший человек покритикует, чем плохой похвалит. \*\*\*

Потеря хороших друзей почти равнозначна потере родных мест. \*\*\*

Кто скрывает сокровенные мысли от истинного друга, тот скоро потеряет его. \*\*\*

Докладчик просил час десять минут, слушатели предлагали только час. На обсуждение регламента ушло полчаса. \*\*\*

Мыло мылом не моют. \*\*\*

Чем друг украдет рубль, пусть вор украдет сто рублей.

Из книги Магомед Хубиева  
«Рассказы Алана».

# Лыжи, ноты и русская словесность



ДЖАМИЛИ  
НЕПЕЕВА

**Голос Джамилы Непеевой называют неординарным, в горнолыжном спорте предрекают большие результаты, а на олимпиадах по русскому языку она занимает призовые места. Осталось решить, кем стать.**

Джамиля несколько раз участвовала во Всероссийском конкурсе «Медвежонок» по русскому языку и каждый раз набирала максимальное количество баллов.

Она хорошо поет, и победила на конкурсе «Голоса XXI века», а также на конкурсе детской песни «Маленькая фея». Получила главный приз в Республиканском конкурсе военной песни «Молодая гвардия» и почетный диплом в районном конкурсе «Споемте, друзья». Стала лауреатом в номинации «Сольное исполнение» Международного фестиваля военной песни «Наследники Победы».

Кроме того, Джамиля увлекается горными лыжами. Результат - первое место в спортивных соревнованиях по слалому в Международном горнолыжном фестивале среди юношей и девушек 1993-1994 годов рождения.

В прошлом году заняла третье место во Всероссийских соревнованиях открытого первенства Москвы - Кабардино-Балкарии по горным лыжам. В том же году она вошла в число призеров в специальном слаломе ежегодных Всероссийских соревнований «Летние снега-2006».

В позапрошлом году в соревнованиях, посвященных памяти мастера спорта международного класса Дагиба Гулиева в слаломе-гиганте среди юношей и девушек заняла второе место. В республиканских соревнованиях по сла-

лому-гиганту, посвященных Дню возрождения балкарского народа, удостоилась третьего места.

И, наконец, главное - Джамиля Непеева ученица 6 класса Эльбрусской средней школы Кабардино-Балкарии.

По рассказам отца Джамилы Бориса, у них в роду песней увлекались многие. Дедушка Локман в юношеские годы дружил с Омаром Отаровым, на свадьбах вместе пели старинные народные балкарские песни. О его удивительном голосе до сих пор вспоминают в селе. А пение Джамилы многие сравнивают с пением ее бабушки.

Казалось бы, Джамиле так много есть что рассказать нам, но при встрече я увидел очень скромную девочку, которой было неловко рассказывать о себе. Разговор не клеился и на выручку пришла ее младшая сестра Фарида. Она по секрету шепнула, что Джамиля в будущем хочет стать юристом, а поет она потому, что ее все время просят то папа с мамой, то учителя в школе. Еще она сказала, что когда они остаются одни дома, сестренка исполняет песни Аллы Пугачевой. А ее любимая группа - «Фабрика».

Тут на помощь нам пришла и мама Джамилы Зарема, она рассказала, что первой вокальные способности к пению в девочке заметила ее воспитательница - Зухра Мухарбековна Бабаева. Она отметила ее не по годам звонкий и мелодичный голос, и что Джамии-

ля по-своему исполняет даже известные песни. «Конечно, если бы у нас была возможность отдать ее в музыкальную школу или возить к репетитору в город, результат был бы другой», - добавляет мама.

- Но когда она становится на лыжи, все говорят - растет будущая олимпийская чемпионка, и поэтому мы пока не определились, что для нее важнее и чем ей больше хотелось бы заниматься. - Продолжает мама Джамилы. - А петь она любит самостоятельно, без посторонней помощи, но я все время слушаю ее и стараюсь помогать. Джамиля стесняется даже меня, ее приходится все время подбадривать, убеждать, что с первого раза ничего и никогда не получается. К счастью, в последнее время глава администрации поселка Узейир Курданов договорился в Тырныаузе с репетитором, и он теперь будет ездить к нам и обучать детей пению.

- Джамиля, когда у тебя свободное время, чем больше всего любишь заниматься, читать книги, петь или кататься на лыжах?

- Когда готовлюсь к какому-нибудь музыкальному конкурсу, сильно устаю и поэтому к пению отношусь не очень серьезно. Наедает частое повторение. Мне кажется, что и так смогу спеть, без многочасовых репетиций. А от катания на лыжах получаю удовольствие, сколько бы часов это не продолжалось. Вокруг чудесные горы, неповторимая природа, да

и спортивные соревнования мне кажутся гораздо интереснее, чем выступления на сцене.

- А как ты относишься к тому, что голос твой окрестили «неординарным»?

- Когда Джамилю пригласили на конкурс «Наследники победы» у нее готового ничего не было, вступает в разговор ее мама. - А через день она должна была выступить. Торопясь, мы поехали в селение Кенделен, где ребята из группы «Таулан» помогли нам записать песню «Синий платочек». И позже дома мы уже всю ночь репетировали. К счастью, все обошлось. Джамиля выступила удачно, и получила кучу призов.

- Мне сказали, что Джамиля иногда выступает с сестренкой. Это так?

- Иногда соседи шутя говорят, что Фарида поет лучше, чем Джамиля. Но это совсем не так. Младшая дочка просто больше любит петь, даже больше чем учиться. Видимо, это связано и с возрастом. Не имея никакого музыкального образования, с обеими стараюсь заниматься дома, в основном учимся по нотам и поем караоке.

- О чем мечтают ваши талантливые девочки?

- Джамиля твердо убеждена, что будет юристом, о Фариде еще рано говорить. Но мне очень хотелось бы, чтобы Джамиля не бросила петь.

Хасан Конаков,  
г. Нальчик

1927  
2007

## Микоян-Шахаргъа

*Семенланы Исмаил*

Шам Къарачайны ара белгиси  
Микоян-Шахар тамаша!  
Сенде табылад хар излегенинг,  
Джолунг, орамынг джараша.

Бурун заманда сен бола эдинг  
Ташкёпюр элни отлауу.  
Арбаланы да былайда эди  
Асламысыны тохтауу.

Энди межамла ишленгендиле.  
Къаты ташладан джонулуб,  
Тёгерегинг а деменгилиди,  
Эки къобан бла къорулуб.

Микоян-Шахар, ой сейир шахар,  
Халкъымы ара шахары!  
Санга келелле, оноу излейле  
Шам Къарачайны къартлары.

Хар бир адамгъа къучакъ кересе,  
Джюрек джылыуну аямай,  
Хар тилекчини ишин этесе,  
Не кече, не кюн солумай.

Таулула эркин айланадыла,  
Орамларынга джараша.  
Сыйлы джуртуму ара шахары  
Микоян-Шахар тамаша!

1927



# Город в облаках



**В** самом центре высокогорных районов Карачаево-Черкесии, у слияния Кубани и Теберды, среди высоких скалистых гор, уютно расположился утопающий в зелени городок. Это Карачаевск - столица Карачая и его транспортный узел, второй по значимости город в Карачаево-Черкесии и административный центр курортов федерального значения: города-курорта Теберда и поселка Домбай.

Климатические условия самого Карачаевска превосходят по большинству показателей курорты Кавминвод и Закавказья. Здесь мягкий климат, преобладание солнечных дней, ветры и туманы бывают нечасто. Зима, как правило, теплая, малоснежная, весна приходит рано, и уже в феврале наблюдаются ее первые признаки. Лето не жаркое, умеренно влажное,

засушливые дни бывают редко. И поистине сказочная осень, щедро рассыпающая по горам палитру рыже-красно-желтых красок.

Конечная точка водораздела между Кубанью и Тебердой - гора Комсомольская. Она делит город на две части и является географическим центром Карачаевска. С высоты птичьего полета город похож на подкову, вытянувшуюся по долинам двух рек.

Природно-климатические условия и обилие минеральных источников в окрестностях вполне позволяют создать в Карачаевске среднегорный климатический курорт.

В состав Карачаевского городского округа входят шахтерские поселения Орджоникидзевский, Эльбрусский, Малокурганский, и Мара-Аягъы. Население округа составляет свыше 37 тыс. человек.

*На подъезде к Карачаевску в какой-то момент возникает ощущение, что не ты приближаешься к городу, а он летит тебе навстречу в пене кучевых облаков. И этот образ парящего города надолго, если не навсегда отпечатывается в памяти... Если иметь в виду, что не так уж и высоко поднялись городские постройки над уровнем моря – на какие-то 900 метров, – то можно считать, что облака «снизошли». Да это и не облака вовсе. Это главный карачаевский бог Тейри раскинул над долиной трех рек свои невесомые одежды.*

Валерий Милютин



# Рождение КАРАЧАЕВСКА

Кубанское, Тебердинское, Маринское ущелья Карачая раскрывают свои объятия друг другу у небольшой поляны, когда-то заваленной валунами и заросшей кустарниками. Здесь ныне красуется город Карачаевск. Как родные сестры, устремляются одна к другой бирюзовые реки, сливаясь, дают начало великой Кубани.

Громадную работу проделал карачаевский народ, начав строить свой областной центр вдали от железной дороги, пользуясь для перевозки материалов одним лишь гужевым транспортом (тогда не было автомашин).

Волны буйной Кубани катили кругляк из далекого Худеса на стройку. Двухколесные арбы, ведомые волами, и телеги беспрестанно шли с грузом камня, щебня, леса во все объекты строящегося города. Со всех аулов явились сюда плотники, каменщики, печники, возчики, грузчики, мастера по лесосглаву. В худых бешметах, войлочных шляпах и сыромятных чарыках они повсюду трудились с полной отдачей сил. Строил народ, обретший свою автономию в 1926 году, свой первый город.

Большая часть труда пришлось на долю двух новых округов: Хумаринского и Учкуланского. Председателем Хумаринского окрисполкома был отец автора этих строк, один из первых революционеров области, переводчик «Интернационала» Урусов Мудалиф. Учкуланский окрисполком возглавлял выпускник комвуза, молодой поэт Каракетов Исса. Последний и его аппарат находились в Учкулане. Руководители и все работники Хумаринского окрисполкома и окружкома партии во главе с Макаренко приютились на первых порах в ауле Каменномост. Сам Урусов некоторое время жил у десятиника Герюгова Али-Солтана, потом у, просветителя Алакаева Ислама. Таково было положение и у начальника строительства, замечательного инженера Боташева Ибрагима и у других. За неимением помещения Хумаринский окружной съезд Советов провели в здании Каменномостской школы в 1926 году. Близость этого аула оказала благотворное влияние на снабжение и комплектование строительных бригад. Строительство города началось в 1926 году с того, что на левом берегу Кубани, там, где ныне находятся



хлебозавод и другие учреждения, соорудили бараки для рабочих, столовой, а также временки для ведения дел окружающих организаций и стройки. Большую оперативность проявил начальник Боташев Ибрагим, пригласив на стройку несколько рабочих высокой квалификации со стороны. В их числе был приглашен и Егор Балаевич Атаянц, ставший любимым сыном Карачая, и Ильяс Джантеев и Таусолтан Шайлиев.

Каракетов Исса обеспечивал бесперебойную отpravку леса из Худеса по руслу реки. Урусов, с помощью Боташева и десятника Герюгова, организовал прием, распиловку леса, снабжение и всю деятельность многочисленного коллектива строителей.

Народ трудился от зари дотемна в довольно трудных условиях. Было достаточно и юмора, и веселого задора.

Да, было, было все: работа в зимних условиях со скудным питанием и постоянные сквозняки калечили многих, иных лишали и жизни. Между тем подковообразный город рос быстро. Его наметили открыть к десятой годовщине Октября. Время торопило, некуда было деваться и областному руководству. Жители области терялись в догадках, куда им ехать со своими делами в Баталпашинск или в недостроенный город Микоян-Шахар? Решение вопросов народного хозяйства и культурного строительства сделалось затруднительным без определенного центра. На разгоряченных конях неслись работники во все аулы и высокогорные коши Карачая со своими делами, чтобы решать их с народом на местах. Мимо строек тянулись двухколесные арбы со скрипом, направляясь на рынок Пашинки (Баталпашинска, ныне Черкесска) с продуктами животноводства (маслом, сыром, шерстью, шкурами) и готовыми изделиями: бурками, башлыками, коврами, седлами. Все это обменивалось на зерно, соль и другие товары. Так шли дни в напряженной борьбе за жизнь. Изнуренный трудом народ в минуты отдыха заводил песни старины и в бараках строящегося города.

На пустыре у слияния форельных рек за короткий срок, без какой-либо техники выросли прекрасные для своего времени светлые дома.

Близилась дни торжеств двух событий: десятилетие Октября и открытие нового города, сотворенного трудом самого горского народа.

Мне помнятся те дни, как чудесные сказки. Семья наша, находившаяся в Баталпашинске с лета 1922 года до июня

1927 года, переехала обратно в Верхнюю Теберду за неимением готового жилья в новом городе, где усиленно велись отделочные работы. Но к началу учебного года мы уже вселились в один из швейцарских домов с двумя балконами (этот дом расположен напротив гостиницы). Открытие родного города произошло на наших глазах 7 ноября 1927 года. Уже 5 ноября устанавливались палатки и шалаши, отводились помещения в новых домах города и у жителей Каменномоста и Осетиновки для ожидаемой к приезду на торжества огромной массы людей со всех аулов и казачьих станиц нашей области.

6 ноября вся территория города была заполнена народом, повсюду слышались песни, музыка. Воздух был напоен ароматом шашлыка и хычины, готовившихся у множества костров, над которыми свисали громадные казаны с шорпой и мясом. Народ был одет во все национальное, горское. Да и вообще-то тогда редко кто появлялся в европейском костюме.

7 ноября город пробудился до рассвета. К каждому дому и к каждой группе гостей были прикреплены люди, призванные информировать их, когда, куда и в каком порядке явиться, где и что находится.

Со стороны Каменномоста (дорога в Баталпашинск тогда шла через этот аул) показались верховые: молодой красный офицер Боташев Асхат, председатель облисполкома Курджиев Курман, прославленный чекист Айбазов Хусейн, Хасанов Магомед, Джаубаев Али-Солтан и другие. Со стороны города их встретили: Урусов Мудалиф, Текеев Рамазан, Каракетов Исса, Байкулов Исмаил, Батчаев Мамад, Халиловы Махсуд и Мафсит, Хубиев Ислам (Карачайлы), Боташев Ибрагим, Кочкаров Магомед, Кормазов Маджит и другие.

Колонны демонстрантов застыли, устремив свои взоры на красочную ленту в конце города. Выдвинувшись вперед на белом коне, Курджиев Курман извлек из ножен свой кинжал и перерезал ленту - свершилась церемония открытия новорожденного города, вызвавшая неизбывную радость. Были сердечные выступления, посвященные Октябрю и счастливой доле человека труда, глаза увлажнились радостными слезами. Крепко обнимались с карачаевцами братья осетины, русские казаки, абазины, ногайцы, черкесы, греки и все кто явился на торжество. Три дня продолжались массовые гуляния.

Вот так пришлось мне в свои 16 лет стоять у колыбели новорожденного города Карачаевска.

1989 г. Аминат Урусова,  
писатель



Курман Курджиев, председатель облисполкома, основатель города Микоян-Шахар



Али-Солтан Герюгов, руководитель стройки. 1920-е г.



Анастас Микоян, (тогда) первый секретарь Северокавказского крайкома партии



# ГИРХОЖАН ТЫРНЫАУЗ

## Гирхожан сууну бойнунда

Ташха, суугъа, таугъа да  
Джуртумда ие болуб,  
Джылайма къуаннгандан,  
Суу бойнунда олтуруб.

Бюгюн мен насыблыдан  
Джыр сунама джыламукъ.  
Сейирсиниб къарайды  
Ариу кѣзлю джумарыкъ.

Гирхожан суу - тап-таза,  
Толкуъунлары ойнайла.  
Джалан аякъларымы,  
тансыкълаб, ийнакълайла.

*Зумакъулланы Танзиля*

История Тырнауза – это история непрерывной борьбы с природой, нелегко отдавшей в руки человека свои богатства. В июне 1955 года поселок Нижний Баксан Эльбрусского района расположенный в ущелье Кабардино-Балкарии был переименован в город Тырнауз от названия Тырнаузу – «Тесное (узкое) ущелье» или по-другому «ущелье ветров».

Охотники давно обратили внимание на тяжелые камни в осыпях хребта Тырнауза. Камни на изломе поблескивали. Когда же охотники пытались их расплавить, чтобы отлить пули для охотничьих ружей, то ничего из этого не получалось сколько не нагревали серый минерал на углях, блестящие ручейки не бежали. Откуда было горцам знать, что поблескивает и оставляет на руках «графитный» след не свинец, а молибден, один из самых тугоплавких металлов, именно его они находили.

Первые письменные сведения о наличии залежей руд на территории Кабардино-Балкарии относятся к середине 19 века. Академик Абих на протяжении 15 лет (1844-1859

гг.) детально изучал геологическое строение Кавказа. В его работах, а также в работах известного учёного Г. Е. Шуровского (посвятившего свою жизнь изучению геологии Кавказа), есть указание, что к западу от Алагирского рудника в высоких долинах Балкарии, Холама, Чегема и Баксана вплоть до гранитного основания Эльбруса, по-видимому, также должны залегать довольно богатые свинцово-серебряные руды и что тут есть следы древних рудокопных работ.

Позже, в конце XIX в. балкарец, житель селения Урусбиево (ныне Верхний Баксан) К. Искандеров и нальчикский врач П.Х. Грамматиков побывали в районе Гирхожан (Нижний Баксан ныне г. Тырнауз). В результате этого посещения в 1898 г. К. Искандеров подал во Владикавказский горный округ заявку (заверенную П. Х. Грамматиковым) с просьбой открыть в Тырнаузском районе свинцово-серебряные рудники. Однако царские чиновники, заявку оставили без внимания...

Записки К. Искандерова и П.Х. Грамматикова о наличии оруднения, были найдены в 1928 г, во время разведочных работ геологом И.Н. Ситковским, и



в 1935 г. геологом Б.В. Орловым.

После революции, пришедшее к власти правительство, во все концы страны отправляло геологические экспедиции.

Для проведения разведочных работ в верховьях реки Баксан в 1928 году, государство направляет группу геологов Северо-Кавказского геологоразведочного треста под руководством И.Н. Ситковского. Эта группа сначала открывает мышьяково-полиметаллические жилы в районе Тырнауз-Су, а затем – сурьмяное месторождение на хребте Малый Тырнауз. В горных осыпях группа И.Н. Ситковского находит отдельные прожилки молибденита, но увлеченная поисками свинца, она не придала им практического значения. Материал, собранный экспедицией И.Н. Ситковского. Принёс большую пользу в тридцатых годах, когда изучению и разведке стало придаваться исключительное значение.

С 1932 по 1936 год включительно в районе Тырнауза упорно и настойчиво работала группа геологов Центрального научно-исследовательского института под руководством С. П. Соловьёва.

В конце 1934 года для проведения поисково-съёмочных работ в верховья реки Баксан прибыла поисково-геологическая партия Северо-Кавказской геологической конторы в составе: геолога-инженера Б. В. Орлова, геолога Я. Пономаренко, старшего коллектора Садовского и младшего коллектора В. Флёровой.

На месте группа была доукомплектована местной молодёжью: Тебердиевым Хамидом, Локуновым Андулахом, Геккиевым Асхатом, Абашевым Харуном, Абдуллаевым Махмутом, Теммюевым Махмутом

Во время съёмочных работ в каменных осыпях одной из балок Вера Флёрова нашла два кварцевых обломка с крупны-

ми вкраплениями минерала. По цвету и блеску он напоминал свинцовую руду. Но, в отличие от свинца минерал легко разделялся на чешуйки с металлическим блеском, оставляя на ногте серую, с голубоватым отливом полоску. Неужели это молибденит??? Вечером, после окончания маршрута, она (Вера Флёрова) показала свою находку Орлову. Тот подтвердил догадку: это обломок породы с молибденитом.

Рабочие из местной молодёжи подсказали, что можно найти много такого «плохого свинца» на горе Коргашинли-Тау (Курга-Шили-Тау, Кургашиллы-Тау), которая в переводе с местного так и называется – Свинцовая гора. На следующий день Орлов направил к указанному месту рабочих, и 30 августа 1934 года Асхат Геккиев и Хамид Тебердиев обнаружили коренной выход молибденового месторождения. В связи с последними находками (геологи обнаружили молибденовое оруднение в различных местах хребта Улду-Тырнауз-Тау, а также месторождения сурьмы в 1,5 - 2 километрах к северу от вершины Коргашинли-Тау (Курга-Шили-Тау, Кургашиллы-Тау), этот район посетил геолог Л. А. Варданянц, давший ему положительную оценку и впоследствии разработавший металлогеническую схему Тырнаузского месторождения.

Большая заслуга в изучении Тырнаузского месторождения принадлежит доктору минералогических наук Н.А. Хрущову, который на протяжении двадцати лет (начиная с 1935 года.) руководил геологоразведочной службой комбината. В изучении рудного поля Тырнауза активное участие принимал доктор геолого-минералогических наук А.В. Пек. Им составлена детальная геологическая карта месторождения и опубликованы



Дом культуры им. Кайсына Кулиева



Эльбрусский проспект



многочисленные теоретические работы о строении и структуре рудного поля.

В 1935 году, во время геолого-поисковых работ, С.П. Соловьёвым при участии Н.А. Голубева установлено геологическое строение района и обнаружен ряд новых точек оруднения, в частности впервые в коренном залегании вольфрама в виде минерала шеелита.

Организация разведки и промышленной эксплуатации Тырнаузского месторождения происходила в весьма трудных условиях: высокогорье плюс отсутствие дорог пригодных для движения.

Выходы руды на поверхность при открытии месторождения были найдены на горной вершине, имеющей обрывистые склоны и получившей название Молибденовый пик, на высоте свыше 3 километров от уровня моря, выше альпийских лугов. Для размещения разведчиков и первых эксплуатационников, вблизи месторожде-

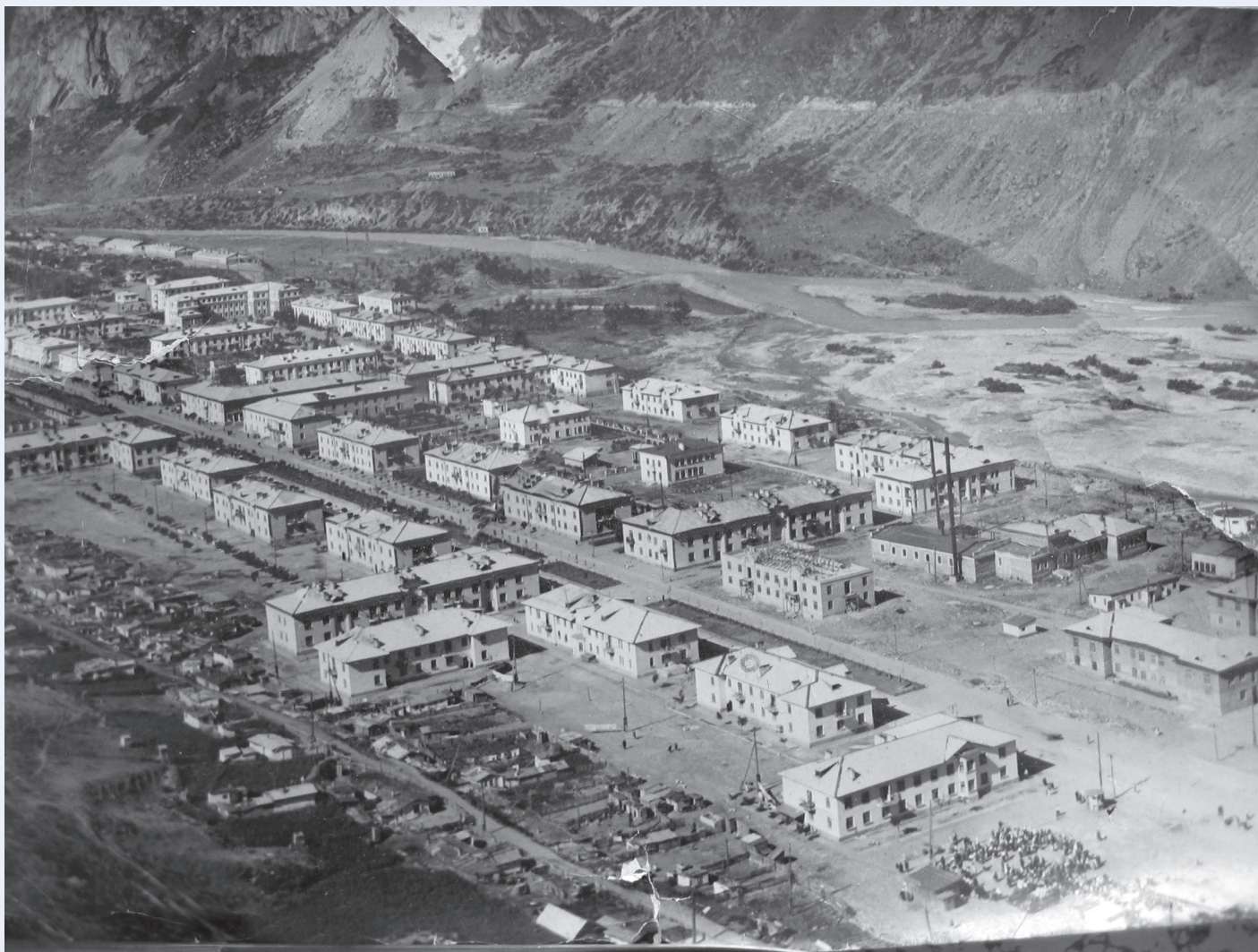
ния имелась только небольшая наклонная площадка, примыкающая к Молибденовому пику и переходящая в нижней части в каменную осыпь.

В этих условиях было решено построить комбинат и фабрику в долине реки Баксан, расположенной более чем на 1,5 километра ниже месторождения, и по мере развития транспорта, начали строить жилые дома для рабочих рудника. Построенный в 1930-х годах в долине реки Баксан посёлок, вначале имел название Гирхожан, затем Нижний Баксан и лишь в 1955 году переименован в город Тырнауз, название из балкарского Тырнаузу – «тесное (узкое) ущелье».

Так в связи с открытием в 1934 г. Тырнаузского месторождения вольфрамво-молибденовых руд (разрабатываются с 1940 г.), в горах появился многонациональный город с очень доброй душой, и красивым лицом.



Молибден



*Мелодия, звучащая в его полотнах, - это гимн балкарскому народу, написанный композитором кисти и цвета.*

## «Светлая грусть»

Всегда тяжело сознание невозвратимости утраты близкого человека. Но вдвойне горько пронести слово «был» по отношению к тем людям, которые, обладая талантом, энергией, слишком рано уходят из жизни.

Валерий Курданов год не дожил до своего 50-летнего юбилея. Сказать, что были с ним близки, могут немногие. Он не сразу сходил с людьми, иногда казалось, что он излишне груб. Но это была не грубость, а прямолинейность – главная, пожалуй, черта его характера. А прямолинейность сродни со словом «справедливость».

«Еще будучи учеником в казахской школе, - вспоминает брат Валерия Ахмат, - он отличался честностью и справедливостью, болезненно переносил даже малейшее проявление неравенства»

Родился Валерий в Кенделене, а детство прошло в Казахстане. Было очень тяжело. Отец Аслан ушел на фронт через год после рождения Валеры и не вернулся. Мать сама поднимала на ноги четверых детей. «Рисовать он стал с детства, - продолжает Ахмат, и уже как-то повзрослому выглядели детские рисунки». И, конечно же, выбор Алма-Атинского художественного училища был не случаен.

По возвращении на Родину Валерий воочию увидел все, о чем ему рассказывали взрослые в годы депортации. Он стал преподавать в родном селе, а свободное время бродил по окрестностям. Кто знает, может быть, именно тогда среди высоких гор, цветущих лугов и прозрачных ручьев обрел он осмысленную, пронзительную любовь ко всему живому. Все, кто его знал, в один голос говорят о том, что его творчество духовно близко людям села. Этакая опозитизированная повседневная жизнь соплеменников.

Для тех, кто знает горы, кто видит их не алчно-холодным оком охотника-брако-

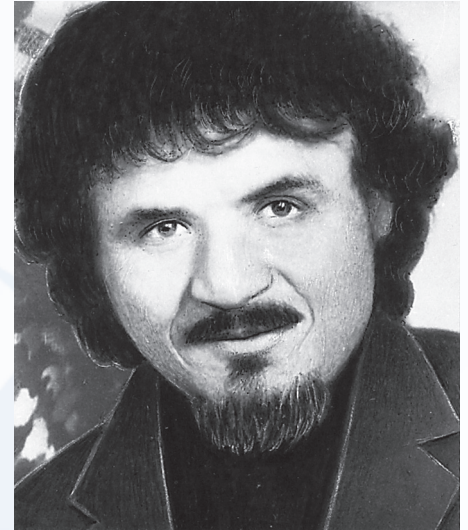
ньера, кто обзирает их не праздными сердцами диких орд туристов, для тех, кто впитывал дух и красоту гор своим естеством, - для таких выставленные в залах Музея изобразительных искусств картины Валерия Курданова покажутся не отдельными полотнами, а реальным монолитом горных хребтов, стенами, возвышающимися в ущелье Кенделен.

Всмотритесь в эти картины, и вы увидите, что они пропитаны единым духом – духом родства, что они своеобразный символ единения и сплоченности. В них живут все времена года. Вы почувствуете себя не в залах музея, а в самом ущелье Кенделен среди гор и живущих там великих тружеников-балкарцев.

Обратите внимание на царство цвета. Тысячами оттенков живет тут зеленый цвет горных склонов с тучнеющими, наливающимися травами в пору предсенокосья. Изумрудная зелень тут соседствует и с золотым разноцветьем осени, и серебристо-розовой пестрой девственностью весны. А белизна? Она спустилась со снежных вершин к людям, одев их в белые пуховые платки, белые шерстяные платица... Это та белизна, что являет собой символ чистоты горных воздуха, родников, ручейков, символ духовной чистоты тружеников гор.

Картины, картины и картины... И только ли картины это? Нет, это нечто большее, ибо они очаровывают и притягивают богатством цвета, манерой письма (очень своеобразной) и запечатленной радостью жизни. Но они... звучат. И как звучат!? Мелодия, звучащая в этих полотнах, - это гимн селению Кенделен, гимн балкарскому народу, написанный композитором кисти и цвета. Эту мелодию, дивную и живую, можно услышать, если слушать картины глазами самого сердца.

Что хотел сказать Валерий своим творчеством? Он хотел сказать такое слово,



ВАЛЕРИЙ  
КУРДАНОВ



«Гадание на бараньей лопатке». 1992 г.

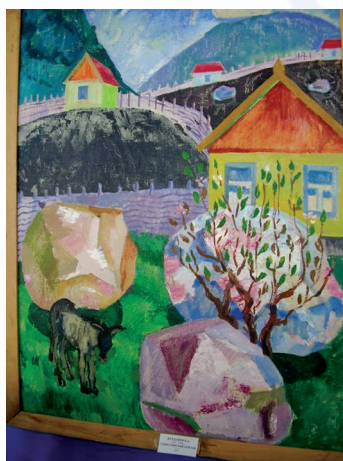




«Скорбящая мать»



«Дети и голуби»



Автор текста:  
**Мухтар Боттаев,**  
журналист, г. Нальчик

чтобы его услышали даже... глухие. Он хотел показать такую красоту и доброту, чтобы увидели даже слепые. Собранные вместе картины подтверждают, что Валерий достиг желаемого: его слышат и видят!

Все это люди почувствовали, когда его не стало, когда состоялась творческая выставка художника. Первая... В юбилей... Без него...

Валерий Курданов был полностью свободен от чванства и никому не нужной ханжеской гордыни. Как-то он признался главному хранителю музея изобразительных искусств КБР Володе Мокаеву, что хочет организовать персональную выставку.

- Если ты готов показать...

- Увидите, - был ответ.

И люди увидели. Говорят, художник Мухамед Кипов, выпросив воскресный день, долго ходил по выставочному залу, курил и... плакал. Наверное, тоже ушедший от нас рано, он увидел нечто трагическое, касающееся самого художника.

Одно из полотен Валерия под названием «Грусть» отдает свежей болью. Как намек на судьбу самого художника, ушедшего от нас не дожившим, недоговорившим, не докурившим. Дымок от потушенной папиросы на одной из картин – это своего рода дух самого Валерия, исходящий от его полотен...

А холсты, с которыми ознакомились посетители, напоены светом и воздухом, в них улавливается колорит жизни балкарцев. Эмоциональность живописи достигается ритмическим построением композиции и тонко подобранным цветом. Кажущийся на первый взгляд бытовой примитивизм несет в себе психологическую нагрузку. Полотно «Гадание на бараньей лопатке» – это не только ритуальное таинство, но и волощение мировоззренческого, исторического, этнокультурного достояния балкарского народа.

Творческие интересы Курданова были широки. Его волновали философские, нравственные проблемы времени, поиски незыблемых духовных ценностей. Очень глубокое истолкование находят в его работах вечные темы мирового искусства – тема матери («Скорбящая мать»), истоков человеческого счастья («Осень»), тема юности, стоящей на пороге жизни («Дети и голуби»).

Картины Валерия – это далеко не все его творчество. У него есть стихи и даже роман о беде балкарского народа, которую художник пережил в раннем детстве,

написанный на почве непосредственных детских впечатлений. Очень хотелось бы познакомить читателей с его стихами, но они, как и часть его картин, находятся в Москве, у супруги Аллы. А вот с романом «Спецпереселенцы» читатели могут ознакомиться в №223 межконтинентального русского литературного журнала «Грани». Отрывок из романа только вышел в свет.

У каждого художника свой дар, своя индивидуальность, но всех их объединяет удивительный процесс творчества. Вот если бы изобрели такую хитрую аппаратуру, которая могла проследить путь души художника, когда он пишет картину! Где она блуждает в это время. Наверное, душа Валерия была бы в милой сердцу Балкарии с ее историей, бытом, традициями, многострадальным и терпеливым народом.

Сын гор Балкарии Валерий Курданов с молоком матери впитал горечь несправедливости, своим жизнелюбием и трудолюбием воспел Родину – горы, селение Кенделен и Балкарию на годы и века. Победив сначала себя (в годовалом возрасте он упал на огонь, лишился пяти пальцев на руках и страшно обжег лицо), Валерий покорил и нас. Но движение кисти прервала нелепая случайность. В жаркий безоблачный день 18 августа 1992 года он наклонился над бурным ручьем напиться. Как оказалось, в последний раз. Роковой камень сорвался с высоты и оборвал тонкую нить человеческой жизни. Горы дали миру художника-самородка Валерия Курданова, и горы забрали его назад, в вечность.

«Чтоб меня раздавить и пограть,

Глыба сверху сорваться готова.

И сегодня, хоть слово не ново,

Я шепчу: «Двум смертям не бывать».

Это Кайсын Кулиев, которого не раз рисовал Валерий, предвосхитил в стихах трагическую случайность. В сорок девять лет, в самом расцвете сил были оборваны все дела, замыслы и надежды, незаконченные и будущие холсты.

Говорят, талантливые люди могут предвидеть свое будущее. Мне кажется, автопортрет Валерия «Мой юбилей» – в терновом венке, с догорающей свечой стал продолжением записи в дневнике: «Я знаю, что и мне когда-то суждено умереть, но когда бы не случилось это, дай бог мне внезапную смерть, без мук, без сожаления, без отчаяния. Разве недостаточно, что меня так много мучила сама жизнь?»

А может, Всевышний услышал его?

## Песня любви неизменной...



Поэт Курманбий Канаматов с супругой  
Мариям (Кулина)

Всю свою сознательную жизнь я восторгаюсь песней «Кулина». Песней об искренней и безграничной любви к прекрасной горянке. Помню ребенком, как пели ее в Киргизии находившиеся в ссылке соплеменники. Солирующий с чувством выводил неподдельно откровенные слова: «Нет никого прекрасней тебя, Кулина. Нет нигде на земле». Ему подпевали другие слаженным эжиу - многоголосым сопровождением. И светлели лица исполнителей и замороженных слушателей, забывались, пусть на короткое время, невзгоды и лишения на чужбине.

Позже часто слышал, как поют «Кулину» в своем родовом ауле Верхняя Мара. Пели ее и в соседней Нижней Маре. Кстати, именно в этих двух аулах Маринского ущелья «Кулина» была наиболее популярна. Впрочем, почему «была», популярна она в них до сих пор. Это можно сказать и по отношению к селениям, где ныне компактно проживают выходцы из аулов Маринского ущелья и их потомки.

Часто спрашивал, кто и о ком сложил «Кулину»? Мне отвечали: «Сложил ее Курманбий Канаматов, посвятив Мариям Хатуевой». Но почему Кулина, если имя ее Мариям? «Он ее так называл», - следовал лаконичный ответ, который я не понимал.

Не понимал я и другое: слова этой песни и отчасти содержание у разных исполнителей разнились. Почему так? Обстоятельные объяснения я получил много позже.

...Юный Курманбий в Нижней Маре заметно выделялся среди сверстников. Смывленный, с хватким умом, он учился легко и в охотку. Как и все аульские ребята, много трудился по дому и хозяйству. Его семья рано осталась без главы, а он был старшим сыном в семье...

Курманбий очень любил сочинять стихи. Были они, как водилось тогда, в 30-е годы прошлого столетия, о новой жизни и светлом будущем, а также о родном ауле, красивой природе... Когда же «пришла пора надежд и грусти нежной», начал писать о любви. Ничего удивительного в этом не было - ведь мало кто в юнос-

ти не изливал на бумаге свои высокие чувства, правда, не у всех получалось их выразить.

У Курманбиа получалось. В своих стихах, а затем первой песне, сразу же полюбившейся аульчанам, он называл девушку своей мечты Кулиной. Называл именем, надо сказать, распространенным. Заинтригованные аульчане терялись в догадках: О ком же речь? И лишь самый близкий друг, через которого он передавал свои сочинения девушке, знал, что сердце Курманбиа прочно заняла Мариям Хатуева.

Надо знать нравственную атмосферу тех лет в горных аулах. Парень и девушка не могли открыто встречаться, давать повод для пересудов. И чтобы досужие аульские кумушки не упоминали всуе имя Мариям, Курманбий в своих сочинениях называл ее Кулиной. Это был не просто поэтический образ - это соответствовало горской этике.

Называл он ее Кулиной и во второй песне, и в тех, что появлялись позже. Мариям ему поверила, дала понять, что отвечает взаимностью. Было решено, что они соединят свои судьбы после того, как Курманбий закончит учебу в педрабфаке в Микоян-Шахаре (нынешний Карачаевск). Однако этому помешали обстоятельства - после педрабфака Курманбиа направили учиться на долгосрочные курсы во Владикавказ.

Каждый новый день, каждое изменение на жизненном пути влюбленного Курманбиа приносили ему новое видение своего отношения к Кулине, стремление по-новому выразить захватившие все его существо чувства. Уж очень они были сильны. Так сильны, наверное, как об этом писал Ярослав Смеляков:

Так Пушкин влюблялся,  
быть может!

Так Лермонтов, может,  
любил!..

Чувства эти и питали его неиссякаемое творчество, когда единственной темой была она - Кулина. Таким вот образом и появлялись все новые песни. Или, выражаясь языком литературоведов, различные варианты одной песни. И



Курманбий Канаматов. 1939 г.

Автор текста:

**Махмуд Джанкезов,**  
журналист, г.Черкесск

почти в каждой из них искренние слова: «Нет никого прекрасней тебя, Кулина. Нет нигде на земле».

...Курманбий постигал науку во Владикавказе, а в это время в дом Хатуевых зачастили сваты. И неудивительно: на обаятельную Мариям заглядывались многие аульские парни. Но сваты уходили ни с чем. Тогда один из настырных претендентов на руку Мариям пошел на крайность - со своими друзьями умыкнул ее. Родственники, не мешкая, вернули расстроенную девушку в родительский дом.

Это стало известно находившемуся во Владикавказе Курманбию, что нашло отражение в очередной песне. Он, естественно, не ограничился новым сочинением - настроенный самым серьезным образом, вернулся домой и наконец женился на Мариям.

Молодожены жили счастливо. Жили душа в душу. Курманбий работал секретарем сельсовета Нижней Мары. Молодого сотрудника приняли в партию, чему он был несказанно рад. «Так у меня будет больше возможностей участвовать в строительстве новой жизни, убежденно говорил он жене. Невдомек ему было, что на пути того строительства наметился очередной зигзаг.

В середине 30-х годов в тоталитарном СССР начался новый виток «закручивания гаек». Это сказало на семье Канаматовых самым серьезным образом. Дело в том, что родители Мариям были достаточно состоятельными людьми. На них, назвав кулаками, ополчился местный актив. Курманбий оказался в сложной ситуации. «Ты должен развестись с женой, - настоятельно требовали у Курманбия активисты. - Не пристало тебе, молодому коммунисту, советскому работнику, жить с дочерью кулаков. Так что разводишься». Развестись с Кулиной, нет, теперь уже Мариям? Это после того, как он, наконец, соединил с ней судьбу? Ну, нет. «Тогда клади свой партбилет на стол», - безапелляционно, как было тогда принято, потребовали у Курманбия...

На что только ни шли влюбленные, чтобы отстоять верными своим избранницам. На лишения и даже на смерть, на разрыв отношений с близкими родственниками, на многое другое. На что только ни шел Ромео ради Джульетты, Меджун ради Лейлы, Григорий ради Аксиньи... Пошел на конфликт с властью и Курманбий, выложивший партбилет на стол.

А до этого в семье Канаматовых требования ретивых активистов обсуждались не раз. «Может, оформим развод, будем жить раздельно, а потом, когда все утрясется, заживем по-прежнему», предлагала Мариям. Нет, отвечал Курманбий. - Не дождутся этого. К тому же не похоже, что все утрясется. Бог с ним, партбилетом. Надеюсь, не пропадем без него. Зато мы будем вместе».

Он выложил партбилет без колебаний. Это

был поступок. Нет, гораздо больше, чем поступок. Ведь в условиях, когда шло ужесточение тоталитарной системы, демонстративное расставание с партбилетом было чревато нештучной опасностью.

Но опасность Курманбия миновала - слишком уж много дел по раскулачиванию было в тот период у местной власти. Одно из них тяжело отразилось на семье Канаматовых - родителей Мариям, приклеив ярлык лишенцев, выслали в Среднюю Азию.

Тяжко пришлось в родном ауле Курманбию и Мариям. Он, по понятиям того времени, - перерожденец, она - дочь наказанных кулаков. Канаматовы вынуждены переехать в соседний аул Верхняя Мара. Хоть и недалеко, но, как говорится, от греха подальше. Работают в местном колхозе. Здесь у них рождается дочь Мира. Курманбий любил ее безмерно.

Но и на новом месте преследовали «перерожденца» Канаматова и его семью. Теперь уже активисты Верхней Мары все чаще стали говорить о «неблагонадежных» супругах. В какой-то момент та опасность стала очень реальной. Канаматовы находились в непрерывных раздумьях: как быть, что предпринять? Все по-своему жестоко решила начавшаяся война. Курманбия призывают в армию. Он попадает в школу подготовки младших офицеров в Ставрополе.

- Я смутно помню то время, - рассказывает дочь Канаматовых Мира Курманбиевна. - Но врезалось в память, как с мамой, чтобы навестить папу, добирались в Ставрополь. Добирались холодной осенью 41-го не один день, ехали на перекладных. А папу помню красивым, добрым и грустным...

Ни жена, ни дочь больше не видели Курманбия. После курсов Канаматова сразу отправили на фронт, где он участвовал в тяжелых боях при отступлении. Больше ничего не известно.

...Курманбий Канаматов и Магомет Чотчаев до войны не были знакомы, а в суровую годину находились на разных фронтах. Там юный Магомет впервые услышал «Кулину». Вот как он об этом вспоминал: «Самое трудное - это был даже не бой, а состояние перед боем. Напряжение испытывалось страшнейшее. Воины-карачаевцы, которые были постарше меня, перед атакой врага, сжимая в окопах винтовки, пели «Кулину». Собственно только это и помогало снять напряжение».

Магомету Чотчаеву посчастливилось вернуться живым. Курманбию Канаматову - нет.

А жена и дочь его ждали. Он не возвращался. Лишь возвращался в стихах и песне.

Его же ждали самого. Мариям даже взяла в дальнюю ссылку теплые вещи Курманбия, надеясь, что они ему при возвращении понадобятся. Увы, не понадобились. Она же все надеялась.

- Надеюсь она на возвращение папы до самой недавней своей кончины, - поведала Мира Курманбиевна.

Да, Мариям уже нет в живых. А «Кулина» живет.

Песню о большой и светлой любви продолжают петь и сегодня.

...Был в Дагестане поэт Махмуд Магомедов, в свое время широко известный на Северном Кавказе. Все его произведения - о любви. Его так и называли: Махмуд - певец любви. На его надгробии высечены его же стихи:

Умру я, но песню  
любви неизменной

Оставлю народу  
во всей чистоте.

Я верю: влюбленные,  
в час вдохновенный,  
К моей устремятся  
надгробной плите.

На могиле Курманбия Канаматова, который тоже создал песню любви неизменной, нет, наверное, надгробия. А если и есть, то с надписью «Неизвестный солдат». Вряд ли в далеких краях к ней в час вдохновенный устремляются влюбленные. Но автору «Кулины» также благодарны на его малой родине. И не только влюбленные.

Асхат Хапаев, учитель из Нижней Мары, является представителем сельских интеллигентов-подвижников. Тех, кто не ищет громкого восхваления, а просто делает добрые дела для учеников и односельчан, связанные не только с обучением. Он многие годы собирал различные варианты «Кулины» и, скажем так, систематизировал и оформил «Кулиниану». А в прошлом году Асхат Хамзатович провел в Нижней Маре совершенно замечательный конкурс. На лучшее исполнение «Кулины». Приглашены были на конкурс исполнители со всей республики. Все пели хорошо. А лучшим признали Сапара Бабоева из села Пригородного.

- Конечно же, я знала, что песня о моей маме очень популярна, - говорит Мира Курманбиевна. - А в Нижней Маре я прочувствовала, насколько она любима в народе. «Конкурс» - слово сухое. То был праздник. Праздник песни. Я и сейчас хочу поблагодарить Асхата Хапаева за подаренный яркий праздник, за такую светлую и яркую память о моих папе и маме...

...Ехал я недавно с племянником в его автомобиле. Дорога предстояла дальняя, и, коротая ее, мы говорили о разных мелочах.

- Не послушать ли нам песни? - предложил племянник, потянувшись к кассетам. - Есть карачаевские песни. Ты, дядя, какую хочешь послушать?

- А «Кулина» есть? - спросил я.

- Конечно, - последовал ответ. При этом в голосе молодого человека угадывалось недоумение, мол, как я мог подумать, что у него нет кассеты с этой песней.

А через минуту полилась песня любви неизменной: «Нет никого прекрасней тебя, Кулина. Нет нигде на земле»...

# КУЛИНА (джыр)

**В наших горах бытует  
выражение: «Песня  
слагается в Карачае,  
поётся в Балкарии». Это  
свидетельствует о том,  
как в Балкарии ценили  
поэтическую одарённость  
своих соседей-карачаевцев.  
Справедливость такого  
мнения подтверждается  
неповторимо прекрасной  
изустной поэзией  
карачаевского народа.**

**К. КУЛИЕВ**

Мен Кулинаны суююб башладым,  
Ол эки къара къашындан.  
Кулина амалтын, кетиб барама,  
Джарыкъ дунияны башындан,

Аллыбызда уллу къаяла,  
Анда кёгюрчюнле ойнайла.  
Ала кёзлери, къара къашлары,  
Чыртда джашаргъа къоймайла.

Мен сени атынгы айталмайма,  
Джюрегим ёрге толад да.  
Кечиналмайма бизни терезе  
Юйюнге туура болад да.

Худжу школда нек окъугъанем?  
Мен сени андан бек суюдюм.  
Джюрегинг къаты къаяды, сора,  
Быллай бир сеннге нек куюдюм?

Сени амалтын ёлюб барама,  
Сал джюрегиме къолунгу.  
Быллай бир сеннге нек термилеме,  
Джаным къолунгда болурму?

Къанынг къаныма синггенди да,  
Айыралмайма къанымы.  
Быллай бир мени нек термилтесе?  
Ий да къойсанг а джанымы.

Мени Кулинам болурму экен,  
Биринчи майда акъ кийген?  
Менден тели болурму экен,  
Джанындан къызны бек суйген?

Мени Кулинам кёреме, джашла,  
Биринчи майда акъ кийген.  
Менден джарлы бармыды сора,  
Сау джети джылны къыз суйген?

Сау джети джылны суююб термилдим,  
Бир къууанмады джюрегим.  
Кулинам болуб къалгъа эди,  
Этиме тийген кёлегим.

Санга барды бир айтырым:  
Бизни юйге бир келсенг а...  
Келирингден тамам тюнгодюм,  
Письмоларымы берсенг а.

Чегетдеги бёрюле, алан,  
Кёкге къараб улурукъ.  
Не кёб письмо джазгъанем санга,  
Мени эки къолум къурурукъ.

Кесим ючюн чырт да къыйналмайма,  
Письмоларыма кюеме.  
Алгъынча уа, сени суюмейме –  
Мен бир башханы сюеме.

Бусагъатда бир джарыкъ болгъанды,  
Ой, анам, мени дуниям.  
Сенден джаныма тийиб айтама,  
Кёлюнг къалмасын, Кулинам.

Сенден бек кишини да суюмейме,  
Ма биз джашагъан джуртлада.  
Анга ушатыб, басмай джюрюйме,  
Гокка хансланы сыртлада.

Сенден ариу кишини да кёрмейме,  
Ма биз джашагъан элледу.  
Анга ушатыб, къараб джюрюйме,  
Суу чабакълагъа кёлледу.

Мен, кёзлерими алмай, къарайма  
Сизни башыгъыз Кёклеге.  
Сени амалтын кёлюм бармайды,  
Накъырда этерге кёблеге.

Мени кибик, сен да эте эсенг,  
Дунияда къалай джашайса?  
Шашмайын, бузмай, ариу Кулинам,  
Гокка ханслагъа ушайса.

Сенича, билсе, мени джюрегими,  
Эриб кетеред Минги Тау.  
Кулинам болуб къалгъа эди, алан,  
Белими къысхан белибау.

Кёб къатылыкъ этгенсе, Кулина,  
Кёбдю санга гурушхам.  
Кулинам болуб къалгъа эди,  
Къолумда джазгъан ручкам.

Мени джюрегим чыртда кёлтюрмейди –  
Сен алай чыммакъ кийинме.  
Карандаш дженгил тауусулады,  
Ол болсун, дерик туююлме.

Кулинамы гокка тюрсюню  
Кёзюмю юсюнде ойнайды.  
Бууун сагъатым болгъа эди, дерге,  
Кулинама кёзюм къыймайды.

Джюрегим бир бек къууанады,  
Мен сени кёрген кюнюмде.  
Сени сыфатлы ибилис шайтан,  
Джукъларгъа къоймайд тюшюмде.

Майна биринчи майны байрагъы,  
Кюкюреб-джашнаб, джел эте.  
Кел, экибиз да кетиб къалайыкъ,  
Бир-бирибизге кёл эте.

Кулина берген къол джаулукукъуну,  
Мен ёмюрюмде джоймазма.  
Ёлюб, дуниядан кетгинчи, анга  
«Кулина» антны къоймазма.

1931 – 1933

# ВЫБИРАЕМ

# профессию

**Учиться и, когда придет время, прикладывать усвоенное к делу - разве это не прекрасно!**

**Конфуций.**

## Семь шагов к взвешенному решению

### 1. Составить список подходящих профессий

Составьте список профессий, которые Вам нравятся, интересны, по которым Вы хотели бы работать, которые Вам подходят.

### 2. Составить перечень требований к выбираемой профессии

Составьте список своих требований:

- выбираемая профессия и будущий род занятий;
- выбираемая профессия и жизненные ценности;
- выбираемая профессия и жизненные цели;
- выбираемая профессия и мои сегодняшние горячие проблемы;
- выбираемая профессия и реальное трудоустройство по специальности;
- желательный уровень профессиональной подготовки;
- выбираемая профессия и мои склонности и способности;
- желательные содержание, характер и условия работы.

### 3. Определить значимость каждого требования

Определите, насколько все перечисленные требования значимы. Может быть, есть менее важные требования, которые, по большому счету, можно и не учитывать.

### 4. Оценить свое соответствие требованиям каждой из подходящих профессий

Кроме тех требований, которые есть у Вас к профессии, существуют и требования самой профессии. Проанализируйте, развиты ли у Вас профессиональные качества, отвечают ли ваши интеллектуальные способности, психологические особенности, состояние здоровья требованиям профессии.

### 5. Подсчитать и проанализировать результаты

Проанализируйте, какая профессия из всего списка больше других подходит Вам по всем пунктам.

### 6. Проверить результаты

Чтобы убедиться в правильности Ваших размышлений, обсудите свое решение с друзьями, родителями, учителями, психологом, профконсультантом.

### 7. Определить основные практические шаги к успеху

После того, как Вы приняли решение, важно определить: в каком учебном заведении Вы сможете получить профессиональное образование, как развивать в себе профессионально важные качества, как можно получить практический опыт работы по данной специальности, как повысить свою конкурентоспособность на рынке труда.

# Не остаться не у дел: рейтинг профессий

**Х**орошо тому, кто обладает хорошей профессией. То есть ему вдвойне хорошо, потому что помимо хорошей профессии самой по себе, он еще и востребован на рынке труда. А это значит: нужный специалист, и зарплата у него хорошая, и живется ему не так уж плохо. Поэтому, выбирая вуз и специальность, неплохо бы учитывать ситуацию на рынке труда.

## Менеджер по продаже

Умельцы продать что угодно по нужной цене вновь оказались в верхних строчках рейтингов. Но нужно отметить, что в последнее время требуются не менеджеры-по-продажам-чего-угодно, а узкие специалисты, например, по молоку, спортоварам или энергетическому оборудованию. И если вы в течение пяти лет продавали исключительно башенные краны оптом и за рубеж, то еще не факт, что вас обязательно возьмут продавать турбины для малой энергетики. Хотя на невооруженный взгляд, какая разница... Тем не менее специалисты знают себе цену и, что особенно приятно, цену им начинают узнавать и работодатели. В большинстве случаев зарплата напрямую зависит от кандидата, да это и понятно: уж если вы утверждаете, что можете продать микропроцессорное оборудование на Кольский полуостров, то будьте добры, сумейте продать и себя самого. В вакансиях просматривается общее: четкие требования к претенденту (среди которых зачастую не просто высшее образование, а название определенного вуза, что и понятно), точное перечисление должностных обязанностей и обнадеживающая сумма в конце. Без опыта работы менеджера по продажам почти куда-то не возьмут, отсюда вывод: подрабатывать в студенческие годы.

Если требуется продавать медикаменты, нужно иметь высшее медицинское или фармацевтическое образование, а если нужно оптом продавать косметику и парфюмерию - нужно знать рынок этой продукции и иметь большую клиентскую базу. Как ни обидно женщинам, на эту должность предпочитают мужчин. Часто требуется знание иностранного языка. Зарплата - \$500-1000.

## Переводчик

Профессия, которая не устареет, пока все языки не унифицируются или пока повсеместно не станет главенствовать испанто. Перспектива нескорого будущего. Образование, конечно, требуется высшее, опыт работы не менее пяти лет, самый распространенный язык, с которого (и на который) нужно переводить, разумеется, английский. Хотя популярностью пользуются и все остальные европейские языки - немецкий, французский, итальянский, испанский и пр. Ради экзотики могут потребовать знание чешского или эстонского - контакты завязываются, мосты надо наводить. Области перевода тоже соответствующие - не перипетии литературных героев, а экономика, политика, юриспруденция, финансы, страхование - сферы, гораздо более приближенные к земле, и оттого гораздо более востребованные. Очень приветствуется опыт работы по

специальности в западных компаниях, где приходилось много разговаривать именно на вышеперечисленные темы. Зарплата - от \$500

## Маркетолог, аналитик

Компаний, создающих собственные маркетинговые отделы, становится все больше. Уже несколько лет назад профессию маркетолога перестали считать данью моде.

Маркетолог занимается исследованиями рынка. Проведя изучение товара своей фирмы, он должен составить прогноз спроса на него. Это можно сделать, только точно зная целевую группу - потенциальных потребителей этого товара. Если компания крупная, маркетологу придется участвовать в планировании ассортимента, формировании ценовой политики, заниматься изучением региональных рынков. Небольшие компании обычно желают иметь в лице маркетолога еще и рекламиста, и бренд-менеджера, поэтому придется и участвовать в разработке корпоративного стиля компании, и изучать конкурирующие организации.

Опыт работы не менее одного года, образование - высшее (конечно, экономическое, маркетинговое, на худой конец техническое), возраст - 25 - 35 лет. Приветствуется знание иностранного языка, стрессоустойчивость, умение создавать и эффективно использовать базы данных. Преимущество в трудоустройстве и здесь имеют мужчины. Зарплата - от \$400-500.

## Менеджер по работе с клиентами

Клиенты бывают разными - корпоративными, ключевыми, сетевыми и прочими. И ко всем нужно иметь подход. Особенно это важно для иностранных компаний, где такая должность существует изначально (у нас долгое время считалось, что с клиентами могут работать все: люди все-таки). Предлагаются следующие должностные обязанности: развитие продаж дистрибьюторам и розничным сетям, эффективное взаимодействие с другими подразделениями компании и клиентами, участие в маркетинговых и продвигающих акциях компании. Нужно иметь опыт успешных продаж от двух лет, знание основ маркетинга, хорошее знание английского языка обязательно. Зарплата - \$800-1200.

## Производство

Инженеры, схемотехники, специалисты по техническому надзору, инженеры-электрики могут забыть о мизерных зарплатах постсоветского периода. Квалифицированные технические кадры теперь нужны везде, особенно на производстве. Требуются довольно молодые специалисты (обычно 25-45 лет) с минимальным опытом работы. Это значит, что вас с подобной специальностью возьмут даже прямо со студенческой скамьи на довольно серьезный участок работы. Например, разрабатывать средства автоматизации и конструкторскую (проектную и сметную) документацию для производства систем защиты, приборов и устройств безопасности для грузоподъемной техники или климатического оборудования.

В связи с новой, но уже установившейся модой на установку

систем кондиционирования, вентиляции воздуха, отопления и водоснабжения, особенно автоматизированных, специалисты по производству монтажных работ инженерных коммуникаций требуются во всех подобных компаниях.

Образование везде необходимо высшее техническое, включающее знание английского, аналоговой и цифровой системной техники, устройств сбора и обработки информации, микроконтроллеров. Инженер должен знать ГОСТы и ЕСКД, а также (в случае со строительством, особенно жилых помещений) СНиПы. Зарплата \$500-2000.

### Специалисты в области интернет-технологий

К ним можно смело отнести менеджеров электронных проектов, web-дизайнеров, рекламистов. С появлением и развитием в нашей стране «всемирной сети» (и рунета как ее области) такие специалисты становятся все более востребованными, а зарплаты их растут. Без работы никто из них не останется. IT-технологии - это то, что, как минимум, не устаревает. Программисты нужны всегда и всем, причем зарплата хотя и зависит от возраста, но не принципиально: могут взять на довольно высокую позицию и 19-летнего студента. Однако часто на спе-

циалистов подобного рода возлагают множество дополнительных обязанностей, едва ли не перевешивающих основные: ведение справочников, управление правами пользователей, консультации пользователей, системное администрирование. Зарплата - от \$700.

### Рейтинг востребованных специальностей

1. Менеджеры по продажам и закупкам
2. Программисты, web-дизайнеры, специалисты по телекоммуникациям
3. Банковские служащие, бухгалтеры
4. Руководители отделов, управляющие
5. Рекламисты, маркетологи, бренд-менеджеры
6. Дизайнеры интерьера, архитекторы
7. Специалисты по PR, полиграфисты, журналисты
8. Инженеры, ведущие специалисты
9. Юристы, адвокаты
10. Учителя, преподаватели вузов
11. Переводчики
12. Артисты, музыканты

Автор текста:

*Татьяна Кирюнина*



## Какие профессии будут востребованы в России через 5-10 лет

Ответ на этот вопрос не следует искать, анализируя количество бюджетных мест в вузах: система образования не успевает за реалиями нашей жизни.

Накануне вступительных экзаменов в вузы почти полтора миллиона отечественных абитуриентов задумываются не только о том, как набрать проходной балл, но и о том, найдут ли они работу после окончания учебы. Их головную боль можно понять — ведь уже сегодня молодой специалист, если даже у него красный диплом, зачастую сталкивается с тем, что при устройстве на работу его знаний и навыков оказывается недостаточно. Случается и так, что в рекрутинговом агентстве со вчерашнего студента небрежным движением снимают розовые очки, популярно объяснив, что специальность, на изучение которой затрачено пять лет, сегодня просто не котируется. Между тем кузницы кадров куют без устали, порой не учитывая динамику на рынке труда. Сегодня никто не берется точно предсказать, какой будет российская экономика и ее потребности через несколько лет. Государство же ограничивается общими лозунгами о возрождении научного потенциала стра-

ны, о недостатке «технарей» и «естественников», при этом не уточняя, какие именно специалисты и в каких отраслях ему нужны. Однако вступительная страда приближается неумолимо. Куда пойти учиться, чтобы пригодиться?

Кависта заказывали?

Мир, как известно, вступает в постиндустриальную эпоху, когда производство все больше автоматизируется, а человеческий ресурс оказывается занят в основном в сфере инновационных технологий и сервиса. В том же направлении, пусть медленно, движется и Россия. Перемены, связанные с этим движением, касаются не в последнюю очередь рынка труда. Каждые 10-15 лет список требуемых специальностей пополняется новыми названиями, которые иногда и выговорить-то сложно. Все ли, например, знают, кто такой кавист? А этим французским словом называется специалист по винным погребам, и сейчас в нашей стране кависты нарасхват, причем платят им весьма неплохо. Кто еще двадцать лет назад мог предположить, что профессия с неблагозвучным названием «маркетолог» окажется одной из самых востребованных? Тем сложнее сориентироваться в быстро

меняющемся мире родителям и учителям нынешних абитуриентов. Отсюда и толпы желающих получить якобы «вечно денежную» профессию юриста или экономиста, несмотря на явный переизбыток таких специалистов. Между тем руководство многих компаний зачастую бьется головой о стену, потому что нужного им специалиста днем с огнем не сыскать.

Специалисты по подбору персонала, которые стоят на границе спроса и предложения и отслеживают поведение рынка труда в течение многих лет, делают свои прогнозы относительно кадровой моды следующей пятилетки. Например, все рекрутинговые компании предрекают огромную востребованность специальности инженера-технолога. Дефицит таких специалистов возник из-за кадрового «провала», ставшего следствием непопулярности этой профессии в 90-х годах. Тогда стагнирующая промышленность оставила без работы тысячи инженеров. Теперь маятник качнулся обратно: в стране появились новые производства, а технологов соответствующего уровня и, главное, опыта не осталось. Как заявил «Итогам» бывший министр труда и социального развития Александр Почи-

нок, «в ближайшие годы возникнет колоссальный спрос на специалистов с высшим техническим образованием — на техников, технологов, инженеров-конструкторов, строителей высокой квалификации». А заместитель проректора МГУ Валерий Карезин считает, что уже сегодня возрос спрос на химиков, генетиков, математиков, и он будет расти дальше.

Прогнозируется дефицит кадров и в сфере информационных технологий (IT). Особо востребованными окажутся специалисты в области продаж, программирования и безопасности IT. Правда, по мнению Павла Неверова, вице-президента Ассоциации консультантов по подбору персонала, IT-бизнес ждет сильное расслоение. «Программистов среднего уровня не будет, это можно понять на примере Запада, где уже сейчас есть меньшинство, которое ставит задачи или производит системный анализ, и есть большинство, это „чернорабочие« программисты, просто выполняющие поставленную задачу. То же самое произойдет и у нас в течение 5-7 лет». Однако справедливости ради надо заметить, что на зарплатах компьютерщиков кадровый голод пока не сказался. Так, по данным рекрутинговой компании АНКОР, средняя зарплата менеджера отдела информационных систем и технологий снизилась на 7 процентов в сравнении с началом 1998 года и составляет 2616 долларов.

Не будут испытывать проблем с трудоустройством и профессионалы в области маркетинга и PR. По словам консультанта компании АНКОР Натальи Кукалец, «на рынке рекламы и PR наблюдается повышенный спрос на квалифицированных специалистов. Это связано в первую очередь с укрупнением бизнеса и расширением рекламных и PR-отделов компаний. Особенно востребованы специалисты в области связи с общественностью в промышленных компаниях, которые рассматривают PR как основной инструмент для продвижения своей продукции. В рекламе востребованы специалисты разного уровня, начиная от координаторов по полиграфии и заканчивая менеджерами, вовлеченными в решение стратегических задач». За все это PR-менеджеру платят в среднем 1,5-2 тысячи долларов. Найдется работа и для маркетологов — без тщательного анализа рынка сегодня никуда. Соответственно растут и зарплаты. Например, зарплата менеджера по маркетингу в западных компаниях выросла по сравнению с началом 1998 года на 13 процентов и составляет сейчас в среднем 3550 долларов.

Разумеется, никуда не исчезнут юристы. Другое дело, что вместо «правоведов широкого профиля», которых сейчас без счета,

востребованы будут специалисты по вполне конкретным направлениям. Так, Денис Балакин, директор юридической фирмы Cogrus Juris, рассказал «Итогам», что «через несколько лет наибольшим спросом будут пользоваться корпоративные юристы, а также специалисты, занимающиеся недвижимостью. Среди других перспективных специализаций можно назвать налоговых юристов и тех, кто будет вести личные дела граждан. Поскольку благосостояние общества потихоньку растет, все больше возникает дел, связанных с личной ответственностью. Что же касается юристов, занимающихся интеллектуальной собственностью, то маловероятно, что в ближайшие годы на них вырастет спрос, поскольку законодательство в этой области оставляет желать лучшего». В денежном плане, судя по данным экспертов, лучше всего живется сейчас юристам, связанным со строительством, их оклады в среднем составляют порядка 1300 долларов.

По прогнозам, большие изменения ожидают и рынок переводчиков. Поскольку английским, французским и другими распространенными европейскими языками сейчас владеют очень многие, переводчики с этих языков, исключая крепких профессионалов, вряд ли будут сильно востребованы. Другое дело экзотические языки, например китайский или японский, — здесь может появиться широкое поле для деятельности, особенно учитывая перспективы вступления России в ВТО и развитие отношений с восточными партнерами. Социологи и психологи могут очень пригодиться в маркетинговых исследованиях и PR, тем более что, как уже было сказано, перспективы у этих отраслей самые благоприятные. Для совсем уж «дремучих гуманитариев», например историков, перспективной работой может стать выработка новой «государственной идеологии», если власть имущие сочтут нужным ее разрабатывать, считает руководитель проекта компании Begin Group Анастасия Каслина.

Разумеется, в любой сфере деятельности самый ценный кадр — креативный, то есть способный творчески мыслить. Россия, по оценкам психологов, такими людьми богата, они составляют порядка 10 процентов от всего населения, тогда как в Китае, например, их всего около двух процентов. «Завтрашний день человечества — производство индивидуализированных товаров и услуг, — считает Александр Починок. — Мебель и одежда по индивидуальным заказам, большой выбор всевозможных услуг — все это говорит о том, что будущее за креативными личностями».

*Студенческий Союз «Диалог»*

***Если запастись терпением  
и проявить старание, то  
посеянные семена знания  
неприменно дадут добрые  
всходы. Ученья корень горек, да  
плод сладок.***

*Леонардо да Винчи*

***Невежество – лучшая в мире  
наука, она дается без труда и  
не печалит душу***

*Джордано Бруно*

## 1 Отношение к выбору профессии как к неизменному

В любой сфере деятельности происходит смена занятий, должностей по мере роста квалификации человека. При этом наибольших успехов достигает тот, кто хорошо прошел начальные ступени.

Проанализируйте ситуацию на рынке труда. Обратите внимание на то, что с каждым годом появляются все новые профессии. Будьте готовы к тому, что придется регулярно повышать квалификацию, осваивать смежные специальности. Не бойтесь того, что выбор профессии сейчас, в 11 классе, фатальным образом определит всю Вашу судьбу. Изменение выбора, освоение новой специальности сделает Вас ценным специалистом, востребованным в

понять, что если Вася идет на пожарника (а он - рискованный человек), тебе эта профессия может не понравиться (ты ведь очень осторожный и рассудительный).

**4. Перенос отношения к человеку, представителю той или иной профессии, на саму профессию** При выборе профессии надо учитывать прежде всего особенности данного вида деятельности, а не выбирать профессию только потому, что тебе нравится или не нравится человек, который занимается данным видом деятельности.

Особенно опасно очарование преподавателем (если тебя восхищает душевность физика - это не значит, что тебе нравится физика сама по себе, вне «комплекта»). Кроме того, часто

но могут быть ассоциированы с несколькими школьными предметами (обычно соответствуют вступительным экзаменам в ВУЗ при поступлении на эту специальность). Скажем, будущему экономисту в школе может нравиться одновременно и математика, и география.

**7. Устарелые представления о характере труда в сфере материального производства**

Во все профессии, и прежде всего в рабочие, внедряется сложная и интересная техника, повышается культура труда. Компьютер внедряется абсолютно во все сферы деятельности - вплоть до животноводства.

**8. Неумение/ нежелание разбираться в своих личностных качествах (склонностях, способностях)**

Разобраться в себе тебе помогут профконсультанты, родители, учителя, товарищи.

Полезными также могут оказаться психологические тесты, а также статьи и публикации на тему популярной психологии. Однако имей в виду, что среди них много непрофессиональных, так что относить критически как к результатам тестов, так и к тому, что пишут в психологических книжках. Задача популярных тестов - активизация деятельности по самопознанию (самонаблюдению, самоанализу), а не выдача тебе готового ответа на вопрос о том, кем быть или наклеивание ярлыка о том, какой ты.

Таких профессий немного и к ним относятся, в основном, те, в которых требуется длительное напряжение тех или иных физиологических систем. Компьютерщики сильно напрягают глаза, а летчики - сердце...

**9. Незнание/ недооценка своих физических особенностей, недостатков, существенных при выборе профессии**

Существуют профессии, которые могут быть тебе противопоказаны, т.к. они могут ухудшить твоё состояние здоровья.

Таких профессий немного и к ним относятся, в основном, те, в которых требуется длительное напряжение тех или иных физиологических систем. Компьютерщики сильно напрягают глаза, а летчики - сердце...

**10. Незнание основных действий, операций и их порядка при решении, обдумывании задачи при выборе профессии**

Когда ты решаешь задачу по математике, то выполняешь определенные действия в определенной последовательности. Было бы разумно поступить также и при выборе профессии.

Наш сайт как раз и создан для того, чтобы направить тебя, показать основные этапы решения проблемы. Однако не воспринимай инструкции буквально, лучше даже, если ты творчески подойдешь к делу и разработаешь для себя свой собственный план - список необходимых для выбора профессии действий. Сюда могут быть включены: анализ предложений на рынке образования, анализ спроса на рынке труда, объективная оценка своих способностей, склонностей, знаний (с помощью тестов или как-либо еще) и т.д.

# ОШИБКИ ПРИ ВЫБОРЕ ПРОФЕССИИ

междисциплинарных областях деятельности. Первая профессия, даже если Вы затем передумаете и найдете что-то более привлекательное, пригодится в неожиданных ситуациях. Например, первое образование искусствоведа поможет юристу по своему второму образованию разобраться в сложных вопросах наследования антикварных ценностей...

**2. Бытующие мнения о престижности профессии**

В отношении профессии предрассудки проявляются в том, что некоторые важные для общества профессии, занятия считаются недостойными, неприличными (например: мусорщик).

Экономист или психолог ничуть не более полезен для общества, чем химик или слесарь. Престижность профессии должна учитываться - но после учета Ваших интересов и способностей. Иначе будете владеть (если будете) «модной», но не приносящей удовольствия специальностью. Или, чего доброго, окажетесь непригодны к выполнению основных рабочих функций...

**3. Выбор профессии под влиянием товарищей (за компанию, чтобы не отстать).**

Профессию мы выбираем по своему «вкусу» и «размеру» так же, как одежду и обувь.

Чувство группы, ориентация на сверстников - очень позитивные особенности ребят твоего возраста. Они нужны для освоения норм поведения в обществе, формирования образа «Я» и самооценки. Поэтому оглядывайся на других, СРАВНИВАЯ (себя с друзьями), а не слепо повторяя. Старайся увидеть, чем ты отличаешься от товарищей - и в чем вы сходны. Это поможет

ребята совершают ошибку, стараясь получить профессию кумира - спортсмена, политика, журналиста, артиста. Спортсмены - они не все такие.

**5. Увлечение только внешней или какой-нибудь частной стороной профессии**

За легкостью, с которой актер создает на сцене образ, стоит напряженный, будничный труд.

А журналисты не всегда выступают в телепередачах - чаще они перелопачивают массу информации, архивов, разговаривают с десятками людей - прежде, чем подготовят 10-минутное сообщение, которое, к тому же, озвучит другой (диктор на телевидении).

**6. Отождествление школьного учебного предмета с профессией или плохое различение этих понятий**

Есть такой предмет, как иностранный язык, а профессий, где требуется способность к языку много - переводчик, экскурсовод, телефонист международной связи и др. Поэтому при выборе профессии надо учитывать, какие реальные занятия и профессии за этим предметом стоят.

Для этого лучше всего не просто изучить профессиограммы или словари профессий. Стоит проанализировать газеты с вакансиями на бирже труда (там обычно указывается, какое образование требуется для конкретной вакансии). Например, человек с лингвистическим образованием («русский язык и литература», «иностранный язык» в школе) может работать и преподавателем, и переводчиком, и редактором, и секретарем-референтом. Тем более имей в виду, что профессий существует больше, чем школьных предметов. Можно стать юристом, маркетологом, аппаратчиком. Профессии обыч-

# Тайна изобретения бумаги

1900 лет назад, в 105 году нашей эры, внук Цай Лунь показал китайскому императору Хэ-ди первый лист писчей бумаги из растительного сырья.

Бумага - единственное древнекитайское изобретение, автор которого известен. Правда, в 105 году материал из осажденных волокон уже не был новостью. Императрица Дэн, которую Хэ-ди сделал своей главной женой в 102 году, любила писать. Вместо драгоценностей она попросила подарить ей на коронацию пачку листов «чжи», прототипа бумаги из шелковых нитей. По легенде «чжи» придумал некий философ, наблюдавший работу прачек. Они стирали, колотя мокрые белье о камни у берега реки. Вниз по течению плыли выбитые из ткани нити. Мудрец поставил на их пути циновку. Осевший на этом фильтре слой волокон высушили на плоском камне, так получился первый лист «чжи».

Последователь безмянного философа Цай Лунь - историческая личность. Родился в 63 году в городе Лэйян на юге страны. К 12 годам был оскотлен и поступил на службу в императорский гарем. Чтобы стать чиновником, нужно было сдать экзамен, а за учение приходилось дорого платить. Кроме того, претендент на высокий пост предъявлял целое состояние - считалось, что начальник должен быть богаче любого из подчиненных, иначе его просто не будут слушаться. Только евнухи попадали во дворец без капиталов и экзаменов, поэтому они часто бывали глупы и необразованны. Самоучка Цай был исключением. По выходным (раз в 5 дней) он запирали ворота своей усадьбы и никого не принимал. В одиночестве Цай предавался научным занятиям или медитировал в огороде, раздевшись догола.

При Хэ-ди Цай Лунь служил директором императорской мануфактуры, делавшей оружие и личные вещи для семьи императора. Закаленные по способу Цая клинки в 98 году были объявлены «образцом для всех времен». На том же предприятии начались эксперименты с бумагой. Цай придумал делать бумажную кашу из коры, метелок конопли и рваных рыболовных сетей. Бумага из растительного сырья была гораздо дешевле «чжи». В 105 году Цай доложил императору, что налажил производство материала, способного заменить дорогой шелк и неудобные бамбуковые дощечки, на которых тогда писали официальные документы. Через год бездетный Хэ-ди умер, и для евнухов наступил звездный час. Наследником стал Ань-ди, малолетний племянник императора, за которого правила вдовствующая

императрица Дэн. Она не могла покидать гарема, а министрам вход туда был запрещен. Связь между правительницей и внешним миром поддерживали евнухи, в их числе Цай, который по ночам нес караул в покоях государыни. За верную службу ему дали поместье в 300 дворов и присвоили титул «хоу», соответствующий европейскому маркизу. Писать книги и письма на бумаге начали еще при жизни Цая. К написанному на бумаге китайцы относились трепетно, полагая, что в иероглифе живет дух того предмета, который он означает. К примеру, больной мог не покупать дорогого лекарства, а просто написать его название на бумажке и проглотить ее. Считалось, что это действует. Через надписи общались с миром духов, передавая на тот свет умершим родственникам пожелания и деньги. Достаточно было поставить на бумагу печать, гласившую, что это столько-то монет для такой-то особы, и бросить «ассигнацию» в огонь. Такие бумажные деньги для мертвых делали с VI века. Бумажные купюры для живых появятся в том же Китае, но на 300 лет позже. Вера в могущество надписи породила весьма деликатную проблему. В 590 году философ Янь Ши-туй писал: «Я бы избегал использовать в туалете бумагу с именами мудрых и цитатами из классики». Совет быстро превратился в религиозный запрет.

Собственные храмы имел и Цай Лунь. До смерти своей покровительницы он жил припеваючи, получая в качестве ежедневного жалованья ведро риса. Доступ к монаршей особе обеспечивал и дополнительные доходы. Цай осмелел и из мести оклеветал бабушку наследника, от которой он в юности терпел насмешки. Как только императрица Дэн умерла в апреле 121 года, Ань-ди одним из первых указов велел Цаю явиться в уголовный суд. Это означало публичный позор и казнь. Чтобы сохранить лицо, Цай Лунь покончил с собой. Его самоубийство выглядело как ритуал: Цай вымыл голову, искупался, привел в порядок парадную форму чиновника, надел ее и принял яд. В Китае такая красивая смерть позволяет сделать карьеру уже в ином мире. Цай Лунь стал божественным покровителем всех, кто по роду деятельности связан с бумагой. Его изображение в специальных ящиках-киотах висело во всех писчебумажных магазинах Китая и Японии. По праздникам перед ликом Цая зажигались ароматические палочки. В XIV веке в Лэйяне воздвигли храм Цай Луна, который считался заместителем высшего божества в городе.

## А знаете ли вы, что ...

Уже в одной из самых первых цивилизаций шумерской (ныне территория Ирака) - детям давали образование. Около 3300 г. до н. э. там появились школы, в которых детей учили пиктографическому письму.

Первое высшее учебное заведение было основано греческим философом Платоном (ок. 428—347 гг. до н. э.) в 385 г. до н. э. в Оливковой роще за западной стеной Афин. Оно получило название Академия Платона и предназначалось для подготовки государственных мужей. На портале Академии была надпись: «Да не войдет сюда никто, не знающий математики». Академия просуществовала более 9 столетий и была закрыта в 529 г. н. э. императором Восточной Римской империи Юстинианом (ок. 482-565).

В греческой начальной школе существовало три отделения: *roidatribes*, где занимались гимнастикой, играми, учили держать себя и (для девочек) танцам; *ritharistest*, где обучали музыке и лирической поэзии и *grammatistes*, где изучали чтение, письмо, арифметику и заучивали стихи наизусть.

Такое образование не было ни обязательным, ни конкурсным. Дисциплина в классе поддерживалась с помощью заостренной палки. Образование продолжали только те, кто намеревался заниматься правом, медициной, философией и риторикой.

В 335 г. до н. э. один из учеников Платона, греческий философ Аристотель (384—322 гг. до н. э.) открыл в Афинах в Ликсе (саду при храме бога Аполлона) школу для обучения астрономии, биологии, этике, литературе, логике, математике, метеорологии, метафизике, физике и политике.

В древнем Китае в 165 г. до н. э. были учреждены экзамены для поступающих на государственную службу. Желающие стать чиновниками должны были изучать произведения классиков китайской литературы.

**ТУРЦИЯ:**

**Университет Анadolu**  
**Университет основан в 1982 году. Он предлагает курсы в области экономики и административного права, архитектуры, медицины, фармакологии, коммуникации и связи с общественностью. Университет предлагает слушателям возможность получения степеней бакалавра в области экономики и администрирования. В 1991 году университет открыл программу дистанционного обучения на степень бакалавра по подготовке учителей начальной и средней школ. В девяностые годы количество студентов университета достигло 300 000 человек.**

## «В Турции особо почитают Кавказ»

**Ф**аризат Беппаеву с малых лет притягивал причудливый мир линий, форм и красок одежды людей. После окончания в родном Нальчике гимназии и школы искусств, Фаризат решила развить свои знания нарядах, и поехала на учебу в Турцию. В настоящее время она овладевает секретами избранного мастерства в Университете Анadolu (Эскишехир), на факультете дизайна.

На каникулы она, как всегда, приехала домой...

*- Фаризат, учеба на дизайнера, на кутюрье за рубежом - это исполнение мечты или стечение обстоятельств?*

- После окончания школы искусств, мне, конечно же, захотелось продолжить учебу и стать профессионалом в своей области. А поехать в Турцию посоветовал мой папа. Первые два года пребывания в Анкаре и Эскишехире я изучала турецкий и английский языки. Только после успешной сдачи экзаменов, поступила на заранее выбранный факультет.

*- В нашей стране, республике достаточно много учебных заведений, которые готовят дизайнеров по костюмам, конструкторов, модельеров. Чем ты руководствовалась, когда выбирала эту страну?*

- Да, их много. Однако учеба в Москве, Санкт-Петербурге, к большому сожалению, требует немалых средств. За учебу у известных модельеров нужно платить не менее 2-3-х тысяч долларов в год. А ведь еще нужно где-то и как-то жить, питаться, посещать выставки...

В Турции со всем этим немного проще. Во время подготовительного обучения, то есть языкового, выплачивается стипендия в размере 100 долларов, а после поступления, если

успеваемость хорошая, ее увеличивают до 180 долларов. Кроме того, на мой взгляд, созданы все условия, чтобы молодой человек получил хорошее образование.

*- Вначале, наверно, было трудно и одиноко?*

- Первые дни, недели, даже месяцы, без преувеличения можно назвать тяжелыми. Я сразу как приехала, оказалась в окружении пяти турчанок. Мне объяснили, что жить нам отныне всем вместе. У девочек вопросов было уйма, а в ответ мне приходилось пожимать плечами и молчать - тогда еще не знала ни турецкого, ни английского. Хотя балкарский и турецкий родственные языки, однако, сразу понять, о чем речь довольно трудно. Например, у нас, балкарцев и карачаевцев, «алма» - это яблоко, по-турецки же - «элма». Вроде бы вполне созвучно, но в потоке речи разобрать и понять поначалу очень не просто.

К тому же привыкнуть к их быту, обычаям, если говорить откровенно, было не совсем легко. После занятий никто там не проводит свое время, к примеру, за просмотром телепрограмм. Студенты свой день посвящают учебникам. Приезжим очень помогают местные турки. Преподаватели нам все объясняют терпеливо, доходчиво и основательно.

А вот во время экзаменов, никто за тебя и пальцем не пошевелит, каждый полагается исключительно только на свои собственные силы и знания. Это у них непреложный закон.

На улице, в метро, в автобусе, когда ты обращаешься к кому-либо, хотя и на плохом турецком, каждый старается понять твой вопрос, ответить, а если требуется, то и довести до места. Такое доброжелательное расположение со стороны окружающих, бесспорно, помогает приезжим быстрее адаптироваться к стране.



Студентка Университета Анadolu  
 Фаризат Беппаева



Работа Фатизат

**- Раньше из Кабардино-Балкарии на учебу в Турцию ездили десятки юношей и девушек. Как обстоит дело сейчас?**

- На учебу в Турцию нас отправили вдвоем - меня и моего земляка-кабардинца. Он сейчас учится в институте международных отношений. Из нашей республики, наверняка, есть еще студенты. Но, к сожалению, каждый год республику представляют всего два человека. А это очень мало. Из Карачаево-Черкесии, Дагестана и других республик России там учится много студентов. В одном только университете Анатолу из КЧР - трое. Хочу воспользоваться случаем и от всей души поблагодарить наших земляков, живущих в Турции - Каншаубия Мизиева, Акына Созаева, Хурриет Эрсой и Эрл Батча, которые всегда готовы помочь и поддержать студентов из России.

**- Турция, хотя и мусульманская страна, но ее взор направлен в сторону Запада. А как на это реагирует народ?**

- То, что они почитают Запад - это верно. И многие бы желали во всем подражать Западу. Но есть и такие, которые твердят, что они, мол, мусульмане, а значит, не подобает истинному правозверному жить по-западному. Молодежь в стране чувствует себя во всем свободно и вольготно.

**- После учебы собираешься возвращаться на родину?**

- Если найдется работа, непременно вернусь. Однако, сравнивая условия, должна заметить, что дизайнеров и модельеров больше ценят в Турции. А если ты к тому же знаешь русский, турецкий - возможности увеличиваются. Из России, как вы все знаете, туристов в Турции всегда много, и человек хорошо знающий эти два языка, без труда найдет себе работу. А если ты знаешь еще и английский - весь мир пред тобой распахивается настезь!

Там есть отделения многих фирм и компаний. Они тоже смотрят, ищут, выбирают хороших специалистов. Потому я и учила эти два языка.

**- В Турции из бывших республик Советского Союза, Кавказа учатся довольно много студентов. Что преследует Турция, обучая столько парней и девушек у себя в высших учебных заведениях?**

- Этим, во-первых, она хочет показать свое родство и единство с тюркоязычными народами, которые живут во многих странах мира. После окончания учебы там остается еще много дельных специалистов. Они вносят свою лепту в развитие Турецкой республики. Многие заводы, фабрики, компании уже заранее ждут, когда именно хороший профессионал в той или иной области закончит учебу и пойдет работать к ним. Такому специалисту сразу же предоставляют отдельный участок или лабораторию, и денег при этом не жалеют.

Их зовут и в другие страны. Желающих

ехать за рубеж, ни в коем случае не останавливают. А чтобы удержать, сохранить ценного работника, немедленно повышают зарплату. Авторитет настоящего профессионала в этой стране велик.

А еще расчет делается на то, что когда студенты разъедутся по своим странам, добрым словом будут вспоминать Турцию и обзывать-ся о ней с уважением. Это в деловом мире очень важно.

**- Как сами молодые турки относятся к своей стране?**

- Чувство патриотизма у них очень высокое. Например, молодежь слушает песни только на родном языке. При этом они открыты к знаниям о других культурах. Заметно стремление учиться и преуспеть в жизни. Известные доктора, профессора, ученые часто выезжают с обстоятельными лекциями, докладами на международные встречи, симпозиумы. Они доходчиво рассказывают о культуре, искусстве, истории, археологических находках, о достижениях и успехах Турции.

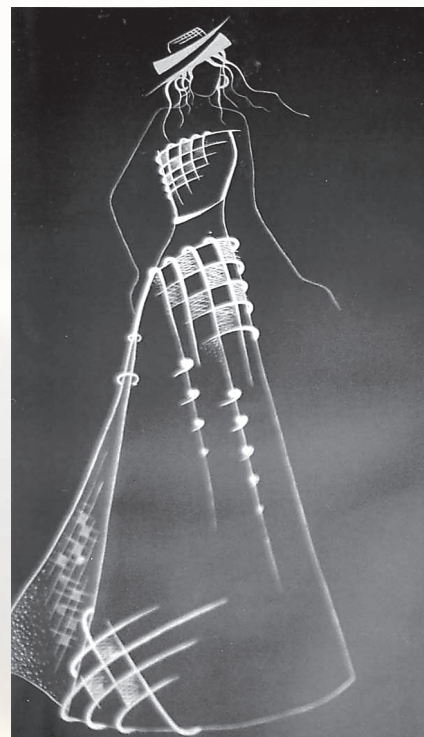
Там есть знаменитый Университет Боазичи, поступить в который не так просто, должны быть самые высокие баллы. В Боазичи стараются в основном принимать только турков. Выпускники этого вуза пользуются огромным авторитетом и спросом во многих странах. Если он прекрасный специалист и к тому же турок - это, бесспорно, повышает имидж и всей страны, откуда он родом. Где бы ни был, он везде и всюду представляет свою родину, свою державу только с хорошей стороны. Такая политика, по-моему, очень верная, нужная и плодотворная.

**- А что они говорят о наших народах, о Кавказе?**

- Там, как ни странно, к кавказцам относятся по-братски. Они знают, что у нас прекрасная природа. Многие часто бывают на Кавказе, чтобы отдохнуть, наладить деловые отношения. Но, к сожалению, на границе, на той же таможне создаются искусственные, ненужные препоны для более активного обмена. К слову, когда я прилетела в Нальчик и проходила паспортный контроль, меня просто-напросто замучили вопросами: «В каком университете учишься? А почему ты выбрала для учебы Турцию? Где живешь? С кем общаешься? Когда полетишь назад?»..

С нами же прилетел один турок. Он приехал на свадьбу своего друга. Ему тоже в течение часа училиняли допрос. Такое отношение, кроме всего прочего, наносит огромный вред развитию туризма в нашей прекрасной республике.

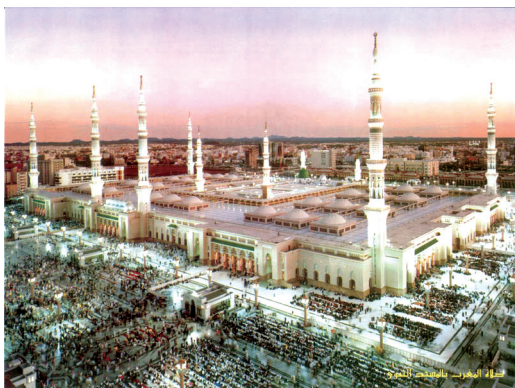
Трагические события, которые случаются у нас, они переживают как собственные, будто это случилось с их близкими и родными. Как узнают, что ты с Кавказа, они сразу же светлеют, добреют, становятся как-то ближе. Одним словом, в Турции особо почитают Кавказ.



Модель Фатизат



Интервью записала  
Асият Саракуева,  
г. Нальчик



## Некоторые качества которыми должен обладать современный мусульманин

Ислам, как религия Истины и актуальный образ жизни без каких-либо временных ограничений способен отвечать на вызовы любого периода жизни человечества до Судного Дня. Он регулирует все стороны человеческой жизнедеятельности и заполняет собой каждую клеточку мироздания. И все живое и неживое, сотворенное Всевышним, кроме джиннов и людей, безвольно подчиняется Его законам. Именно эти свои творения Аллах Всевышний наделил разумом и страстями, а также предоставил самостоятельность в выборе пути, тем самым, отличив их от всех остальных созданий. Он также ясно определил для нас пути - пути Истины и лжи, которые ведут либо к процветанию и победе в обоих мирах, либо к бесчестию и гибели, вечному наказанию. Два пути – путь веры и неверия. В этой статье хотелось бы акцентировать свое внимание на людях, уверовавших во Всевышнего и принявших Его законы как образ своей жизни. Кто они, верующие?

Эта тема обширна и может служить темой для серьезного изучения, но я бы хотел остановиться на некоторых качествах, которыми должен обладать верующий, чтобы достойно представлять в глазах общества свою религию, образ жизни, проповедовать вечные ценности добра, любви и благочестия.

На одно из первых мест современные ученые ставят здоровый образ жизни.

### 1. Здоровье, профилактика и лечение болезней.

Упор на здоровье в первую очередь связан с тем, что только здоровый и энергичный человек в современном мире может достойно представлять свою религию как подобает. Пророк Мухаммад (с.а.с) сказал: «Сильный верующий любимей Аллаху чем слабый верующий, но в обоих есть

благо». Под сильным верующим, согласно толкователей хадисов, нужно понимать как сильного верой, так и сильного физически. Соответственно и слабый верующий. Из этого следует, что мусульманам рекомендовано периодически проходить полный медосмотр с целью профилактики возможных нарушений работы организма. Одна из плохих черт нашего народа - игнорирование медосмотра, визит к врачу только в критическом состоянии. Некоторые даже этим гордятся: «Карачевцы обращаются за помощью к врачам за три дня до смерти, а русские за три дня до кашля». И кто же прав? Если учесть, что наше здоровье – это милость данная Всевышним, которую мы должны беречь как зеницу ока.

*Умение оказать первую медицинскую помощь* также рекомендовано современному мусульманину. Основы безопасности жизнедеятельности является обязательным предметом всех школ. В жизни бывает всякое, порезы, ушибы, потеря сознания. Мусульманин должен обладать достаточными знаниями для того, чтобы помочь в таких случаях и себе и другим.

*Умение вести себя в зоне эпидемии.* Загрязненный воздух, вода, экологически неблагоприятная обстановка, природные катаклизмы и техногенные катастрофы могут стать причиной вспышек всякого рода эпидемий. Мусульманин должен знать, как поступать в таких случаях согласно Исламу. Он не должен входить в такую зону без спецсредств, которые надежно защитят его от эпидемии, а если, он находясь в такой зоне заразился, то не должен выходить за пределы этой зоны, чтобы не быть распространителем инфекции. Надо помнить всегда, что для каждого мусульманина интересы общества выше личных интересов. Пророк (с.а.с) сказал: «Пусть знающий об эпидемии не заходит в это место, а тот кто в зоне эпидемии не выходит из нее»

### Гете об Исламе:

**«Как глупо так и эдак воспевать  
Свои суждения об этом и о том!  
Ведь если ислам покорность  
означает Богу,  
Мы все живем, и все умрем в  
исламе».**

(смысл хадиса). В наше время, при наличии современных технических достижений, существуют методы быстрой эвакуации из мест эпидемий, однако, значение хадиса общее, и говорит о том, что здоровый человек, при наличии реальной угрозы здоровью, не должен входить в такую зону, а заболевший не должен подвергать опасности заражения других.

#### *Питание и распорядок дня*

Большинство проблем со здоровьем, согласно исследованию современных ученых исходит от неправильного питания и режима. Однако, Ислам всегда отводил важное место для регулирования как питания, так и режима дня. Что касается питания, не помешает вспомнить высказывание посланника Мухаммада (с.а.с), который сказал: «Мы нация которая не ест пока не проголодается, и не ест до заедания». Смысл этих слов в том, что есть надо только при чувстве голода, и до тех пор, пока оно не пройдет, а не наедаться как принято у многих. Мусульманские ученые всегда советовали не выходить из дома не позавтракав, рано ужинать, а также не злоупотреблять чаем и кофе, по возможности ограничиваясь природной водой.

Также они обращали внимание мусульман на использование сивака (мусульманская аналогия зубной пасты и щетки). Это корни дерева, которые растут в странах Аравии. Пророк настоятельно рекомендовал их использование для поддержания чистоты ротовой полости, и использование сивака является сунной пророка(с.а.с). Уже в наши дни научно доказана полезность его использования. Однако, не стоит забывать, что использовать его желательно в безлюдном месте, перед и после еды, а также перед совершением молитвы. Использование сивака в обществе является нежелательным и считается неэтичным. Если нет сивака, можно обойтись зубной пастой и щеткой.

Постоянный уход за своим внешним видом и гигиена, прописанные в сунне пророка, такие как : полное купание как минимум один раз в неделю, желательно в пятницу перед праздничной молитвой джума, подстригание ногтей, бритье волос под мышками и в области паха, использование благовоний также являются профилактикой всякого рода болезней, более того придают человеку опрятный вид.

Желательно содержание в чистоте своего жилища, т.к. оно является отражением внутренней природы человека Пророк (с.а.с) говорит «Чистота в доме и одежде – признак веры».

Очень важным также является удержание себя от греховных поступков, следствием которых являются тяжелые болезни, постигшие наше общество сегодня. Я имею в виду распитие алкогольных напитков, наркомания, внебрачные связи, участие в ростовщичестве. Пророк Мухаммад (с.а.с) сказал: «Нацию, в которой распространено ростовщичество постигнет отсутствие плодов урожая, болезни. Нацию, в которой распространено прелюбодеяние постигнет частая смерть». Насколько правдивы эти слова мы можем увидеть на примере своего народа, которого постигли эти болезни как раковая опухоль. Каждый день с минбаров мечетей в республике объявляют имена умерших. Некоторые говорят, что даже во времена ссылки в Среднюю Азию не умирало столько людей. На могильных плитах кладбищ очень часто значатся имена молодых парней и девушек, погибших в пьяных ссорах, авариях, от передозировки наркотиков. Конечно, удержание себя от греха – тема отдельной статьи.

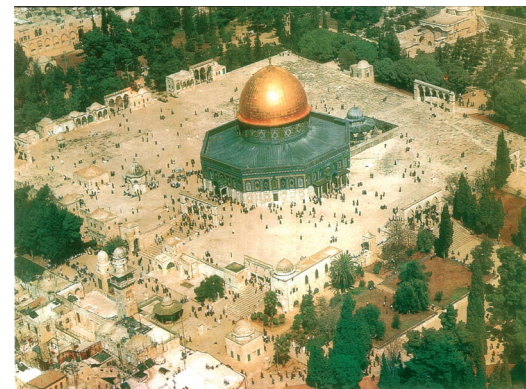
Режим дня, о котором постоянно твердят современные ученые, описано в Исламе почти полутора тысячи лет назад. Пророк (с.а.с) говорит: «Нет разговоров после ночного намаза». Говорит это о том, что без особой нужды нежелательно бодрствовать после ночной молитвы. Переведя это на время можно сказать примерно о желательности отхода ко сну в 22 или 23 часа. Также достоверно известно, что сон после утреннего намаза крайне нежелателен (после 6 часов утра). Современная медицина утверждает, что семь часов сна является оптимальным, достаточным для полного отдыха тела, что по сути доказывает истинность сунны пророка Мухаммада(с.а.с). Сунной является также примерно час сна после обеденного намаза, что восстанавливает организм от усталости полудневной работы и придает дополнительную энергию для продолжения работы или учебы.

Если же мусульманин заболел, то ему необходимо обратиться во время к врачу и вылечиться, не допуская болезнь в ее тяжелые формы. Что касается приема лекарств, мусульманин не должен игнорировать лекарства, но в то же время и усердствовать в приеме без нужды не нужно. Это приводит к ослаблению иммунной системы, неспособности организма бороться даже с небольшими недугами.

*Занятие физической культурой.* Современные ученые такие как Юсуф Кардави говорят о том, что мусульманин должен практиковать какой-либо вид спорта или

***Я надеюсь, что недалеко то время, когда я смогу объединить всех умных и образованных людей со всех концов света и установит единый режим, основанный на принципах Корана, который один и есть истина, и который сможет повести людей к счастью***

***Наполеон Бонапарт***



**Ислам - одно из наиболее замечательных проявлений Закона. Мухаммад - несравненно более заслуживает уважения со стороны людей, чем вся эта толпа бесполезных мудрецов, которые не сумели ни одно из своих размышлений облечь в плоть и кровь, и ни в одно человеческое сердце вселить твердое убеждение; которые лишь внесли разделение в человеческое существо, вместо того, чтобы постараться объединить разрозненные элементы его природы.**

**П.Я. Чаадаев**

заниматься постоянно физкультурой. В свете этого уместно привести в пример пророка (с.а.с). Он побуждал своих сподвижников заниматься борьбой, стрельбой из лука, плаванием, бегом, ездой на лошадях и т.д. Аиша, жена посланника (с.а.с) вспоминала, что когда они выходили в путь куда-либо вместе, пророк часто устраивал соревнования в беге с ней, то проигрывая, то выигрывая. Она вспоминала, что выигрывала у него когда была худенькой, когда же она прибавила немного в весе то пророк обогнал ее, улыбаясь и говоря: «Это тебе за прошлый раз». Из всего этого можно сделать вывод, что занятия спортом крайне желательны как для мужчин, так и для женщин, естественно при соблюдении необходимых требований исламского права (шариата). Тем, кто имеет машину, рекомендовано хотя бы раз в неделю отказаться от ее использования и ходить пешком по своим делам.

## **2. Стойкость нрава**

Безусловно, современный мусульманин должен быть человеком принципиальным, имеющим свою гражданскую позицию. Необходимо воспитывать в себе такие качества как правдивость, полный отказ от лжи, верность своему слову, смелость, способность перенести тяготы судьбы ради Всевышнего Аллаха, прямоту в высказывании Истины. Ко всему надо подойти со знанием, мудростью, ведь проявление этих качеств строго обусловлено временем, местом и действительностью. Только с учетом этих обстоятельств можно добиться понимания со стороны окружающих тебя людей, среди которых могут быть единоверцы и иноверцы, атеисты или язычники. Только искреннее и справедливое отношение ко всем окружающим является фундаментальной основой сосуществования и процветания всех народов. Умение хранить тайну, доверенную мусульманину, умение признать свои ошибки открыто и принять более правильное взвешенное решение является признаком сильной воли человека и стойкости нрава.

## **3. Эрудированность и широкий кругозор**

Век научно-технического прогресса, когда реальная сила и мощь как личности, так и общества зависит от его интеллектуальной и научной базы, игнорирование этих процессов на начальном этапе мусульманскими странами и многими «учеными» привела к полнейшей деградации мусульманского общества и, казалось, безнадежного отставания от запада во всех отраслях науки, промыш-

ленности, военного дела. Это отставание продолжается и по сей день. Все это из-за отказа мусульман от принципов своей религии, превозносящей науку и знания на приоритетное место. Архиважной задачей современного мусульманина является хорошее образование в одном из фундаментальных направлений науки, профессионализм и постоянная работа над совершенствованием своих знаний.

## **4. Материальная стабильность**

Не является секретом, что Ислам призывает жить мусульман в труде не только для иного мира, но достойно провести земную жизнь, категорически отрицая монашество и отрешенность от земной жизни. В Коране и в сунне часто можно найти призывы к дозволенному заработку. Вся жизнь пророка (с.а.с) и праведных халифов и сподвижников – наглядный пример того, что мусульманин обязан кормить и себя и свою семью за счет честной торговли, бизнеса или профессиональных навыков. Современные ученые рекомендуют каждому мусульманину наладить свой небольшой бизнес независимо от своей должности или работы, т.е. воспитывать в себе предпринимательские, деловые качества, которые могут помочь в самый трудный период.

## **5. Правильное вероубеждение**

Основа всех основ - правильное вероубеждение. Безусловно, многие ученые это качество ставят на первое место, с чем в принципе, нельзя не согласиться. Знание основ своей веры – первостепенная обязанность каждого мусульманина. Важно, что при изучении своей веры не полагаться на многочисленные брошюры, выпущенные в России в постперестроечные годы. В них много искажений как неумышленных, так и изначально провокационных и лжеаргументированных. Есть признанные авторитетные источники, такие как книги по вероубеждению Абу Ханифы или имама Шафии, шейха Ибн Теймийи и т.д., которые временем доказали свою истинность. На русском языке есть книга Эльмира Кулиева «Основы веры», в которой достаточно лаконично описаны основные принципы.

Безусловно, что необходимые качества мусульманина, затронутые в данной статье не являются исчерпывающими, ибо стремительное развитие человеческой мысли и прогресса берет свое и предьявляет все новые и новые требования.

Прошу Всевышнего принять все наши благие дела и простить нам наши прегрешения и ошибки.

Автор текста:  
Расул Кубанов, г. Москва

# Ставропольское землячество

**А**прельский вечер. Пятница. Ставрополь. У «Акрополя», одного из самых модных ресторанов города, – необыкновенное количество машин с номерами региона «09», в зале людей – яблоку негде упасть.

Обычное дело: изысканная публика в дорогих нарядах, безукоризненное обслуживание, звон бокалов, тонуший в музыке. На сцене этого популярного ресторана много раз выступали эстрадные «звезды», здесь не раз слышали голоса Димы Билана, Авраама Руссо, Григория Лепса и многих других. Но этот вечер был особенный, здесь звучала другая музыка: балом правила горская гармонь, в бокалы вместо шампанского разливались фруктовые соки, а в людском многоголосье ясно слышался дорогой для каждого из пришедших родной язык. Так 27 апреля в «Акрополе» начиналась традиционная ежегодная встреча карачаево-балкарской молодежи.

Устроители праздника – Ставропольская региональная общественная организация карачаево-балкарской молодежи, которая летом будут отмечать только свой четвертый день рождения. Однако детский возраст не помешал организаторам провести мероприятие на самом взрослом уровне. В качестве гостей на вечер прибыли представители правительств Карачаево-Черкесии и Кабардино-Балкарии и главы районных администраций обеих республик; представители общественных карачаево-балкарских организаций «Эльбрусоид», «Таулу», «Чистые сердца»; группы «Джегетей», «Учкекен», «Аяз», певцы и танцоры Солтан Байкулов, Халит Хатуев, Марина Байрамукова, Касбот Тамбиев...

Как же возник этот культурный «ребенок» с труднопроизносимой аббревиатурой СРООКБМ, и зачем он стал нам нужен, если традиция устраивать нацио-

нальные праздники зародилась в Ставрополе задолго до его появления на свет? За комментариями и пояснениями мы обратились к руководителю организации Анзору Эльканову.

«Несколько лет назад на День края произошел один неприятный случай, танцующую в парке молодежь разогнала милиция. Тогда нам был задан очень простой вопрос: «Кто вы, собственно, такие?» И оказалось, что нам нечего ответить. В Комитете по делам молодежи предложили: создайте свою организацию. Вот, мы и создали».

Культура, образование, спорт – пока что «детеныши» тех трех китов, на которых стоит и вместе с которыми растет СРООКБМ. Основная цель организации обозначена в уставе как проведение массовых мероприятий, связанных с культурой карачаево-балкарского народа. В этом году все они обращены к нашему недавнему прошлому – трагическому периоду 14-летней высылки. Поэтому и ставропольское землячество 2007 года было посвящено двум датам: 28 марта и 3 мая – Дням Возрождения карачаево-балкарского, и одному празднику – 50-летию возвращения наших отцов, дедов и прадедов домой, к подножью Эльбруса.

Рефреном на встрече звучали слова «Народ, переживший пекло ада, должен жить вечно». Но чтобы сохранить себя как единую нацию, необходимо помнить историю, чтить традиции, не забывать язык и обычаи – об этом говорили ведущие и гости вечера. К радости зрителей, участники представления, решив внести свою лепту в дело сохранения нарождающихся черт, разыграли – с песнями, танцами и дождем из конфет – один из самых красивых свадебных обрядов «Ау алгъан адет».

«Ребята очень старались. Сценарий несколько раз переписывали, исправляли во время репетиций... Мы очень хотим,



Виновники торжества



Моменты праздника



Почетные гости праздника



На фото (слева направо) исполнительный директор «Эльбрусоида» Руслан Башлаев, почетный форумчанин «Э» Марат Асхаков, коммерческий директор «Э» Ильяс Хаджиев



Гости из Карачаевска

чтобы молодежь, приехавшая сюда учиться, не чувствовала себя оторванной от дома, и знала, что есть люди, на которых она может рассчитывать в трудную минуту.

На вечере была установлена новая традиция: после напутственной речи «бывалых» первокурсники публично давали слово быть достойными людьми, не забывать язык и адаты, славить наукой и созидательным трудом свой народ.

«В каждом вузе у нас есть представители организации, через которых мы устанавливаем связь со студентами из Карачая и Балкарии. У нас разработана программа в поддержку образования, но она пока, к сожалению, не работает в полную силу из-за финансовых проблем. Тем не менее, по мере возможностей мы стараемся поощрять премиями научные достижения наших студентов».

Большую помощь молодежной организации оказывают спонсоры, на их средства арендованы два спортзала, где все желающие студенты – карачаевцы и балкарцы могут заниматься боксом или борьбой. Каждый год в мае проводятся межвузовские футбольные матчи карачаево-балкарской молодежи, по итогам которых за первое место команде-победительнице вручаются два барашка, за второе – ящик лимонада, за третье – нечто не менее вкусное и полезное. Участники с радостью объединяют призы, и обычно матч заканчивается «пикником дружбы».

Пропаганда здорового образа жизни является одним из приоритетных направлений в работе организации, поддерживаемым не

только частными предпринимателями, но и властными структурами родных республик. «Буквально на днях нам поступило предложение от Правительства КЧР прислать в Ставрополь для работы на постоянной основе профессионального тренера по дзюдо. Желающих заниматься боевыми искусствами очень много, так что в успехе предприятия мы не сомневаемся. Надеемся, со временем появится возможность привлечь в спортзалы еще большее количество наших землячков».

Развитие спортивной базы, создание ансамбля кавказского танца, городской карачаево-балкарской команды КВН – планы СРООКБМ связаны не столько с подготовкой национальных праздников, сколько с организацией национальных будней. Хотя после нынешнего землячества возник непростой вопрос: как проводить встречу в следующем году? «Акрополь» – ресторан, конечно, престижный, но для стремительно разрастающегося карачаево-балкарского землячества очень тесный. В этом году впервые не хватило билетов для всех желающих, хотя зал был заставлен столами так, что свободным оставался лишь небольшой пятак у сцены. Практически лишенная возможности танцевать, молодежь было загрузила. Выход из ресторана оказался единственным выходом из ситуации, и ближе к полуночи карачаево-балкарский той вернулся в полную силу на площадку у ресторана.

Под аккорды национальной гармонике и завершился этот вечер встречи и знакомств молодежи Карачая и Балкарии в Ставрополе.



Девушки стали настоящим украшением праздника

Автор теста:

**Фатима Магулаева,**  
корреспондент, г. Ставрополь



## Обычаи, связанные с приветствием

В нашем народе мужчины приветствуют друг друга, выражая салам. «Саламу алейкум» означает «Мир тебе». Ты должен ответить: «Алейкум салам». Эти слова означают: «Мир и тебе». Этими словами среди мусульманских народов приветствуют друг друга при встрече. Нужно помнить: сколько бы раз двое ни встречались в течение дня, они должны обмениваться саламом. Хотя, к примеру, у русских ограничиваются одним приветствием на дню при первой встрече.

Если приветствуя человека или людей саламом, ты обмениваешься с ним или с ними рукопожатием, то это означает расположение или дружбу. Здороваясь, непременно смотри человеку в глаза или в лицо.

По обычаям первым приветствует: стоящий - сидящего, спускающийся - поднимающегося, находящийся выше - того, кто находится ниже, всадник - пешего. Точно так же, идущий с юга первым приветствует идущего с севера, идущий с востока - идущего с запада. Вместе с тем, смотря по обстановке, воспитанный старается поздороваться первым.

Здороваясь, в зависимости от ситуации, протяни руку. Но при этом знай: первым руку протягивает, как правило, старший. Руку старшего, а тем более старика, следует пожать обеими руками. Не высвобождай руку, пока этого не сделает старший: возможно ему есть что сказать тебе, либо задержав руку он хочет подчеркнуть отношение к тебе.

Здороваясь со старшим, старайся не затевать первым расспросы и разговоры. Старший, здороваясь с тобой, как правило, первым расспрашивает тебя о житье-бытье. Ты, отвечая на вопросы кратко, но мягко, должен и сам расспросить о том же. Словом, здесь инициатива за старшим.

Допустим, ты - всадник, встретил пешего знакомого. Неприлично, поздоровавшись, проехать мимо него, не слезая с коня. Увидев и узнав его, тебе следует за пять-шесть шагов сойти с коня и поприветствовать его. При этом не имеет значения, старше тебя путник, или ровня тебе. Приветствовав его, тебе следует провести коня несколько шагов и садиться на него, развернув своего коня головой к путнику.

Теперь ты - всадник, догнал знакомого. Старше он тебя или моложе, ты объезжаешь и приветствуешь его с правой стороны. Если он старше тебя, то сходишь с коня, приветствуешь его, пожимая руку, проходишь вместе с ним десяток шагов. Если не торопишься, предлагаешь сесть на коня, в противном случае, извинившись, указанным выше образом садишься на своего коня и продолжаешь путь.

Джигит, управляющий машиной, по части приветствий должен придерживаться тех же правил, что и всадник.

Теперь обратимся к другой ситуации. Ты догнал двух знакомых тебе путников. Приветствуя их, ты входишь между ними, протягиваешь руку сначала тому, кто шёл справа, затем - тому, кто шёл слева, ибо первый старше. Продолжая путь совместно, ты следуешь между ними, если ты старше твоих спутников. Если ты самый младший, то место твоё - крайнее справа. Объясняется это тем, что младший может отлучаться, скажем, по поручению, а старшего в Карачае всегда держат по правую руку.

Передавая приветствие дорогому или близкому человеку через третьего человека, просишь его: «Передай Хасану мой салам и пожди ему руку». Смысл этого: ты желаешь знакомому мира и выражаешь свои особые симпатии и благоволение. Принявший поручение должен его непременно исполнить.

Не принято говорить салам людям, которые работают или едят. Им говорят соответственно: «Ишинг кьолай болсун» и «Аш татлы болсун» («Да будет доброй твоя работа» и «Да будет вкусной твоя пища»). Почему это так?

По обычаю, если ты говоришь салам сидящему, он должен принять приветствие встав и выпрямившись. У работающего такой возможности обычно нет. Точно так же и кушающий человек должен был бы встать за столом. Но хлеб, пища почитается выше всего. Отвечают на приветствия одинаково: «Сау бол» («Спасибо») и обычно добавляют: «Кел, джуукъ бол» (буквально «Входи, стань близким»). Вам приходилось, верно, видеть порой, как входит кто-то и приветствует сидящих за столом саламом. Те вынуждены встать за столом, а то ещё и протягивать руки для приветствия через стол. Это признак недостаточного хорошего воспитания и того, кто вошел, и тех, кто встал ему навстречу. Повторю, хлеб на столе превыше любого гостя. Из-за стола встает лишь хозяин и усаживает вошедшего по своему разумению и по его статусу.

По нашим обычаям женщину не приветствуют саламом, равно как и женщина мужчину. Но в любом случае мужчина первым приветствует женщину словами: «Кюнюнг ашхи болсун», т.е. «Да будет добрым твой (ваш) день (утро, рассвет, вечер, ночь)». Женщина во всех случаях отвечает: «Ашхылыкъ кёр» («Да будет и тебе добро»).

Работающую женщину приветствуют: «Ишинг кьолай болсун», принимающую пищу: «Аш татлы болсун». Смысл этих приветствий мы привели выше.

Если ты сидишь в помещении, и в него входит женщина, то ты обязан встать, сделать шаг вперед и первым приветствовать её словами: «Кюнюнг ашхи болсун» и добавить: «Сау кел» (букв. «Входи в здравии»). Знакомой женщине следует пожать руку. Незнакомой женщине руки не по-дает. Женщина отвечает: «Ашхылыкъ кёр, сау бол».

Отметим здесь: мужчина, обязан встать для приветствия женщины, независимо от того старше она его или моложе. Этим ты подчеркиваешь достоинство женщины, а также показываешь свою добропорядочность.

Если же мужчина проходит мимо сидящей женщины или группы женщин, они приветствуют его вставанием. Мужчина приветствует их: «Кюнюнгуз ашхи болсун» («эртден ашхи болсун», «ингир ашхи болсун»). Входя в дом, ты после салама говоришь: «Юйге игилик» («добро вашему дому»). Если же в доме только женщины, ты вместо салама говоришь: «Ингир ашхи болсун», «Юйге да игилик». Отвечают: «Келгеннге да игилик» («И входящему добро»).

Встретив в пути женщину или женщин, приветствуй её или их: «Кюнюнгуз (или кюнюнгуз, эртден, ингир) ашхи болсун. Джолунг (или джолугъуз) да болсун» (букв. «Да состоит твой путь»), обменяйся рукопожатием и расспроси о житье-бытье, разумеется, если знаком с ними. Провожая их, следует сказать: «Ашхи джолгъа барыгъыз» («Доброго вам (тебе) пути»), пропуская их по левую руку.

Догнав идущих женщин, следует приветствовать их приведенным выше выражением, пройдя по их правую руку. Если они выражают желание, и позволяет время, можешь продолжить путь в их обществе. В противном случае, принеся извинения, можешь продолжить свой путь.

Расставаясь, следует подбирать соответствующие слова. Например, выходя из дома, говорят: «Сау кьалыгъыз, ашхи кечели болугъуз» («Будьте здоровы, спокойной ночи»). Отправляясь в путь, говорят: «Сау кьалыгъыз. Аллахны аманаты болугъуз» («Оставайтесь в здравии. Да будете на попечении Аллаха»). Отвечают: «Иги джолгъа бар» («Доброго пути»). Близким также говорят: «Аллахны аманаты бол». Вместе с тем многие сверстники при прощании используют слова: «Саламыбыз бирге» («Мир нам обоим»).

И ещё: попросившись, не пускайтесь обсуждать новые проблемы, не тяните время. Уходите по возможности быстрее. Но при этом не поворачивайтесь сразу спиной к провожающим: сделайте три - четыре небольших шага назад, глядя им в лицо, и затем идите своей дорогой.

Всё это вам, конечно же, известно и без меня. Я лишь добавил, что изложенное в равной мере приемлемо и для взрослых, и для детей. И ещё об очень простых, но часто забываемых истинах. Здороваясь, прощаясь, и просто общаясь с людьми, кто бы они ни были, будьте с ними предупредительны и вежливы. Не гнитесь перед начальником и не оскорбляйте высокомерным приветом слабого и беззащитного, ибо в обоих случаях вы прежде всего унижаете себя самого.

Ибрагим Алиев

# АНТОЛОГИЯ КАРАЧАЕВСКОЙ ПОЭЗИИ

**Выступление на вечерне-презентации «Антологии карачаевской поэзии» 13 апреля 2007 года в г. Черкесске профессора З.Б. КАРАЕВОЙ**



Президент КЧР М.А.-А. Батдыев поздравляет составителя «Антологии карачаевской поэзии» Фатиму Байрамукову с присвоением почетного звания Народный поэт КЧР



Поэты (слева направо) Билял Аппаев, Рашид Узденов и Харун Акбаев

Прежде чем начать разговор об Антологии карачаевской поэзии, по поводу издания которой собралось столь представительное собрание, хотелось бы обратить ваше внимание на следующее.

На протяжении 50 лет последепортационной жизни никто из сидящих в зале, я думаю, не припомнит случая, когда выход книги, какой бы масштабной она ни была, стал бы фактом не только литературной и культурной жизни, но и явлением общесоциальным, значимым для всех слоев общества, включая его государственные структуры.

Уровень и статус сегодняшнего события, введение его в рамки комплекса официальных мероприятий, посвященных 50-летию возвращения карачаевцев из ссылки, свидетельствуют об осознании и понимании значения и места культуры, литературы, в данном случае поэзии в жизни общества, народа.

Литература, в частности, поэзия – это такое удивительное явление, при котором хотя бы этого или не хотят поэты и писатели, они объективно выражают мнение народа, его понимание истины. Порицать или отрицать поэзию за эту истину, то же, что отрицать то, что мы видим в зеркале, мы видим в нем свое собственное отражение, и если оно нам не нравится, чья это вина? Счастливо то общество, тот народ, где ученые и творцы, писатели и поэты услышаны.

Антология в переводе с латыни буквально – собрание цветов, в литературе – сборник лучших, избранных стихотворений одного поэта, группы поэтов или поэтов одной страны, народа. В данном случае – это сборник лучших произведений карачаевской поэзии. В истории нашей литературы уже существует опыт создания подобной книги. В 1964 году была подготовлена, а в 1965 г. издана в Ставрополе первая Антология карачаевской поэзии.

Антология карачаевской поэзии издана в Москве в 2006 году фондом Эльбрусид, президент фонда – Тоторкулов Алий Хасанович, подготовлена поэтами Фатимой Байрамуковой и Азретом Акбаевым. Благодаря их труду и усилиям появилась эта замечательная книга.

В ней представлены образцы поэтического творчества как наших современников, известных поэтов 20 века, их предшественников, поэтов 18-19 веков, так и безымянных творцов устной народной поэзии – эпических нартских

сказаний, старинных обрядовых песен, пришедших к нам из глубокой мифологической древности. И если быть точными, то хронологические рамки, обозначенные в названии антологии 18-20 вв., необходимо отодвинуть на много столетий назад.

Самая общая, «сквозная» идея, пронизывающая национальную поэзию от фольклора и до современности – это идея справедливости, борьбы за свободу личности, за ее достоинство, против ее унижения, против всякого насилия и гнета – социального, национального.

В карачаевской поэзии никогда нравственное чувство народа не становится на сторону обидчика, неправого, притеснителя, будь он царь огромного государства, пославший своих солдат в ущелья Карачая, как в народной песне «Хасаука», где звучат проклятья в адрес предателя князя Амантыша, будь это «отец всех народов», Сталин, которому адресованы наполненные горечью строки Исмаила Семенова:

Къарамыйыкъ Къарачайны къанын иче,  
Джарыкъ кюнлюбюзно этди къара кече.  
Бушуу, къайгы бары бирден бизге кече...  
Баш келтирюб къарамайды Къарачайым.

Или же это обычный, свой близкий человек, даже родственник, но ставший на сторону зла как в песне «Акъбийче и Рамазан». Все они осуждены и заклеены народом за насилие и зло, независимо от социального и национального статуса, места и времени их существования.

Авторская поэзия в Антологии объемлет огромный временной диапазон в два века, включает в себя множество персоналий – 82 поэтических имени, разнообразие жанров.

В Антологии представлены стихи поэтов 20-40 г.г., переживших все трагические события 20 века и вписавших, может быть, самые яркие страницы в историю карачаевской поэзии. Это непревзойденное по образности и мощи хрестоматийное стихотворение И. Каракетова «Кавказ», это провидческие стихи А. Уртенова «Темир ёмюр», («Железный век») – это проникновенная лирика А. Биджиева, М. Урусова, Д. Байкулова и мн. других.

Поэзия периода депортации наиболее ярко представлена в творчестве И.Семенова. Ему принадлежат самые пронзительные строки о 14 годах ссылки, о возвращении. Это – стихотворения: «Къайтхан кюн халкъыма» (1957),

«Тансыкълау джыр» (1957) и ряд других.

Тема депортации, жизни на чужбине, прямо или косвенно звучит в творчестве почти всех карачаевских поэтов старшего и младшего поколения. У первых – это выражение лично пережитого опыта, у других – детские воспоминания, рассказы старших, но не фактографическое описание события, а попытки осмыслить и понять суть и причины произошедшей трагедии не только в рамках национального бедствия, но и в масштабах всей страны, неотъемлемой частью которой ощущают себя карачаевцы.

Желание и потребность в восстановлении прежней жизни определялись не только условием возврата на землю предков, но и восстановлением доброго имени народа, восстановлением его социального статуса, его места в истории. Недаром первые же изменения в положении народа и в отношении к нему, связанные с событиями и разоблачениями, еще такими неполными, 20 съезда КПСС как бы освобождают и проявляют так долго сдерживаемые за невостребованностью чувства общности, единения со всеми народами страны, дружбы.

В поэзии 50-60 гг. это желание дружбы, эта вновь обретенная возможность говорить со всеми на равных, от имени своего народа, эта открытость миру звучит и у Х. Байрамуковой, и у О. Хубиева, А. Суюнчева, Н.Хубиева.

70-80 гг. - не самые радостные в жизни карачаевцев. Негативное отношение к народу, культивируемое и негласно инициируемое партийными органами, сказывалось во всех сферах общественной жизни, в том числе и в культуре, и в литературе. Неоднократно обвиняемые в неверной идеологической позиции, многие поэты, писатели сосредотачиваются на пейзажной лирике, личных, бытовых темах, далеких от социальности, что очень явственно проступает на страницах Антологии.

Тот этап культуры, в который, как считают ученые, социологи, мир вступил сейчас, называется техногенной цивилизацией, и он характеризуется преимущественным и бурным развитием материальной стороны, направлен на удовлетворение в большей степени телесных, нежели духовных потребностей.

Сейчас, как никогда остро, встает вопрос о соотношении и диалоге национальных культур и современной техногенной цивилизации. Все проблемы нашего времени, преломляясь в сознании, рождают парадоксальное сочетание ностальгии по патриархальному прошлому и не критического усвоения современных стандартов. Отсюда разлад с самим собой, неудовлетворенность, которые помогают виртуозно сочетать в себе верность заповедям на словах и бездуховность на деле, когда при необходимости легко отключается совесть и уважение к заветам предков.

Сместившаяся иерархия национальных и общекультурных ценностей под напором различных факторов: экономических, идеологических, политических, бытовых, разрушается, видоизменяется, иногда кардинально, иногда маскируясь. Труд, как основная ценность, преломляется в умение добывать материальные блага любым путем. Чувство чести и собственного достоинства вступают в противоречие с прагматизмом современного общества и превращаются в тщеславие и утверждение своего «Я» посредством силы.

Соблазны широко открытого мира, с кажущейся легкостью и мобильностью социальных контактов, вхождения в иную культуру, вступают в противоречие с любовью к родной земле, семье, уважением к старшим, с тем фундаментом, на котором стоит национальная горская культура.

Именно эти фундаментальные ценности особенно настойчиво провозглашаются современными поэтами рубежа 20-21 вв. Может быть потому, что именно они, как принадлежащие уже новому времени, особенно остро чувствуют его опасности.

Родина, Карачай, Кавказ, Родные горы, Родной язык, Отец, Мать, Друг, Красота природы – эти названия вы найдете в стихах всех поэтов, представленных в антологии. Они становятся главными темами поэзии М. Хубиева, Х. Байрамуковой, М. Чотчаева, А. Турклиева, А. Кубанова, М. Батчаева, И. Тохчукова, А. Акбаева, С. Байчорова, К. Салпагаровой, Ю. Созарукова, Ф. Байрамуковой, Д. Мамчуевой, Б. Лайпанова, Б. Батчаева.

Чем талантливее, искреннее писатель, поэт, чем глубже он погружен в языковое богатство, чем полнее он его чувствует и использует, тем он народнее, понятнее и ближе читателю. Многие стихи карачаевских поэтов, включенные в Антологию, давно стали песнями, автора которой вам могут и не назвать, но песня живет в народе, начиная с воистину ставшей народной песни «Минги Тау», И. Семенова, стихов Х. Байрамуковой, А. Семенова, А. Суюнчева, А. Турклиева, А. Акбаева, Б. Кечеруковой, Д. Мамчуевой и А. Узденова.

На страницах Антологии перед читателем разворачивается более чем двухвековой путь карачаевской поэзии. В этой поэзии сказалось желание не только выразить себя, но и запечатлеть время, историю, судьбу своего народа: чтобы явственно говорить роду человеческому, надо обращаться к своему народу, иначе не будешь услышан никем.

Народ, из глубины которого вышли эти поэты, обладает нравственным потенциалом, пронесенным через века, и эту нравственную высоту нужно сохранять и сегодня, чтобы не прервалась связь времен, поколений национальной культуры и национального духа народа, в этом залог его дальнейшего развития.



Депутат Государственной Думы, академик РАН  
Залиханов М.Ч.



Чествование авторов



Принимает поздравления составитель «Антологии»  
член Союза писателей России Азрет Акбаев



# КОННЫЙ ШТУРМ ЭЛЬБРУСА

Автор текста:  
**Валерий МИЛЮТИН,**  
*senat.org*

**2** августа 1998 года, в 11 часов 30 минут, впервые в истории альпинизма высочайшую гору Европы – Эльбрус покорили... карачаевские лошади. Хурзук и Даур постояли на высоте 5 633 метра, пожевали овса, сфотографировались и спустились вниз. Симптомов «звездной» болезни за рекордсменами не замечено. Что же до авторитета – они и раньше в табуне ходили не в последних. К славе отнеслись спокойно, но выход «на пенсию» не по выслуге лет, а в

связи с опасными и вредными условиями при восхождении коней обрадовал. Люди решили освободить их от работы, ведь заслужили.

Горовосходитель – профессия опасная, и не случайно у Хурзука и Даура был дублер – Имбирь. Он тоже мужественно прошагал с ними до высоты в 4 250 метров и остался ожидать возвращения коллег у «приюта одиннадцати», высокогорной метеостанции.

«Коней на переправе не меняют» Читатель спросить: почему в рассказе об уникальном и сенсационном восхождении на Эльбрус на первом плане животные? Но именно эту главную цель – показать, на что способна карачаевская порода лошадей, – поставили перед собой руководство и инициаторы оригинальной экспедиции, главным образом – ведущий специалист по коневодству Министерства сельского хозяйства Карачаево-Черкесской Республики Клыч-Герий Магометович Урусов.

Люди сами в состоянии постоять за себя. Слава Богу, Красная книга им не грозит. А лошадь создание хоть и умное, но бессловесное. Именно эта порода лошадей на грани занесения в эту самую Книгу. И этот очерк – слово в защиту лошадей, которые сегодня стали национальным достоянием республики. Её гордостью и потенциальным богатством. В горах Кавказа лошади – это честь и достоинство любого джигита – горца. Он без коня не представляет свою жизнь. И не зря гласит поговорка: «Коней на переправе не меняют!».

Эльбрус покоряли с незапамятных времен и много раз. Первое покорение Эльбруса, зафиксированное в документальных источниках, совершено Хилларом Хачириковым из селения Карт-Джурт, и Ахией Соттаевым из селения Верхний Баксан. Они поднялись на вершину в составе экспедиции царского генерала Г. Эммануэля.

Есть такой документ: «Наградить бронзовой медалью Тауби-Хаджи Мурзу Урусбиева за оказание помощи при восхождении на Эльбрус действительного члена Русского географического общества Буша.

Председатель: В.И. Семенов-Тяньшанский,

Секретарь: А.А. Достоевский. 31 января 1912 года».

В августе 1942 года капитан дивизии «Эдельвейс» Рихард Гротт установил фашистские штандарты на обеих вершинах. В феврале (самое суровое время года в горах) две группы советских альпинистов под руководством Алексея Гусева и Николая Гусака, сбросили немецкие атрибуты и установили флаги Советского Союза.

Эльбрус пытались штурмовать и на мотоцикле (М. Берберашвили). На него в августе 1993 года опускались на парашютах. Это были действительный чемпион мира по парашютному спорту карачаевец Мекер Балаев (на его счету 17 мировых рекордов), балкарец Исмаил Геттуев, ессентукчанин Евгений Каспов. Их достижение занесено в Книгу рекордов Гиннеса.

#### «Если гора не идет к Магомету...»

При всей привлекательности предыдущих восхождений и приземлений с небес на Эльбрус надо все же заметить, что большинство горовосходителей совершали это опасное дело из самоутверждения. «Он уважать себя заставил и лучше выдумать не мог». Отчаянный Клыч-Герий ринулся на штурм Эльбруса из-за тревоги за судьбу карачаевской породы лошадей, чтобы обратить внимание общественности на конезаводство в КЧР.

Еще в начале девяностых в республике было 15 племенных конеферм и один конезавод. Сегодня 8 племенных репродукторов и один племенной конный завод. В коллективных хозяйствах осталось 5 тысяч лошадей. По одной сотой на каждого жителя республики. На стыке двух веков, девятнадцатого и двадцатого, каждый карачаевец, включая новорожденных, мог оседлать двух лошадей. Тогда их было сорок тысяч.

Но что такое карачаевская порода? Есть ли из-за чего огород городить? Обратимся к прошлому.

1808 год. Академик Г. Клон-

дай: «Лошади сильные, проворные, превосходные для езды по горам». Чуть позже. Ученый-путешественник Жан-Шарль де Гесс: «Они легки на ходу, и я не знаю другой породы, которая была бы более подходящей для езды по крутым склонам и более неутомимой».

Русский офицер В. Шевцов: «Лошади карачаевцев считаются одной из лучших кавказских пород, они более ценны смелостью своею в езде и спокойны».

1878 год. Трудный переход через ледники Главного Кавказского хребта: «Условиям могли удовлетворить лошади исключительно карачаевской породы».

Вообще, в русско-турецкой войне приняли участие до одной тысячи карачаевских лошадей.

1913 год. Главный ветврач Баталпашинского (ныне г. Черкесск) отдела А. Атманских: «Карачай снабжает строевыми лошадьми большинство казачьих полков Кубанского и Терского войска, и сбывает до 10 000 лошадей ежегодно».

В то время лошадь стоила до 150 рублей. Для сравнения: овца – 3 рубля, столько же

*Сами по себе величественные вершины Кавказа уже можно отнести к произведению искусства, над которым поработал самый талантливый художник – природа. Поэтому людей, живущих в этом божественном крае, трудно чем-то удивить.*

*С. Юрьева.*



стоил пуд меда, корова – 25 рублей...

Карачаевец, собираясь в дальнюю поездку, многодневными переходами, брал с собой одну лошадь. Возвращаясь, пускал её в табун и только тогда менял на свежую.

Высоко ценилась в те времена карачаевская лошадь. Сильная, проворная, легкая на ходу, неутомимая, смелая, в то же время спокойная.

А при рекордном восхождении Хурзук,



Даур и Имбирь удивили еще и здравым умом. Необычайно чуткие, остро чувствующие опасность, быстрее людей определяющие свои возможности.

В состав экспедиции Клыч-Герия Урусова входили также Магомет Биджиев (электрик из аула Учкулан), Дагир Каппушев (яковод из аула Карт-Джурт), Мурат Джатдоев (зав. отделением совхоза им. Османа Касаева). Все раньше были табунщиками. Но табуны поредели, а им пришлось перепрофилироваться. Любимое когда-то дело осталось как хобби. Именно им поручил Урусов подготовить крепких, выносливых и, если хотите, фотогеничных лошадей. С чем конники (они же владельцы) успешно справились.

Состав экспедиции был подобран оптимально, они были в одной связке, каждый знал свой маневр. Как пальцы на руке. Все верно, ведь подъем на Эльбрус – не туристическая прогулка «по долинам и по взгорьям».

Клыч-Герий Урусов, начальник экспедиции, о лаврах альпиниста не мечтал. Чего не было, того не было. Какой уж там поко-

ритель вершин в 57 лет? И это было его первое восхождение. Авантюра? Отнюдь. Не для самоутверждения решился он на такой рискованный шаг. Опять-таки, отчаянность от отчаяния... Три равновеликих цели преследовал старый коневод.

Первая – испытать возможности карачаевских лошадей в экстремальных условиях и тем самым привлечь к ним внимание потенциальных покупателей на международном рынке, подчеркивая достоинство самих лошадей.

Вторая – обратить внимание руководства страны и республики на проблемы коневодства в России.

Третья – создать своеобразную и нетрадиционную рекламу перспективной породы лошадей.

Была и промежуточная задача – изучить один из предполагаемых древних путей перехода из Карачая в Балкарию. И ради выполнения задачи Урусов, подвергшись рядом Эверест, навер-

ное, посягнул бы и на него. «Признаться, – говорит он сам, – я даже и не думал совершить это восхождение ради какой-то книги рекордов Гиннеса!..».

С детства неравнодушный к умным животным (с четырех лет в седле), он встал на их защиту однажды и на всю жизнь. И набил на этом немало шишек. Во времена оные партийные функционеры напрочь отрицали существование такой породы: «Этого не может быть, потому что не может быть никогда!»

Ахалтекинцы – да. Английская скаковая – да. И гордость системы – советский тяжеловоз. Даже картинки в справочниках были, как жеребец тянет автоприцепы весом в 23 тонны. А о карачаевской породе энциклопедии молчали. Разве мог с этим мириться Урусов? Коневод – потомок коневодов.

Ахмат Тебуев, заместитель начальника экспедиции, врач.

Поднимающийся на Эльбрус фактически пересекает все климатические пояса планеты. На самой вершине – климат Антарктиды. Только ветер еще покруче бы-

вает. Снизу – +35-40, такое суровое лето было на Кавказе в том году – 1998-м. А наверху – -35. Вот тебе и кратер вулкана, хоть и потухшего. Врач в таких условиях просто необходим. В первой в мире экспедиции на самую высокую вершину Европы, участниками были и люди, и кони. И естественно, отсутствие такого рода опыта, риск увеличивался многократно. Никто не знал, как поведут себя кони. И предварительная информация не обнадёживала. Из рассказов участников боев на Марухском, Клухорском, Санчарском перевалах было известно, что уже на высоте 3,5 тысячи метров лошади выдыхаются, захлебываются в крови.

Теснины реки Уллу-Кам перешли благополучно. А уже перед первым сложным перевалом Хотю-Тау (3 549 м) экспедиция завершила на ночлег к животноводам. Они «порадовали»: «Куда вам до Эльбруса, вы здесь коней положите, на перевале. На вершину еще не одно копыто ни ступало».

Тебуев, как врач, забеспокоился, вдруг что случится, как альпинист, предельно собрался: посмотрим, кто кого. А как изобретателю (он предложил новую конструкцию новых подков и шипов для льда и снега), ему не терпелось испытать свое изобретение. Ведь лошадь не альпинист. Ей не дашь ледоруб, не натянешь ботинки с шипами. Вот и пришлось придумать новую «обувку». Резьбу на шипах вытачивал еще один участник экспедиции, альпинист, главный инженер Усть-Джегутинского завода ЖБИ Умар Байрамуков.

Испытания «конские ботинки» прошли на «отлично». Прошли тяжелейший подъем, перевалили через вершину, без тропы по скальной породе с острыми камнями Даур и Имбирь с незначительными травмами, Хурзук – без единой царапины. Врач попрактиковался по обработке микроразреждений. Дальше двинулись в гору, к ледникам, по мелкому зыбкому камню.

Тебуев предложил включить в экспедицию еще более опытных альпинистов: заместителя министра общего и профессионального образования КЧР Бориса Бегаулова (8 восхождений на Эльбрус) и учителя средней школы №5 из Черкесска Рамазана Хапчаева, профессионала в этом деле. За его плечами были еще Памир и Тянь-Шань.

И последний, самый молодой участник экспедиции, Эльдар Кубанов, восемнадцатилетний студент Карачаево-Черкесского технологического института. Он покорял свою первую горную вершину. У каждого в жизни – своя первая высота.

Маршрут с опытными альпинистами – это передача опыта и эстафета поколений. Но Эльдар еще неплохо владел видеокамерой, был оператором группы. Он взял на себя все хозяйственные хлопоты необычной экспедиции.

– Дай Бог, чтобы вся молодежь была так воспитана, как он – говорит Урусов, – и так подготовлена физически.

### Покорение

Наши кони осторожно ступили на ледник Большой Азау. Это около девяти километров льда и трещин. Под десятками метров льда гулко шумела вода. Иной раз настолько громко, что собственного голоса не услышать. А лошади... Лошади вели себя, как глухие. Спокойные, да и «обувь» не подводила. Ни тогда, когда приходилось прыгать. Ни тогда, когда особо широкие трещины обходили, делая большие петли то вверх, то вниз.

Девять километров людям показались бесконечными. Последние метры до привала шли через «не могу». А лошади – ничего, шли вперед уверенно, порой казалось, что они показывают альпинистам пример, уверенно шагая по многометровому льду и вверх, и вниз. Правда ведь, «верный конь никогда не подведет!», а человек? Кони проделали больше, чем люди, ведь они не могут подниматься по косогору. Не дано им это. И потому они шли на подъем уступами. Лесенкой. Катетами. А два катета длинней гипотенузы...

И вот – кульминация. Фантастика. Феерия. Фурор. Невиданное доселе восхождение. А диктофонная запись воспроизводит будничные, практически лишенный эмоций суховатый рассказ Клыч-Герия Магомедовича Урусова:

– За ледником есть небольшое озеро. Там нас ждали проводники из Кабардино-Балкарии во главе с Абдул-Халимом Ёльмезовым, с которыми мы заранее договаривались встретиться. Они нас провели тоже по очень сложной тропе. Там – гора вулканического проис-

хождения, очень узкая тропа, зыбкая. Шаг вправо, шаг влево – можешь прощаться с этим миром. Но преодолели и этот участок. Прибыли на станцию «Кругозор». Переночевали. На следующий день продолжили подъем на вершину.

К вечеру 9 августа пришли к «Приюту Одиннадцати». В ту же ночь ребята пошли на пробное восхождение. Вместе с лошадьми поднялись до отметки 5200 метров. Хотели дойти до седловины, но передумали. Эльбрус был в тумане, и дул очень сильный ветер. Ребята вернулись, и мы тут же лошадей спустили вниз. Как потом выяснилось, вовремя – в этот вечер выпал очень крупный град, прямо с кулак величиной. Дважды он прошел, а ночью выпал снег. К концу следующего дня, когда прояснилось, мы по рации попросили, чтобы лошадей быстро подняли наверх. Подняли. На всякий случай решили всех трех лошадей не пускать одновременно. К тому же у Имбиря была небольшая травма. Его оставили в запасе, а на двух лошадях ребята пошли на подъем.

Подъем прошел удачно. От «Приюта Одиннадцати» до восточной вершины ребята шли чуть больше семи часов. Примерно к 4 часам они вернулись на базу. Мы отметили благополучное возвращение. На следующий день снялись с лагеря и по более короткому пути вернулись назад. Вот такова примерно история этого восхождения. И такая история, немножко с географией. Прогулялись по вершинам Эльбруса, и вернулись. Только и всего.

В рассказе Клыч-Герия все на удивление просто. Однако многие члены выездной редакции журнала «Сенатор» уже на высоте три тысячи метров чувствовали себя, как карась на берегу. Разряженный воздух. Не просто далось восхождение и ведущему коневоду. Он предпочитает не говорить о том, что к «Приюту Одиннадцати» пришел на три часа позже более молодых спутников, шел вместе с врачом. Это чуть ли не сутки в постели с



**С П Р А В К А**

Выдана первой Карачаево-Балкарской конной экспедиции на гору Эльбрус в составе :

Урусов Клычгерий Магомедович	– руководитель экспедиции
Тебуев Ахмат Мухутдинович	– заместитель руководителя, врач экспедиции

Члены экспедиции :

Бегеулов Борис Хаджимуратович, Байрамуков Умар Халитович, Халчаев Рамазан Ибрагимович, Кубанов Эльдар Ароенович, Биджиев Магомед Ахматович, Каппушев Дагир Даутович, Джадтоев Мурат Сулеменович, Кочкаров Солтан Хасанович, Мураев Ибрагим Ахматович, Эльмезов Абдул-Халим Мукаевич, Албогачиева Лейла Султановна

свидетельствует о том, что обьезжи усилиями данной экспедиции было организовано и успешно завершено 12.08.98 г. восхождение с лошадьми карачаевской породы на гору Эльбрус впервые в истории горовосхождения.

Клички лошадей : Даур, Хураук, Имбирь.

Начальник  
МКС на гору Эльбрус

Д. Х. ХАЛДИЕВ

дикой головной болью. Это болело сердце за конников. Вдруг что непредвиденное, а у каждого семья, дети. И какая там страховка, когда в случае чего с владельцами лошадей нечем будет рассчитаться. И, в конце концов, не от хорошей жизни пришлось изобретать лошадям солнцезащитные очки из цветных пластмассовых бутылок.

Смотрим метеосводку на день восхождения: «Шквальный ветер – 50-60 метров в секунду, переменная облачность, температура – минус 25-30 градусов». Чтобы стоять, надо крепко вгрызаться в ледяную гору. И защищаться от несущихся в лицо с той самой шквальной скоростью кусочков льда и вулканической породы.

Всего по прямой от «Приюта Одиннадцати» чуть более четырех километров. И полтора километра подъема. Но в горах нет прямых путей. Самые

трудные метры от седловины до вершины. Не верилось, что кони преодолели сыпучие сугробы по уши. Преодолели. Это была, пожалуй, самая большая неожиданность.

Альпинисты знают, что самое трудное – не одолеть вершину, а благополучно с нее спуститься.

На спуске лошади завидовали людям, потому что у них вдвое меньше ног. Конники вели лошадей под уздцы, и нужно было точно соизмерить свой шаг с шагом лошади. И не дай Бог ошибиться. Одна ошибка – и как минимум 50 метров свободного полета... Правда, кони спускались с большой охотой. Снизу была зеленая трава. Наверх же их толкали только уважение к людям и преданность им.

...С рекламой повезло. На вершине оказались американские и японские альпинисты. И была группа «Гринпис», навела порядок на Эльбрусе. Наследить в истории – «Здесь был Вася» – присуще не только россиянам. И пивные банки с бутылками не только они по заповедникам раскидывают. Вот и приходится чистить.

Наши лошадки тоже оставили свой автограф на Эльбрусе. Яблоки на снегу так были раскиданы, что легко читалось: «Здесь были Хурзук и Даур». А иностранная компания даже валюту предлагала, чтобы рядом со «звездами» сфотографироваться. Четырехногие не согласились. У лошадок – собственная гордость.

Министерство по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий

## Эльбрусская поисково-спасательная служба

361005, Умбиконь, Кабардино-Балкарская Республика, пос. Тельман, 3 ЮС  
 телефоны: 5-11-25, 5-13-10, 5-14-09

рек. № 85120476 в филиале коммерческого банка «Бум-Варла» г. Тирасполь, МФО № 128120  
 кор. сч. № 700161240 в РКЦ г. Нальчика, МФО № 128051

№ 32 18 августа 1999 г.

### С И Р А В К А

Выдана второй конной экспедиции на г. Эльбрус в составе:


Тебуге Ахмат Мухутдинович – руководитель экспедиции, врач экспедиции, г. Черкесск

Члены экспедиции:

Бегеулов Борис Хаджимуратович	г. Черкесск
Байраукулов Умар Халилович	г. Черкесск
Гусанов Эльдар Арсенович	г. Черкесск
Виндинов Магомед Халилович	а. Учкулан, Кабарч. р-он
Канпулов Дагир Даутович	а. Карт-Джурт, Кабарч. р-он
Джадтлев Мурат Сулеменович	а. Хурзук, Кабарч. р-он
Хачирев Марат Иосефович	с. Пригородное, Прикуб. р-он

в том, что участниками данной экспедиции с участием Эльбрусца Абдул-Халима Иукаевича, спасателя Эльбрусской ТПС впервые успешно завершено 18 августа 1999 года конное восхождение с лошадьми карачаевской породы на Залатную вершину (5642 м) г. Эльбрус.

Конники лошадей: Игилек, Даур, Имбирь.

Начальник  Б.О. ТИЛОВ



# Горы лечат. Факт

Об ухудшении здоровья россиян сейчас не говорит только ленивый. Но мало кто из специалистов на сегодняшний день может предложить действенные пути решения комплекса проблем в этой сфере. Результатом сотрудничества нескольких неравнодушных к происходящему людей, из трех субъектов РФ - Ставропольского края, Кабардино-Балкарии и Карачаево-Черкесии - стала уникальная концепция, которая при должном внимании к ней со стороны государства, может внести значительную лепту в дело укрепления здоровья россиян. Более подробно о созданной концепции расскажет создатель Центра медико-психологической помощи «Эк. Сан» Александр Помагайлов, один из ее авторов.

## **- В чем заключается сама идея высокогорной терапии.**

- Эффективность высокогорной терапии объясняется целым комплексом факторов, которые действуют на человека в горах.

К примеру, на высоте, атмосферное давление и температура окружающей среды понижаются. Уменьшается количество кислорода в воздухе.

В таких условиях организм человека в «борьбе за кислород» включает ряд приспособительных реакций, в первую очередь со стороны органов кровообращения, дыхания и системы крови, ответственных за транспорт кислорода и иммунитет. Это тренирует адаптационные системы и повышает устойчивость к широкому спектру заболеваний.

Ученые, занимающиеся этим вопросом, ни раз отмечали стихийное движение больных к высокогорным минеральным источникам и экологи-

чески чистым зонам. Особенно это характерно для больных с нарушением иммунного статуса, обмена веществ, и заболеваниями системного характера (опорно-двигательного аппарата, дыхательной системы, различных аллергических состояниях и др.)

Адаптация начинается с высоты 550 м. (Нальчик). Пребывание в условиях этой высоты предупреждает развитие отрицательных адаптационных проявлений, запускает тренирующие организм механизмы, снижает стрессовое состояние. Условия Северного Кавказа позволяют обеспечить подъем на высоты 1500, 2000, 2500, 3000, 3500 м. При этом активизируются процессы восстановления в системе крови, нервной и эндокринной системы, приводит к экономизации функции сердечной и дыхательной систем.

## **- Какие заболевания можно будет лечить таким образом?**

- Профессиональные заболевания, связанные с поражением верхних дыхательных путей;
- различных форм аллергических и иммунодефицитных состояний; бронхиальной астмы;
- широкой группы заболеваний нервной системы
- заболеваний опорно-двигательного аппарата
- заболеваний сердечно-сосудистой системы;
- заболеваний желудочно-кишечного тракта;
- заболевания кожи.

## **- Знакомы ли Вы с мировым опытом высокогорной терапии?**

- Эффективность высокогорной терапии призна-



Автор текста:  
**Нелля Карабашева,**  
журналист

на во всем мире. По нашим данным, на сегодняшний день в Европе действует лишь два высокогорных курорта: клиники высокогорной климатотерапии в Давосе (1560 м над уровнем моря) и высокогорный стационар «Туя-Ашу» Национального Центра кардиологии и терапии Кыргызской Республики, который работает при поддержке Кыргызского НИИ кардиологии и института высокогорья DIPAS (Дели, Индия).

В настоящее время в России созданы научные школы, разработавшие и эффективно применяющие естественные методы очистки организма и защиты его от токсинов. Так кафедрой лимфологии и эндокринологии ФПК медицинских работников РУДН распространяется через 30 учебных центров на территории России метод, основанный на эндоэкологической реабилитации на клеточном уровне, не требующие дорогостоящего оборудования, технически простые и экономичные, которые могут существенно дополнить методы высокогорной терапии.

Я уверен, что у нас, живущих в природных условиях Северного Кавказа, есть прекрасный шанс, стать центром лечебного туризма в Восточной Европе. Это станет возможным только благодаря созданию эффективной системы высокогорной терапии.

### **- Где именно предлагается создание такой системы?**

- Кабардино-Балкария и Карачаево-Черкесия, их близость к санаторно-курортному комплексу Кавказских Минеральных Вод имеют все возможности стать такой базой.

Расскажите об основных преимуществах, названных вами объектов

Чистая биоинформационная среда Приэльбрусья, Домбая, Теберды в сочетании с экологической чистотой и отсутствием аллергических факторов дают прекрасные результаты. В горной местности запыленность гораздо ниже, чем в городах. Не стоит забывать и о высокой ионизации воздуха.

Ландшафт позволяет подобрать для каждого пациента вид спорта и отдыха с учетом физического состояния. Эффективности лечения способствует возможность принятия минеральных ванн и лечебных саун.

Для организации досуга пациентов также возможна организация познавательных экологических, этнографических, программ по изучению истории народов Кавказа их быта и обычаев, знакомство с высокогорными заповедниками, где собираются лекарственные травы, мумие, альпийский мед, используемые в лечении;

Улучшение состояния здоровья в немалой степени обеспечивается психотерапевтическим влиянием величественных горных ландшафтов.

Само лечение основано на приобщении к вековому опыту кавказской народной медицины, основанному на траволечении, применении продуктов животноводства и кисломолочных продуктов в питании кавказских долгожителей, использование мумие, горного меда и др. Это основа и обязательное условие успешного лечения.

Кроме того, в обеих республиках имеется сложившаяся система санаторно-курортного лечения, активного отдыха в горах (альплагеря, турбазы, оздоровительные детские лагеря и др.)...

В основе данной концепции лежит задача не создавать новые структуры, а объединить уже имеющиеся ресурсы и средства комплекса Кавказских Минеральных Вод, Кабардино-Балкарии и Карачаево-Черкесии для непосредственного использования в реализации национальной программы по охране здоровья, что приведет к постепенному осваиванию и развитию систему высокогорной терапии и лечебного туризма в условиях нашего региона.

### **- Каким образом будет проходить лечение?**

- Лечебно-оздоровительный процесс будет проходить в четыре этапа:

- первичный мониторинг состояния здоровья
- комплексную очистку организма
- определение средств и методов оздоровления и реализацию лечебно-оздоровительного процесса с использованием имеющейся базы
- контроль результатов по состоянию здоровья на момент окончания курса реабилитации.

Особую значимость в этом процессе имеет очистка организма, методика которой должна опираться на методы эндоэкологической реабилитации на клеточном уровне. Данные методы оправдали себя в детских учреждениях, санаторных, больничных и внебольничных условиях. Это позволит не только повысить эффективность лечебно-оздоровительного процесса, но и сформировать потребность у пациентов в реализации здорового образа жизни.

### **- Как известно, в мире все чаще практикуется лечебный туризм. Центр медико-психологической помощи «Эк.Сан», который Вы возглавляете, - пример такой практики. Что Вы можете предложить своим клиентам?**

- Реализация лечебно-оздоровительных программ в нашей клинике включает следующие виды услуг:

- Врачебный контроль текущего состояния отдыхающих
- Отпуск различных видов бальнеологических и физиотерапевтических процедур, в том числе с применением местного лекарственного растительного сырья и других видов натуральных продуктов для лечебного питания
- Проведение лечебной физкультуры, дозированные походы и восхождения, иппотерапия (выездка на лошадях)
- Диспансеризация отдыхающих с целью планирования повторных курсов лечения и контроль динамики результатов

Кроме того, пациенты в выходные дни регулярно вывозятся в горы, благодаря чему эффективность лечения значительно повышается.



**Чистый горный воздух очень полезен для людей, находящихся в состоянии стресса и страдающих мигренью, а также больных астмой и респираторными заболеваниями.**

# Безенгиец на вершинах Южной Америки

**А**дильби Ахкубеков родился 18 января 1971 года в селении Безенги Черекского района, окончил школу, отслужил в армии. Начинать работать проводником, затем инструктором по альпинизму, сейчас является спасателем ПСП МЧС «Нальчик» в Приэльбрусье. Его редко называют по имени, чаще узнают по прозвищу - «Апсаты».

Есть среди альпинистов выражение «заболеть горами». Адильби страдает этой болезнью с детства. Еще бы: из 6 пятитысячников Кабардино-Балкарии пять находятся в его родном Безенгийском ущелье. Многие жители Безенги, сегодня преклонного возраста, в молодости водили туристов и альпинистов на перевалы и горные вершины. Здесь побывали и именитые скалолазы, снимались фильмы. Рассказы старших о горах запали в душу юноше. Вдали маячили белоснежные вершины, и он с завистью провожал очередную группу, которая уходила на штурм горы.

Мечта сбылась, когда, отслужив в армии, вернулся в родные края. Устроился проводником в альпинистско-учебную спортивную базу «Безенги». Параллельно закончил школу инструкторов. И вот долгожданная встреча с вершиной: пик Брно высотой 4100 метров, названный в честь чешских альпинистов. С тех пор молодой альпинист 10 раз побывал на вершине Эльбруса, ему покорилась Шхара (высота 5109 м), многие вершины, а их в районе Безенги 48. 30 из них имеют высоту более 4000.

Сегодня Адильби - один из опытных инс-



Флаг КБР на Эквадорской вершине

трукторов-спасателей и, к сожалению, работы хватает. Ежегодно в горах Кабардино-Балкарии погибает немало туристов. «Прежде всего, - с горечью отмечает Адильби, - из-за их халатности и пренебрежения техникой безопасности. Только за прошлый год самолет с печальным грузом «200» 15 раз поднимался в воздух». В поисках попавших под лавину принимают участие все силы МЧС, а вот снять с вершины пострадавшего могут доверить только опытным спасателям. Такой экзамен Адильбию пришлось выдержать в 2005 году, когда на вершине Мисес сорвался альпинист и, пролетев 50 метров, застрял на снежно-ледовой полке. Самостоятельно двигаться он не мог, ему перебило позвоночник. Три дня



Салам из Южной Америки



Вперед к вершинам

продолжались спасательные работы, было очень сложно, но ребята продемонстрировали высокий профессионализм.

Совершенству нет предела. Каждый альпинист мечтает покорить самую высокую вершину в своей жизни. Два года назад рязанские альпинисты, после подготовки на Безенгийской стене, пригласили Адильбию в Китай: их манила непокоренная вершина Кекудаг, высотой 7200 метров. Но что ж тут скрывать: не нашлось средств, и поездка не состоялась. Не поддавалась вершина и российским альпинистам - им не удалось взойти на нее.

В этом году Адильбию повезло. Благодарные новички-альпинисты, которые под руководством нашего земляка «закрыли» третий разряд, пригласили его в Эквадор. И вот поездка состоялась. В начале планировали совершить только два восхождения, но благодаря погодным условиям удалось взойти на все пять вершин. Это Пичинча - 4800 м, Леница-Сур - 5125 м, Каямбе - 5780 м, Катапакси - 5897 м., Чимбараса - 6310 м.

«На штурм вершин выходили ночью, в 11 часов и шли до 7 часов утра, - делится впечатлениями Адильби, - за это время надо успеть достичь вершины, ибо снег от жары начинает таять, и могут быть обвалы. В день на вершину стартовали около 100 человек, но доходили всего несколько.

Как только приехали, открылся крупный вулкан Сангай. У нас был выбор: ехать на Галапагосские острова или подняться на вулкан. Естественно, выбрали последнее». Кстати, проводником на вулкан был индеец племени кичи.

Три дня шли альпинисты через джунгли, прошли 80 километров. Зрелище, конечно, было впечатляющим: из жерла вулкана

вырывались горящие камни. Но на высоте 4300 метров их остановил гид - на слишком опасное расстояние приблизились путешественники.

Я не удержался и спросил про индейцев. «Конечно, сейчас они не ходят в боевых операциях. Все поголовно носят пончо. Завидев туристов, подбегают, здороваются, очень приветливые. Но они не такие высокие и крепкие, какими мы привыкли их видеть в фильмах. Но они очень трудолюбивые», - не скрывает своего восхищения Адильби.

Эквадорские индейцы в год три раза снимают урожай картофеля, выращивают маис, разводят домашний скот, но живут бедно. Дети занимаются в школах, которые представляют собой примитивный навес. Они привыкли к суровому климату, например, в январе в низине плюс 25, а в горах минус 20 градусов.

«Очень интересной была культурная программа. В Митато-дель-Мондо проходит экваториальная линия. Мы оказались в самом центре земли, нафотографировались», - восхищенно рассказывает Адильби.

Кроме того, российские альпинисты ознакомились с другими городами Эквадора, посетили интересные по архитектуре католические церкви и знаменитый мост Дьявола.

После неспешного разговора, я спросил о планах на будущее. В ответ Адильби процитировал Владимира Высоцкого:

Весь мир на ладони, ты счастлив и нем,  
И только немного завидуешь тем,

Другим, у которых вершины еще впереди.

А впереди - Эверест. Это мечта каждого альпиниста. И, вполне возможно, Адильби станет первым представителем нашего народа, покорившим самую высокую точку Земли.



Фото на память. Кавказский "индеец" среди эквадорских

Автор текста:

*Мухтар Ботмаев,*  
журналист, г. Нальчик

## В КЧР открылся новый спортивный клуб

# В добрый путь,

# «Эльбрусоид»!



Э тот долгожданный и очень нужный подарок дзюдоисты нашей республики получили от фонда «Эльбрусоид» в конце декабря прошлого года.

Основная цель создания спортивного клуба дзюдо - воспитание подрастающего поколения. Как сказал президент Фонда Алий Тоторкулов: «Ваша (тренеров. – А.Д.) задача может даже не столько вырастить великих мастеров, сколько с улицы оторвать несколько десятков молодых людей. Это уже великое дело. Это лучше, чем вырастить одного, отдельно взятого чемпиона». И с этим трудно не согласиться.

Пока у нового клуба нет неразрешимых проблем. Он только начинает свою работу, но все необходимое для занятий у них уже есть. Арендован и капитально отремонтирован просторный зал с душевыми кабинками, новенькое немецкое татами стоимостью более 200 тысяч рублей, кимоно для спортсменов, и, что немаловажно, поездки спортсменов на все сборы и соревнования оплачиваются самим клубом.

Главным тренером назначен известный далеко за пределами нашей республики заслуженный тренер РФ по дзюдо Азнаур Урусов. Помогают ему молодые тренеры: мастер спорта по самбо и дзюдо, чемпион Европы по борьбе на поясах Мурат Кубанов и Мурат Салпагаров.

«Мы берем в клуб молодых талантливых ребят, - говорит главный тренер, - и помогаем их становлению, обучаем, одеваем, возим на соревнования, на сборы. Ребятам, у которых есть потенциал и желание бороться на более высоком уровне, уделяем особо пристальное внимание. На сегодняшний день непосредственно в клубе тренируется около 40 человек. Помимо этого клуб оказывает помощь хорошим перспективным спортсменам, которые нуждаются в поддержке, по всей республике. Это и обеспечение спортивной экипировкой, и финансирование поездок на соревнования и сборы. Предположим, спортсмен не является первым или вторым номером команды, а лишь третьим-четвертым, и его не могут взять на соревнования,



«Эльбрусоид» тренируется...



«Э» соревнуется...



Чемпион России Кемал Байкулов



Дворец спорта подаривший Эльбрусоиду первого чемпиона

### Кодекс дзюдоиста

Дзюдо хранит вековые традиции и остается наследником самурайского кодекса чести.

Дзюдо воспитывает не только физическую силу, но и ум, благородство. Дзюдо является искусством самосовершенствования. Борец, и опытный, и начинающий, должен быть мужественным, настойчивым, скромным и уважительным к другим людям.

Кодекс чести дзюдоиста включает в себя такие качества, как:

- вежливость,
- смелость,
- искренность,
- честность,
- скромность,
- самоконтроль,
- верность в дружбе,
- уважение к окружающим.

но он очень перспективный и может о себе заявить. Тогда и приходит на помощь наш клуб».

Что касается перспектив, то они у клуба «Эльбрусоид» довольно высоки. Здесь достаточно хороших, талантливых ребят. Среди молодежи это Мусса Урусов и Арсен Шебзухов, одни из лидеров в республике в категории 81 кг, в весе 73 кг Эльдар Байрамуков, в категории 66 кг - Сулемен Умаров, 60 кг - Айсаш Селимсултанов. Среди юношей Кемал Байкулов (66 кг) и Расул Эбзеев (60 кг). Среди взрослых - Мурат Кубанов в категории 81 кг, который по совместительству еще и тренирует молодежь. Также тренируется и выступает за клуб бронзовый призер чемпионата России в категории 73 кг Улан Гуртуев из Нальчика.

Эти ребята на сегодня составляют основной костяк команды, на которых руководство возлагает особые надежды. Клуб существует всего четыре месяца. И за это короткое время дзюдоисты посетили уже более пяти соревнований различного уровня, показав очень неплохие результаты. К примеру, Кемал Байкулов, ученик Умара Кочкарова, стал в Москве чемпионом России среди юношей в своей весовой категории. Некоторые ребята участвовали в чемпионате России среди молодежи в Екатеринбурге и прошли несколько

кругов турнира, что весьма неплохо. И это, как говорят тренеры, только начало начал. Все необходимое для занятий, дальнейшего роста спортивного мастерства и достижения высоких результатов у ребят есть. Единственное требование тренеров к атлетам - это добросовестно тренироваться.

Следующим этапом деятельности Фонда будет развитие дзюдо в Карачаевске и Карачаевском районе, для этого у «Эльбрусоида» есть все.

Будучи в России, Билл Гейтс в интервью Владимиру Познеру на вопрос, чем он может объяснить свою щедрость, когда делает миллиардные вклады в различные общественные фонды, ответил, что «по закону справедливости мои деньги должны вернуться в общество». И если на Западе весь спорт издавна клубный и финансируется крупными предприятиями и бизнесменами, то у нас это движение делает еще только первые шаги. Клубная система неуклонно идет и к нам. И отрандно, что пусть и медленно, но уже есть понимание того, что сегодня нужно вкладывать в детей, народ, общество, чтобы завтра кроме выгоды получить вдобавок уважение и признание этого самого общества.

Автор текста:

*Альберт Динаев,*  
журналист, г. Черкесск



# Сабийтеге кьонакьгьа

**Билдим,  
билдим,  
бияча**



Юные артисты

Билдим, билдим, бияча,  
Биячагъа – чомача.  
Чомача деген, чум терек,  
Терек деген, темир къая.  
Къая деген, къамчи баш,  
Баш деген, бармакъ тогъай.  
Тогъай деген, токъсу Малик,  
Малик деген, малтин къутукъ,  
Къутукъ деген, къула тары.

Тары деген, ёрме къайиш,  
Къайиш деген, къара джылан.  
Джылан деген, джыланбиш.  
Аджиланы узун къыз,  
Ары секир, бери секир,  
Секиралмасанг, отха тюш.  
Табанынга темир тиш.

## ЭКЕУ БАРА ЭДИЛЕ...

Экеу бара эдиле бир кече, лахор эте,  
Джанларындан бир ит чыкъды, хаб-хуб эте.  
Тийре итле джыйылдыла ит тауушха,  
Бары бирден атылдыла эки джашха.  
Бири, кьоркъуб, узалгъанд джерге – ташха,  
Бири айтды: «Къой, нёгерим, ташны ташлай,  
Ташны кёрсе, чамланады, суймейди,  
Ит джыйыны ташдан кьоркъа билмейди».  
Ташны кьуюб, акъыртын-акъыртын баргъанлай,  
Чачылдыла, ташны джерге салгъанлай.

Отец вернулся с работы домой,  
а на крыльце – его маленький сын,  
чем-то опечаленный.

- Что стряслось? – спросил отец.

- Только между нами, - ответил малыш, - я просто не выношу твоей жены.



Мальчик только что вернулся  
домой после первого учебного  
дня в школе.

- Дорогой, - спросила мать, -  
чему тебя научили?

- Немногому. Мне придется  
идти опять.

Мать готовит маленького Мурата к  
вечеринке. Закончив расчесывать ему  
волосы, она поправила воротник и  
сказала:

- Ну, иди, сынок. Повеселись там... и  
веди себя хорошо!

- Да ну, мам, - ответил Мурик. – Ты  
сейчас решай, что мне делать! Если я  
буду веселиться, то не смогу хорошо  
себе вести.

ПРИВЕТ! :)





### АСЛАНЧЫКЪ

Кочкаров Аслан, 8 лет. Приэльбрусье

Барды тенги Асланчыкъны,  
Ол соймейди окъурга.  
Дерсин, ишин унутады,  
Эси кетсе ойнарга.

«Эки-юч джылны окъудум,  
Джокъду муну ахыры,  
Бир юзерем тюбю бла,  
Къайдад муну тамыры?»

Хар къалайда китабла,  
Къайры кетсин окъуудан?»  
- Деб тарыгъад Асланнга  
Тенги школ джашаудан.

«Лётчик болсам эди мен,  
Учуб кетиб, узакъгъа,  
Джашар эдим бек эркин,  
Тюшмей китаб тузакъгъа!»

Неда болсам тамада,  
Хар айтханым толурча,  
Аллай буйрукъ джазарем,  
Китаб къалмай къурурча!

Дохтур болсам, айтырем,  
Китабданды ауруу, деб.  
Окъугъанны къойгъанлай,  
Келир саулукъ, къарыу, деб».

«Лётчик, дохтур, тамада  
Келе эсе болурунг, -  
Деди Аслан тенгине, -  
Аллындады окъурунг!

Ол заманда къоймазса,  
Сен айтханынг толгъунчу.  
Бусагъатда уа окъу,  
Летчик, дохтур болгъунчу!»

Ф. Байрамукова



Каракетова Тамара, 4 года, с. Садовое КЧР

### БЕЛЛЯУ, БЕЛЛЯУ, БАЛАЧЫГЪЫМ

Белляу, белляу, балачыгъым,  
Сенден алгъа ёлейим,  
Сени адам болуб,  
Къатын алыб кёрейим.  
Белляу, белляу, бёлейим  
Хайырынгы кёрейим,  
Белляу, белляу бёлейим  
Сенден алгъа ёлейим.  
Джаша, бала, джашауунгдан тояйым,  
Къурманынга къуба ёгюзле сояйым.  
Къурманлыгъынг тауда отлагъан кийикди  
Мени джашым тенглеринден мийикди.  
Бешик бауунг болгъа эди окъа,  
Ичген сууунг болгъа эди кёк шоркъа.  
Шоркъаладан, бала, суула алырса,  
Къыйлыкъладан, аллах айтса, къалырса.  
Бал ашасын, бала, сени тамагъынг,  
Кюрен тартсын сени тургъан къабагъынг.  
Джайны игиси, бала, сеннге кюз болсун,  
Аллахны кёлю сора сеннге тюз болсун.  
Белляу, белляу, бала, сени бёлейим,  
Сора сеннге кеб игилик кёрейим.  
Джашай-джашай сора, бала, къарт болгъун,  
Тенглеринги арасында толу юй болгъун.  
Толу юй болсун мени балам, алгъышлыкъ,  
Сени соймеген болгъа эди ачы къаргъышлыкъ,  
Арбазында алтын терек орналсын,  
Тюб тамыры ташлы таудан къарасын,  
Баш булчугъу джудузланы санасын.  
Лайлу, лайлу ланынга,  
Къор болгъаем, бала, сени джанынга.  
Лайлу, лайлу лайлыкъдан,  
Топ-туп эте ойнай кюле келгин джайлыкъдан.  
Белляу-белляу, белляу-белляу бёлейим,  
Къарнашларымы келиб кёрейим,  
Къарнашларым келе эселс джолдалла,  
Джолукъгъаннга сора бизни соралла,  
Ала бизден хайыр хапар алалла,  
Хапарларын хурджунларына салалла,  
Джолукъгъаннга джолукъ джесир къоялла.  
Мени балам тенглеринден мийикди,  
Мени балам тауда айланган кийикди.  
Тенглеринг сукъланыр киби бир болгъун,  
Келинле келир, къызла чыгъар той болсун.  
Лайлу, лайлу бала сени нанынга  
Къор болсунла сени эгечлеринг джанынга.  
Санларынг этсин, бала, сени салауат,  
Джанынг болсун сыйлы аллахха аманат.  
Белляу айтыб бешигинге бёлейим.  
Хайда джукъла, хайырынгы кёрейим.

ПРИВЕТ! :)



## ЁРЮЗМЕК БЛА ДЖАШЧЫКЪ

Эртде-эртде нартла-гуртла деб, бирле джашагъандыла. Аланы тамадалары кесини озгъун акъылы, эси, тирилиги, джигитлиги бла белгили деу Ёрюзмек болгъанды. Кёб аманлыкъдан, кёб хатадан, кёб палахдан, кёб терсликден, кёб кыйынылыкъдан бирча сакълаб, Ёрюзмек нартлагъа тыйышлы башчылыкъ этгенди. Ёрюзмекни кючу бла нартланы башлары кёб джауну чабыуулдан къутхарылгъандыла.

Бир джолда Ёрюзмек, нартлагъа кийик эт ашатыргъа джюклениб, садагъын да боюнуна атыб, бир сюрюучю дджашчыкъны да биргесине алыб, уугъа атланганды. Бара-барыб, тау этекде бир уллу чегетни кыйырындан киргендиле ала. Агъачланы тюзлеринден кесиб, Ёрюзмек къая джанында, кече джатарча, кюндюз солурча, эрлай къошчукъ ишленди. Ёрюзмек да, джашчыкъ да хабчюкланы къошха салгъандыла, бираз отун ташыгъандыла, мулджар этгендиле.

Ёрюзмек, къая джанлада излей кетиб, отлукъ таш да, къуу да табханды. Ташны ташха уруб, от чакъдырыб, къургъакъ отунладан, кюреше кетиб, кюнден бутдан отчукъ тамызгъанды. От иги джаннгынчы, Ёрюзмек да, джашчыкъ да, от джагъада томуроулагъа олтуруб, хайт деб солугъандыла.

Арыгъанлары кетгенден сора, Ёрюзмек джашчыкъгъа:

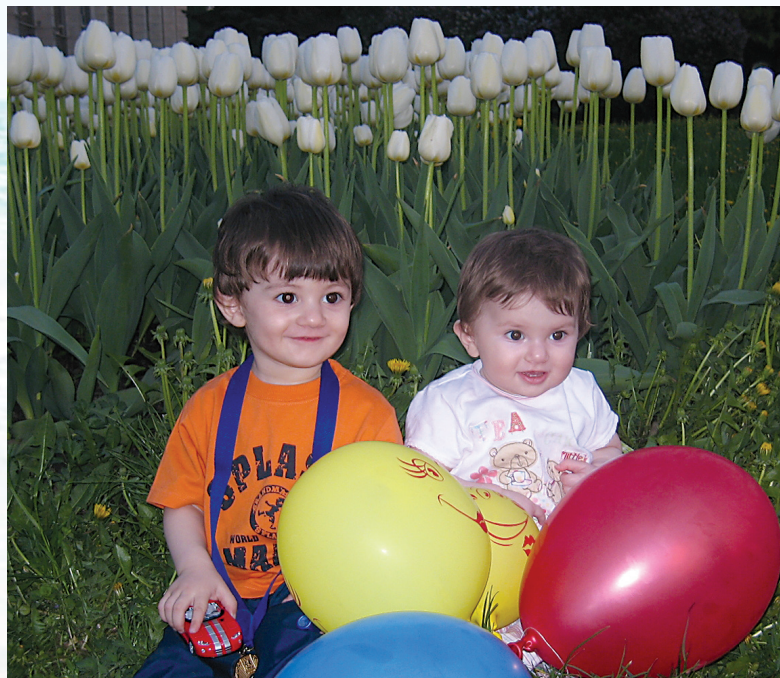
- Мен, арлакъ джайылыб, кийикле ёлтюрюб келейим, сен а, аз-аз отун салыб, отну джукълатмай тур. От ёчюлсе, экинчи от эталлыкъ туюлюбюз,- деб кетгенди.

Ёрюзмек кетгенден сора, джашчыкъ кеси джангыз, эрикгенча болуб, мулджарда къалкъыб къалгъанды. Джукъудан тоя келиб, уяныб къараса, от ёчюлюб тура.

Джашчыкъ, секириб ёрге къобуб: «Ой, юйюм къурду, отум ёчюлгенди да къалгъанды, энди Ёрюзмек келиб къала эсе, манга урушурукъду»,- деб, къоркъуб, чаба-джорта, бир терен къулакъны ёрге айланганды. Къулакъ тауусулуб, ол бир сыйдам сыртха чыкъгъанды. Сыртдан ауа барыб, бир мийик тёбени кёргенди. Тёбени башына ёрлеб, тёгерегине къараса, кёз кюнден джетген бир джерде от джарыкъ ургъанын эслегенди. «Ёрюзмек келгинчи, от алыб келейим да, эрлай от тамызайым къошда»,- деб, джашчыкъ от джарыкъ таба мыллыгын атханды.



Алботов Темирлан, 1 годик. г. Черкесск



Кубановы Адам (3 годика) и Саида (1 годик), г. Москва



Джанкезовы Таусолтан (3 года) и Аурика (5 лет), г Черкесск

- Таусик, ты меня не слушаешься, ты меня не любишь, обижаешь меня, - говорит мама.  
- Мамочка, я тебя очень сильно люблю, но, как ты не понимаешь, бывают просто непослушные дети, - отвечает Таусолтан.



Темирлиев Мирлан, годик, а. Сары-Тюз

Джашчыкъ от джарыкъгъа джууукъ кириб къараса, чегет тарда - бир уллу къош, къошну бир мюйюшонде - бир уллу от, отну тегерегинде да - тогъуз эмеген. Джашчыкъ, чартлаб кириб, от алайым да къачайым деб тебregenлей, ол тогъуз эмеген: «Ма, Аллах бергенча, оюнчакъ келди бизге», - деб, сермеб тутуб, тобну атханча, джашчыкъны бир бирине атыб башлагъандыла. Алай эте келиб, джашчыкъ тогъузунчу эмегенни къолуна тюшгенлей, ол: «Муну, ол къайнай тургъан къазаннга атыб, бишириб, ашаргъа керекди», - деб, къуру суу бла отда къазанны кегъюзтгенди...

Джашчыкъ ары от алыргъа кетгенлей, узаймай, Ёрюзмок, кёб кийик эт да келтюрюб, къошха къайтханды. Къараса, къошда не от джокъ, не джашчыкъ джокъ. Джашчыкъны да, отну да кермегенинде, Ёрюзмок: «Джашчыкъ отну джукълатыб, менден къоркъуб, от излей кетген болур», - дегенди.

Ёрюзмок ким да билген, бек сезимли эмда хыйлачы киши болгъанды. Аны къайры кетгенин сезгенлей, ол: «Энди эмегенлеге кесин ашатыб къояды», - деб, къоркъуб, джашчыкъны ызындан къысха баргъанды.

Эмегенлени къошларын табыб, Ёрюзмок гузабагъа киргенди. Кирсе, аллайгъа кирсин: эмегенле джашчыкъны къайнай тургъан къазаннга атаргъа тебреб тура. Аны алай кегъргенлей, Ёрюзмок эмегенлеге:

- Эй, ахшы уланла, бу джашчыкъ да, мен да сизге келечиге келгенбиз, мен, суу ичеме деб, къулакъгъа къйтыб, артха къалгъан эдим, - дегенди.

Эмегенле, джашчыкъны елтюрюрге тебрегенлерин да къоуб:

- Не келечилигинг барды, айт, эшитейик? - деб, Ёрюзмокни сёзю къайгъылы болгъандыла.

Ёрюзмок алагъа, келю бла айтханча этиб, сёзюн былай башлагъанды:

- Элим бютеу туююш болгъанды: бир затны айыраламай, бары урушадыла. Хар ким кесим айтхан деб, бир-бирин соядыла, нартлада муну тюзюн билирге киши табылмайды, сиз, акъыллыла, ахшыла, ким билсин, айырлыкъ болурму эдигиз, деб келгенбиз.

Бурун эртделеде бизни джерлерибизде бир уллу ёгюз джашагъанды. Кесини мазаллылыгъы бла аны кёзююнде анга тенг бу тегерекледе джорюмегенди. Бу ёгюзню кёзлери арба чарх тенгли, кирпичлери да бирер къарыш болгъандыла. Ол тар къаягъа кирсе, мюйюзлери эки джанына тийиб, къаяланы оя баргъанды. Атлагъаны сайын, уллу тереклени, хансланы эзгенча, аякъ тюбюнде эзгенди. Иссилеб, къуйругъун силксе, тебелени аудургъанды. Джорюген сагъатында, ауурдан, къаты джерде аякълары батхандыла. Суусаб болуб, бара тургъан уллу сууладан суу ичсе, суула тауусулуб, ташлары агъарыб къалгъандыла. Исси кюн, къуйругъу Бештауда

чибин кьоруб турганлай, ол тили бла Минги Тауну башындан бузланы джалагъанды. Ол заманлада бу джерледе дагъыда бир уллу къара кьуш айланганды. Джерде хайыуанлада ол ёгюзге тенг болмагъанча, кёкде къанатлылада да мынга тенг къанатлы болмагъанды. Муну тырнакълары джангкьылышча, гакксысы да Минги Тауча болгъанды. Учуб, кёкге чыкъса, кюнню джабыб, Кавказны кёб джерин салкъын этгенди. Ачыуланыб, къанат къакъса, кёб къаяланы, ташланы джелге алдыргъанды.

Талай ёмюрню джашай туруб, ёгюз кьартайгъанды. Тишлери тюшюб, ашны чайнаймай тебрегенди. Борбайы юзюлюб, башын кечиндиралмай, бир кюн тау этеклени биринде узунуна сойланганды.

«Ёлген – саугъа азыкъ» дегенча, ёгюзню мыллыгына къанатлыла, джаныуарла басыннгандыла. Бирери бирер хурттак юзюб, уллу санланы субай этгенди, этин седиретгенди, кългъанын да чанчакъллагъандыла.

Ала алай эте турганлай, мыллык ийисге ол уллу къара кьуш шуулдаб джетгенди. Ёгюзню бир джауорун къалагъын тырнакълары бла кёлтюрюб, кёкге чыкългъанды.

Ол кёзюуледе бу джерледе бир саубитген джаш да сюрюу бла айланганды. Аны сюрюуюнде бютеу сюрюуге алчы болуб джюрюген бир уллу теке да болгъанды. Джаум келсе, буз джауса, сюрюу да, джаш кеси да, текени сакъланы тюбюне кысылыб, джибимей, ариу сакъланыучу эдиле.

Ёгюз ёлген кюн да бир уллу таякъл джаум келгенди, кёзюу кёкге ачдырмагъанды. Джаш да, сюрюу да текени сакъл тюбюне джыйылгъандыла. Теке да аякъл юсюнде кълкълу этгенди.

Къара кьуш, кёкде айлана келиб, джауорун къалакълны кълда ашаргъл билмей, терекге ушатыб, текени бир мюйюзюне кълннганды.

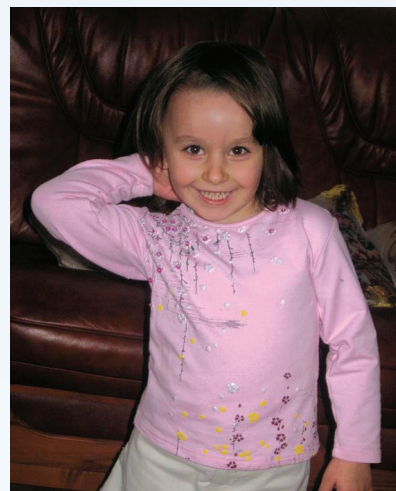
Теке, мюйюзюме джукъл кълнду деб сезмей, биягълнлай кълкълу тебрегенди. Кьуш да, джутланыб, джауорунну этин джыртыргъл джарашханды. Сюрюучю джукъллай да, тюш кёре, кълйла да джатыб кълшене, джаум тохтаса деб, сакъллагъандыла.

Бир заманда сюрюучю уяннганды да, джаум тохтаймыды экен деб, башын текени сакъл тюбюнден чыгъларыб, кёкге кълрагъанды. Кьуш да, джашдан илгениб, кёкге учханды. Джауорун да, мюйюзден учхалаб, джашны кёзюне тюшгенди.

Джаш, джауорун къллакъл тюшгенин эсгермей, кёзюне кирчик тюшгенге ушатыб, кёзюу ууады. Ауруб инджитмесе да, ингирге дери джылагълнлай айланады джашны кёзю. Ингирде юйге кълйтханында: «Анам, кёзюме чёб тюшгенди да, бир кесек джылайды», - деб, джаш анасына кёзюу кёргюзтгенди.



Айдинов Тимур, 1 годик. г. Москва



Танзиля Хасанова (5 лет, Ставрополь) обожает гулять с подругами мамы, очень любит с ними секретничать, считает себя жутко взрослой.



Саида Хаджиева (3,5 года, Ставрополь) - ужасная непоседа, постоянно всеми командует, и самое удивительное, что дети ее слушаются.

Анасы да, джашыны кёзюне къараб: «Чёб тюшюб турады», - деб, джашыны кёзюнден джауорун къалакъны алыб, арлакъ атханды.

Джылла ёте, кюнле кете, джауорунну юсю уллу тала болгъанды. Не ариу джер эди, тюз болуб, шо, былай да эл болуб бир джашар эди деб, адамланы кёзлери къарагъанды.

Джылланы бир джылында алайгъа эл орналгъанды. Суулары, отунлары, ашлары болуб, эл кечеден кюннге джашнагъанды, байлыгъы аллына ургъанды.

Амма, не келсин, бир кюн эртденбла адамла кьобуб къарасала – элде юйлени эшиклери, терзелери терсине-терсине айланыб тура. Элни артында таула, сыртла элни ал джанына кёчюб сюеле! Элни ал джанында тийиучю кюн элни артындан тийиб келе. Эл джыйылыб, не айтыргъа билмей, сейир-тамаша боладыла. Ахырында, къартла, сагъыш этиб, элни терсине бурулгъаны джер тебгенден болгъаннга санагъандыла. Алай а эл терсине экинчи, ючюнчю кюнледе да бурулгъанды. Сора халкъ, сейирсиниб:

- Бу бизни кече сайын элибизни бютеу эшиклерин, терзелерин терсине айландырыб тургъан не зат болгъанын, сакълаб, билирге керекбиз, - деб, бары да сагъайгъандыла. Джангыз бир эркиши къалмай, чыгъыб, бир кече элни тегерегин сакълагъандыла. Ала да мараб тургъанлай, кече арасында бир уллу тюлкю келиб, джауорун къалакъны топуракъдан тышына къарагъан джитичигинден тартханды да, эл кымылдагъанды.

Сора была, кёзлери бла кёрюб, эл эртден сайын нек терсине бурулгъанын англайдыла. Хата тюлкюден чыкъгъанын билгенлей, ачыулу адамла аны арагъа алгъандыла. Ким къазыкъ бла, ким кюрек бла сермеб, ала тюлкюню эл кыйырда сойландыргъандыла. Бютеу эл басыныб, тюлкюню ёрге айланган джанын сойгъандыла, ол бирси джанын сояргъа уа ол къадар адам не кюреселе да, тюлкюню бир джанындан башха джанына буралмагъандыла. Джарты терини уа юйге алыб келиб, юлешселе, бютеу элни эркишисине бёрк кыйырла чыкъгъанды.

Тёшекде тургъан бир джарлы къатынны уа кесин да, джашчыгъын да киши сан этмей къойгъанды.

Узаймай, аякъланыб, джангыз ийнегин кыыстай, урчукъ да ийире, къатын бир эртденбла элни кыйырына чыкъгъанды. Алайда ёлген тюлкюню эслеб, ол кьолунда урчукъу бла аны сансыз ары-бери бургъанды. Сабийге бёркге джарар эди деб, тюлкюню эл соялмагъан джанын кеси союб, тери джартыны алыб келиб, джашчыгъыны башына ёлчелегенди. Ёлчелегенликге, сау элге джартысы бёркле чыкъгъан тюлкюню терисини бир джартысындан джангы туугъан сабийине бёрк кыйыр чыкъмагъанды. Ол къатын: «Сау эл бю-

теу кийиннгенигизде, мени джашыма бёрк кыйырлыкъ къоймагъансыз», - деб, саулай элге кёлкълалды болгъанды.

- Да, не этейик, сау элге джартысын алгъанбыз, сени джашынга да тюз джартысын къойгъанбыз, - деб, эл да аны аузун тыйгъанды.

Энди аладан, башы Минги Тауда буз джалай тургъанлай, къуйругъу бла Бештауда чибин къоругъан ёгюзюму уллуду, гаккысы Минги Тау тенгли болгъан къушму уллуду, сау сюрюу да, сюрюучю да сакъал тюбюне джыйылыб тургъан текеми уллуду, джауорун къалакъ кёзюне чёбча кёрюннген сюрюучюму уллуду, джауорунну кемиреме деб, элни ары-бери бургъан, терисини джартысы да бютеу элге бёрк чыкъгъан тюлкюму уллуду, саулай эл буралмагъан тюлкюню урчукъ сабы бла ары-бери бургъан къатынны уллуду, огъесе терини джартысы бёрк чыкъмагъан джангы туугъан джашчыкъмы уллуду?

Сиз барыгъыз акъыллыла, ахшыла, быладан къайсы уллу, къайсы гитче болгъанын айырыгъыз деб келгенбиз, - деб, сёзюм бошады Ёрюзбек. Эмегенлени бири:

- Ол узунлугъу Бештаудан Минги Таугъа джетген бугъа уллуду, - дегенди.

- Огъай, къуш уллуду, - дегенди экинчиси.

- Къушну мюйюзюне кьондуруб тургъан теке иги да уллу болады! - дегенди ючюнчюсю.

Тёртюнчюсю:

- Джауорун къалакъ кёзюнде чёбчукча кёрюннген сюрюучю уллуду, - дегенди.

Бешинчиси:

- Бютеу эл бир джанындан бир джанына аудуралмагъан тюлкю уллуду, - дегенди.

Алтынчысы:

- Тюлкюню ары-бери аудургъан къатынды уллу, - дегенди.

Джетинчиси:

- Тюлкюню терисини джартысы бёрк кыйыр чыкъмагъан джангы туугъан джашчыкъ уллуду, - дегенди.

Андан ары эмегенле: «Мен айтхан тюздю!» - деб бири, «Огъай, мен айтхан тюздю!» - деб башхасы, терен даулашха киргендиле. Ёрюзбек да: «Чот табды», - деб, джашчыкъгъа кёз кысханды.

Джашчыкъгъа да джан киргенди.

Ахырында эмегенле, сёз бла орталарын айыралмай, джагъалаша, тюблю-башлы бола тебрегендиле. Ала алай бир-бирлерине болгъанларында, Ёрюзбек джашчыкъны алгъанды да, кьутулгъанды да кетгенди.

*«Бап-бап, баппахан». Назмула, джырла, джомакъла. Джыйышдырылгъаны Хаджилени Танзиля. Нальчик, «Эльбрус», 2001г.*



## МЫШОНОК И КОЛОКОЛЬЧИК

Когда-то жил один мышонок. У него был маленький колокольчик, который висел у него на шее и весело звенел: «Дзинг-дзинг-дзинг». Однажды, когда мышонок, забравшись в копну соломы, грыз завалявшиеся зёрнышки, потерял свой колокольчик. И тогда он побежал к Огню и попросил его:

- Огонь, я очень прошу тебя, дай мне немного искорок.

- А для чего они тебе нужны? - спросил Огонь.

- Я потерял в копне соломы свой любимый колокольчик. Хочу сжечь его и найти свой колокольчик.

- И не подумаю. Я не собираюсь таким как ты, давать свой огонь, - гордо заявил Огонь.

Тогда мышонок побежал к реке:

- Прошу тебя, река, дай мне немного воды.

- А зачем тебе вода?

- Я потерял свой колокольчик в соломе и попросил у Огня искорок, чтобы поджечь солому, но тот и слушать меня не захотел. Поэтому я хочу потушить его

- Я тоже, таким как ты, не собираюсь давать своей водицы, - сказала река.

Оттуда мышонок побежал к осликам:

- Ослики, ослики, прошу вас, пойдите и замутите реку.

- А зачем? - удивленно спросили ослики.

- Я потерял свой колокольчик в соломе и попросил у Огня искорок, чтобы поджечь солому и найти его, но он и слушать меня не захотел. Потом я попросил у реки дать мне немного воды, чтобы потушить этот заносчивый Огонь, но она тоже не захотела помочь мне.

- И мы не поможем, - ответили ослики. - Мы ведь воду пьём из этой реки. Так зачем нам ее мутить?

Побежал тогда мышонок к играющим мальчикам и попросил:

- Мальчики, пожалуйста, погоняйте осликов так, чтобы они очень-очень устали.

- А почему мы должны мучить осликов? -

спросили мальчики.

- Я потерял свой колокольчик в соломе и попросил у Огня искорок, чтобы поджечь солому, но он и слушать меня не захотел. Потом я попросил у реки дать мне немного воды, чтобы потушить этот заносчивый Огонь, но она тоже не захотела помочь мне. Тогда я попросил осликов замутить её воду, но они не послушались меня.

- Мышонок, неужели ты думаешь, что мы из-за этого будем наказывать своих осликов? - сказали мальчики и продолжили свою игру.

Недолго думая, мышонок побежал к матерям мальчиков и сказал:

- Вы немедленно должны наказать своих сыновей!

- А за что? - спросили женщины.

- Я потерял свой колокольчик в соломе и попросил у Огня искорок, чтобы поджечь солому и найти свой колокольчик, но он и слушать меня не захотел. Потом я попросил у реки немного водицы, чтобы потушить этот заносчивый Огонь, но она тоже не захотела помочь мне. Тогда я попросил осликов замутить её воду, но и они не послушались меня. Поэтому мне пришлось просить ваших сыновей погонять этих упрямых осликов так, чтобы они очень устали, но они не захотели мне помочь. Я сын хана мышей. Если вы сейчас же не накажите их, я позову всех мышей и прикажу им изгрызть всё, что есть в ваших домах.

Женщины, услышав это, побежали наказывать своих сыновей, те, испугавшись, побежали к осликам, видя, что их дела плохи, они поскакали к реке, та же, попросив их не мутить её, поспешила к Огню, и пришлось тогда Огню дать мышонку искорок, а тот быстро побежал к копне соломы и подпалил её.

Когда солома сгорела, мышонок нашёл свой колокольчик. Он очень обрадовался и, звеня колокольчиком: «Дзинг-дзинг-дзинг», побежал искать своих друзей-мышат, чтобы рассказать им про своё приключение.





Фоторепортаж с празника



На сцене первокурсники

«Эльбрусойд» фонд 2006 джыл Москваны вузларына кирген къарачай, малкъар студентлеге атагъан къууанч байрамын бу джол Эресейни Илмула Академиясыны залында бардырды. Мында къралны белгили алимлери уллу илму джыйылыула, кенгешле къураучандыла. Баш билим алыуну сыйлы джолун тутхан джаш адамлагъа: «не уллу джетишим да билимни юсю бла келеди, быллай заллада орунлу болурча, окъургъа кюрешигиз», дегенча, къууанчча бу асыулу мекам сайланганды.

«Эльбрусойд» быллай кърманлыкъланы адетге киргизгенли тёрт джыл болады. Фондну ишинден хапарлары болгъанла биледиле, ала джылда эки кере этилиучендиле. Къачда, бу джолча – вузлагъа джангы киргенлеге, окъуу джылны аягында, джай – окъууларын джетишимли тамамлаб, кълларына дипломларын алгъан джашла бла кызлагъа.

Джылдан джылгъа ара сахаргъа окъургъа келгенлени санлары ёсгенден ёсе барады. Быйыл Къарачай бла Малкъардан Москваны вузларына эки джюзден аслам джаш бла кыз киргендиле. Къууанчча джыйылгъанланы арасында кёкюреклеринде «Первокурсник» деген белгилери бла айланган джаш адамла кёрюнедиле. Москвада джашагъан джамагъатны да джыйыб, «Эльбрусойд» алагъа миллетни, джамагъатны атындан: «Аллыкъ билимигиз, сайлагъан джолугъуз, сизни энчи хазнагъыз, джетишимигиз болуб къллыкъ тюлдю, ол саулай миллетникиди. Бизнича, саны аз халкъгъа, хар джашы, хар кызы да багъалыды, сиз да ол джууаблыкъланы эсде тутугъуз, Москвагъа нек келгенигизни унутмагъыз, хар биринген энчи игилик сакълайбыз», – дейди.

«Тилсиз миллет джокъ болур», – деген нарт сёзю эсге ала, фонд белгили мультфильмлени, илму-популяр фильмлени къарачай-малкъар тилде «сёлешдиреди». Фондну бу ишде нюзюрю – сабийге, уллугъа да ана тилибизни суйдюрюр, алай эсе, аны билирге тыр-

машдырыу, юретиу. Адам билмеген, ангыламагъан затын сюелмейди, багъалатмайды. Алай бла ариу, бай тилибиз сансыз къала, алай эсе унутула барады. Тилин сакълаялмагъан халкъ миллетлигин да сакълаялмайды. Аны ючюн береди «Эльбрусоид» ана тилибизни айнытыугъа аллай уллу магъана.

Къууанчха джыйылгъанла бу джол «Онеки ай» деген мультфильмге къарадыла. Ызы бла Малкъардан «Къууанч» киностудия халкъ таурухну тамалында салгъан «Къоркъакъ Галакчыкъ» деген къысхаметражлы фильмге къарадыла. Аны сценарийин Занибекланы Зухра джазгъанды, режиссеру Къулчаланы Заремады.

Джангы джыл байрамгъа кѣб къалмагъанын эсге алыб, «Эльбрусоид», бу джол адетдеча, сабийлени оюнчакъла бла, гинджиле бла саугъалаб къоймай, алагъа деб, Буз Акка бла Буз Гинджи да чыкъыргъанды. Клоунла да, сабийлеге кѣз ачдыра, тюрлю-тюрлю оюнла къурайдыла. Сабий байрам джасамма нызыны тѣгерегинде барады. Джашчыкъла бла къызчыкъла Буз Акканы къолундан саугъа алыр ючюн, джыргъа, назмугъа усталыкъларын кѣргюзюб кюрешедиле.

Къууанч джыйылыуу орта ѳзеге, айхай да, Москваны тюрлю-тюрлю вузларына быйыл кирген джашла бла къызладыла. Эльбрусоидни адетиндеча, биринчи курсну студентлерине саугъала берилдиле: эртденбла дерсге кечикмезча, къонгураулу сагъатла, ана тилге эс бурурча, болушлукъгъа деб, юч китабдан къуралгъан «Къарачай-малкъар тилни ангылатма сѣзлюю», «Эльбрусоид» журналны ючюнчю номери эмда ана тилге кѣчюрюб чыкъгъан мультфильмле, илму фильмле, караоке, джыр альбом.

Къууанч джыйылыуу сау кюнню барыучусун эсге алыб, сабий-къарт ач болуб инджилмесин деб, уллу-гитче да сакълагъан къууанч концертни аллы бла минг бла джарым адамгъа хант столла джасалгъандыла. Тепсиледе къурманлыкъ юлюшледен сора да тюрлю-тюрлю суу, хант да барды. Кими сыйлана, кими ушакъ эте, кими да бююн былайда кѣргенини юсюнден кѣлюне келгенни айта, концертни башларынын сакълайдыла.

Джыйылгъан джамагъат эки кѣрмючге да къарады. Блимгъотланы Дадаш белгили суратчыларыбызны бириди. Эресейде Суратчылары союзуну члени, ол «бююннюгю къууанчха кесини талай сураты бла келгени себебли, алагъа кѣбле суююб къарадыла. Студентле фондну джашауундан хапар айтхан картладан джарашдырыб, стендле этген эдиле да, ала бла да талай адам шагърей болду.

Илмула Академияны уллу залыны юч этажы да тау тартыуу тауушуна бѣленгенди. Тау макъамла тау элдеде барыучу эртдеги тѣгерек тойланы эсге сала, бир-бирин ауушдурадыла. Бююннюгю той Хурзукда, не Басханда тюл, Эресейни ара шахарыны ортасында, Илмула Академияны уллу залында барады. Миллетибизни тамбласыны оноуун этерик, бююн а билим алыргъа учунуб, студент шиндиклеге олтургъан джашла бла къызлагъа аталгъанды ол.

Къууанчны бардыргъанла да, къууанчха къонакъ болуб келгенле да, таза джюрекден джаш адамлагъа окъууларынын бет джарыкълы тамамлар насыбны теджейдиле. Баш билим алыб, ата-анагъа, халкъгъа-джамагъатха тынгылы адамла болуб къайтырларын излейдиле.

Той барады. Джыйылгъанланы кѣллери джарыкъды! Ала тепсеген джашла бла къызлагъа къарай, бир-бирин тансыкълай, ушакъ этедиле.

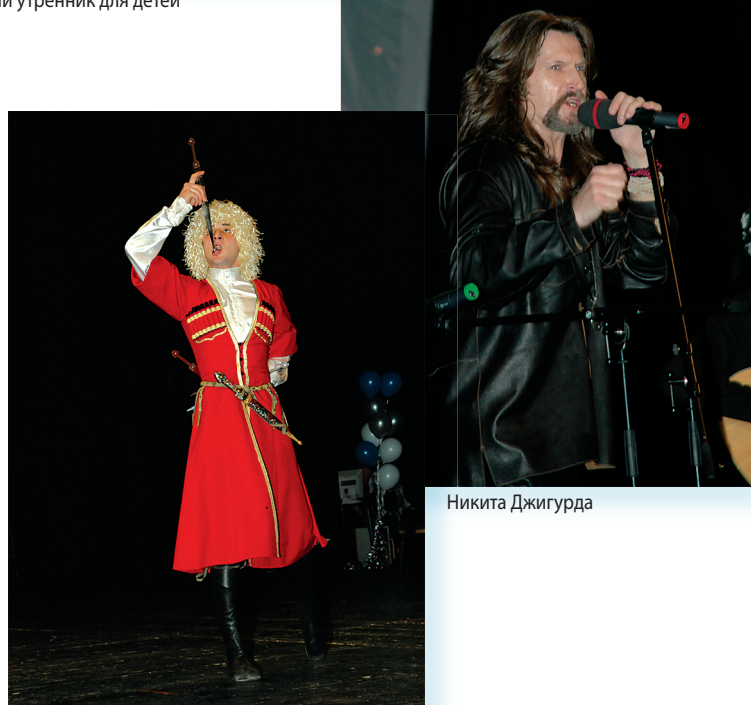


Концерт



Той

Новогодний утренник для детей

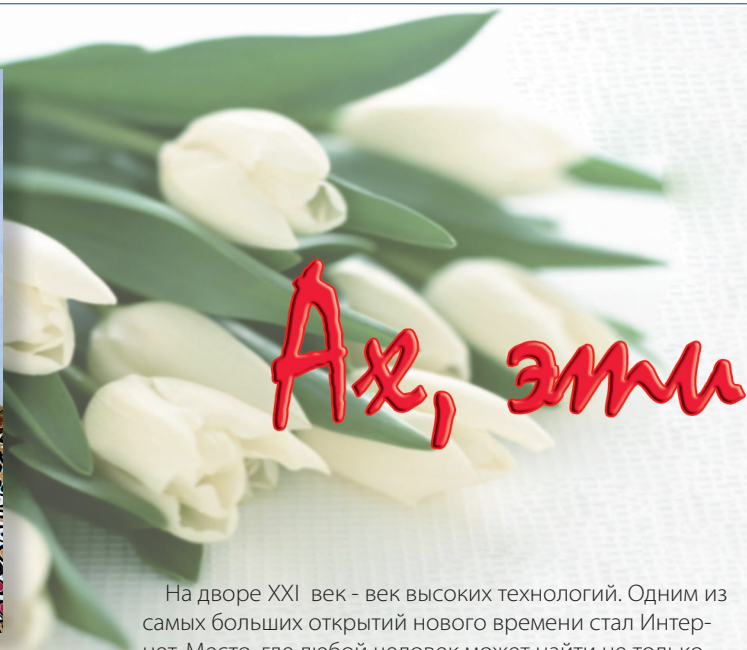


Никита Джигурда

Танец с саблями



Башлаевы Руслан и Амина с детьми Алийчиком и Марьяшкой



На дворе XXI век - век высоких технологий. Одним из самых больших открытий нового времени стал Интернет. Место, где любой человек может найти не только интересующую информацию, но и друзей. В безбрежных просторах виртуального мира у карачаево-балкарцев 4 года назад появился свой уголок - сайт [www.elbrusoid.org](http://www.elbrusoid.org). Здесь чувствуешь себя как дома, каждый может найти себе занятие по душе, поговорить на родном языке, то есть, быть среди своих.

Посещаемость сайта растет с каждым днем. На его страницах знакомятся тысячи людей. И так как в основном это молодежь, то довольно часто случается так, что простое виртуальное «Салам», обращенное к тебе в чате или на форуме, по прошествии некоторого времени превращается, не только в приятное знакомство, дружбу, но и в реальную свадьбу. Именно так познакомились



Урусовы Кемал и Лиза с сынишкой Амиром



Аскер и Жанна Халчаевы с дочерьми-близняшками



Рустам и Жанна Семеновы

Ты написала мне - «Привет»,  
Я – «Здравствуй», написал тебе,  
Простой казалось бы ответ.  
Но поменялось все в судьбе...  
(из форума)

# свадьбы!..



Джатдоевы Магомёт и Света с дочкой Джамилей

и создали семьи Кемал Урусов и Лиза Кубанова, Алим Боташев и Света Биджиева, Науруз Деккушев и Эльвира Борлакова и другие.

В чате общение происходит в режиме реального времени, а на форуме беседы ведутся обстоятельно. Здесь несколько тысяч тем, обсуждается все: от политики, истории и культуры, до приготовления хычинов. Здесь обычно разгораются нешуточные баталии. Вот так за обсуждением серьезных вопросов на форуме началось знакомство Аскера Хапчаева и Жанны Ногеровой, Азамата Хатуева, и Анжелы Атабиевой, Арсен Ахметов и Ася Кочкарова...

Эльба, как мы ее ласково называем между собой, разворачивает перед нами весь мир на мониторе компьютера, а для тех, кто пребывает в Москве, гостеприимно распахивает свои двери. Сюда можно прийти в любое



Алботовы Далхат и Зухра



Алим и Света Боташевы



Хатуевы Азамат и Анжела



Науруз и Эльвира Деккушевы

время: Эльба работает без перерывов на обед, без выходных и каникул.

Раньше молодым приходилось знакомиться и встречаться у родственников и знакомых, на вечерах и свадьбах. Общение происходило в присутствии «третьих лиц». Молодые не успевали толком изучить друг друга, за них это делали родственники. Конечно, в этом были свои плюсы. Но теперь же современная молодежь предпочитает заниматься решением личных вопросов самостоятельно. В таком огромном мегаполисе как Москва легко затеряться, можно каждый день ходить мимо земляка и никогда с ним не познакомиться. В офисе же Эльбы ежедневно бывает десятки человек и каждый находит себе занятие по душе. А дел-то много: озвучивание мультфильмов, пятничные тематические вечера, массовые рейды по выходным дням в музеи и театры, зимой на каток, выезды на природу, изучение арабского языка по воскресеньям, тренировки и игры футбольной команды, шахматные поединки, танцевальные вечера, пение на караоке, и много-много других интересных дел. Да в конце-концов, можно просто прийти пообщаться, попить чай с хычынами, поработать за компьютером... Именно с такого общения началось знакомство еще нескольких семейных пар.

Начало доброй традиции положили сотрудники Эльбрусоида Руслан Башлаев и Амина Кочкарова. Именно с их легкой руки все и началось... поженились Семеновы Рустам и Жанна, Кормазовы Борис и Зульфа, Джадтоевы Мага и Света, Алботовы Далхат и Зухра.

Как известно, Эльбрусоид является фондом содействия развитию и объединению карачаевцев и балкарцев. И результаты этого объединения «налицо». Многие свадьбы являются карачаево-балкарскими.

И это только маленькая часть, всех семейных пар не перечислить, и по нашим сведениям следующих свадеб осталось ждать не долго. А о том сколько людей встречаются на землячествах, устраиваемым Эльбрусоидом, сказать не берем... это просто невозможно.

P.S. В хадисе говорится, что женитьба-это половина веры. Из этого следует, что Эльбрусоид Аллах сыйген ишге сеbeb болады...

«Чистые помыслы - добрые дела»...

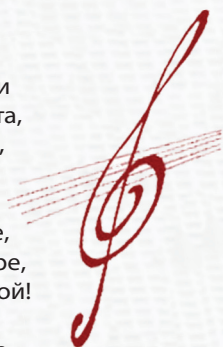


Ахметовы Арсен и Ася с дочкой Аминой

### НАСЫБНЫ ТОЮ (джыр)

Джангы, ашхы адетлени  
Халкъым бирча джарата,  
Тау элимде той барады,  
Тегерекни сагъайта.

Насыб джол бере,  
Къууанч къол бере,  
Келин келгенди, ой!  
Гюлле нюр теге,  
Къобуз джыр теге,  
Келин келгенди, ой!



Адеб-намыс болуб бизде  
Хар неден да багъалы,  
Сый береди джарыкъ тойгъа  
Элими хар адамы.

Насыб джол бере,  
Къууанч къол бере,  
Келин келгенди, ой!  
Гюлле нюр теге,  
Къобуз джыр теге,  
Келин келгенди, ой!



Бу насыбха, мамырлыкъгъа  
Къартла айта алгъышла,  
Зауукъ эте, тепсейдиле  
Субай къызла эм джашла.

Насыб джол бере,  
Къууанч къол бере,  
Келин келгенди, ой!  
Гюлле нюр теге,  
Къобуз джыр теге,  
Келин келгенди, ой!

Джаубаланы Хусей



День 7 октября 2007 года обещает стать еще одной знаменательной датой в календаре Эльбрусоида. Именно в этот день состоится телевизионный эфир шоу-программы «Сто к одному» с нашим участием.

# Сто к одному



Простая одинарная игра. У кнопки капитаны команд и ведущий Александр Гуревич

Идея принять участие в какой-нибудь командной ТВ-игре витала уже давно. У нас уже был опыт общения с телевидением: программа «Му-сульманин» (РТР), ГТРК «Мир» и еще разовые походы на запись различных программ в качестве массовки. Хотелось чего-то новенького, командного, душа просила «эфира». Наш выбор пал на игру «Сто к одному»: можно выставить целую команду, так сказать, показать себя во всей красе, программа веселая, ведущий остроумный, вообще, скучно не будет.

Заявку на участие мы подали еще год назад, но ответа так и не дождалась. Но однажды, когда мы уже даже перестали об этом думать, нас пригласили на съемки. Оказалось, что замолвил за нас словечко наш земляк, известный кинорежиссер Хусейн Эркенов. Собрать группу, выбрать капитанов, определиться с названиями команд и приступить к репетициям не составило труда.

И вот 16 мая мы отправились на телевидение...



На фото (слева направо): капитан команды - студент факультета Прикладная информатика в экономике МЭСИ Шогенов Азрет, студент факультета Автоматизации и управления МАМИ Курданов Хусей, системный администратор Фонда «Эльбрусоид» Атабиев Шамиль, студент инженерно-архитектурного факультета РУДН Уянов Аслан, студент факультета Финансового менеджмента Тоторкулов Радмир.



На фото (слева направо): капитан команды - Тоторкулова Радима, студентка факультета Связи с общественностью ГУУ, студентка факультета Фундаментальной медицины МГТУ им. Баумана Тогузаева Мадина, студентка факультета Мировой торговли и экономики РГТУ Салпагарова Динара, студентка факультета Финансы и кредит РЭА им. Плеханова Настаева Арина, студентка юридического факультета РУДН Байрамкулова Эльвира.






**19 мая**  
Эльбрусиду  
исполнилось

**4**  
Годика



Elbrusoid.org Форум / Общий раздел / Днюха Эльбы!!! (краткий обзор праздника):):):)

<p>Муза Илхам</p> 	<p>Так, давайте для тех, кто не смог прийти на день рождения Эльбы я вкратце расскажу что и как было. Вчера Эльбрусоиду исполнилось 4 года. По этому поводу вчера была мегасупертусовка. Поздравить Эльбу пришло около 150 человек. 😊 Круто да? 😊</p> <p>Сначала был фуршет. 😊 На котором все смогли познакомиться друг с другом, Поесть плов, карачаевские и балкарские хычины, разные салаты и т.д. Затем началась развлекательная часть вечера. Танцы, танцы, танцы. Натанцевались на весь год вперед. Потом были конкурсы. Больше всего мне запомнился конкурс с яблоками и шариками привязанными к щиколотке. 😊 Победителей уже не помню, но все вокруг падали от смеха. Опять той. Очень понравились певцы - Алим Аппаев из группы «Иман» и Тенгиз Габаев. Понравилось как все их приветствовали, а во время песен брались за руки, поднимали их вверх и подпевали певцам. 😊 А под быстрые песни все выходили танцевать. Как только Алим начал петь песню «Минги-тау», уже в течении первых 10 секунд на площадку вышло танцевать сразу 5 пар. 😊 Концерт-той шел долго, а затем опять все пошли подкрепиться. Теперь уже подали мясо и шорпа. Кстати, еще с утра барашку на курманлык порезали Ванхельсинг и Карча. 😊</p> <p>Покушали, отдохнули и опять на танц. площадку. Теперь, все началось с того, что награждали мистера, флудера, модератора и т.д. форума. Победителям вручи грамоты и подарки. Самый прикольный подарок получил-Дядя в НаСоЧкАх. 😊 Затем была лотерея. В начале праздника всем вручили билетки с номерками. А потом выигравшим номерам вручали подарки. Победителей было много. Разыгрывались фотоальбомы, красивые фоторамки, диски караоке, мультики, записные книжки, органайзеры, мягкие игрушки и т.д. Затем был конкурс на лучший танец, где победило несколько пар, которым тоже вручили подарки. Мне подарили мягкую игрушку. 😊 Гы-гы-гы 😊</p> <p>Еще вручили грамоты Карачайлы и Ванхельсину за победу в турнире по армреслингу проходившему в Эльбрусоиде. И победителю шахматного турнира, который тоже проходил в Эльбрусоиде, победителем которого стал-V_I_P.</p> <p>Потом сообщили, что наши футболисты выиграли со счетом 3:1. 😊😊😊 Ой, какие овации были, когда Расул Атурзаев, он же ведущий вечера сообщил об этом. Снова танцы, песни, конкурсы... Приехал Руслан Башлаев (директор футбольного клуба «Эльбрусоид») ему тоже вручили грамоту и подарок. Ну, и конечно же бурные аплодисменты всем футболистам в честь победы. Ко всему прочему, в этот день у Башлаева родилась дочка. Самый крутой подарок Эльбе сделали они - Чтец и Келкез (Руслан и Амина Башлаевы). 😊 Насыблы кызчык болсун. Затем, когда вечер подошел к концу, футболисты, артисты и другие оставшиеся ребята сидели за столом. Перед ними выступил с небольшим монологом Даниель. 😊 Он замечательный пародист. Прикольно было. 😊</p> <p>Мне все очень понравилось. Да и всем, кажется, тоже. Расходиться не хотели, а уже было половина двенадцатого ночи. По дороге домой сожалела, что этот день закончился...</p>
<p>КПП</p>	<p>Я думаю такого праздника никто не ожидал... и все благодаря Гинджичик, не без помощи Спилберга... Аламат. Ноги только болят, ассыры кеб тебсегенден... Еще раз всех эльбрусоидов - с 4х летием, лауреатов - с званиями, футболистов - с новой победой, а самое главное Руслана и ...Келкез с рождением дочери... Эльбрусоидни эм аман кюню ма быллай кюн болсун..</p>
<p>hamann Эльбрусоид</p>	<p>КПП менда кюштен юйюме жетдим ассыры тепсегенден. спасибо организаторам! Даже близко не ожидал что всё так хорошо пройдет.</p>
<p>СВОЙ</p>	<p>Карочи нормальна так пакушали...тока вот странна мен келгенде ни кусочка балкарскава хыцына а карачаифских скока хош.. хята че тут странава...</p>
<p>Звёздочка Эльбрусоид</p>	<p>Да, вечер прошёл суперский. Поздравляю с Днём рождения и АЛЛАХ айтса мы ещё не мало днюх Эльбы отпразднуем!!! 😊</p>
<p>Dalila Таулянка</p>	<p>Мне очень понравилось, все прошло так душевно, весело, все к месту 😊 в общем спасибо всем кто меня из дома вытащил.</p>
<p>Albert Юйге игилик</p>	<p>руки накачал, хлопая танцующим.</p>
<p>АЛАКЕЗ Эльбрусоид</p>	<p>Эх, у меня уже ноги нервно подрагивать начали))), карочи я все-таки умудрилась сплясать и не упасть!</p>
<p>Слеза Луны Эльбрусоид</p>	<p>На дне рождения Эльбрусоида мне очень понравились конкурсы, столько смеялась, так весело было. Лотерея быстро превратила меня в ребенка, так хотелось выиграть, видно азартный я человек. 😊</p> <p>Что касается самих танцев, то я до сих пор под впечатлением, вообще супер 😊. Очень порадовало такое качество музыки, а то, что это было на улице, это понравилось больше всего. Отдельное спасибо за еду, наконец-то можно было сравнить карачаевские и балкарские хычины одновременно на одной тарелке 😊.</p> <p>Благодаря певцам вечер приобрел действительно праздничный окрас, такое ощущение было, что я на концерте побывала. В общем не передать все словами 😊. Дай Аллах таких дней побольше, когда мы можем вот так собраться и просто от души повеселиться.</p>
<p>Сэстренка Эльбрусоид</p>	<p>Как же ж приятно и радостно, что все это происходит с нами, с карачаевцами и балкарцами! Аллах саулуьк берсин, кюч берсин, насыб берсин Эльбрусоидни кьурагъанлагъа да, ишин бардыргъанлагъа да, алагъа болушханлагъа да! Ненча ана, ненча ата тынчлыкълы джуьлай болурла сизни игилигиз бла сабийлери Москвада кеслери кеслерича дыгалас эте айланмайын, бири-бирин табыб, таныб, бири-бирине джакъ болуб джашагъанларын билиб! Аллах этген ишигизни сууаб ишлеригизге джазсын, сууаблыгъы аталарыгъызы аналарыгъызы, кесигиз излеген джуукъ адамларыгъызы болсун!</p>

Тексты ФОРУМА подвергнуты минимальной редакторской правке



## Ринат Акбаев

### Форум / Поздравлялки / Поздравляем Рината!

Ванхельсинг Эльбрусoids	<p>20 мая в Лужниках проходил праздник спорта «Планета-спорт» при поддержке канала «Спорт». Помимо других соревнований в этот день в Лужниках проходил абсолютный чемпионат России по борьбе на поясах.</p> <p>Схватки с начало велись отдельно. До ста килограмм и выше. И вот на финальные схватки вышли четверо. Двое до 100 кг: Акбаев Ринат и Шиязов Дамир. И двое выше 100 кг: Абасов Эльдар (вес 173 кг) и Афонин Максим (вес 140 кг). С начала боролсь Афонин и Шиязов. В этой схватке Афонин чистым броском выиграл и вышел в финал. Потом боролись Абасов (173 кг) и Акбаев (96 кг) . «Разницу чувствуете?», - слова комментатора . В этой схватке, при счёте 2:0 в пользу Акбаева, Абасов получил травму спины и отказался продолжить схватку. И вот финал, как и в прошлом году в финале встретились прошлогодние финалисты, Афонин Максим (г. Москва) и Акбаев Ринат (г. Карачаевск). Но в этом году колесо фортуны оказалось на стороне Рината Акбаева. Красивым броском на три бала он выиграл схватку и стал абсолютным чемпионом России по борьбе на поясах.</p> <p>Хочу напомнить, что Ринат является самым титулованным борцом в мире. Он является многократным (не помню, то ли 6-ти, то ли 7-ми) чемпионом России и 4-х кратным чемпионом Мира. И вот он в свою копилку побед добавил титул абсолютного чемпиона России.</p> <p>Хочу поздравить его с этой победой. Спасибо ему, что собрал нас - болельщиков этот день в Лужниках . Спасибо за то, что порадовал нас своими победами.</p> <p>Там была такая ситуация. Мы стояли, а перед нами сидели зрители, русские , татары. И один из них у другого спрашивает: «А кто она такой? Откуда он?», а другой ему ответил: « Он карачаевец из Карачаево-Черкесии». И он это сказал с таким выражением лица и гордостью, словно сам был карачевцем . Вы бы знали, что я ощутил в этот момент. Я был очень горд, что принадлежу этому народу.</p> <p>В общем, Ринат, сау бол. Кёб джаша, насыблы. Аллах сени ёсдюрген атагъа, анагъа, саулукъ эсенлик берсин. Сеннге да, мундан ары да миллетибизни атын къуру да иги бла айтдырыр мадар берсин Аллах.</p>
Звёздочка Эльбрусoids	АЛЛАХ мунда ары да къуру биринчи орун альб туруча буюрсун. АЛЛАХ не муратларынг бар есе аланы джетирсин! Къарачайны атын иги бла айтыраса да, АЛЛАХ сенге да алай бир игилик берсин!!! АЛЛАХУ АКБАР!!!!
haman Эльбрусoids	Алгышлайма! миллетибизни атын анданда бийик жерледе айтырыртыргъа амалынг болсун!!!
09	хочу присоединиться к поздравлениям!!! Молодец, Ренат!!! ТАК ДЕРЖАТЬ!!! Это не первая твоя победа, ну и уж точно не последняя!!! и Аллах айтса скоро мы услышем о твоей победе на чемпионате мира в Тегеране!!!! УДАЧИ ТЕБЕ!!!
Балкарка Эльбрусoids	Ринат, насыплы, саулукълу, узакъ емюрлю бол! Халкъыбызны атын аллай бийкге кетюргенсе, Аллах санга аны минглеп къайтарсын!
Dalila Таулянка	Поздравляю ))) желаю, чтобы успехи в спорте сопровождалсь успехами в личной жизни )))
ТАУЛУЛА Эльбрусoids	Ринатха. Къучагъынгдан элгенсинле Бёкем сыртлы гёжефле Жюрек жылыулу жайылсын Кесинг сойген мёлекге
Марат(26) Эльбрусoids	Он ещё далеко пойдёт! Желаю дальнейших успехов... Ринат меня первым научил когда-то в своё время делать «забегания вокруг головы», а я научил в Ставрополе однокурсников
Ванхельсинг Эльбрусoids	2 июня, в Волгограде пройдёт чемпионат России по борьбе на поясах. И конечно, Ринат там примет участие и надеемся, что он выиграет ЧР и поедет на чемпионат Мира, чтобы стать 5-и кратным чемпионом Мира

<u>Лилит Эльбрусоид</u>	Простите, но наболело. Надоело уже слушать стенания домохозяйек об их ужасной и скучной жизни. Никто ведь к плите не привязывает, можно же и для себя пожить: встречаться с подругами, ходить в салоны, выйти на работу, но когда предлагаешь это - делают круглые глаза, а как, а как же хозяйство? Так ведь оно не развалится и убиваться в погоне за идеальной чистотой - глупо, никто же все равно не ставит за это оценки. Мне просто уже надоело слышать стенания насчет хозяйства, тем более это странно, живя в городе, не иметь никаких интересов. Как вы думаете, нужен ли такой альтруизм детям и мужу, если всегда первое, второе, компот и унылая маман? Ведь у всех при сегодняшней жизни возникает чувство, что ЖИЗНЬ где-то там, проплывает мимо?
<u>Лилит Эльбрусоид</u>	ФаткаУ меня все сбалансировано и нет причитаний на мужа и его родню. Все нормально, успеваю и семье и работе и друзьям уделять время. Я просто не понимаю наших женщин, которые зlobствуют, ни про кого никогда не скажут хорошее, только если это не несчастная уродина, от которой гуляет муж и дети дауны (тогда пожалеют). Мне неприятна их озлобленность, почему-то считают, что любая девушка, которая учиться на очном-эта точно никому не отказывает (да-да, частенько приходится слышать такие дикости), а предлагаешь пойти работать-не, ты что, у меня хозяйсво, дети (ну да, тогда до 12 спать не получится). Они же сами жалуются, что вот, дома сижу, супер хозяйка-почему же мой муж приходит поздно, когда дети спят. Надоело постоянное мотание соплей и нежелание что-либо менять. Я, конечно в последнее время стараюсь уже не общаться с такими тетками, ограничиться только здрасьте. Но ведь могли бы они, молодые еще женщины, жить гораздо интереснее.
<u>sama</u>	моя мама никогда не любила убивать себя бытом, поэтому хычины моей тети мне нравятся гораздо больше
<u>Умняшка</u>	Многие считают, что женщину создали в помощь мужчине... У нас почему-то считается, что она должна быть его прачкой, кухаркой, уборщицей... Однако формы этой помощи могут быть разными. Одному мужчине, может быть, нужно, чтобы жена сидела дома и вышивала крестиком, создавая ощущение стабильности. Другому мужчине, возможно, нужна поддержка в его трудовой деятельности. Собеседник, советчик, друг. Третьему необходима её помощь именно в том, чтобы зарабатывать деньги на жизнь... Я всё больше понимаю, что сила женщины – в её слабости: чем она слабее, тем сильнее. Благодаря её слабости окружающие замечают её и уделяют ей больше внимания. Конечно, это особенно получается, когда у неё есть шарм... Вообще, по-моему, именно женщина должна быть хранительницей очага, не нужны ей все эти неженские профессии... Наши женщины считают, что домашние дела отвлекают их от работы. Ничего подобного! Если дом организован, если он, что называется, поставлен, то это не отвлекает... в женщине для меня неразделимы роли матери, жены, возлюбленной, хозяйки, учёного, руководителя... Каждая из них важна, и, наверно, я сохранила бы именно такую последовательность...))))
<u>HURZUK Эльбрусоид</u>	Всё зависит от мужчины и его семьи! Девушка попадая в такую семью, где келин только и бегаёт джумушла этиб, относятся к ней без должного уважения от «сверхкультурных» родственников жениха и самого жениха и, если он ещё там нагулялся, с хвостами, а все его ангелочком считают. Вообще проблем не будет если входить девушке в такую же семью как и своя, где есть уважение и равноправное отношение. Точно также и парню брать из такой же семьи. Короче ровня! Мы и так маленький народ, а разношёрстность очень большая, а еще если учесть, что и внутри народа мы делимся по географии и многим другим параметрам, сложновато. Мысли такие может кто и понял
<u>wound Balkaria Forever</u>	странно и как это мама успевала и нас воспитать и кормить и убирать и стирать и т.д. и т.п. и щас работает и отец ей не запрещает. мне говорит один «не позволю что бы деньги жены играли хоть какую-либо роль и ваще...кто за детьми и за домом смареть будет???» одно другому не мешает (пример собственной матери)...а заработанные деньги могу тада с чистой совестью потратить на себя и на подарки близким))) а сидеть дома перспектива меня как-то не особо привлекает...хотя вот фин директором работать тоже не очень..а то после очередного экстренного заседания руководства до утра муж может и призадумаетца
<u>Лилитни келини</u>	Женщина-хранительница очага. И ее задача, это - 1 - рожать детей- минимум троих. 2 - их воспитывать, следить, чтобы они были сыты, одеты, обуты. 3 - смотреть за домом. 4 - уважать и почитать мужа. 5 - следить, чтобы муж был чисто одет, сыт и доволен женой. 6 - быть красивой для мужа. 7 - почитать родных мужа. 8 - радоваться жизни.
<u>ПТЮЧ Эльбрусоид</u>	Так уж завелось, что карачаевцы не живут сегодняшним днём, появилась лишняя копейка, так её в чулок да под подушку или золотишко прикупить, а после в приданное или фундамент дома заложить для старшего сына, так и впахивают во благо своих детей и времени нет отдохнуть, разве что вечерком под закат солнца выйти за ворота дома и пока корову ждешь перекинуться парой слов с соседом(кой), вот и общение, вот и тусовка =) Всю душу и жизнь вкладывают в детей, а оттого и такие завышенные требования =) Миллетибиз иги миллетди -) И неизвестно, кто бы мы были не будь наши матери такими какие они есть =) И ещё неизвестно, как скажутся тусовки мамаш по салонам, да по ночным клубам на будущих поколениях -)
<u>Василиса Перемудрая</u>	ПТЮЧ хуже уже не будет))) Надо все в меру. Детей надо воспитывать и и про свое развитие не забывать. А то копят всю жизнь тряпочки и коврики синтетические, а они потом никому не нужны. Пока копят и мечтают в берне переплюнуть соседа, забывают о воспитании детей. Детки вырастают никудышными потребителями.
<u>Муза Илхам</u>	Абсолютно согласна с автором. Нельзя убивать драгоценное время жизни на стирки, на готовку, глажку, на всю эту парилку. Я не говорю, что все это нужно забрасывать, дома всегда должно быть чисто и что покушать, Но нельзя же тратить только на это все свое время. В конце концов такая хозяйка начнет деградировать. Ну что она будет знать кроме того, как закручивать консервы и делать соленья. Есть такие девушки, которые более хозяйственные, то есть им не нужно ни работать, ни каким-то хобби увлекаться, им надо только что-нибудь по дому поделать, но это для них уже не быт, это и есть их хобби. А я говорю про тех, которые жертвуют своими желаниями во имя чрезмерного «юта в доме»
<u>Василиса Перемудрая</u>	Большинство наших мужчин любят наблюдать за воспитанием со стороны. Если все хорошо в семье, то значит во всем тока мужская заслуга, а если плохо, то жена во всем виновата. Карачаевская женщина ни в чем не застрахована. Всех на себе тащит. Тяжела женская доля. Так что милые дамы, держите своих мужей в ежовых рукавицах, тогда пользы от них будет нааамного больше
<u>Аличкачыкъ</u>	Эта проблема очень актуальна... Мне кажется, мудрая женщина должна уметь совмещать карьеру, семью и уметь организовать свой досуг. Ведь женщина, которая постоянно занята лишь домашним хозяйством, просмотром сериалов и тупых (простите) токшоу, а также различного рода низкими интригами (сплетни, пересуды и т.д.) постепенно утрачивает себя как личность, начинает чахнуть... И соответственно становится неинтересна как своему супругу, так окружающему ее обществу. Даже для того, чтобы правильно воспитывать детей надо быть всесторонне развитым человеком. Дети должны гордиться своими родителями. Некоторые могут сказать, что невозможно совмещать семью и карьеру... Готова поспорить... У меня наглядный пример - моя мама... Она и по хозяйству успевает, и находится на руководящей должности, и всем успевает уделить внимание (и папе, и нам - детям, и подругам, и родственникам), и умеет организовать отдых и успевает следить за собой и т. д. Я

<u>swa</u>	Женщина не должна похоронить себя на ниве домашнего творчества. Если в жизни нет других интересов кроме быта, можно запросто деградировать. Как следствие, в первую очередь станешь абсолютно неинтересна своему мужу. Вот тогда уважаемые мужчины начинают «ходить налево».
<u>Arturjan</u>	Можно рассмотреть вопрос и с другой стороны. Зачем мужчины убивают женщин бытом? Мужчина должен был приносить на плечах тушку мамонта и отдавать его в мелкопорубленном виде женщине, которая уже готовила его в кострюльке (Любимая, я подарю тебе эту звезду...). В наше же время, когда космические корабли уже всю бороздят просторы Большого Театра, в отсутствие мамонта, всё же, есть некие аналоги такового, которые мужчина вполне может взвалить на свои плечи и принести в недра свой одно, 2-х, 3-х и т.д., у кого как, пещерки. Например посудомоечную и стиральную машины, хорошую мультифункциональную печь, паровой пресс и т.д. Пресловутый, не к ночи будет помянут, пылесос Кирби, в конце-концов! Т.е. всё то, что сильно упрощает бытовые нужды и экономит время. Таким образом, после обеда, отправив грязную посуду в посудомойку, грязную одежду в стиральную машину с сушкой, а будущий ужин в печку с таймером, можно спокойно отправляться заниматься собой, детьми, мужем и родственниками. О женщине надо заботиться, любить её и всячески стараться упростить или, хотя бы, автоматизировать, её домашние хлопоты, минимизировав процент её «ручного» участия в них. Тогда женщина будет свежей, красивой, ухоженной и вообще привлекательной во всех отношениях, а дети никогда не будут лишены материнской заботы по причине того, что «не стирано, не убрано и вообще устала».
<u>ПТЮЧ</u> <u>Эльбрусoid</u>	Артурджон этжо чистой воды лирика . Если есть у девушки(женщины) желание, то она всегда будет свежей, красивой, ухоженной и вообще привлекательной во всех отношениях, а нету, то как ты не минимализируй процент её «ручного» участия в домашних хлопотах, не добьешься тебе еного. И кстати, необязательно покупать посудомойку, а вполне достаточно засучить рукава, со словами «Милая, иди приведи себя в порядок, а я пока посуду помою». Чем не рыцарский поступок?
<u>ДМ</u>	Хотел бы посмотреть на «убитых бытом» женщин у которых и дом чист, ни пылинки, ни соринки, и три смены блюд и дети умницы... тех что «убить» всё как правило наоборот, и дом не метен и проклятый Кирби в паутине, и хычин подгорел с двух сторон, а суп так вовсе в кисель разварился, и сериалы они не смотрят, но кнопки на пульте уже затерты... и депресняк по различным поводам... И ни что им не поможет, будут работать будут нить что их на работе не замечают, что если б она как та рыжая стреляла б глазами шефу и ее продвинули, но... А быт совсем ни причем... У каждого своё представление о счастье. И это правда. Но есть слабые люди которым надо на что то списать свою слабость... Кого то обвинить в своей неустроенности...Ведь по сути, в одних и тех же условиях разные люди очень по разному живут. Главное оптимизм, внутренняя сила, любовь к жизни. Старая байка про полупустой и полуполный стакан. Все чудеса японской мысли на почве домашнего хозяйства безусловно хороши, но они могут лишь дополнить, но ни как не заменить...Это жестокая правда и что удивительно... все мы, молодые, гораздо слабее наших старших. Вот казалось бы им столько разного выпало, они такого натерпелись, подрывали здоровье... И всё равно веселы и жизнерадостны. Или это естественный отбор такой? И выжили только оптимисты?
<u>Эршичик</u> <u>сейирчик</u>	Если есть желание убить женщину бытом,то подарите ей лучшую стиралку-автомат,кухонный комбайн,хлебопечку,посудомойную машину,очень Кароший пылесос,гладильню,микроволновку,при этом научитесь есть полуфабрикаты,носить 2 дня одни и те же носки,спать неделями не меняя постельное бельё,и вы благополучно убьёте и её и себя до кучи
<u>Кашемир</u>	Думаю, быть женщине «убитой» бытом, или нет решает только она сама. Не знаю ни одну женщину, которая бы зачахла от процесса готовки-уборки для своих детей и любимого мужа! Это же в радость. А вот от сытого безделья, или понимания, что рядом не тот человек и др. проблем увянуть можно очень быстро. И миф, будто все карачаево-балкарские мужчины спят и видят своих жён скукоженными у плиты был неактуален уже во времена молодости наших родителей. Или наши мамы не работали? Уэльш ещё существуют парни жёстко и категорично запрещающие работать жёнам? Оговорюсь - речь не идёт о работе на износ.
<u>ОТРАДА</u> <u>Эльбрусoid</u>	Милые женщины!!!Знайте дела бытовые никогда не кончатся.))Это самый неблагодарный труд.))Я не предлагаю забывать свои домашние дела,нет,ни в коем случае,но я призываю находить для себя часик полторы свободного времени,и заниматься собой,и только собой.Мы отвечаем за уют,за настрой в семье,мы должны давать им тепло,любовь,радость,поддержку.))Это очень важно для внутреннего климата в семье!!А что может дать неухоженная,озлобленная на всех,нервная хранительница очага,да ещё и больная(это обязательное следствие нервной жизни).Не может человек дать того,чего у него нету!!Так что,любите и берегите себя!!)
<u>Фатя</u>	Знаете вот я тут села,подумала (сама от себя не ожидала, но видимо жара на меня так подействовала),и пришла к выводу что наверное каждый сам для себя решает этот вопрос. Многие даже в этом «страшном» слове быт наверное счастливы.Им доставляет огромную радость,когда они целиком и полностью посвящают себя мужу и детям,и если серьезно я даже завидую таким людям.К сожалению на меня в данный момент жизни, вопрос создания семьи навеивает некую тоску,наверное я просто очень ленива))))Кто-то в силу материальных проблем просто не в состоянии жить по другому.Когда женщине не на что кормить детей,а муж нигде не работает и периодически выпивает ей наверное некогда думать о себе.Это конечно плохо,но зачастую встречается.Я думаю каждая из нас мечтает создать идеальную семью, где будет любящий муж,прекрасные дети и замечательные выходные где нибудь на природе с друзьями,но к сожалению ни у всех жизнь сладывается именно таким образом)))
<u>невозможная</u> <u>Без меня никак</u>	Так быт или не быт? ))) Начнем с того, что женщины бывают разные, в данном случае разные по стремлениям, по критериям оценки реализованности самого себя, по темпераменту, по амбициям и т.д. Также как и мужчины, впрочем. Может статься так, что у мамы, горячо, до самозабвения любящие своих детей, могут обладать другой системой ценностей, в которой находится один лишь быт. И я уверяю, таких женщин очень много. Правда тогда женщины не бывают им - бытом, убиты. Другое дело, ежели быт - это работа на износ. Согласитесь, что и такое не редкость. И таких случаев много. Как говорится, «рада бы в рай, да грехи не пускают». Если быт это ежедневная работа на большую семью. Бывает такое, что глава семьи видит в жене, только «убитую бытом», ну не нужны ему изыски с ее стороны, потому что для изысков есть другие)), и если характер мягкий, слабый, если нет поддержки... А вот если всего этого нет, есть все возможности, желания и при всем при этом наличествует только пресловутый быт ... *развожу руками*, говорить приходится, как минимум, о лени)). А вообще, подумайте... Город и его расстояния... Детсад и школа... Жилище со всеми его атрибутами... Ответственная работа, с максимальными затратами умственных и духовных сил... Магазины... Дети и их воспитание, с целью непременно вырастить гармонично развитую личность... Муж и его воспит...) ой... муж и поддержка в его жизни гармонии... Временные и духовные затраты на поддержание собственной привлекательности... Саморазвитие, со всеми отсюда вытекающими... Короче, не женщина, а просто супервумен... Даешь 36 часов в сутках)))))) Закончить свой «список» хотелось бы цитатой одной умной женщины: «Желаю каждому мужчине - жены которой он заслуживает, а каждой девушке - мужа, о котором она мечтает»))))))